



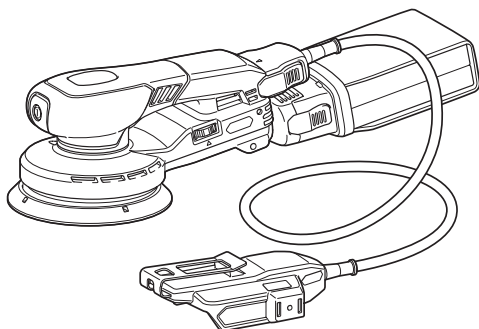
EN	Battery Powered Random Orbit Sander	INSTRUCTION MANUAL	8
SL	Akumulatorski rotacijski brusilnik	NAVODILA ZA UPORABO	20
SQ	Smerilues me orbitë të rastësishme, me bateri	MANUALI I PËRDORIMIT	32
BG	Акумулаторна ексцентрикова шлифовъчна машина	РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	44
HR	Akumulatorska ekscentrična brusilica	PRIRUČNIK S UPUTAMA	58
MK	Вртежна шмиргла со батериско напојување	УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА	70
SR	Акумулаторска ексцентрична брусилца	УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ	84
RO	Șlefuitor cu rotație excentrică aleatorie cu acumulator	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	97
UK	Акумуляторна ексцентрикова шлифувальна машина	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	110
RU	Акумуляторная Эксцентриковая Шлифовальная Машина	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	124

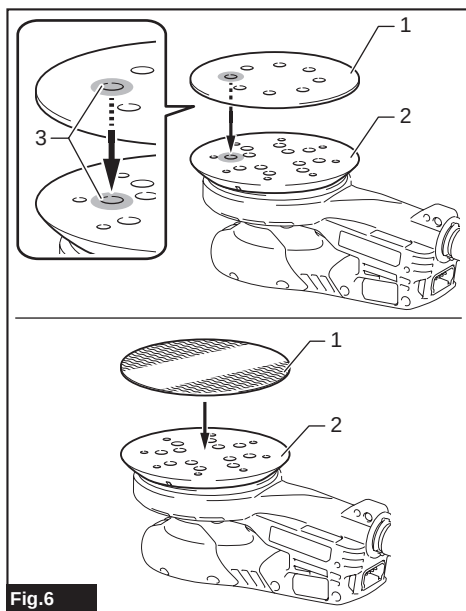
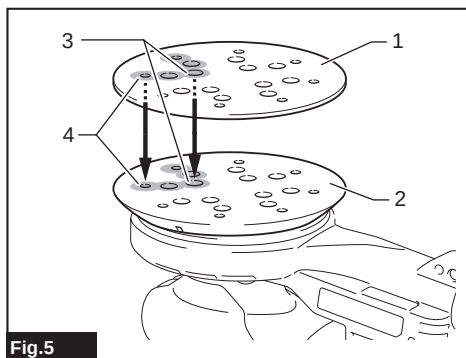
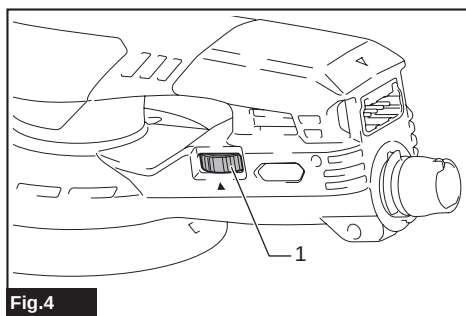
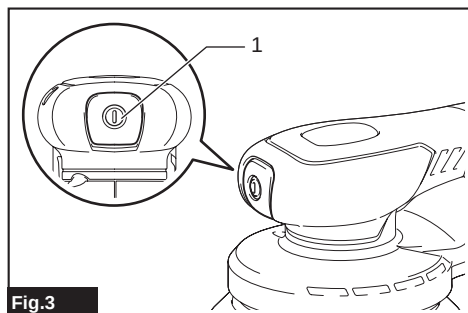
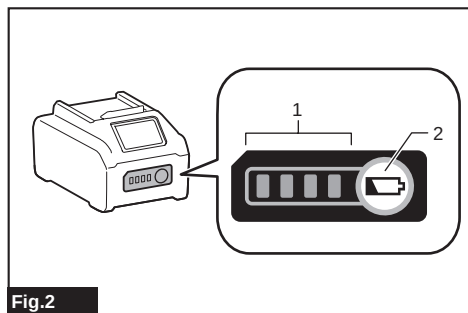
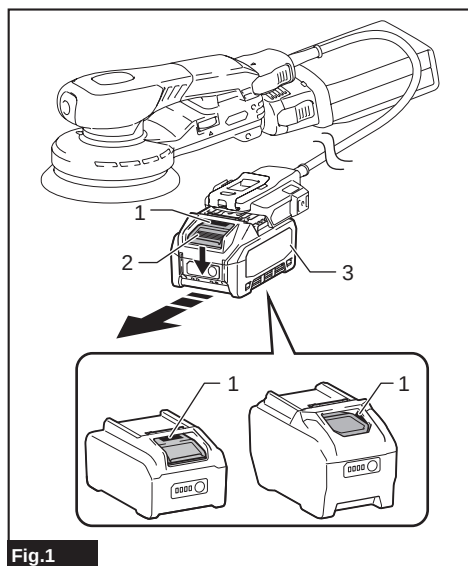
BO001CG

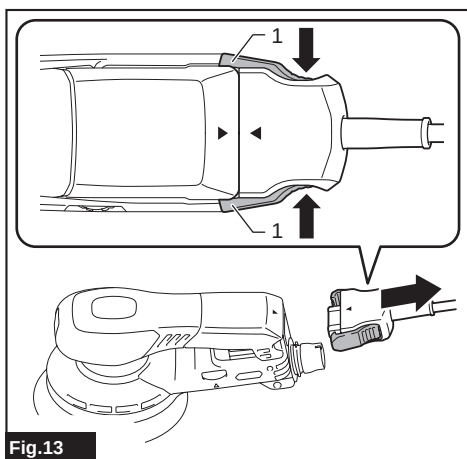
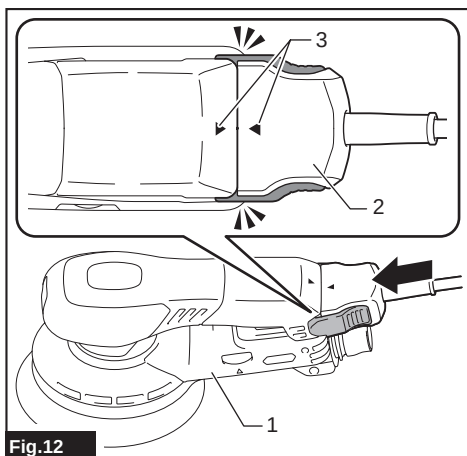
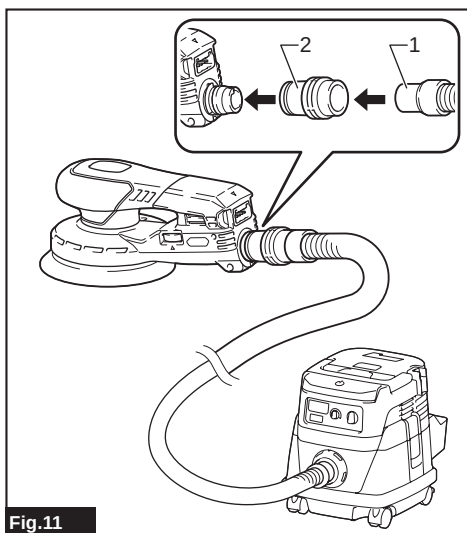
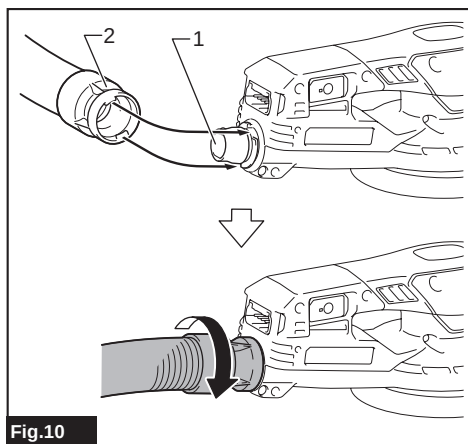
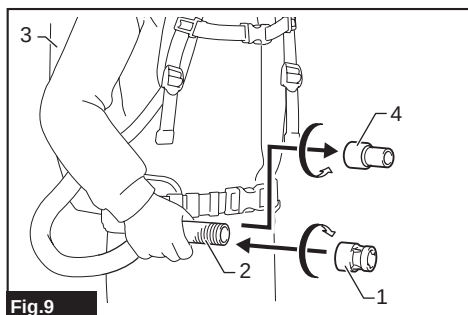
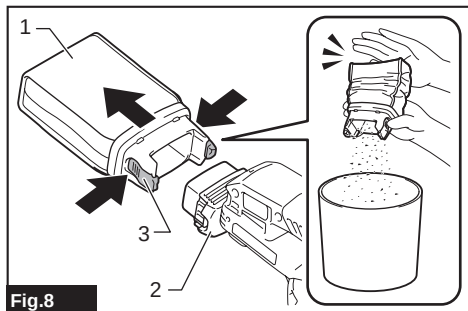
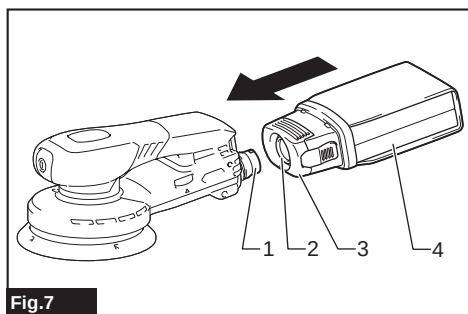
BO002CG

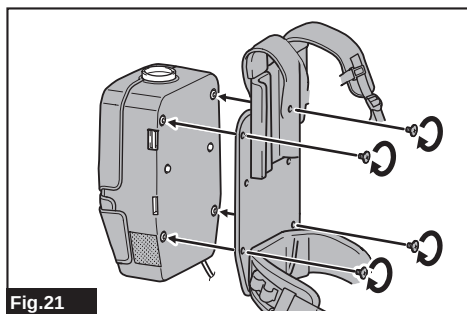
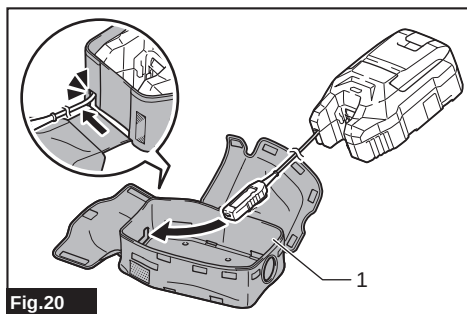
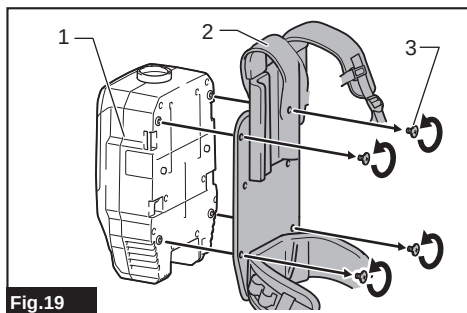
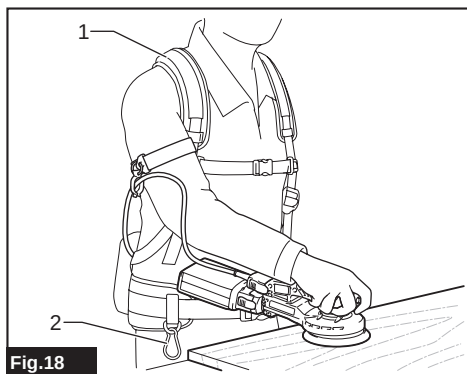
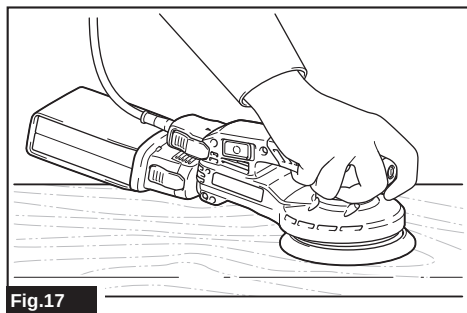
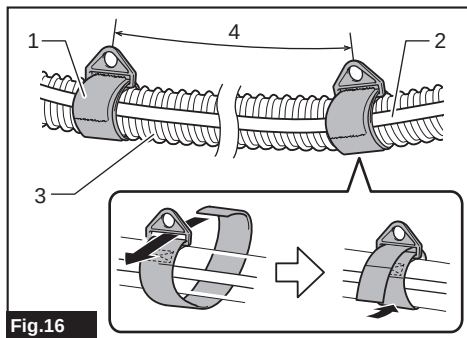
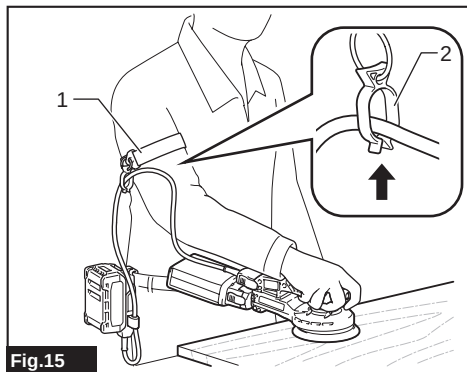
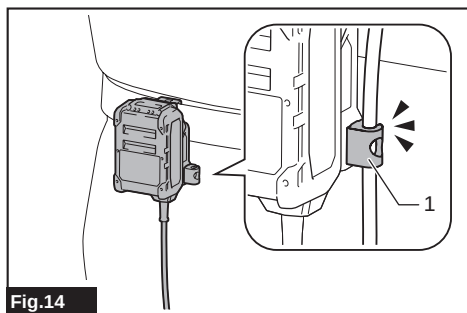
BO003CG

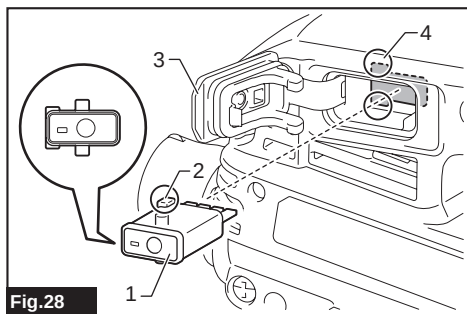
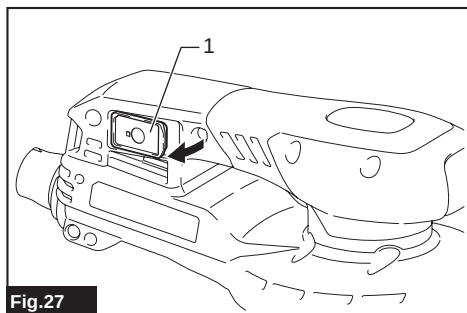
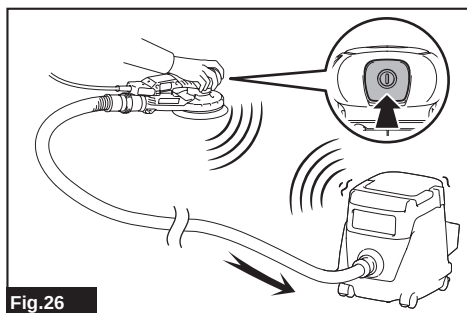
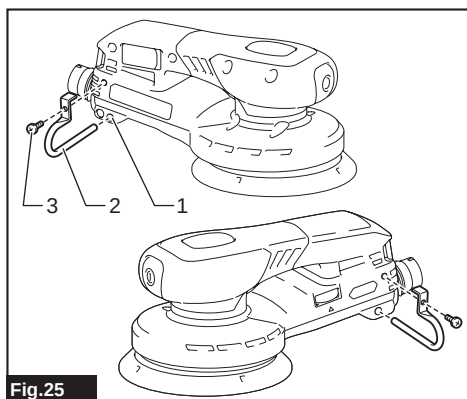
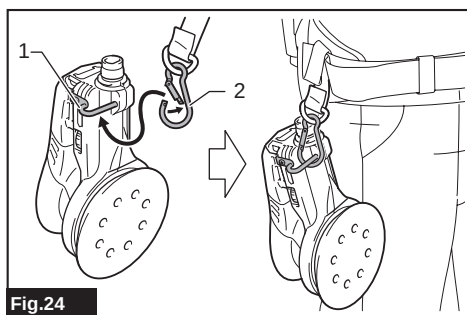
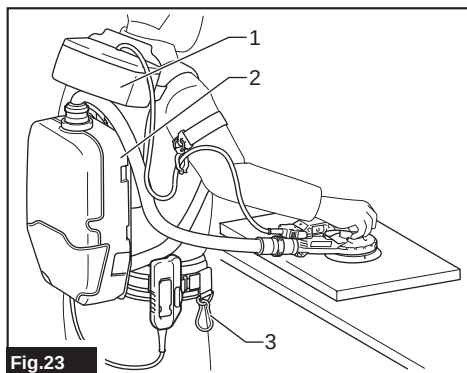
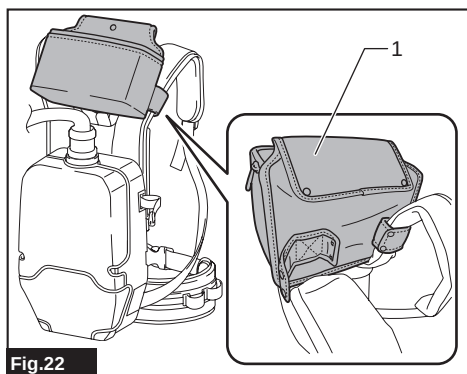
BO004CG











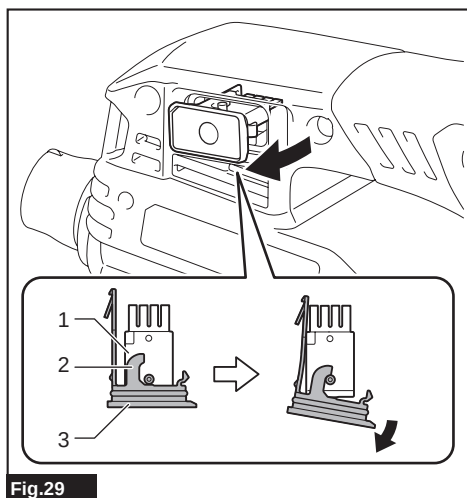


Fig.29

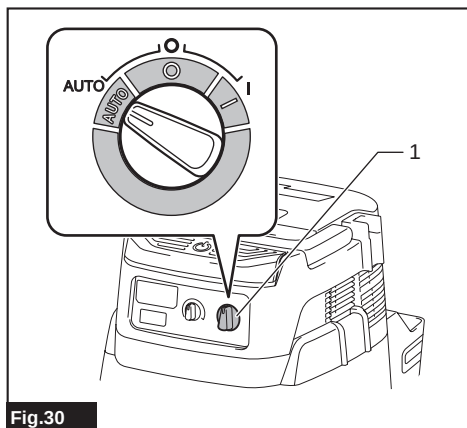


Fig.30

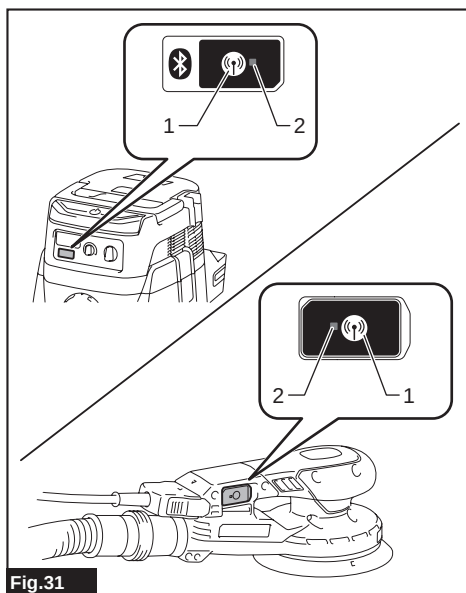


Fig.31

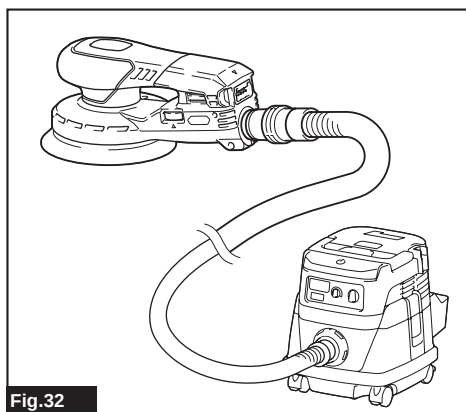


Fig.32

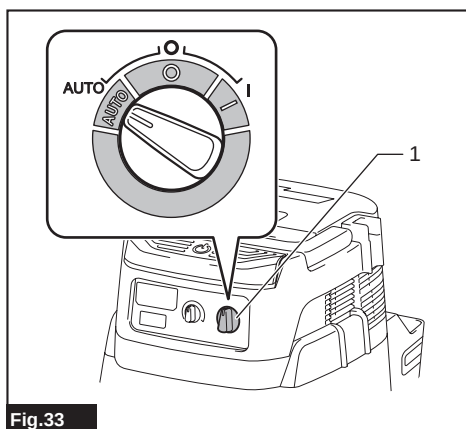


Fig.33

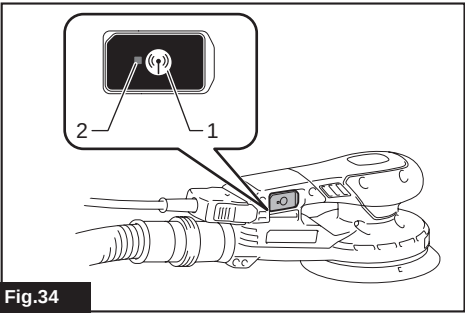


Fig.34

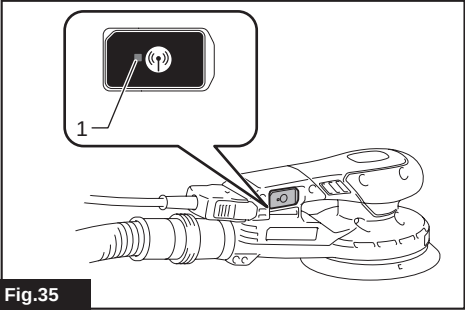


Fig.35

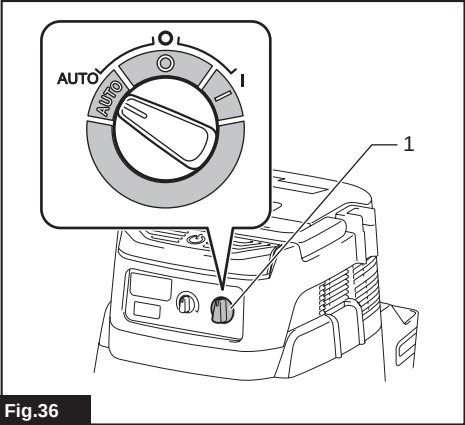


Fig.36

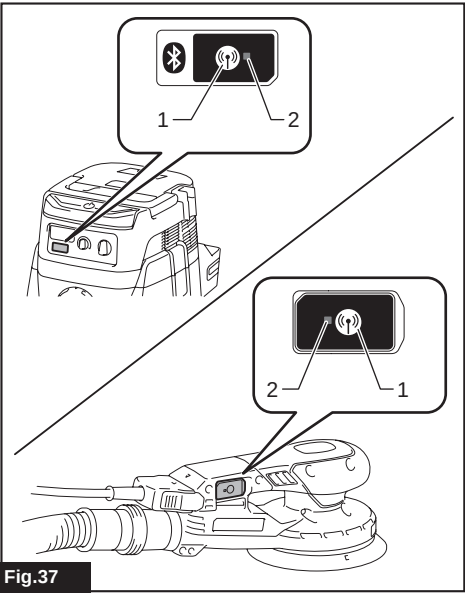


Fig.37

SPECIFICATIONS

Model:	BO001CG	BO002CG	BO003CG	BO004CG
Backing pad diameter	125 mm	150 mm	125 mm	150 mm
Orbits per minute	6,000 - 10,000 min ⁻¹			
Orbits diameter	5.0 mm		3.0 mm	
Overall length	234 mm	247 mm	233 mm	246 mm
Rated voltage	D.C. 36 V - 40 V max			
Net weight ^{*1}	0.92 kg	0.98 kg	0.91 kg	0.96 kg

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications may differ from country to country.
- The weight according to EPTA-Procedure 01/2014 is shown in the table.

*1: Weight without any accessories or battery cartridge(s)

Applicable battery cartridge and charger

Battery cartridge	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F *: Recommended battery
Charger	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

⚠WARNING: Only use the battery cartridges and chargers listed above. Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

Recommended cord connected power source

Portable power pack	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
---------------------	---------------------------

- The cord connected power source(s) listed above may not be available depending on your region of residence.
- Before using the cord connected power source, read instruction and cautionary markings on them.

Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.

	Read instruction manual.
	Wear eye protection.
	Take particular care and attention.
	To reduce the risk of injury, keep the cord away from obstacles.
	Do not abuse the cord. Damaged cord increases the risk of injury.



Only for EU countries
Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health. Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste!
In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection.
This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.

Intended use

The tool is intended for the sanding of large surface of wood, plastic and metal materials as well as painted surfaces.

Noise

The typical A-weighted noise level determined according to EN62841-2-4:

Model	Sound pressure level (L_{pA}) : (dB(A))	Uncertainty (K) : (dB(A))
BO001CG	78	3
BO002CG	78	3
BO003CG	77	3
BO004CG	77	3

The noise level under working may exceed 80 dB (A).

NOTE: The declared noise emission value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: Wear ear protection.

⚠ WARNING: The noise emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Vibration

The vibration total value (tri-axial vector sum) determined according to EN62841-2-4:
Work mode: sanding metal plate

Model	Vibration emission ($a_{h, AC}$) : (m/s^2)	Uncertainty (K) : (m/s^2)
BO001CG	3.2	1.5
BO002CG	2.7	1.5
BO003CG	2.9	1.5
BO004CG	2.5	1.5

NOTE: The declared vibration total value(s) has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

NOTE: The declared vibration total value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

⚠ WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared value(s) depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

⚠ WARNING: Be sure to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Declarations of Conformity

For European countries only

The Declarations of conformity are included in Annex A to this instruction manual.

SAFETY WARNINGS

General power tool safety warnings

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Sander safety warnings

1. **Always use safety glasses or goggles.** Ordinary eye or sun glasses are NOT safety glasses.
2. **Hold the tool firmly.**
3. **Do not leave the tool running.** Operate the tool only when hand-held.
4. **This tool has not been waterproofed, so do not use water on the workpiece surface.**
5. **Ventilate your work area adequately when you perform sanding operations.**
6. **Some material contains chemicals which may be toxic.** Take caution to prevent dust inhalation and skin contact. Follow material supplier safety data.
7. **Use of this tool to sand some products, paints and wood could expose user to dust containing hazardous substances.** Use appropriate respiratory protection.
8. **Be sure that there are no cracks or breakage on the pad before use.** Cracks or breakage may cause a personal injury.
9. **Watch your footing and maintain your balance with the tool.** Make sure there is no one below when working in high locations. Dropping your

tool/machine components from a height may cause serious injuries.

10. **Do not use the accessories which are not recommended by the manufacturer.** The safety of accessories which are not recommended by the manufacturer is not assured even if they can be attached.
11. **Keep your hands and body away from the underside of the tool during use.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠ WARNING: DO NOT let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to safety rules for the subject product. MISUSE or failure to follow the safety rules stated in this instruction manual may cause serious personal injury.

Battery adapter safety warnings

1. **When the cord gets hot, stop using the product and turn the tool/machine off. Allow them to cool before a restart.**
2. **When carrying your tool/machine or leaving your tool/machine unattended, remove the adapter from the tool/machine or unfasten the battery holder from your body, etc.**
 - The cord may be caught on people or obstacles nearby and cause an injury.
 - You may unintentionally pull the tool/machine connected to your body, and it may cause tumble or the tool/machine falling, resulting in injury.
3. **While using the product in high places, always use a safety belt.** Be aware that an accidental drop of the tool/machine may affect your balance and there could be a risk of falling from height.
4. **Do not store or operate this product with the cord twisted.** A damaged or entangled cord may increase the risk of electric shock or fire due to a short circuit in wiring.
5. **Inspect the cord and product components for any anomalies prior to use.** If any anomalies are detected, stop using the product immediately and request a repair at the Makita Authorized or Factory Service Centers.

Important safety instructions for battery cartridge

1. **Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.**
2. **Do not disassemble or tamper with the battery cartridge.** It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
3. **If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately.** It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. **If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away.** It may result in loss of your eyesight.

5. Do not short the battery cartridge:

- (1) **Do not touch the terminals with any conductive material.**
- (2) **Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.**
- (3) **Do not expose battery cartridge to water or rain.**

A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.

6. **Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).**
7. **Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.**
8. **Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge.** Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
9. **Do not use a damaged battery.**
10. **The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.**

For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.
For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations.
Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
11. **When disposing the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.**
12. **Use the batteries only with the products specified by Makita.** Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
13. **If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.**
14. **During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.**
15. **Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.**
16. **Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge.** It may cause heating, catching fire, burst and malfunction of the tool or battery cartridge, resulting in burns or personal injury.
17. **Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near high-voltage electrical power lines.** It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
18. **Keep the battery away from children.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

⚠CAUTION: Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

Tips for maintaining maximum battery life

1. Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.
2. Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.
3. Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.
4. When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.
5. Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).

Important safety instructions for wireless unit

1. Do not disassemble or tamper with the wireless unit.
2. Keep the wireless unit away from young children. If accidentally swallowed, seek medical attention immediately.
3. Use the wireless unit only with Makita tools.
4. Do not expose the wireless unit to rain or wet conditions.
5. Do not use the wireless unit in places where the temperature exceeds 50 °C (122 °F).
6. Do not operate the wireless unit in places where medical instruments, such as heart pace makers are nearby.
7. Do not operate the wireless unit in places where automated devices are nearby. If operated, automated devices may develop malfunction or error.
8. Do not operate the wireless unit in places under high temperature or places where static electricity or electrical noise could be generated.
9. The wireless unit can produce electromagnetic fields (EMF) but they are not harmful to the user.
10. The wireless unit is an accurate instrument. Be careful not to drop or strike the wireless unit.
11. Avoid touching the terminal of the wireless unit with bare hands or metallic materials.
12. Always remove the battery on the product when installing the wireless unit into it.
13. When opening the lid of the slot, avoid the place where dust and water may come into the slot. Always keep the inlet of the slot clean.
14. Always insert the wireless unit in the correct

direction.

15. Do not press the wireless activation button on the wireless unit too hard and/or press the button with an object with a sharp edge.
16. Always close the lid of the slot when operating.
17. Do not remove the wireless unit from the slot while the power is being supplied to the tool. Doing so may cause a malfunction of the wireless unit.
18. Do not remove the sticker on the wireless unit.
19. Do not put any sticker on the wireless unit.
20. Do not leave the wireless unit in a place where static electricity or electrical noise could be generated.
21. Do not leave the wireless unit in a place subject to high heat, such as a car sitting in the sun.
22. Do not leave the wireless unit in a dusty or powdery place or in a place corrosive gas could be generated.
23. Sudden change of the temperature may bedew the wireless unit. Do not use the wireless unit until the dew is completely dried.
24. When cleaning the wireless unit, gently wipe with a dry soft cloth. Do not use benzine, thinner, conductive grease or the like.
25. When storing the wireless unit, keep it in the supplied case or a static-free container.
26. Do not insert any devices other than Makita wireless unit into the slot on the tool.
27. Do not use the tool with the lid of the slot damaged. Water, dust, and dirt come into the slot may cause malfunction.
28. Do not pull and/or twist the lid of the slot more than necessary. Restore the lid if it comes off from the tool.
29. Replace the lid of the slot if it is lost or damaged.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

FUNCTIONAL DESCRIPTION

⚠CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before adjusting or checking function on the tool.

Installing or removing battery cartridge

CAUTION: Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.

CAUTION: Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator as shown in the figure, it is not locked completely.

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.

► **Fig.1:** 1. Red indicator 2. Button 3. Battery cartridge

CAUTION: Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.

CAUTION: Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

Indicating the remaining battery capacity

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

► **Fig.2:** 1. Indicator lamps 2. Check button

Indicator lamps			Remaining capacity
			
Lighted	Off	Blinking	
			75% to 100%
			50% to 75%
			25% to 50%
			0% to 25%
			Charge the battery.
			The battery may have malfunctioned.
			

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

NOTE: The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.

Switch action

CAUTION: Avoid turning the tool on while it is placed on the workpiece or on your workbench. It may cause personal injury or damage.

Turning the tool on and off

Press the power button to start the tool.

Press the power button again to stop the tool.

► **Fig.3:** 1. Power button

Speed adjusting dial

NOTICE: If the tool is operated continuously at low speeds for a long time, the motor will get overloaded, resulting in tool malfunction.

NOTICE: The speed adjusting dial can be turned only as far as 5 and back to 1. Do not force it past 5 or 1, or the speed adjusting function may no longer work.

The rotating speed can be changed by turning the speed adjusting dial. Higher speed is obtained when the dial is turned in the direction of number 5. And lower speed is obtained when it is turned in the direction of number 1.

Refer to the table for the relationship between the number settings on the dial and the approximate rotating speed.

Number	Orbits per minute
1	6,000
2	6,500
3	8,000
4	9,500
5	10,000

► **Fig.4:** 1. Speed adjusting dial

Electronic function

The tool is equipped with following electronic function(s) for easy operation.

Soft start feature

The soft start feature reduces starting shock.

Constant speed control

Electronic speed control for obtaining constant speed. This feature enables the fine finish because the tool speed remains constant even under load.

Electric brake

The electric brake stops the tool quickly for safety and convenient operation.

Accidental re-start preventive function

When any power source (e.g. the battery cartridge, etc.) is connected to the tool while pressing the power button, the tool does not start.

To start the tool, press the power button again.

Tool / battery protection system

The tool is equipped with a tool/battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend tool and battery life. The tool will automatically stop during operation if the tool or battery is placed under one of the following conditions:

Overload protection

When the tool or battery is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current, the tool automatically stops without any indication. In this situation, turn the tool off and stop the application that caused the tool to become overloaded. Then turn the tool on to restart.

Overheat protection

When the tool or battery is overheated, the tool stops automatically. In this case, let the tool and battery cool before turning the tool on again.

Overdischarge protection

When the battery capacity is not enough, the tool stops automatically. In this case, remove the battery from the tool and charge the battery.

Protections against other causes

Protection system is also designed for other causes that could damage the tool and allows the tool to stop automatically. Take all the following steps to clear the causes, when the tool has been brought to a temporary halt or stop in operation.

1. Make sure that all switch(es) is/are in the off position, and then turn the tool on again to restart.
2. Charge the battery(ies) or replace it/them with recharged battery(ies).
3. Let the tool and battery(ies) cool down.

If no improvement can be found by restoring protection system, then contact your local Makita Service Center.

ASSEMBLY

CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before carrying out any work on the tool.

Installing or removing the pad saver

The pad saver prevents wear of the hook-and-loop on the pad.

1. To install the pad saver, remove all dirt and foreign matter from the pad.

2. Attach the pad saver to the pad by aligning the screw holes and dust-suction holes on each of the pad saver and pad.

► **Fig.5:** 1. Pad saver 2. Pad 3. Screw holes 4. Dust-suction holes

When the hook-and-loop on the pad saver wears out, remove the pad saver and install a new one.

To remove the pad saver, peel the pad saver off from the edge.

Installing or removing abrasive paper

CAUTION: Make sure that the abrasive paper is installed securely before use. Otherwise the abrasive paper may be removed easily that causes slipping and results uneven sanding operation.

CAUTION: Make sure that the pad is installed correctly and securely. A loose attachment will run out of balance and cause an excessive vibration resulting in loss of control.

CAUTION: Be sure that a pad, pad saver and abrasive paper are aligned and securely attached.

CAUTION: Only use abrasive papers. Never use pressure-sensitive abrasive papers.

NOTE: The abrasive paper can be attached also on the pad directly.

1. Remove all dirt and foreign matter from the pad saver.

2. Attach a abrasive sheet to the pad saver.

— For paper type abrasive sheet with dust-suction holes, align the dust-suction holes in the paper with those in the pad saver.

— For net type abrasive sheet, align the outer shape with the pad saver.

► **Fig.6:** 1. Abrasive sheet 2. Pad saver 3. Dust-suction holes

To remove the abrasive sheet, peel the abrasive sheet off from the edge while holding the pad saver to prevent it from being peeled together.

Installing and removing dust bag

Attach the dust bag assembly over the dust spout at the back end of the motor housing. Put the dust inlet onto the dust spout all the way until it locks in place.

To remove the dust bag assembly, hold and pull the dust cap.

► **Fig.7:** 1. Dust spout 2. Dust inlet 3. Dust cap 4. Dust bag

NOTICE: Do not hold the dust bag when carrying the tool. Otherwise, the tool may fall and be damaged.

Disposing of dust

To ensure optimal dust collecting, empty the dust bag when it becomes filled to approximately half of its capacity.

1. Remove the dust bag from the dust cap while pressing both buttons.
 2. Gently tap the bottom of dust bag to empty.
- **Fig.8:** 1. Dust bag 2. Dust cap 3. Button

Connecting with vacuum cleaner

When you wish to perform clean sanding operation, connect a Makita vacuum cleaner to your tool.

NOTICE: When operating the tool with the backpack vacuum cleaner, always use the front cuff (supplied with the tool). Doing so will reduce static electricity.

1. Remove the other cuff from the hose if it is attached.
 2. Screw in the front cuff supplied with the tool onto the hose. Make sure that the front cuff is securely screwed in the hose.
- **Fig.9:** 1. Front cuff (supplied with the tool) 2. Hose 3. Vacuum cleaner 4. Other cuff
3. Attach the front cuff over the dust spout of the tool. Put the front cuff onto the dust spout all the way and then turn the front cuff tightly in the arrow as shown in the figure.
- **Fig.10:** 1. Dust spout 2. Front cuff (supplied with the tool)

For vacuum cleaner that is not backpack type

You can connect the hose with also the front cuff 22 and the front cuff 24. The front cuff 22 and the front cuff 24 are the optional accessories or supplied with the vacuum cleaner.

- **Fig.11:** 1. Front cuff 22 (optional accessory or supplied with the vacuum cleaner) 2. Front cuff 24 (optional accessory or supplied with the vacuum cleaner)

Installing or removing the battery adapter

NOTICE: Make sure that there is no dust accumulation at the connection between the tool and battery adapter. Dust accumulation may cause malfunction.

1. To install the battery adapter, align the arrow mark on the battery adapter with that of the tool.
 2. Insert the battery adapter all the way until it locks in place with a little click.
- **Fig.12:** 1. Tool 2. Battery adapter 3. Arrow mark

To remove the battery adapter, slide the battery adapter off while pushing down both buttons.

- **Fig.13:** 1. Button

Setting up the battery adapter

CAUTION: Do not operate the tool if the connection cord is damaged.

NOTICE: Do not abuse the connection cord. Do not carry the tool by pulling the connection cord. Keep the connection cord away from heat, oil, or sharp edges. Otherwise the connection cord may be damaged.

Hang the battery adapter on the waist belt. The cord holder helps the cord handling. Attach the cord holder if necessary with screw on right or left of the battery adapter.

- **Fig.14:** 1. Cord holder

Arm band

The arm band is convenient for the cord handling.

1. Put the arm band on your arm, and then adjust the length of the arm band.

2. Press in the connection cord through the opening of the holder.

- **Fig.15:** 1. Arm band 2. Holder with the opening

CAUTION: Do not force the opening of the holder. Failure to do so may cause deflection and damage to it.

Hose band

Included in Battery adapter with 5 m cord (optional accessory)

When using the vacuum cleaner connected to the tool, the hose band can be used for holding the cord and hose to prevent the tangle.

Hold the cord and hose with the hose band at intervals of approximately 1 m as shown in the figure.

- **Fig.16:** 1. Hose band 2. Cord 3. Hose 4. Approximately 1 m

OPERATION

Sanding operation

CAUTION: Always be sure that the workpiece is secured firmly.

CAUTION: Wear a dust mask when working with much dust.

CAUTION: Do not touch the rotating abrasive paper. Failure to do so may result in a personal injury.

NOTICE: Never run the tool without the abrasive paper. You may seriously damage the pad saver or the pad.

NOTICE: Never force the tool. Excessive pressure may decrease the sanding efficiency, damage the abrasive paper and/or shorten the tool life.

NOTICE: Do not use the tool for polishing. Do not attach the polishing accessory such as the sponge on the tool. Otherwise malfunction may occur.

Hold the tool firmly. Turn the tool on and wait until it

attains the adjusted speed. Then gently place the tool on the workpiece surface. Keep the pad flush with the workpiece and do not bear down on the tool.

► **Fig.17**

Operation with the harness

Optional accessory

The harness allows the operation while carrying the battery adapter on your back.

The carabiner can be attached to the harness. The tool can be hooked onto the carabiner by using the hook.

For the installation of the hook, refer to "Installing hook".

► **Fig.18:** 1. Harness 2. Carabiner

Operation with the protection cover

Optional accessory

NOTICE: Before you select the protection cover, make sure that the protection cover is compatible with your backpack vacuum cleaner. The protection cover can be attached to the only specific models of backpack vacuum cleaner.

Examples of the compatible model:

- VC008G / GCV05
- VC009G / GCV06

Above are part of the examples. For details, ask our service center whether your backpack vacuum cleaner is compatible to the protection cover or not.

The protection cover protects the backpack vacuum cleaner and the battery adapter, and allows the operation with carrying the backpack vacuum cleaner and the battery adapter together on your back.

1. Remove the screws that secure the harness of the backpack vacuum cleaner.

► **Fig.19:** 1. Backpack vacuum cleaner 2. Harness of the backpack vacuum cleaner 3. Screw

2. Wrap the backpack vacuum cleaner with the protection cover (for backpack vacuum cleaner).

► **Fig.20:** 1. Protection cover (for backpack vacuum cleaner)

3. Secure the harness of the backpack vacuum cleaner by fastening the screws.

► **Fig.21**

4. Store the battery parts of the battery adapter in the protection cover (for the battery adapter), and then loop the protection cover (for the battery adapter) on the harness as shown in the figure.

► **Fig.22:** 1. Protection cover (for the battery adapter)

5. The carabiner can be attached to the harness.

The tool can be hooked onto the carabiner by using the hook. For the installation of the hook, refer to "Installing hook".

► **Fig.23:** 1. Protection cover (for the battery adapter) 2. Protection cover (for backpack vacuum cleaner) 3. Carabiner

Installing hook

⚠ WARNING: Use the hanging/mounting parts for their intended purposes only, e.g., hanging the tool on a tool belt between jobs or work intervals.

⚠ WARNING: Be careful not to overload the hook as too much force. Otherwise irregular overburden may cause damages to the tool resulting in personal injury.

⚠ CAUTION: When installing the hook, always secure it with the screw firmly. If not, the hook may come off from the tool and result in the personal injury.

⚠ CAUTION: Make sure to hang the tool securely before releasing your hold. Insufficient or unbalanced hooking may cause falling off and you may be injured.

⚠ CAUTION: Use the carabiner that has sufficient strength. Otherwise the carabiner may break and cause injury.

The tool can be hooked onto the carabiner by using the hook.

► **Fig.24:** 1. Hook 2. Carabiner

The hook can be installed on either side of the tool. To install the hook, insert it into the hole in the tool, and then secure the hook with a screw. To remove, loosen the screw and then take it out.

► **Fig.25:** 1. Hole 2. Hook 3. Screw

WIRELESS ACTIVATION FUNCTION

What you can do with the wireless activation function

The wireless activation function enables clean and comfortable operation. By connecting a supported vacuum cleaner to the tool, you can run the vacuum cleaner automatically along with the switch operation of the tool.

► **Fig.26**

To use the wireless activation function, prepare following items:

- A wireless unit (optional accessory)
- A vacuum cleaner which supports the wireless activation function

The overview of the wireless activation function setting is as follows. Refer to each section for detail procedures.

1. Installing the wireless unit
2. Tool registration for the vacuum cleaner
3. Starting the wireless activation function

Installing the wireless unit

Optional accessory

CAUTION: Place the tool on a flat and stable surface when installing the wireless unit.

NOTICE: Clean the dust and dirt on the tool before installing the wireless unit. Dust or dirt may cause malfunction if it comes into the slot of the wireless unit.

NOTICE: To prevent the malfunction caused by static, touch a static discharging material, such as a metal part of the tool, before picking up the wireless unit.

NOTICE: When installing the wireless unit, always be sure that the wireless unit is inserted in the correct direction and the lid is completely closed.

1. Open the lid on the tool as shown in the figure.
► **Fig.27:** 1. Lid

2. Insert the wireless unit to the slot and then close the lid.

When inserting the wireless unit, align the projections with the recessed portions on the slot.

- **Fig.28:** 1. Wireless unit 2. Projection 3. Lid
4. Recessed portion

When removing the wireless unit, open the lid slowly. The hooks on the back of the lid will lift the wireless unit as you pull up the lid.

- **Fig.29:** 1. Wireless unit 2. Hook 3. Lid

After removing the wireless unit, keep it in the supplied case or a static-free container.

NOTICE: Always use the hooks on the back of the lid when removing the wireless unit. If the hooks do not catch the wireless unit, close the lid completely and open it slowly again.

Tool registration for the vacuum cleaner

NOTE: A Makita vacuum cleaner supporting the wireless activation function is required for the tool registration.

NOTE: Finish installing the wireless unit to the tool before starting the tool registration.

NOTE: During the tool registration, do not pull the switch trigger or turn on the power switch on the vacuum cleaner.

NOTE: Refer to the instruction manual of the vacuum cleaner, too.

If you wish to activate the vacuum cleaner along with the switch operation of the tool, finish the tool registration beforehand.

1. Install the batteries to the vacuum cleaner and the tool.
2. Set the stand-by switch on the vacuum cleaner to "AUTO".
► **Fig.30:** 1. Stand-by switch

3. Press the wireless activation button on the vacuum cleaner for 3 seconds until the wireless activation lamp blinks in green. And then press the wireless activation button on the tool in the same way.

► **Fig.31:** 1. Wireless activation button 2. Wireless activation lamp

If the vacuum cleaner and the tool are linked successfully, the wireless activation lamps will light up in green for 2 seconds and start blinking in blue.

NOTE: The wireless activation lamps finish blinking in green after 20 seconds elapsed. Press the wireless activation button on the tool while the wireless activation lamp on the cleaner is blinking. If the wireless activation lamp does not blink in green, push the wireless activation button briefly and hold it down again.

NOTE: When performing two or more tool registrations for one vacuum cleaner, finish the tool registration one by one.

Starting the wireless activation function

NOTE: Finish the tool registration for the vacuum cleaner prior to the wireless activation.

NOTE: Refer to the instruction manual of the vacuum cleaner, too.

After registering a tool to the vacuum cleaner, the vacuum cleaner will automatically run along with the switch operation of the tool.

1. Install the wireless unit to the tool.
2. Connect the hose of the vacuum cleaner with the tool.
► **Fig.32**

3. Set the stand-by switch on the vacuum cleaner to "AUTO".

► **Fig.33:** 1. Stand-by switch

4. Push the wireless activation button on the tool briefly. The wireless activation lamp will blink in blue.

► **Fig.34:** 1. Wireless activation button 2. Wireless activation lamp

5. Turn on the tool. Check if the vacuum cleaner runs while the tool is operating.

To stop the wireless activation of the vacuum cleaner, push the wireless activation button on the tool.

NOTE: The wireless activation lamp on the tool will stop blinking in blue when there is no operation for 2 hours. In this case, set the stand-by switch on the vacuum cleaner to "AUTO" and push the wireless activation button on the tool again.

NOTE: The vacuum cleaner starts/stops with a delay. There is a time lag when the vacuum cleaner detects a switch operation of the tool.

NOTE: The transmission distance of the wireless unit may vary depending on the location and surrounding circumstances.

NOTE: When two or more tools are registered to one vacuum cleaner, the vacuum cleaner may start running even if you do not turn on your tool because another user is using the wireless activation function.

Description of the wireless activation lamp status

► Fig.35: 1. Wireless activation lamp

The wireless activation lamp shows the status of the wireless activation function. Refer to the table below for the meaning of the lamp status.

Status	Wireless activation lamp				Description
	Color	 On	 Blinking	Duration	
Standby	Blue			2 hours	The wireless activation of the vacuum cleaner is available. The lamp will automatically turn off when no operation is performed for 2 hours.
				When the tool is running.	The wireless activation of the vacuum cleaner is available and the tool is running.
Tool registration	Green			20 seconds	Ready for the tool registration. Waiting for the registration by the vacuum cleaner.
				2 seconds	The tool registration has been finished. The wireless activation lamp will start blinking in blue.
Cancelling tool registration	Red			20 seconds	Ready for the cancellation of the tool registration. Waiting for the cancellation by the vacuum cleaner.
				2 seconds	The cancellation of the tool registration has been finished. The wireless activation lamp will start blinking in blue.
Others	Red			3 seconds	The power is supplied to the wireless unit and the wireless activation function is starting up.
	Off	-	-	-	The wireless activation of the vacuum cleaner is stopped.

Cancelling tool registration for the vacuum cleaner

Perform the following procedure when cancelling the tool registration for the vacuum cleaner.

1. Install the batteries to the vacuum cleaner and the tool.

2. Set the stand-by switch on the vacuum cleaner to "AUTO".

► Fig.36: 1. Stand-by switch

3. Press the wireless activation button on the vacuum cleaner for 6 seconds. The wireless activation lamp blinks in green and then become red. After that,

press the wireless activation button on the tool in the same way.

► Fig.37: 1. Wireless activation button 2. Wireless activation lamp

If the cancellation is performed successfully, the wireless activation lamps will light up in red for 2 seconds and start blinking in blue.

NOTE: The wireless activation lamps finish blinking in red after 20 seconds elapsed. Press the wireless activation button on the tool while the wireless activation lamp on the cleaner is blinking. If the wireless activation lamp does not blink in red, push the wireless activation button briefly and hold it down again.

Troubleshooting for wireless activation function

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to dismantle the tool. Instead, ask Makita Authorized Service Centers, always using Makita replacement parts for repairs.

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
The wireless activation lamp does not light/blink.	The wireless unit is not installed into the tool. The wireless unit is improperly installed into the tool.	Install the wireless unit correctly.
	The terminal of the wireless unit and/or the slot is dirty.	Gently wipe off dust and dirt on the terminal of the wireless unit and clean the slot.
	The wireless activation button on the tool has not been pushed.	Push the wireless activation button on the tool briefly.
	The stand-by switch on the vacuum cleaner is not set to "AUTO".	Set the stand-by switch on the vacuum cleaner to "AUTO".
	No power supply	Supply the power to the tool and the vacuum cleaner.

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
Cannot finish tool registration / cancelling tool registration successfully.	The wireless unit is not installed into the tool. The wireless unit is improperly installed into the tool.	Install the wireless unit correctly.
	The terminal of the wireless unit and/or the slot is dirty.	Gently wipe off dust and dirt on the terminal of the wireless unit and clean the slot.
	The stand-by switch on the vacuum cleaner is not set to "AUTO".	Set the stand-by switch on the vacuum cleaner to "AUTO".
	No power supply	Supply the power to the tool and the vacuum cleaner.
	Incorrect operation	Push the wireless activation button briefly and perform the tool registration/cancellation procedures again.
	The tool and vacuum cleaner are away from each other (out of the transmission range).	Get the tool and vacuum cleaner closer to each other. The maximum transmission distance is approximately 10 m however it may vary according to the circumstances.
	Before finishing the tool registration/cancellation; - the switch of the tool is turned on or; - the power button on the vacuum cleaner is turned on.	Push the wireless activation button briefly and perform the tool registration/cancellation procedures again.
	The tool registration procedures for the tool or vacuum cleaner have not finished.	Perform the tool registration procedures for both the tool and the vacuum cleaner at the same timing.
	Radio disturbance by other appliances which generate high-intensity radio waves.	Keep the tool and vacuum cleaner away from the appliances such as Wi-Fi devices and microwave ovens.
The vacuum cleaner does not run along with the switch operation of the tool.	The wireless unit is not installed into the tool. The wireless unit is improperly installed into the tool.	Install the wireless unit correctly.
	The terminal of the wireless unit and/or the slot is dirty.	Gently wipe off dust and dirt on the terminal of the wireless unit and clean the slot.
	The wireless activation button on the tool has not been pushed.	Push the wireless activation button briefly and make sure that the wireless activation lamp is blinking in blue.
	The stand-by switch on the vacuum cleaner is not set to "AUTO".	Set the stand-by switch on the vacuum cleaner to "AUTO".
	More than 10 tools are registered to the vacuum cleaner.	Perform the tool registration again. If more than 10 tools are registered to the vacuum cleaner, the tool registered earliest will be cancelled automatically.
	The vacuum cleaner erased all tool registrations.	Perform the tool registration again.
	No power supply	Supply the power to the tool and the vacuum cleaner.
	The tool and vacuum cleaner are away from each other (out of the transmission range).	Get the tool and vacuum cleaner closer each other. The maximum transmission distance is approximately 10 m however it may vary according to the circumstances.
	Radio disturbance by other appliances which generate high-intensity radio waves.	Keep the tool and vacuum cleaner away from the appliances such as Wi-Fi devices and microwave ovens.
The vacuum cleaner runs while the tool is not operating.	Other users are using the wireless activation of the vacuum cleaner with their tools.	Turn off the wireless activation button of the other tools or cancel the tool registration of the other tools.

MAINTENANCE

⚠CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

NOTICE: Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

After use

Wipe off the tool using a dry cloth or cloth slightly moistened with soapy water at regular intervals.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠CAUTION: These accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments might present a risk of injury to persons. Only use accessory or attachment for its stated purpose.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Abrasive paper (hook and loop)
- Pad saver
- Pad
- Dust bag
- Harness
- Protection cover
- Battery adapter
- Wireless unit
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

TEHNIČNI PODATKI

Model:	BO001CG	BO002CG	BO003CG	BO004CG
Premer pomožne plošče	125 mm	150 mm	125 mm	150 mm
Vrtljaji na minuto	6.000 – 10.000 min ⁻¹			
Premer brusilnika	5,0 mm		3,0 mm	
Celotna dolžina	234 mm	247 mm	233 mm	246 mm
Nazivna napetost	D.C. največ 36 V – 40 V			
Neto teža * ¹	0,92 kg	0,98 kg	0,91 kg	0,96 kg

- Ker nenehno opravljamo raziskave in razvijamo svoje izdelke, se lahko tehnični podatki v tem dokumentu spremenijo brez obvestila.
- Tehnični podatki se lahko razlikujejo od države do države.
- Teža v skladu s postopkom EPTA 01/2014 je prikazana v tabeli.

*1: Teža brez vsakršne dodatne opreme ali akumulatorskih baterij

Uporabna akumulatorska baterija in polnilnik

Baterijski vložek	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F *: Priporočeni akumulator
Polnilnik	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

- Nekatere zgoraj navedene akumulatorske baterije in polnilniki morda v vaši državi prebivališča niso na voljo.

⚠ OPOZORILO: Uporabljajte le zgoraj navedene akumulatorske baterije in polnilnike. Uporaba drugih akumulatorskih baterij in polnilnikov lahko povzroči telesne poškodbe in/ali požar.

Priporočen vir napajanja s kablom

Prenosna polnilna enota	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
-------------------------	---------------------------

- Vir(i) napajanja s kablom, navedeni zgoraj, morda v vaši državi prebivališča niso na voljo.
- Pred uporabo vira napajanja s kablom preberite navodila in opozorilne znake na njem.

Simboli

Naslednji simboli se lahko uporabljajo v povezavi s strojem. Pred uporabo izdelka se obvezno seznanite z njihovim pomenom.



Preberite navodila za uporabo.



Uporabljajte zaščito za oči.



Potrebna je posebna pozornost in previdnost.



Da zmanjšate nevarnost poškodb, pazite, da se kabel ne ujame v druge predmete.



S kablom ne ravajte grobo. Poškodovani kabel poveča tveganje za poškodbe.



Samo za države EU

Zaradi prisotnosti nevarnih komponent v opremi imajo lahko uporabljena električna in elektronska oprema, akumulatorji in baterije negativen vpliv na okolje in zdravje ljudi.

Električnih in elektronskih naprav ali baterij ne odlagajte med gospodinjske odpadke! Skladno z evropsko Direktivo o odpadni električni in elektronski opremi, o akumulatorjih in baterijah ter odpadnih akumulatorjih in baterijah ter njeno uporabo v državnih zakonih morate rabljeno električno in elektronsko opremo, baterije in akumulatorje zbirati ločeno ter dostaviti na posebno zbiralno mesto za komunalne odpadke, ki deluje skladno s predpisi za zaščito okolja. To nakazuje simbol prečrtanega smetnjaka s kolesi, ki je natisnjen na opremi.

Predvidena uporaba

Orodje je namenjeno brušenju velikih lesenih površin, plastike in kovinskih materialov ter lakiranih površin.

Hrup

Običajna A-ovrednotena raven hrupa v skladu z EN62841-2-4:

Model	Raven zvočnega tlaka (L_{pA}) : (dB(A))	Odstopanje (K): (dB(A))
BO001CG	78	3
BO002CG	78	3
BO003CG	77	3
BO004CG	77	3

Nivo hrupa med delom lahko preseže 80 dB (A).

OPOMBA: Navedene vrednosti oddajanja hrupa so bile izmerjene v skladu s standardnimi metodami testiranja in se lahko uporabljajo za primerjavo orodij.

OPOMBA: Navedene vrednosti oddajanja hrupa se lahko uporabljajo tudi pri predhodni oceni izpostavljenosti.

⚠ OPOZORILO: Uporabljajte zaščito za sluh.

⚠ OPOZORILO: Oddajanje hrupa med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikuje od navedenih vrednosti, odvisno od načina uporabe orodja in predvsem vrste obdelovanca.

⚠ OPOZORILO: Upravitelj mora za lastno zaščito poznati varnostne ukrepe, ki temeljijo na oceni izpostavljenosti v dejanskih pogojih uporabe (poleg časa proženja je treba upoštevati celoten delovni cikel, vključno s časom, ko je orodje izklopljeno, in časom, ko deluje v prostem teku).

Vibracije

Skupne vrednosti vibracij (vektorska vsota treh osi) v skladu z EN62841-2-4:

Delovni način: brušenje kovinske plošče

Model	Oddajanje treslajev ($a_{h1, AG}$) : (m/s^2)	Odstopanje (K): (m/s^2)
BO001CG	3,2	1,5
BO002CG	2,7	1,5
BO003CG	2,9	1,5
BO004CG	2,5	1,5

OPOMBA: Navedene skupne vrednosti oddajanja vibracij so bile izmerjene v skladu s standardnimi metodami testiranja in se lahko uporabljajo za primerjavo orodij.

OPOMBA: Navedene skupne vrednosti oddajanja vibracij se lahko uporabljajo tudi pri predhodni oceni izpostavljenosti.

⚠ OPOZORILO: Oddajanje vibracij med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikuje od navedenih vrednosti, odvisno od načina uporabe orodja in predvsem vrste obdelovanca.

⚠ OPOZORILO: Upravitelj mora za lastno zaščito poznati varnostne ukrepe, ki temeljijo na oceni izpostavljenosti v dejanskih pogojih uporabe (poleg časa proženja je treba upoštevati celoten delovni cikel, vključno s časom, ko je orodje izklopljeno, in časom, ko deluje v prostem teku).

Izjave o skladnosti

Samo za evropske države

Izjave o skladnosti so vključene v dodatku A teh navodil za uporabo.

VARNOSTNA OPOZORIILA

Splošna varnostna opozorila za električno orodje

⚠ OPOZORILO Preberite vsa varnostna opozorila ter navodila s slikami in tehničnimi podatki, ki so priloženi temu električnemu orodju. Ob neupoštevanju spodaj navedenih navodil obstaja nevarnost električnega udara, požara in/ali hudih telesnih poškodb.

Shranite vsa opozorila in navodila za poznejšo uporabo.

Izraz „električno orodje“ v opozorilih se nanaša na vaše električno orodje (s kablom) ali baterijsko električno orodje (brez kabla).

Varnostna opozorila za brusilnik

1. Vedno uporabljajte zaščitna očala. Navadna ali sončna očala NISO zaščitna očala.
2. Trdno držite orodje.
3. Orodja ne pustite delovati brez nadzora. Dovoljeno ga je uporabljati samo ročno.
4. Za to orodje ni bila preverjena vodotesnost, zato ne uporabljajte vode na površini obdelovanca.
5. Med brušenjem dobro prezračite svoj delovni prostor.
6. Nekateri materiali vsebujejo kemikalije, ki so lahko strupene. Bodite previdni ter preprečite vdihavanje prahu in stik s kožo. Upoštevajte varnostne podatke dobavitelja materiala.
7. Pri uporabi tega orodja za brušenje nekaterih izdelkov, barv in lesa je lahko uporabnik izpostavljen prahu, ki vsebuje nevarne snovi. Uporabljajte ustrezno zaščito dihal.
8. Pred uporabo se prepričajte, da na blazinici ni razpok ali zlomljenih delov. Razpoke ali zlomljeni deli lahko povzročijo telesne poškodbe.
9. Poskrbite za varno stojišče in pazite na stalno ravnotežje telesa in orodja. Pri delu na visokih mestih pazite, da pod vami ni nikogar. Padec komponent orodja/stroja z višine lahko povzroči resne poškodbe.
10. Ne uporabljajte dodatne opreme, ki je ne priporoča proizvajalec. Varnost za dodatno opremo, ki je proizvajalec ne priporoča, ni zagotovljena, tudi če jo je mogoče pritrditi.
11. Med uporabo se z rokami in telesom ne približujte spodnji strani orodja.

SHRANITE TA NAVODILA.

⚠ OPOZORILO: NE dovolite, da bi zaradi udobnejšega dela ali znanja o uporabi izdelka (pridobljenega z večkratno uporabo) opustili strogo upoštevanje varnostnih zahtev v okviru pravilne uporabe orodja. ZLORABA ali neupoštevanje varnostnih zahtev v teh navodilih za uporabo lahko povzroči resne telesne poškodbe.

Varnostna opozorila za baterijski adapter

1. Ko se kabel segreje, prenehajte uporabljati izdelek in izklopite orodje/stroj. Pred ponovnim zagonom počakajte, da se ohladi.
2. Ko prenašate orodje/stroj ali pustite orodje/stroj brez nadzora, odstranite adapter z orodja/stroja ali odpnite nosilec baterije s telesa itd.
 - Kabel se lahko zaplete ob ljudi ali ovire v bližini in povzroči poškodbo.
 - Orodje/stroj, ki je pripet na vaše telo, lahko nenamerno povlečete, kar lahko povzroči prevrnitev ali padec orodja/stroja in povzroči poškodbo.
3. Pri uporabi izdelka na visokih mestih vedno uporabljajte varnostni pas. Upoštevajte, da lahko nenamerni padec orodja/stroja vpliva na vaše ravnotežje, zaradi česar obstaja nevarnost padca z višine.
4. Tega izdelka ne shranjujte ali uporabljajte, če je kabel zviti. Poškodovan ali zamotan kabel lahko poveča nevarnost električnega udara ali požara zaradi kratkega stika v napeljavi.
5. Pred uporabo preglejte kabel in komponente izdelka glede kakršnih koli nepravilnosti. Če odkrijete kakršne koli nepravilnosti, nemudoma prenehajte uporabljati izdelek in zahtevajte popravilo pri pooblaščenem ali tovarniškem servisnem centru Makita.

Pomembna varnostna navodila za akumulatorsko baterijo

1. Pred uporabo baterijskega vložka preberite vsa navodila in opozorilne oznake na (1) polnilniku akumulatorja, (2) akumulatorju in (3) izdelku, ki uporablja akumulator.
2. Ne razstavljajte ali spreminjajte akumulatorske baterije. S tem lahko povzročite požar, prekomerno vročino ali eksplozijo.
3. Če se je čas delovanja občutno skrajšal, takoj prenehajte uporabljati orodje. V nasprotnem primeru lahko pride do pregretja, morebitnih opeklin in celo eksplozije.
4. Če pride elektrolit v stik z očmi, jih sperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč. Posledica je lahko izguba vida.
5. Ne povzročite kratkega stika baterijskega vložka:
 - (1) Ne dotikajte se priključkov s kakršnim koli prevodnim materialom.
 - (2) Izigibajte se shranjevanju baterijskega vložka v vsebniku z drugimi kovinskimi predmeti kot so želji, kovanci itn.

- (3) Ne izpostavljajte baterijskega vložka vodi ali dežju.

Kratek stik akumulatorja lahko povzroči velik električni tok, pregrevanje, morebitne opekline in celo okvaro.

6. Ne shranjujte in uporabljajte orodja in akumulatorske baterije na mestih, kjer lahko temperatura doseže ali preseže 50 °C (122 °F).
7. Ne sežigajte baterijskega vložka, tudi če je hudo poškodovan ali v celoti izprazen. Baterijski vložek lahko v ognju eksplodira.
8. Ne pribijajte, režite, drobite, mečite, spuščajte akumulatorske baterije oziroma ne udarjajte z akumulatorsko baterijo po trdem predmetu. Takšno ravnanje lahko povzroči požar, prekomerno vročino ali eksplozijo.
9. Ne uporabljajte poškodovanih akumulatorjev.
10. Priložene litij-ionske baterije ustrezajo zahtevam zakonodaje v zvezi z nevarnim blagom. Za komercialne prevoze, npr. tiste, ki jih opravljajo tretje stranke in carinski posredniki, je treba upoštevati posebne zahteve v zvezi z embalažo in označevanjem.

Med postopkom priprave na odpremo izdelka se je treba posvetovati s strokovnjakom za nevarne snovi. Pri tem upoštevajte tudi podrobnejše nacionalne predpise.

Odprte stike oblepite z lepilnim trakom ali jih drugače zaščitite, baterijo pa zapakirajte tako, da se v embalaži ne more premikati.
11. Ko odstranjujete akumulatorsko baterijo, jo vzemite iz orodja in varno zavržite. Upoštevajte lokalne uredbe glede odlaganja baterije.
12. Baterije uporabljajte le z izdelki, ki jih določa Makita. Če namestite baterije v neskladne izdelke, lahko pride do požara, pregrevanja, eksplozije ali puščanja elektrolita.
13. Če orodja dlje časa ne uporabljate, morate iz njega odstraniti baterijo.
14. Med uporabo in po uporabi lahko akumulatorska baterija postane vroča in povzroči opekline. Z vročimi akumulatorskimi baterijami ravnavajte pazljivo.
15. Ne dotikajte se priključka orodja takoj po uporabi, ker se lahko dovolj segreje, da povzroči opekline.
16. Ne dovolite, da bi se v priključke, odprtine in utore akumulatorske baterije zlepi ostružki, prah ali zemlja. To lahko povzroči pregrevanje, požar, razpočenje in okvaro orodja ali akumulatorske baterije ter privede do opeklin ali drugih telesnih poškodb.
17. Razen če orodje podpira uporabo v bližini visokonapetostnih električnih vodov, akumulatorske baterije ne uporabljajte v bližini visokonapetostnih električnih vodov. Takšna uporaba lahko povzroči motnje v delovanju ali okvaro orodja oziroma akumulatorske baterije.
18. Baterijo hranite izven dosega otrok.

SHRANITE TA NAVODILA.

⚠️POZOR: Uporabljajte le originalne baterije Makita. Če uporabljate neoriginalne baterije Makita ali baterije, ki so bile spremenjene, lahko pride do eksplozije baterije in posledično do požara, telesnih poškodb ali materialne škode. S takšno uporabo boste tudi razveljavili garancijo Makita za orodje in polnilnik Makita.

Nasveti za ohranjanje največje zmogljivosti akumulatorja

1. Napolnite baterijski vložek, preden se v celoti izprazni. Ko opazite, da ima orodje manjšo moč, vedno ustavite delovanje orodja in napolnite baterijski vložek.
2. Nikoli znova ne polnite popolnoma napolnjenega baterijskega vložka. Prenapolnjenje skrajša življenjsko dobo akumulatorja.
3. Baterijski vložek s sobno temperaturo polnite pri temperaturi okolja od 10 °C do 40 °C. Počakajte, da se vroč baterijski vložek pred polnjenjem ohladi.
4. Ko akumulatorske baterije ne uporabljate, jo odstranite iz orodja ali polnilnika.
5. Če baterijskega vložka ne uporabljate dalj časa (več kot 6 mesecev), ga napolnite.

Pomembna varnostna navodila za brezžično enoto

1. Ne razstavljajte ali spreminjajte brezžične enote.
2. Brezžično enoto hranite izven dosega majhnih otrok. Če pride do nenamernega zaužitja, takoj poiščite zdravniško pomoč.
3. Brezžično enoto uporabljajte samo z orodji Makita.
4. Brezžične enote ne izpostavljajte dežju ali mokrim pogojem.
5. Brezžične enote ne uporabljajte na mestih, kjer temperatura presega 50 °C.
6. Brezžične enote ne upravljajte na mestih v bližini medicinskih pripomočkov, kot so srčni spodbujevalniki.
7. Brezžične enote ne upravljajte na mestih v bližini avtomatiziranih naprav. Sicer se lahko avtomatizirane naprave pokvarijo.
8. Brezžične enote ne uporabljajte na mestih, kjer je visoka temperatura ali kjer lahko nastane statična električna ali električni šum.
9. Brezžična enota lahko proizvaja elektromagnetna polja (EMF), ki uporabniku niso škodljiva.
10. Brezžična enota je natančna naprava. Poskrbite, da brezžična enota ne bo izpostavljena padcem ali udarcem.
11. Ne dotikajte se priključka brezžične enote z golimi rokami ali kovinskimi materiali.
12. Ko nameščate brezžično enoto v izdelek, vedno odstranite baterijo iz izdelka.
13. Ko odpirate pokrov reže, se izogibajte mestu, kjer lahko prah in voda vstopita skozi rezo. Dovod reže mora biti vedno čist.
14. Brezžično enoto vedno vstavite v pravi smeri.

15. Gumba za brezžično aktivacijo na brezžični enoti ne pritiskajte premočno in/ali s predmetom, ki ima oster rob.
16. Pri upravljanju vedno zaprite pokrov reže.
17. Ne odstranjujte brezžične enote iz reže, ko je orodje priključeno na napajanje. V nasprotnem primeru lahko povzročite okvaro brezžične enote.
18. Ne odstranite nalepke na brezžični enoti.
19. Na brezžično enoto ne lepите nobenih nalepk.
20. Brezžične enote ne puščajte na mestih, kjer lahko nastane statična električna ali električni šum.
21. Brezžične enote ne puščajte na mestih z visoko temperaturo, kot je na primer na soncu segret avto.
22. Brezžične enote ne puščajte na mestih, kjer je veliko prahu oziroma prašnih delcev, ali na mestih, kjer lahko nastane korozivni plin.
23. Zaradi nenadne spremembe temperature se lahko brezžična enota orosi. Ne uporabljajte brezžične enote, dokler se rosa popolnoma ne posuši.
24. Pri čiščenju brezžično enoto nežno obrišite s suho in mehko krpo. Ne uporabljajte bencina, razredčila, prevodne masti ipd.
25. Brezžično enoto shranjujte v priloženi škatli ali brez statični posodi.
26. V rezo orodja lahko vstavljate smo brezžično enoto Makita in ne drugih naprav.
27. Ne uporabljajte orodja, če sta reza ali pokrov poškodovana. Voda, prah in umazanija v reži lahko povzročijo okvaro.
28. Pokrova reže ne vlecite in/ali obračajte več, kot je treba. Če se pokrov odstrani z orodja, ga znova namestite.
29. Zamenjajte pokrov reže, če se izgubi ali poškoduje.

SHRANITE TA NAVODILA.

OPIS DELOVANJA

⚠️POZOR: Pred nastavljanjem ali preizkusom delovanja orodja se prepričajte, ali je orodje izključeno in ali je akumulatorska baterija odstranjena.

Nameščanje ali odstranjevanje akumulatorske baterije

⚠️POZOR: Vedno izklopite orodje, preden namestite ali odstranite akumulatorsko baterijo.

⚠️POZOR: Kadar nameščate ali odstranjujete akumulatorsko baterijo, trdno držite orodje in akumulatorsko baterijo. Če orodja in akumulatorske baterije ne držite trdno, se lahko zgodi, da vam zdrsneta iz rok, posledica pa je lahko poškodba orodja in akumulatorske baterije ter telesna poškodba.

Akumulatorsko baterijo vstavite tako, da poravnate jeziček na bateriji z utorom na ohišju in jo potisnete v

ležišče. Potisnite jo do konca, da se zaskoči. Če vidite rdeči indikator, kot je prikazano na sliki, se akumulatorska baterija ni ustrezno zaskočila.

Če želite odstraniti akumulatorsko baterijo, jo potisnite iz orodja, pri tem pa pomikajte gumb na sprednji strani vložka.

► **SI.1:** 1. Rdeči indikator 2. Gumb 3. Baterijski vložek

⚠ POZOR: Vedno namestite akumulatorsko baterijo tako, da rdeči indikator ni več viden. Če tega ne upoštevate, lahko baterija nepričakovano pade iz orodja in poškoduje vas ali osebe v neposredni bližini.

⚠ POZOR: Ne nameščajte akumulatorske baterije s silo. Če se akumulatorska baterija ne zaskoči zlahka, ni pravilno vstavljena.

Prikazuje preostalo raven napolnjenosti akumulatorja

Pritisnite gumb za preverjanje na baterijskem vložku, da preverite raven napolnjenosti akumulatorja. Indikatorske lučke na kratko zasvetijo.

► **SI.2:** 1. Indikatorske lučke 2. Gumb za preverjanje

Indikatorske lučke			Prikaz preostale ravni napolnjenosti
			
Sveti	Ne sveti	Utripa	
			od 75 % do 100 %
			od 50 % do 75 %
			od 25 % do 50 %
			od 0 % do 25 %
			Napolnite akumulator.
			Akumulator je morda okvarjen.
			

OPOMBA: Odvisno od pogojev uporabe in okoljske temperature se označba lahko nekoliko razlikuje od dejanske napolnjenosti.

OPOMBA: Prva opozorilna lučka (skrajno levo) bo utripala, ko sistem za zaščito akumulatorja deluje.

Delovanje stikala

⚠ POZOR: Izogibajte se vklopu orodja, ko je to postavljeno na obdelovanec ali na delovni pult. Lahko povzroči telesne poškodbe ali okvaro.

Vklop in izklop orodja

Za zagon orodja pritisnite gumb za vklop/izklop.

Za zaustavitev orodja ponovno pritisnite gumb za vklop/izklop.

► **SI.3:** 1. Gumb za vklop/izklop

Gumb za nastavitve hitrosti

OBVESTILO: Če stroj dalj časa neprekinjeno deluje z nizkim številom vrtljajev, pride do čezmerne obremenitve motorja in morebitne okvare stroja.

OBVESTILO: Številčnico za izbiro hitrosti lahko obrnete samo do 5 in nazaj do 1. Na silo je ne vrtite prek položajev 5 ali 1, ker lahko pride do izpada funkcije nastavitve hitrosti.

Hitrost vrtenja lahko spreminjate z vrtenjem gumba za nastavitve hitrosti. Višjo hitrost dosežete, ko številčnico obrnete v smeri številke 5. Nižjo hitrost pa dobite, če gumb obrnete v smeri številke 1.

Za razmerje med nastavitvijo številke na gumbu in približno hitrostjo vrtenja glejte tabelo.

Številka	Vrtljaji na minuto
1	6.000
2	6.500
3	8.000
4	9.500
5	10.000

► **SI.4:** 1. Gumb za nastavitve hitrosti

Elektronska funkcija

Orodje je opremljeno z naslednjimi elektronskimi funkcijami za enostavno delovanje.

Funkcija mehkega zagona

Funkcija mehkega zagona omili šok pri vžigu.

Nadzor stalne hitrosti

Elektronski nadzor hitrosti za stalno število vrtljajev. Ta funkcija omogoča fino končno obdelavo, saj hitrost orodja ostane konstantna tudi pod obremenitvijo.

Električna zavora

Električna zavora hitro zaustavi orodje za varno in priročno delovanje.

Funkcija za preprečevanje nenamernega ponovnega zagona

Ko je katerikoli vir napajanja (npr. akumulatorska baterija itd.) priključen na orodje, medtem ko pritisnete gumb za vklop/izklop, se orodje ne zažene.

Za zagon orodja ponovno pritisnite gumb za vklop/izklop.

Zaščitni sistem orodja/akumulatorja

Orodje je opremljeno z zaščitnim sistemom za orodje/akumulator. Sistem samodejno prekine napajanje orodja, da podaljša življenjsko dobo orodja in akumulatorja. Orodje se samodejno zaustavi med delovanjem, če orodje ali akumulator delujeta pod naslednjimi pogoji:

Zaščita pred preobremenitvijo

Kadar orodje ali akumulator uporabljate na način, ki povzroča uporabo neobičajno visokega toka, se orodje samodejno ustavi brez kakršnih koli znakov. V tem primeru izklopite orodje in prekinite delo, ki je povzročilo preobremenitev orodja. Nato vklopite orodje, da ga znova zaženete.

Zaščita pred pregrevanjem

Če se orodje ali akumulator pregreje, se orodje samodejno ustavi. V tem primeru počakajte, da se orodje in akumulator ohladi, preden znova vklopite orodje.

Zaščita pred izpraznjenjem

Ko je zmogljivost akumulatorja penizka, se orodje samodejno ustavi. V tem primeru odstranite akumulator iz orodja in ga napolnite.

Zaščita pred drugimi vzroki

Sistem zaščite je zasnovan tudi za druge vzroke, ki bi lahko povzročili poškodbe orodja, in omogoča samodejno ustavitve orodja. Kadar se orodje začasno ustavi ali preneha delovati, izvedite vse naslednje korake, da odpravite vzroke.

1. Prepričajte se, da so vsa stikala v izklopljenem položaju, nato pa znova vklopite orodje, da se ponovno zažene.
2. Napolnite baterijo ali jo zamenjajte z napolnjeno baterijo (po potrebi ponovite postopek še za drugo baterijo).
3. Počakajte, da se orodje in baterija ohladi.

Če z obnovitvijo sistema zaščite ne odpravite težave, se obrnite na lokalni servisni center Makita.

MONTAŽA

⚠️ POZOR: Pred vsako izvedbo dela na orodju se prepričajte, da je le to izključeno in da je akumulatorska baterija odstranjena.

Nameščanje ali odstranjevanje zaščite blazinice

Zaščita blazinice preprečuje obrabo kavljev in zank na blazinici.

1. Pred namestitvijo zaščite blazinice z blazinice odstranite vso umazanijo in tujke.
2. Zaščito blazinice pritrdite na blazinico tako, da poravnate luknje za vijake in luknje za sesanje prahu na vsaki zaščiti blazinice in blazinici.
► **SI.5:** 1. Zaščita blazinice 2. Blazinica 3. Odprtine za vijak 4. Luknje za sesanje prahu

Ko se kavelj in zanka na zaščiti blazinice obrabita, odstranite zaščito blazinice in namestite novo.

Če želite odstraniti zaščito blazinice, zaščito blazinice primite za rob in odlepите.

Namestitev ali odstranitev brusnega papirja

⚠️ POZOR: Pred uporabo preverite, ali je brusni papir varno nameščen. V nasprotnem primeru se lahko brusni papir zlahka odstrani, kar povzroči zdrs in posledično neenakomerno brušenje.

⚠️ POZOR: Preverite, ali je blazinica varno in pravilno nameščena. Če blazinica ni dobro pritrjena, lahko pride do neravnovesja in prekomernih tresljajev, zaradi česar lahko izgubite nadzor nad orodjem.

⚠️ POZOR: Preverite, ali so blazinica, zaščita blazinice in brusni papir poravnani in dobro pritrjeni.

⚠️ POZOR: Vedno uporabljajte samo brusni papir. Nikoli ne uporabljajte brusnega papirja, občutljivega na pritisk.

OPOMBA: Brusni papir lahko pritrdite tudi direktno na blazinico.

1. Z zaščito blazinice odstranite vso umazanijo in tujke.
2. Brusni papir pritrdite na zaščito blazinice.
— Pri brusnem listu iz papirja z luknjami za sesanje prahu poravnajte luknje za sesanje prahu na papirju s tistimi na zaščiti blazinice.
— Pri mrežastem brusnem listu poravnajte zunanjo obliko z zaščito blazinice.
► **SI.6:** 1. Brusni papir 2. Zaščita blazinice 3. Luknje za sesanje prahu

Če želite odstraniti brusni papir, odlepите brusni papir z roba, medtem ko držite zaščito blazinice, da preprečite, da bi se odlepila skupaj.

Nameščanje in odstranjevanje vrečke za prah

Sklop vrečke za prah pritrdite prek stožčastega sesalnega nastavka na zadnjem delu ohišja motorja. Vhod za prah namestite na šobo za prah, da se zaskoči. Če želite odstraniti sklop vrečke za prah, primite in povlecite protiprašni pokrov.

- **SI.7:** 1. Šoba za prah 2. Vhod za prah 3. Protiprašni pokrov 4. Vrečka za prah

OBVESTILO: Med prenašanjem orodja ne držite za vrečko za prah. Drugače lahko orodje pade in se poškoduje.

Odstranjevanje prahu

Da bi zagotovili optimalno zbiranje prahu, izpraznite vrečko za prah, ko je napolnjena približno do polovice.

1. Odstranite vrečko za prah s protiprašnega pokrova, medtem ko pritiskate oba gumba.
2. Nežno potrkajte po dnu vrečke za prah, da jo izpraznite.
► **SI.8:** 1. Vrečka za prah 2. Protiprašni pokrov 3. Gumb

Povezovanje sesalnika za prah

Za čistejši potek brušenja lahko na vaše orodje priključite sesalnik za prah Makita.

OBVESTILO: Ko orodje uporabljate z nahrbtnnim sesalnikom za prah, vedno uporabite sprednjo manšeto (priloženo orodju). S tem zmanjšate statično naelektrenost.

1. Odstranite drugo manšeto s cevi, če je pritrjena.
2. Sprednjo manšeto, ki je priložena orodju, privijte na cev. Zagotovite, da je sprednja manšeta trdno pritrjena na cev.
► **Sl.9:** 1. Sprednja manšeta (priložena orodju) 2. Gibljiva cev 3. Sesalnik za prah 4. Druga manšeta

3. Pritrdite sprednjo manšeto na šobo za prah na orodju.

Sprednjo manšeto namestite na šobo za prah do konca in nato sprednjo manšeto trdno obrnite v smeri puščice, kot je prikazano na sliki.

- **Sl.10:** 1. Šoba za prah 2. Sprednja manšeta (priložena orodju)

Za sesalnik za prah, ki ni nahrbtnni

Cev lahko povežete tudi s sprednjo manšeto 22 in sprednjo manšeto 24. Sprednja manšeta 22 in sprednja manšeta 24 sta na voljo kot dodatna oprema ali pa sta priloženi sesalniku za prah.

- **Sl.11:** 1. Sprednja manšeta 22 (na voljo kot dodatna oprema ali priložena sesalniku za prah) 2. Sprednja manšeta 24 (na voljo kot dodatna oprema ali priložena sesalniku za prah)

Nomeščanje ali odstranjevanje baterijskega adapterja

OBVESTILO: Prepričajte se, da se na povezavi med orodjem in adapterjem baterije ne nabira prah. Nabiranje prahu lahko povzroči nepravilno delovanje.

1. Če želite namestiti baterijski adapter, poravnajte puščično oznako na baterijskem adapterju z oznako na orodju.
2. Baterijski adapter vstavite do konca, da se zaskoči s klikom.
► **Sl.12:** 1. Orodje 2. Baterijski adapter 3. Puščična oznaka

Če želite odstraniti baterijski adapter, hkrati pritisnite oba gumba in baterijo potisnite.

- **Sl.13:** 1. Gumb

Nastavitev baterijskega adapterja

⚠ POZOR: Če je povezovalni kabel poškodovan, orodja ne uporabljajte.

OBVESTILO: Ne zlorablajte povezovalnega kabla. Orodja ne prenašajte tako, da vlečete povezovalni kabel. Povezovalnega kabla ne približujte vročini, olju in ostrim robovom. V nasprotnem primeru se lahko povezovalni kabel poškoduje.

Adapter za akumulator obesite na pas.

Držalo za kabel pomaga pri rokovanju s kablom. Držalo za kabel po potrebi pritrdite z vijakom na desni ali levi strani baterijskega adapterja.

- **Sl.14:** 1. Držalo za kabel

Pas za roko

Pas za roko je priročen za rokovanje s kablom.

1. Pas za roko namestite na roko in nato prilagodite njegovo dolžino.

2. Potisnite povezovalni kabel skozi odprtino v držalu.

- **Sl.15:** 1. Pas za roko 2. Držalo z odprtino

⚠ POZOR: Ne uporabljajte sile za potiskanje v odprtino v držalu. V nasprotnem primeru lahko pride do odboja in poškodbe.

Pašček

Vključeno z baterijskim adapterjem s kablom dolžine 5 m (izbina dodatna oprema)

Pri uporabi sesalnika za prah, priključenega na orodje, lahko pašček cevi uporabite za držanje kabla in cevi, da preprečite zapletanje.

Kabel in cev držite s paščkom cevi v intervalih približno 1 m, kot je prikazano na sliki.

- **Sl.16:** 1. Pašček cevi 2. Kabel 3. Cev 4. Približno 1 m

UPRAVLJANJE

Brušenje

⚠ POZOR: Vedno preverite, ali je nastavek trdno pritrjen.

⚠ POZOR: Pri delu z veliko prahu nosite protiprašno masko.

⚠ POZOR: Ne dotikajte se brusnega papirja, ki se vrti. V nasprotnem primeru lahko pride do telesnih poškodb.

OBVESTILO: Orodje ne sme nikoli delovati brez brusnega papirja. Zaščito blazinice in blazinico lahko resno poškodujete.

OBVESTILO: Nikoli ne preobremenjujte orodja. Čezmerni pritisk lahko zmanjša učinkovitost brušenja, poškoduje brusni papir in/ali skrajša življenjsko dobo orodja.

OBVESTILO: Orodja ne uporabljajte za poliranje. Na orodje ne pritrujate dodatne opreme za poliranje, kot je gobica. V nasprotnem primeru lahko pride do okvare.

Čvrsto držite orodje. Vključite orodje in počakajte, da doseže nastavljeno hitrost. Nato nežno položite orodje na površino obdelovanca. Blazina mora biti poravnana z obdelovancem, na orodje pa ne pritiskajte.

► SI.17

Delovanje z jermenom

Dodatna oprema

Jermen omogoča delovanje, medtem ko nosite baterijski adapter na hrbtu.

Na jermen lahko pritrđite tudi vponko. Orodje lahko vpnete na vponko s pomočjo kavlja. Za namestitev kavlja glejte „Namešćanje kavlja“.

► SI.18: 1. Jermen 2. Vponka

Delovanje z zašćitno prevleko

Dodatna oprema

OBVESTILO: Preden izberete zašćitno prevleko, preverite, ali je zašćitna prevleka združljiva z vašim nahrbtnim sesalnikom za prah. Zašćitno prevleko lahko pritrđite samo na določene modele nahrbtnega sesalnika za prah.

Primeri združljivih modelov:

- VC008G / GCV05
- VC009G / GCV06

Zgoraj je del primerov. Za podrobnosti v našem servisnem centru povprašajte, ali je vaš nahrbtni sesalnik za prah združljiv z zašćitno prevleko ali ne.

Zašćitna prevleka šćiti nahrbtni sesalnik in baterijski adapter ter omogoća delovanje z nošenjem nahrbtnega sesalnika za prah in baterijskega adapterja skupaj na hrbtu.

1. Odstranite vijake, s katerimi je pritrjen jermen nahrbtnega sesalnika za prah.

► SI.19: 1. Nahrbtni sesalnik za prah 2. Jermen na nahrbtnem sesalniku za prah 3. Vijak

2. Nahrtni sesalnik za prah prekrijte z zašćitno prevleko (za nahrtni sesalnik).

► SI.20: 1. Zašćitna prevleka (za nahrtni sesalnik za prah)

3. Pritrđite jermen nahrbtnega sesalnika za prah tako, da privijete vijake.

► SI.21

4. Baterijske dele adapterja shranite pod zašćitno prevleko (za baterijski adapter) in nato pripnite zašćitno prevleko (za baterijski adapter) na jermen, kot je prikazano na sliki.

► SI.22: 1. Zašćitna prevleka (za baterijski adapter)

5. Na jermen lahko pritrđite tudi vponko. Orodje lahko vpnete na vponko s pomočjo kavlja. Za namestitev kavlja glejte „Namešćanje kavlja“.

► SI.23: 1. Zašćitna prevleka (za baterijski adapter)
2. Zašćitna prevleka (za nahrtni sesalnik za prah) 3. Vponka

Namešćanje kavlja

⚠ OPOZORILO: Dele za obešanje/pritrjevanje uporabljajte samo v skladu z njihovim predvidenim namenom, npr. tako, da orodje med opravi ali delovnimi postopki obesite na pas za orodje.

⚠ OPOZORILO: Pazite, da kavlja ne preobremenite s preveliko silo. Nepravilna obremenitev lahko sicer privede do okvare orodja ali telesnih poškodb.

⚠ POZOR: Kavelj pri namešćanju vedno moćno zategnite z vijakom. Če ga ne zategnete, se lahko kavelj sname z orodja in povzroći telesne poškodbe.

⚠ POZOR: Preden orodje izpustite, se preprićajte, da je pravilno obešeno. Če je obešeno površno ali neuravnoteženo, lahko pade na tla in vas poškoduje.

⚠ POZOR: Uporabite vponko z zadostno moćjo. Sicer se lahko vponka zlomi in povzroći telesne poškodbe.

Orodje lahko vpnete na vponko s pomočjo kavlja.

► SI.24: 1. Kavelj 2. Vponka

Kavelj lahko namestite na katero koli stran orodja. Če želite namestiti kavelj, ga vstavite v luknjo na orodju in ga nato pritrđite z vijakom. Odstranite ga tako, da odvijete vijak in ga izvlećete.

► SI.25: 1. Odprtina 2. Kavelj 3. Vijak

FUNKCIJA BREZŹIĆNE AKTIVACIJE

Kaj lahko storite s funkcijo brezŹićne aktivacije

Funkcija brezŹićne aktivacije omogoća nemoteno in udobno upravljanje. Če na orodje pritrđite podprt sesalnik za prah, lahko sesalnik za prah zaženete samodejno z upravljanjem stikala na orodju.

► SI.26

Za uporabo funkcije brezŹićne aktivacije pripravite naslednje stvari:

- brezŹićno enoto (izbirna dodatna oprema),
- sesalnik za prah, ki podpira funkcijo brezŹićne aktivacije.

Pregled nastavitve funkcije brezŹićne aktivacije je sledeć. Za podrobne postopke glejte posamezni razdelek.

1. Namešćanje brezŹićne enote
2. Registracija orodja za sesalnik za prah
3. Zagon funkcije brezŹićne aktivacije

Namešćanje brezŹićne enote

Dodatna oprema

⚠ POZOR: Pri namešćanju brezŹićne enote položite orodje na ravno in stabilno površino.

OBVESTILO: Z orodja očistite prah in umazanijo, preden namestite brezžično enoto. Prah in umazanija lahko povzročita okvaro, če prideta v režo brezžične enote.

OBVESTILO: Okvaro zaradi statike preprečite tako, da se dotaknete materiala za sprostitev statičnega naboja, kot je kovinski del orodja, preden primete brezžično enoto.

OBVESTILO: Pri nameščanju brezžične enote se vedno prepričajte, da je brezžična enota vstavljena v pravi smeri in je pokrov popolnoma zaprt.

1. Odprite pokrov na orodju, kot je prikazano na sliki.

► **SI.27:** 1. Pokrov

2. Vstavite brezžično enoto v režo in zaprite pokrov.

Ko vstavljate brezžično enoto, poravnajte izbokline z vbočnimi deli v reži.

► **SI.28:** 1. Brezžična enota 2. Izboklina 3. Pokrov 4. Vbočen del

Ko odstranujete brezžično enoto, počasi odprite pokrov. Kavliji na zadnji strani pokrova bodo dvignili brezžično enoto, ko dvignete pokrov.

► **SI.29:** 1. Brezžična enota 2. Kavelj 3. Pokrov

Ko odstranite brezžično enoto, jo shranite v priloženi škatli ali brez statični posodi.

OBVESTILO: Pri odstranjevanju brezžične enote vedno uporabite kavljice na zadnji strani pokrova. Če se kavliji ne zapnejo za brezžično enoto, popolnoma zaprite pokrov in ga znova počasi odprite.

Registracija orodja za sesalnik za prah

OPOMBA: Za registracijo orodja je potreben sesalnik za prah Makita, ki podpira funkcijo brezžične aktivacije.

OPOMBA: Pred registracijo orodja najprej namestite brezžično enoto v orodje.

OPOMBA: Med registracijo orodja ne pritiskajte sprožilca ali stikala za vklop/izklop na sesalniku za prah.

OPOMBA: Preberite navodila za uporabo sesalnika za prah.

Če želite aktivirati sesalnik za prah z upravljanjem stikala na orodju, pred tem zaključite registracijo orodja.

1. Namestite baterije v sesalnik za prah in orodje.

2. Stikalo za stanje pripravljenosti na sesalniku za prah nastavite na položaj „AUTO“.

► **SI.30:** 1. Stikalo za stanje pripravljenosti

3. Držite gumb za brezžično aktivacijo na sesalniku za prah 3 sekunde, dokler lučka brezžične aktivacije ne utripa zeleno. Nato enako storite z gumbom za brezžično aktivacijo na orodju.

Opis stanja lučke brezžične aktivacije

► **SI.35:** 1. Lučka brezžične aktivacije

Lučka brezžične aktivacije prikazuje stanje funkcije brezžične aktivacije. Glejte spodnjo tabelo glede pomena stanja lučke.

► **SI.31:** 1. Gumb za brezžično aktivacijo 2. Lučka brezžične aktivacije

Če se sesalnik za prah in orodje uspešno povežeta, lučki brezžične aktivacije za 2 sekundi zasvetita zeleno in začneta utripati modro.

OPOMBA: Lučki brezžične aktivacije nehati utripati zeleno po 20 sekundah. Pritisnite gumb za brezžično aktivacijo na orodju, medtem ko lučka brezžične aktivacije na čistilniku utripa. Če lučka brezžične aktivacije ne utripa zeleno, za kratke čas znova pridržite gumb za brezžično aktivacijo.

OPOMBA: Če izvajate več kot dve registraciji orodja za sesalnik za prah, končajte registracijo orodja eno za drugo.

Zagon funkcije brezžične aktivacije

OPOMBA: Dokončajte registracijo orodja za sesalnik za prah pred brezžično aktivacijo.

OPOMBA: Preberite navodila za uporabo sesalnika za prah.

Ko registrirate orodje s sesalnikom za prah, sesalnik za prah samodejno deluje z upravljanjem stikala na orodju.

1. Namestite brezžično enoto v orodje.

2. Če sesalnika za prah priključite na orodje.

► **SI.32**

3. Stikalo za stanje pripravljenosti na sesalniku za prah nastavite na položaj „AUTO“.

► **SI.33:** 1. Stikalo za stanje pripravljenosti

4. Na kratko pritisnite gumb za brezžično aktivacijo na orodju. Lučka brezžične aktivacije utripa modro.

► **SI.34:** 1. Gumb za brezžično aktivacijo 2. Lučka brezžične aktivacije

5. Vključite orodje. Preverite, ali sesalnik za prah deluje, medtem ko je orodje v teku.

Če želite zaustaviti brezžično aktivacijo sesalnika za prah, pritisnite gumb za brezžično aktivacijo na orodju.

OPOMBA: Lučka brezžične aktivacije na orodju bo nehal utripati modro, ko orodje ne deluje 2 uri. V tem primeru nastavite stikalo za stanje pripravljenosti na sesalniku za prah na položaj „AUTO“ in znova pritisnite gumb za brezžično aktivacijo na orodju.

OPOMBA: Sesalnik za prah se zažene/zaustavi z zamikom. Sesalnik za prah zazna upravljanje stikala na orodju s časovnim zamikom.

OPOMBA: Domet brezžične enote se lahko razlikuje glede na pogoje lokacije in okolice.

OPOMBA: Kadar je v en sesalnik za prah registrirano več kot eno orodje, se lahko sesalnik za prah zažene tudi, če ne vklopite orodja, ker funkcijo brezžične aktivacije uporablja drug uporabnik.

Stanje	Lučka brezžične aktivacije				Opis
	Barva	 Sveti	 Utripa	Trajanje	
Pripravljenost	Modra			2 uri	Brezžična aktivacija sesalnika za prah je na voljo. Lučka se samodejno ugasne, ko orodje ne deluje 2 uri.
				Ko orodje deluje.	Brezžična aktivacija sesalnika za prah je na voljo in orodje deluje.
Registracija orodja	Zelena			20 sekund	Pripravljenost na registracijo orodja. Čakanje na registracijo sesalnika za prah.
				2 sekundi	Registracija orodja je končana. Lučka brezžične aktivacije začne utripati modro.
Preklic registracije orodja	Rdeča			20 sekund	Pripravljenost na preklic registracije orodja. Čakanje na preklic pri sesalniku za prah.
				2 sekundi	Preklic registracije orodja je končan. Lučka brezžične aktivacije začne utripati modro.
Drugo	Rdeča			3 sekunde	Brezžična enota je priključena in funkcija brezžične aktivacije se zaganja.
	Ne sveti	-	-	-	Brezžična aktivacija sesalnika za prah je zaustavljena.

Preklic registracije orodja za sesalnik za prah

Za preklic registracije orodja za sesalnik za prah izvedite naslednji postopek.

1. Namestite baterije v sesalnik za prah in orodje.
2. Stikalo za stanje pripravljenosti na sesalniku za prah nastavite na položaj „AUTO“.

► **SI.36:** 1. Stikalo za stanje pripravljenosti

3. Držite gumb za brezžično aktivacijo na sesalniku za prah 6 sekund. Lučka brezžične aktivacije utripa

zeleno in zasveti rdeče. Nato storite enako z gumbom za brezžično aktivacijo na orodju.

► **SI.37:** 1. Gumb za brezžično aktivacijo 2. Lučka brezžične aktivacije

Če je preklic uspešen, lučki brezžične aktivacije za 2 sekundi zasvetita rdeče in začneta utripati modro.

OPOMBA: Lučki brezžične aktivacije nehata utripati rdeče po 20 sekundah. Pritisnite gumb za brezžično aktivacijo na orodju, medtem ko lučka brezžične aktivacije na čistilniku utripa. Če lučka brezžične aktivacije ne utripa rdeče, za kratek čas znova pridržite gumb za brezžično aktivacijo.

Odpravljanje težav s funkcijo brezžične aktivacije

Preden zahtevate popravilo, izvedite lasten pregled. Če naletite na težavo, ki ni pojasnjena v navodilih, ne poskušajte razstavljati orodja. Namesto tega se obrnite na pooblaščen servis Makita. Pri popravilih vedno uporabljajte nadomestne dele Makita.

Neobičajno stanje	Možni vzroki (okvare)	Ukrep
Lučka brezžične aktivacije ne sveti/utripa.	Brezžična enota ni nameščena v orodju. Brezžična enota ni pravilno nameščena v orodju.	Brezžično enoto namestite pravilno.
	Priključek brezžične enote in/ali reža sta umazana.	Nežno obrišite prah in umazanijo s priključka brezžične enote in očistite režo.
	Niste pritisnili gumba za brezžično aktivacijo na orodju.	Na kratko pritisnite gumb za brezžično aktivacijo na orodju.
	Stikalo za stanje pripravljenosti na sesalniku za prah ni nastavljeno na položaj „AUTO“.	Stikalo za stanje pripravljenosti na sesalniku za prah nastavite na položaj „AUTO“.
	Ni napajanja	Orodje in sesalnik za prah priklopite na napajanje.

Neobičajno stanje	Možni vzroki (okvare)	Ukrep
Registracije orodja/preklica registracije orodja ni mogoče končati uspešno.	Brezžična enota ni nameščena v orodju. Brezžična enota ni pravilno nameščena v orodju.	Brezžično enoto namestite pravilno.
	Priključek brezžične enote in/ali reža sta umazana.	Nežno obrišite prah in umazanijo s priključka brezžične enote in očistite režo.
	Stikalo za stanje pripravljenosti na sesalniku za prah ni nastavljeno na položaj „AUTO“.	Stikalo za stanje pripravljenosti na sesalniku za prah nastavite na položaj „AUTO“.
	Ni napajanja	Orodje in sesalnik za prah priključite na napajanje.
	Nepravilno delovanje	Na kratko pritisnite gumb za brezžično aktivacijo in znova izvedite registracijo/preklic registracije orodja.
	Orodje in sesalnik za prah sta oddaljena drug od drugega (izven dometa).	Približajte orodje in sesalnik za prah. Največji doomet je približno 10 m, vendar se lahko razlikuje glede na pogoje.
	Pred dokončanjem registracije/preklica registracije orodja: - vklopili ste stikalo na orodju ali; - vklopili ste gumb za vklop/izklop sesalnika za prah.	Na kratko pritisnite gumb za brezžično aktivacijo in znova izvedite registracijo/preklic registracije orodja.
	Postopek registracije orodja za orodje ali sesalnik za prah se ni dokončal.	Registracijo orodja izvedite istočasno za orodje in sesalnik za prah.
	Radijske motnje drugih naprav, ki proizvajajo zelo intenzivne radijske valove.	Orodje in sesalnik za prah hranite stran od naprav, kot so naprave Wi-Fi in mikrovalovne pečice.
Sesalnik za prah ne deluje z upravljanjem stikala na orodju.	Brezžična enota ni nameščena v orodju. Brezžična enota ni pravilno nameščena v orodju.	Brezžično enoto namestite pravilno.
	Priključek brezžične enote in/ali reža sta umazana.	Nežno obrišite prah in umazanijo s priključka brezžične enote in očistite režo.
	Niste pritisnili gumba za brezžično aktivacijo na orodju.	Na kratko pritisnite gumb za brezžično aktivacijo in se prepričajte, da lučka brezžične aktivacije utripa modro.
	Stikalo za stanje pripravljenosti na sesalniku za prah ni nastavljeno na položaj „AUTO“.	Stikalo za stanje pripravljenosti na sesalniku za prah nastavite na položaj „AUTO“.
	S sesalnikom za prah je registriranih več kot 10 orodij.	Znova izvedite registracijo orodja. Če je s sesalnikom za prah registriranih več kot 10 orodij, se prvo registrirano orodje samodejno prekliče.
	Sesalnik za prah je izbrisal vse registracije orodja.	Znova izvedite registracijo orodja.
	Ni napajanja	Orodje in sesalnik za prah priključite na napajanje.
	Orodje in sesalnik za prah sta oddaljena drug od drugega (izven dometa).	Približajte orodje in sesalnik za prah. Največji doomet je približno 10 m, vendar se lahko razlikuje glede na pogoje.
	Radijske motnje drugih naprav, ki proizvajajo zelo intenzivne radijske valove.	Orodje in sesalnik za prah hranite stran od naprav, kot so naprave Wi-Fi in mikrovalovne pečice.
Sesalnik za prah je v teku, medtem ko orodje ne deluje.	Brezžično aktivacijo sesalnika za prah uporabljajo drugi uporabniki s svojimi orodji.	Izklopite gumb za brezžično aktivacijo na drugih orodjih ali prekličite registracijo drugih orodij.

VZDRŽEVANJE

⚠️ POZOR: Preden se lotite pregledovanja ali vzdrževanja orodja, se vedno prepričajte, da je orodje izklopljeno in akumulatorska baterija odstranjena.

OBVESTILO: Nikoli ne uporabljajte bencina, razredčila, alkohola ali podobnega sredstva. V tem primeru se lahko orodje razbarva ali deformira oziroma lahko nastanejo razpoke.

VARNO in ZANESLJIVO delovanje tega izdelka bo zagotovljeno le, če boste popravila, vzdrževanje in nastavitve prepustili pooblaščenemu servisu za orodja Makita ali tovarniškemu osebju, ki vgrajuje izključno originalne nadomestne dele.

Po uporabi

Redno obrišite orodje s suho krpo ali krpo, ki je rahlo navlažena z milnico.

DODATNA OPREMA

⚠ POZOR: Ta dodatni pribor ali pripomočki so predvideni za uporabo z orodjem Makita, ki je opisano v teh navodilih za uporabo. Pri uporabi drugega pribora ali pripomočkov obstaja nevarnost telesnih poškodb. Dodatni pribor ali pripomočke uporabljajte samo za navedeni namen.

Za več informacij o dodatni opremi se obrnite na najbližji pooblaščen servis za orodja Makita.

- Brusni papir (s kavli in zankami)
- Zaščita blazinice
- Blazinica
- Vrečka za prah
- Jerman
- Zaščitna prevleka
- Baterijski adapter
- Brezžična enota
- Originalna akumulator in polnilnik Makita

OPOMBA: Nekateri predmeti na seznamu so lahko priloženi orodju kot standardna dodatna oprema. Lahko se razlikujejo od države do države.

SPECIFIKIMET

Modeli:	BO001CG	BO002CG	BO003CG	BO004CG
Diametri i pllakës mbështetëse	125 mm	150 mm	125 mm	150 mm
Orbitime në minutë	6 000 - 10 000 min ⁻¹			
Diametri i orbitave	5,0 mm		3,0 mm	
Gjatësia totale	234 mm	247 mm	233 mm	246 mm
Tensioni nominal	D.C. 36 V - 40 V maks.			
Pesha neto * ¹	0,92 kg	0,98 kg	0,91 kg	0,96 kg

- Për shkak të programit tonë të vazhdueshëm të kërkim-zhvillimit, specifikimet që jepen këtu mund të ndryshojnë pa dhënë njoftim.
 - Specifikimet mund të ndryshojnë nga njëri shtet në tjetrin.
 - Pesha sipas EPTA-Procedure 01/2014 është paraqitur në tabelë.
- *1: Pesha pa aksesorët ose kutinë(të) e baterisë

Kutia e aplikueshme e baterisë dhe karikuesi

Kutia e baterisë	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F * : Bateria e rekomanduar
Karikuesi	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

- Disa prej kutive të baterive dhe karikuesve të renditura më lart mund të mos jenë të disponueshme në varësi të zonës ku ju banoni.

⚠️ PARALAJMËRIM: Përdorni vetëm kutitë e baterisë dhe karikuesit e listuar më lart. Përdorimi i karikuesve dhe kutive të tjera të baterisë mund të shkaktojë lëndim dhe/ose zjarr.

Rekomandohet burim energjie i lidhur me kordon

Paketë elektrike portative	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
----------------------------	---------------------------

- Burimet e energjisë të lidhura me kordon të listuara më lart mund të mos jenë të disponueshme në varësi të zonës ku banoni.
- Përpara se të përdorni burimin e energjisë të lidhur me kordon, lexoni udhëzimet dhe shënimet e kujdesit në to.

Simbolet

Pjesët në vazhdim tregojnë simbolet që mund të përdoren për pajisjen. Sigurohuni që merrni vesh kuptimin e tyre përpara përdorimit.

Lexoni manualin e përdorimit.

Mbani mbrojtëse për sytë.

Tregoni kujdes dhe vëmendje të veçantë.

Për të reduktuar rrezikun e lëndimit, mbajeni kordonin larg pengesave.

Mos e keqpërdorni kordonin. Kordoni i dëmtuar rrit rrezikun e lëndimit.

Ni-MH
Li-ion

Vetëm për shtetet e BE-së
Për shkak të pranisë së komponentëve të rrezikshëm në pajisje, mbetjet e pajisjeve elektronike dhe elektrike, akumulatorët dhe bateritë, mund të kenë ndikim negativ në mjedis dhe në shëndetin e njerëzve.
Mos i hidhni pajisjet elektrike dhe elektronike ose bateritë me mbetjet shtëpiake!
Në përputhje me Direktivën Evropiane për mbetjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike, akumulatorëve dhe baterive, dhe mbetjet e akumulatorëve dhe baterive, si dhe përfshirjen e saj në ligjin kombëtar, mbetjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike, akumulatorëve dhe baterive, duhet të mbahen veçmas dhe të dorëzohen në një pikë grumbullimi të veçantë për mbetjet komunale, duke vepruar në përputhje me rregulloret e mbrojtjes së mjedisit.
Kjo tregohet nga simboli i koshit të plehrave me kryq, të vendosur mbi pajisje.

Përdorimi i synuar

Vegla është synuar për smerilimin e sipërfaqeve të mëdha të materialeve prej druri, plastike dhe metali, si

edhe për sipërfaqe të lyera.

Zhurma

Niveli tipik i zhurmës A, i matur sipas EN62841-2-4:

Modeli	Niveli i presionit të zhurmës (L _{pA}) : (dB(A))	Pasiguria (K): (dB(A))
BO001CG	78	3
BO002CG	78	3
BO003CG	77	3
BO004CG	77	3

Niveli i zhurmës mund të tejkalojë 80 dB (A).

SHËNIM: Vlerat e deklaruar totale të emetimeve të zhurmës janë matur sipas një metode standarde testimi dhe mund të përdoren për të krahasuar një vegël me një tjetër.

SHËNIM: Vlerat e deklaruar të emetimeve të zhurmës mund të përdoren për një vlerësim paraprak të ekspozimit.

PARALAJMËRIM: Mbani mbrojtëse për veshët.

PARALAJMËRIM: Emetimet e zhurmës gjatë përdorimit aktual të veglës elektrike mund të ndryshojnë nga vlerat e deklaruar në varësi të mënyrave sesi përdoret vegla, veçanërisht nga lloji i materialit të punës që përdoret.

PARALAJMËRIM: Vërtetoni që masat e sigurisë për mbrojtjen e përdoruesit bazohen në vlerësimin e ekspozimit ndaj kushteve aktuale të përdorimit (duke marrë parasysh të gjitha pjesët e ciklit të funksionimit si ato kur pajisja është e fikur dhe punon pa prerë ashtu edhe kohën e përdorimit).

Dridhja

Vlera totale e dridhjeve (shuma e vektorit me tre akse) përcaktohet sipas EN62841-2-4:
Regjimi i punës: pllaka smeriluese prej metali

Modeli	Emetimi i dridhjeve (a _{h1} , a _g) : (m/s ²)	Pasiguria (K): (m/s ²)
BO001CG	3,2	1,5
BO002CG	2,7	1,5
BO003CG	2,9	1,5
BO004CG	2,5	1,5

SHËNIM: Vlerat e deklaruar totale të dridhjeve janë matur sipas një metode standarde testimi dhe mund të përdoren për të krahasuar një vegël me një tjetër.

SHËNIM: Vlerat e deklaruar totale të dridhjeve mund të përdoren për një vlerësim paraprak të ekspozimit.

PARALAJMËRIM: Emetimet e dridhjeve gjatë përdorimit aktual të veglës elektrike mund të ndryshojnë nga vlerat e deklaruar në varësi të mënyrave sesi përdoret vegla, veçanërisht nga lloji i materialit të punës që përdoret.

PARALAJMËRIM: Vërtetoni që masat e sigurisë për mbrojtjen e përdoruesit bazohen në vlerësimin e ekspozimit ndaj kushteve aktuale të përdorimit (duke marrë parasysh të gjitha pjesët e ciklit të funksionimit si ato kur pajisja është e fikur dhe punon pa prerë ashtu edhe kohën e përdorimit).

Deklaratat e konformitetit

Vetëm për shtetet evropiane

Deklaratat e konformitetit përfshihen në Shtojcën A në këtë manual përdorimi.

PARALAJMËRIME SIGURIE

Paralajmërimet e përgjithshme për sigurinë e veglës

PARALAJMËRIM Lexoni të gjitha paralajmërimet për sigurinë, udhëzimet, ilustrimet dhe specifikimet e dhëna me këtë vegël elektrike. Mosndjekja e të gjitha udhëzimeve të renditura më poshtë mund të shkaktojë goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndim të rëndë.

Ruajini të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet për të ardhmen.

Termi “vegël elektrike” në paralajmërimet i referohet veglës elektrike që përdoret e lidhur në prizë (me kordon) ose veglës së përdorur me bateri (pa kordon).

Paralajmërimet për sigurinë e smeriluesit

1. Përdorni gjithmonë syze sigurie të mëdha ose të vogla. Syzet e zakonshme ose syzet e diellit NUK janë syze sigurie.
2. Mbajeni veglën fort.
3. Mos e lini veglën të ndezur. Përdoreni veglën vetëm duke e mbajtur në dorë.
4. Kjo pajisje nuk është rezistente ndaj ujit, kështu që mos përdorni ujë mbi sipërfaqen e materialit të punës.
5. Ajrosni siç duhet mjedisin e punës kur kryeni veprime smerilimi.
6. Disa materiale përbajnë kimikate që mund të jenë toksike. Kini kujdes që të parandaloni thithjen e pluhurave dhe kontaktin me lëkurën. Ndiqni të dhënat e sigurisë nga furnizuesi i materialit.
7. Përdorimi i kësaj vegle për të smeriluar disa produkte, bojëra dhe drurë mund ta ekspozojë

përdoruesin ndaj substancave të rrezikshme që përmbajnë pluhur. Përdorni mbrojtëse të përshtatshme për frymëmarrjen.

8. Sigurohuni që nuk ka krisje ose thyerje të mbështetësja përpara përdorimit. Krijet ose thyerjet mund të shkaktojnë lëndim personal.
9. Bëni kujdes këmbët dhe ruani drejtpeshimin kur përdorni veglën. Sigurohuni që të mos ketë asnjë person poshtë kur punoni në lartësi. Rënia e pjesëve të veglës/pajisjes nga një lartësi mund të shkaktojë lëndime të rënda.
10. Mos përdorni aksesore që nuk rekomandohen nga prodhuesi. Siguria e aksesoreve që nuk rekomandohen nga prodhuesi nuk është e garantuar edhe nëse mund të ngjiten.
11. Mbani duart dhe trupin larg nga pjesa e poshtme e veglës gjatë përdorimit.

RUAJINI KËTO UDHËZIME.

⚠️ PARALAJMËRIM: MOS lejoni që njohja ose familjarizimi me produktin (të fituara nga përdorimi i shpeshtë) të zëvendësojnë zbatimin me përpikëri të rregullave të sigurisë për produktin në fjalë. KEQPËRDORIMI ose mosndjekja e rregullave të sigurisë të dhëna në këtë manual përdorimi mund të shkaktojë dëmtime të rënda personale.

Paralajmërimet për sigurinë e përshtatësive të baterisë

1. Kur kordini nxehtë, ndaloni përdorimin e produktit dhe fikni veglën/pajisjen. Lërimi të ftohen përpara rindezjes.
2. Kur e mbani veglën/pajisjen ose e lini pa mbikëqyrje, hiqni përshtatësin nga vegla/pajisja ose shkëputeni mbajtësin e baterisë nga trupi etj.
 - Kordini mund të kapet te njerëzit ose pengesat aty pranë dhe të shkaktojë lëndim.
 - Mund ta tërhiqni pa dashje me trup veglën/pajisjen e lidhur dhe kjo mund të shkaktojë rrëzim ose rënie të veglës/pajisjes, duke rezultuar në lëndim.
3. Gjatë përdorimit të produktit në vende të larta, përdorni gjithmonë një rrip sigurie. Kini parasysh se një rënie aksidentale e veglës/pajisjes mund të ndikojë në ekuilibrin tuaj dhe mund të ketë rrezik të rrëzoheni nga lartësia.
4. Mos e ruani apo përdorni këtë produkt me kordinin e përdredhur. Një kordin i dëmtuar ose i ngatërruar mund të rrisë rrezikun e goditjes elektrike ose zjarrit për shkak të një qarku të shkurtër në instalime elektrike.
5. Inspektori kordinin dhe komponentët e produktit për ndonjë anomali përpara përdorimit. Nëse zbulohet ndonjë anomali, ndaloni menjëherë përdorimin e produktit dhe kërkoni një riparim në qendrat e shërbimit të autorizuar ose të fabrikës së Makita.

Udhëzime të rëndësishme rreth sigurisë për kutinë e baterisë

1. Përpara se ta përdorni kutinë e baterisë, lexoni të gjitha udhëzimet dhe shënimet e masave parandaluese të (1) ngarkuesi i baterisë, (2) bateria dhe (3) produkti që përdor baterinë.
2. Mos e çmontoni ose dëmtoni kutinë e baterisë. Kjo mund të shkaktojë zjarr, nxehtësi të lartë ose shpërthim.
3. Nëse koha e përdorimit është shkurtuar jashtë mase, ndalojeni punën menjëherë. Kjo mund të rezultojë në rrezik mbinxheje, djegie të mundshme, madje edhe shpërthim.
4. Nëse ju futen elektrolitit në sy, shpëlajini sytë me ujë të pastër dhe kërkoni ndihmë mjekësore menjëherë. Kjo gjë mund të rezultojë në humbje të shikimit.
5. Mos bëni lidhje të shkurtër me kutinë e baterisë:
 - (1) Mos i prekni terminalet me materiale përcjellëse.
 - (2) Shmangni ruajtjen e kutisë së baterisë në një kuti me objekte të tjera metalike, si gozhdë, monedha etj.
 - (3) Mos e ekspozoni kutinë e baterisë në ujë ose shi.
- Qarku i shkurtër i baterisë mund të shkaktojë qarkullim të madh të rrymës elektrike, mbinxheje, djegie të mundshme dhe madje prishje.
6. Mos e ruani dhe mos e përdorni pajisjen dhe kutinë e baterisë në vende ku temperatura mund të arrijë ose tejkalojë 50 °C (122 °F).
7. Mos e digjini kutinë e baterisë, edhe nëse është shumë e dëmtuar ose është konsumuar plotësisht. Kutia e baterisë mund të shpërthejë në zjarr.
8. Mos e shponi, pritni, shtypni, hidhni apo rrëzoni kutinë e baterisë apo ta goditni kutinë e baterisë me një objekt të fortë. Një sjellje e tillë mund të shkaktojë zjarr, nxehtësi të lartë ose shpërthim.
9. Mos përdorni bateri të dëmtuar.
10. Bateritë e përfshira të litiumit, u nënshtrohen kërkesave të legjislatimit për mallrat e rrezikshme.

Për transport tregtar p.sh. nga palë të treta, agjentët të ndërmjetëm, duhet të ndiqen kërkesa specifike mbi paketimin dhe etiketimin.

Për përgatitjen e artikullit për transport, është i nevojshëm konsultimi i një eksperti për materiale të rrezikshme. Ju lutemi, ndiqni gjithashtu rregulloret me gjasë më të detajuara vendore.

Mbuloni me ngjitëse ose maskoni kontaktet e zhveshura dhe paketojeni baterinë në mënyrë të tillë që të mos lëvizë në paketim.
11. Kur hidhni kutinë e baterisë, hiqeni nga vegla dhe hidhni në një vend të sigurt. Zbatoni rregulloret lokale rreth hedhjes së baterisë.
12. Përdorini bateritë vetëm me produktet e specifikuar nga Makita. Instalimi i baterive në produkte të papajtueshme mund të rezultojë në zjarr, nxehtësi të lartë, shpërthim ose rrjedhje të

elektroliteve.

13. Nëse vegla nuk përdoret për një periudhë të gjatë kohe, bateria duhet të hiqet nga vegla.
14. Gjatë dhe pas përdorimit, kutia e baterisë mund të nxehtet, gjë që mund të shkaktojë djegie ose djegie në temperaturë të ulët. Tregoni kujdes gjatë manovrimit të kutive të nxehta të baterive.
15. Mos prekni terminalin e veglës menjëherë pas përdorimit pasi mund të nxehtet aq shumë sa të shkaktojë djegie.
16. Mos lejoni që grumbullimin e ashklave, pluhurave ose papastërtive në terminalët, vrimat ose kanalet e kutisë së baterisë. Mund të shkaktojë ngrohje, marrje flakë, plasje dhe avari të veglës ose të kutisë së baterisë, duke rezultuar në djegie ose lëndime personale.
17. Përveç kur vegla e mbështet përdorimin pranë linjave elektrike me voltazh të lartë, mos e përdorni kutinë e baterisë pranë linjave elektrike me voltazh të lartë. Kjo mund të shkaktojë një defekt ose dëmtim të veglës ose të kutisë së baterisë.
18. Mbajeni baterinë larg fëmijëve.

RUAJINI KËTO UDHËZIME.

▲KUJDES: Përdorni vetëm bateri origjinale Makita. Përdorimi i baterive jo-origjinale Makita ose baterive që mund të jenë modifikuar, mund të rezultojë në marrjen flakë të baterisë, lëndime personale apo dëmtime. Kjo do të anulohet gjithashtu edhe garancinë e Makita-s për veglën e Makita-s dhe ngarkuesin.

Këshilla për të ruajtur jetëgjatësinë maksimale të baterisë

1. Ngarkojeni baterinë përpara se të shkarkohet plotësisht. Gjithmonë ndaloni punën me pajisjen dhe ngarkoni baterinë kur vëreni ulje të fuqisë së pajisjes.
2. Asnjëherë mos e ringarkoni baterinë e ngarkuar plotësisht. Mbingarkimi shkurton jetëgjatësinë e shërbimit të baterisë.
3. Ngarkojeni baterinë në temperaturën e dhomës në 10 °C - 40 °C. Lëreni kutinë e nxehtë të baterisë të ftohet përpara se ta ngarkoni atë.
4. Kur nuk e përdorni kutinë e baterisë, hiqeni atë nga vegla ose karikuesi.
5. Ngarkojeni baterinë nëse nuk e përdorni për një kohë të gjatë (mbi gjashtë muaj).

Udhëzime të rëndësishme rreth sigurisë për njësinë me valë

1. Mos e çmontoni ose dëmtoni njësinë me valë.
2. Mbajeni njësinë me valë larg fëmijëve të vegjël. Nëse gëlltitet aksidentalisht, kërkoni menjëherë kujdes mjekësor.
3. Përdoreni njësinë me valë vetëm me vegla "Makita".
4. Mos e ekspozoni njësinë me valë në shi ose në kushte me lagështirë.
5. Mos e përdorni njësinë me valë në vende ku temperatura tejkalon 50 °C.
6. Mos e përdorni njësinë me valë në afërsi të instrumenteve mjekësore, si p.sh. stimulues kardiakë.
7. Mos e përdorni njësinë me valë në afërsi të pajisjeve të automatizuara. Nëse përdoret, pajisjet e automatizuara mund të shkaktojnë keqfunksionim ose gabim.
8. Mos e përdorni njësinë me valë në vende që janë nën temperaturë të lartë ose në vende ku mund të gjenerohet elektricitet statik apo zhurmë elektrike.
9. Njësia me valë mund të prodhojë fusha elektromagnetike (EMF), por që nuk janë të dëmshme për përdoruesin.
10. Njësia me valë është një instrument i saktë. Bëni kujdes që të mos e rrëzoni ose ta godisni njësinë me valë.
11. Shmangni preken e terminalit të njësies me valë me duar të zhveshura apo me materiale metalike.
12. Hiqeni gjithmonë baterinë në produkt kur instaloni njësinë me valë në të.
13. Kur hapni kapakun e folesë, shmangni vendin ku pluhuri dhe uji mund të hyjnë në fole. Mbajeni hyrjen e folesë gjithmonë të pastër.
14. Vendoseni gjithmonë njësinë me valë në drejtimin e duhur.
15. Butonin e aktivizimit të lidhjes me valë në njësinë me valë mos e shtypni fort dhe/ose me objekt me majë të mprehtë.
16. Gjatë përdorimit mbyllni gjithmonë kapakun e folesë.
17. Mos e hiqni njësinë me valë nga foleja ndërsa vegla po furnizohet me energji. Në të kundërt, mund të shkaktohet keqfunksionim i njësies me valë.
18. Mos e hiqni etiketën në njësinë me valë.
19. Mos vendosni etiketa në njësinë me valë.
20. Mos e lini njësinë me valë në një vend ku mund të gjenerohet elektricitet statik apo zhurmë elektrike.
21. Mos e lini njësinë me valë në një vend ku i nënshtrohet nxehtësisë së lartë, si p.sh. në një makinë të parkuar nën diell.
22. Mos e lini njësinë me valë në një vend me pluhur ose grimta të vogla apo në një vend ku mund të gjenerohet gaz gërryes.
23. Ndryshimi i papritur i temperaturës mund të vesojë njësinë me valë. Mos e përdorni njësinë me valë derisa vesa të jetë tharë plotësisht.
24. Kur pastroni njësinë me valë, fshijeni lehtë me një leckë të butë e të thatë. Mos përdorni benzinë, hollues, graso përcjellëse apo të ngjashme.
25. Gjatë ruajtjes, vendoseni njësinë me valë në kasën e dhënë ose në një enë pa elektricitet statik.
26. Në follenë e veglës mos vendosni pajisje të tjera të ndryshme nga njësia me valë "Makita".
27. Mos e përdorni veglën me kapakun e folesë të dëmtuar. Uji, pluhuri dhe papastërtitë që hyjnë në

fole mund të shkaktojë keqfunksionim.

28. **Mos e tërhiqni dhe/ose rrotulloni kapakun e folesë më shumë seç nevojitet.** Rivendoseni kapakun nëse hiqet nga vegla.
29. **Ndërroni kapakun e folesë nëse humbet apo dëmtohet.**

RUAJINI KËTO UDHËZIME.

PËRSHKRIMI I PUNËS

▲KUJDES: Sigurohuni gjithmonë që vegla të jetë e fikur dhe kutia e baterisë të jetë hequr përpara se ta rregulloni apo t'i kontrolloni funksionet e veglës.

Instalimi ose heqja e kutisë së baterisë

▲KUJDES: Fikeni gjithmonë veglën përpara se të instaloni ose hiqni kutinë e baterisë.

▲KUJDES: Mbajeni fort veglën dhe kutinë e baterisë kur montoni ose hiqni kutinë e baterisë. Mosmbajta fort e veglës dhe e kutisë së baterisë mund të bëjë që t'ju rrëshqasin nga duart dhe të shkaktojë dëmtim të veglës dhe të kutisë së baterisë, si dhe lëndim personal.

Për të vendosur kutinë e baterisë, bashkërendisni gjuhëzën e kutisë së baterisë me kanalën e folesë dhe rrëshqiteni për ta futur. Futeni deri në fund, derisa të kërçasë dhe të bllokohet në vend. Nëse shikoni treguesin e kuq siç tregohet në figurë, nuk është e bllokuar plotësisht.

Për të hequr kutinë e baterisë, rrëshqiteni atë nga vegla ndërsa rrëshqisni butonin në pjesën e përparme të kutisë së baterisë.

► **Fig.1:** 1. Treguesi i kuq 2. Butoni 3. Kutia e baterisë

▲KUJDES: Vendoseni gjithnjë plotësisht kutinë e baterisë derisa treguesi i kuq të mos duket. Në të kundërt, ajo mund të bjerë aksidentalisht nga vegla duke ju lënduar juve ose personin pranë jush.

▲KUJDES: Mos e vendosni me forcë kutinë e baterisë. Nëse kutia nuk hyn lehtë, nuk po e futni siç duhet.

Treguesi i kapacitetit të mbetur të baterive

Shtypni butonin e kontrollit në kutinë e baterisë për të treguar kapacitetin e mbetur të baterisë. Llambat treguese ndizen për pak sekonda.

► **Fig.2:** 1. Llambat treguese 2. Butoni i kontrollit

Llambat treguese			Kapaciteti i mbetur
Ndezur	Fikur	Duke pulsuar	
			75% deri 100%
			50% deri 75%
			25% deri 50%
			0% deri 25%
			Ngarkojeni baterinë.
			Llambushka mund të ketë keqfunksionuar.

SHËNIM: Në varësi të kushteve të përdorimit dhe të temperaturës së ambientit, treguesi mund të ndryshojë paksa nga kapaciteti aktual.

SHËNIM: Llamba e parë e treguesit (në fund majtas) do të pulsojë kur sistemi i mbrojtjes së baterisë është në punë.

Veprimi i ndërrimit

▲KUJDES: Evitoni ndezjen e veglës kur vendoset mbi materialin e punës apo në tavolinën e punës. Mund të shkaktojë lëndim ose dëmtim.

Ndezja dhe fikja e veglës

Shtypni butonin e energjisë për ta ndezur veglën. Shtypni sërish butonin e energjisë për ta ndaluar veglën.

► **Fig.3:** 1. Butoni i energjisë

Disku i rregullimit të shpejtësisë

VINI RE: Nëse vegla përdoret vazhdimisht me shpejtësi të vogël për një kohë të gjatë, motori do të mbingarkohet, duke shkaktuar keqfunksionimin e veglës.

VINI RE: Disku i rregullimit të shpejtësisë mund të kthehet deri në 5 dhe sërish në 1. Mos ushtroni forcë pas 5 ose 1, ose funksioni i rregullimit të shpejtësisë mund të mos funksionojë më.

Shpejtësia e rrotullimit mund të ndryshohet duke rrotulluar diskun e rregullimit të shpejtësisë. Shpejtësia më e madhe arrihet kur disku rrotullohet në drejtim të numrit 5. Dhe shpejtësia më e ulët arrihet kur rrotullohet në drejtim të numrit 1.

Referojuni tabelës për lidhjen midis përcaktimit të numrit në disk dhe shpejtësisë së përafërt rrotulluese.

Numri	Orbitime në minutë
1	6 000
2	6 500

Numri	Orbitime në minutë
3	8 000
4	9 500
5	10 000

► **Fig.4:** 1. Disku i rregullimit të shpejtësisë

Funksioni elektronik

Vegla është e pajisur me funksionet e mëposhtme elektronike për t'u përdorur me lehtësi.

Veçoria e ndezjes së ngadaltë

Veçoria e ndezjes së ngadaltë redukton goditjen gjatë ndezjes.

Kontrolli i shpejtësisë konstante

Kontrolli elektronik i shpejtësisë për të përfutur një shpejtësi konstante. Kjo veçori mundëson finicion të imët sepse shpejtësia e veglës mbetet konstante edhe nën ngarkesë.

Freni elektrik

Freni elektrik e ndalon veglën shpejt për siguri dhe funksionim të përshtatshëm.

Funksioni parandalues për rindezjen e paqëllimshme

Kur ndonjë burim energjie (p.sh. kutia e baterisë etj.) lidhet me veglën ndërsa shtypni butonin e energjisë, vegla nuk ndizet. Për ta ndezur veglën, shtypni sërish butonin e energjisë.

Sistemi i mbrojtjes së veglës/ baterisë

Vegla është e pajisur me një sistem të mbrojtjes së veglës/baterisë. Ky sistem ndërpret automatikisht energjinë në motor për të zgjidhur jetëgjatësinë e veglës dhe baterisë. Vegla do të ndalojë automatikisht gjatë punës nëse vegla ose bateria janë vendosur sipas një prej kushteve të mëposhtme:

Mbrojtja nga mbingarkesa

Kur vegla ose bateria vihet në punë në një mënyrë që e bën atë të tërheqë një rrymë më të lartë nga normalja, vegla fiket automatikisht pa dhënë asnjë shenjë. Në këtë situatë, fiken veglën dhe ndaloni punën që shkaktoi mbingarkesën e veglës. Pastaj ndizeni veglën për ta rinisur.

Mbrojtja ndaj mbinxehjes

Kur vegla ose bateria mbinxehet, vegla ndalon automatikisht. Në këtë rast, lëreni veglën dhe baterinë të ftohet përpara se ta ndizni sërish.

Mbrojtja nga mbishkarkimi

Kur kapaciteti i baterisë nuk është i mjaftueshëm, vegla ndalon automatikisht. Në këtë rast, hiqeni baterinë nga vegla dhe ngarkojeni.

Mbrojtjet nga shkaqe të tjera

Sistemi i mbrojtjes është menduar edhe për shkaqe të tjera që mund ta dëmtojnë veglën dhe i lejon veglës të ndalojë automatikisht. Ndërmerrni të gjitha hapat e mëposhtëm për të zgjidhur rastet, kur vegla ka arritur në ndalim të përkohshëm apo ndërprerje të punës.

1. Sigurohuni që të gjithë çelësat të jenë në pozicionin e fikur dhe më pas ndizni përsëri veglën për të rifilluar.
2. Karikoni bateritë ose ndërrojni me bateri të karikuara.
3. Lëreni veglën dhe bateritë të ftohen.

Nëse nuk vini re ndonjë përmirësim me rivendosjen e sistemit të mbrojtjes, kontaktoni qendrën vendore të shërbimit të Makita.

MONTIMI

▲KUJDES: Sigurohuni gjithmonë që vegla të jetë e fikur dhe kutia e baterisë të jetë hequr përpara se të kryeni ndonjë punë në vegël.

Instalimi ose heqja e mbrojtëses së takos

Mbrojtësja e takos parandalon konsumimin e brezit lidhës në takos.

1. Për të instaluar mbrojtësen e takos, hiqni papastërtitë ose mbetjet e huaja nga takoja.
2. Vendoseni mbrojtësen e takos duke drejtuar vrimat e vidave dhe vrimat e thithjes së pluhurit te mbrojtësja dhe takoja.

► **Fig.5:** 1. Mbrojtësja e takos 2. Takoja 3. Vrimat e vidave 4. Vrimat e thithjes së pluhurit

Kur brezi lidhës në mbrojtësen e takos konsumohet, hiqeni mbrojtësen e takos dhe instaloni një të re. Për të hequr mbrojtësen e takos, hiqeni nga buzët.

Vendosja ose heqja e letrës abrazive

▲KUJDES: Sigurohuni që letra abrazive të jetë instaluar mirë përpara përdorimit. Përndryshe, letra abrazive mund të hiqet me lehtësi, çka shkakton rrëshqitje dhe rezulton në smerilim jouniform.

▲KUJDES: Sigurohuni që takoja të jetë instaluar saktë dhe mirë. Aksesori i lënë i lirshëm del nga ekuilibri dhe shkakton dridhje të mëdha duke sjellë humbje të kontrollit.

▲KUJDES: Sigurohuni që një tako, mbrojtëse takoje dhe letra abrazive të drejtohen dhe vendosen në mënyrë të sigurt.

▲KUJDES: Përdorni vetëm letra abrazive. Mos përdorni letra abrazive të ndjeshme ndaj trysnisë.

SHËNIM: Letra abrazive mund të ngjitet edhe drejtpërdrejt në takos.

1. Hiqni gjithë papastërtitë ose mbetjet e huaja nga mbrojtësja e takos.

2. Vendosni një fletë abrazive në mbrojtësen e takos.

— Për fletët abrazive të tipit letër me vrima thithëse pluhuri, drejtoni vrimat e thithjes së pluhurit në letër me ato në mbrojtësen e takos.

— Për fletën abrazive të tipit rrjetë, drejtoni formën e jashtme me mbrojtësen e takos.

► **Fig.6:** 1. Fleta abrazive 2. Mbrojtësja e takos 3. Vrimat e thithjes së pluhurit

Për të hequr fletën abrazive, shqitëni nga buza ndërkohë që mbani mbrojtësen e takos për të parandaluar shqitjen e të dyjave bashkë.

Instalimi dhe heqja e qeses së pluhurit

Vendoseni setin e qeses së pluhurit mbi tubin e shkarkimit të pluhurit nga mbrapa kasës së motorit. Vendoseni hyrjen e pluhurit në tubin e shkarkimit të pluhurit deri sa të kyçet në vend.

Për të hequr setin e qeses së pluhurit, mbajeni dhe tërhiqni kapakun kundër pluhurit.

► **Fig.7:** 1. Tubi i shkarkimit të pluhurit 2. Hyrja e pluhurit 3. Kapaku kundër pluhurit 4. Qesja e pluhurit

VINI RE: Mos kapni qesen e pluhurit kur lëvizni mjetin. Përndryshe, mjeti mund të bjerë dhe mund të dëmtohet.

Derdhja e pluhurit

Për të siguruar thithje optimale të pluhurit, zbrazeni qesen e pluhurit kur të mbushet në rreth gjysmën e kapacitetit.

1. Hiqeni qesen e pluhurit nga kapaku kundër pluhurit duke shtypur të dy butonat.

2. Trokisni lehtë pjesën e poshtme të qeses së pluhurit për ta zbrazur.

► **Fig.8:** 1. Qesja e pluhurit 2. Kapaku kundër pluhurit 3. Butoni

Lidhja me fshesën me korrent

Kur dëshironi të kryeni smerilime të pastra, lidhni një fshesë me korrent Makita me veglën.

VINI RE: Kur e përdorni veglën me fshesën me korrent të shpinës, përdorni gjithmonë manshetën e parme (që vjen me veglën). Duke vepruar kështu do të reduktoni elektricitetin statik.

1. Hiqeni manshetën tjetër nga zorra nëse është e vendosur.

2. Vidhosni manshetën e parme të dhënë me veglën në zorrë. Sigurohuni që mansheta parme të jetë e vidhosur mirë në zorrë.

► **Fig.9:** 1. Mansheta e parme (vjen me veglën) 2. Zorra 3. Fshesa me korrent 4. Mansheta tjetër

3. Vendosni manshetën e parme mbi tubin e shkarkimit të pluhurit të veglës.

Vendoseni manshetën e parme në tubin e shkarkimit të pluhurit deri në fund dhe më pas kthejeni manshetën e parme fort në shigjetën siç tregohet në figurë.

► **Fig.10:** 1. Tubi i shkarkimit të pluhurit 2. Mansheta e parme (vjen me veglën)

Për fshesë me korrent që nuk është e llojit me çantë shpine

Mund ta lidhni zorrën edhe me manshetën e parme 22, edhe me manshetën e parme 24. Mansheta e parme 22 dhe mansheta e parme 24 janë aksesore opsionale ose jepen me fshesën me korrent.

► **Fig.11:** 1. Mansheta e parme 22 (aksesor opsional ose që jepet me fshesën me korrent) 2. Mansheta e parme 24 (aksesor opsional ose që jepet me fshesën me korrent)

Instalimi ose heqja e përshtatës të baterisë

VINI RE: Sigurohuni që të mos ketë grumbullim pluhuri në lidhjen midis veglës dhe përshtatës të baterisë. Grumbullimi i pluhurit mund të shkaktojë keqfunksionim.

1. Për të instaluar përshtatësin e baterisë, drejtoni shenjën e shigjetës në përshtatësin e baterisë me atë të veglës.

2. Fusni përshtatësin e baterisë deri në fund derisa të kyçet në vend me një klikim të vogël.

► **Fig.12:** 1. Vegla 2. Përshtatësi i baterisë 3. Shenja e shigjetës

Për të hequr përshtatësin e baterisë, rrëshqitëni duke shtypur të dy butonat.

► **Fig.13:** 1. Butoni

Konfigurimi i përshtatës të baterisë

AKUJDES: Mos e përdorni veglën nëse kordoni i lidhjes është i dëmtuar.

VINI RE: Mos e keqpërdorni kordonin e lidhjes. Mos e mbani veglën duke e tërhequr nga kordoni i lidhjes. Mbajeni kordonin e lidhjes larg nxehtësisë, vajit ose anëve të mprehta. Në të kundërt kordoni i lidhjes mund të dëmtohet.

Varni përshtatësin e baterisë në rripin e mesit. Mbjatësi i kordonit ndihmon me manovrimin e kordonit. Nëse është e nevojshme, lidhni mbajtësin e kordonit me vidë në të djathtë ose në të majtë të përshtatës të baterisë.

► **Fig.14:** 1. Mbjatësi i kordonit

Rripi i krahut

Rripi i krahut është i përshtatshëm për manovrimin e kordonit.

1. Vendosni rripin e krahut në krah dhe më pas rregulloni gjatësinë e rripit të krahut.

2. Shtypni kordonin e lidhjes përmes vrimës së mbajtëses.

► **Fig.15:** 1. Rripi i krahut 2. Mbjatësi me vrimë

AKUJDES: Mos ushtroni forcë të vrima e mbajtëses. Në të kundërt, mund të shkaktohet deformim dhe dëmtim i saj.

Rripi i zorrës

Përfshihet në përshtatësin e baterisë me kordon 5 m (aksesor opsional)

Kur përdorni fshesën me korrent të lidhur me veglën, fasheta e zorrës mund të përdoret për të mbajtur kordonin dhe zorrën për të parandaluar ngatërrimin. Mbajeni kordonin dhe zorrën me fashetën e zorrës në intervale prej afërsisht 1 m siç tregohet në figurë.

► **Fig.16:** 1. Fasheta e zorrës 2. Kordoni 3. Zorra 4. Rreth 1 m

PËRDORIMI

Punime smerilimi

▲KUJDES: Sigurohuni gjithnjë që materiali i punës të jetë i fiksuar mirë.

▲KUJDES: Përdorni një maskë pluhuri kur punoni me shumë pluhur.

▲KUJDES: Mos e prekni letrën abrazive kur rrotullohet. Përndryshe mund të lëndoheni.

VINI RE: Asnjëherë mos e vini veglën në punë pa letrën abrazive. Mund ta dëmtoni rëndë mbrojtësen e takos ose takon.

VINI RE: Asnjëherë mos ushtroni forcë të tepërt në vegël. Presioni i tepërt mund të ulë efikasitetin e smerilimit, të dëmtojë letrën abrazive dhe/ose të shkurtojë jetëgjatësinë e veglës.

VINI RE: Mos e përdorni veglën për polirim. Mos e vendosni aksesoren polirues, si p.sh. sfungjerin, në vegël. Përndryshe mund të ndodhin defekte.

Mbajeni veglën fort. Ndizni veglën dhe prisni derisa të arrijë shpejtësinë e rregulluar. Më pas vendoseni veglën me ngadalë në sipërfaqen e materialit. Mbajeni takon rrafsh me materialin e punës dhe mos ushtroni presion mbi vegël.

► **Fig.17**

Funksionimi me rripa

Aksesor opsional

Rripat mundësojnë përdorimin ndërsa mbani përshtatësin e baterisë në shpinë.

Kllapa e bllokimit mund të vendoset te rripat. Vegla mund të vendoset te kllapa e bllokimit duke përdorur grepin. Për instalimin e grepit, shihni “Vendosja e grepit”.

► **Fig.18:** 1. Rripi 2. Kllapa

Funksionimi me kapakun mbrojtës

Aksesor opsional

VINI RE: Përpara se të zgjidhni kapakun mbrojtës, sigurohuni që të jetë i përputhshëm me fshesën me korrent të shpinës. Kapaku mbrojtës mund të vendoset në modelet e vetme specifike të fshesës me korrent të shpinës.

Shembuj të modelit të përputhshëm:

— VC008G / GCV05

— VC009G / GCV06

Më sipër janë një pjesë e shembujve. Për detaje, pyesni qendrën tonë të shërbimit nëse fshesa me korrent të shpinës është e përputhshme me kapakun mbrojtës apo jo.

Kapaku mbrojtës mbron fshesën me korrent të shpinës dhe përshtatësin e baterisë dhe lejon funksionimin duke mbajtur fshesën me korrent të shpinës dhe përshtatësin e baterisë së bashku në shpinë.

1. Hiqni vidat që sigurojnë rripat e fshesës me korrent të shpinës.

► **Fig.19:** 1. Fshesë me korrent shpine 2. Rripat e fshesës me korrent të shpinës 3. Vida

2. Mbeshtilleni fshesën me korrent të shpinës me kapakun mbrojtës (për fshesë me korrent shpine).

► **Fig.20:** 1. Kapaku mbrojtës (për fshesë me korrent shpine)

3. Siguroni rripat e fshesës me korrent të shpinës duke shtërnguar vidat.

► **Fig.21**

4. Ruani pjesët e baterisë të përshtatësit të baterisë në kapakun mbrojtës (për përshtatësin e baterisë) dhe më pas vendosni kapakun mbrojtës (për përshtatësin e baterisë) në rripa, siç tregohet në figurë.

► **Fig.22:** 1. Kapaku mbrojtës (për përshtatësin e baterisë)

5. Kllapa e bllokimit mund të vendoset te rripat. Vegla mund të vendoset te kllapa e bllokimit duke përdorur grepin. Për instalimin e grepit, shihni “Vendosja e grepit”.

► **Fig.23:** 1. Kapaku mbrojtës (për përshtatësin e baterisë) 2. Kapaku mbrojtës (për fshesë me korrent shpine) 3. Kllapa

Vendosja e grepit

▲PARALAJMËRIM: Përdorni pjesët e varjes/montimit vetëm për qëllimet e tyre të synuara, p.sh. duke e varur veglën në një brez veglash mes punëve apo intervaleve të punës.

▲PARALAJMËRIM: Kini kujdes të mos e mbingarkoni grepin për shkak të forcës së tepërt. Përndryshe, mbingarkesa e parregullt mund të shkaktojë dëmtim të veglës duke rezultuar në lëndim.

⚠️KUJDES: Kur instaloni grepin, gjithmonë sigurojeni atë fort me vidën. Ndryshe, gripi mund të bjerë nga vegla dhe mund të rezultojë në lëndime personale.

⚠️KUJDES: Sigurohuni ta varni veglën në mënyrë të sigurt para se ta lëshoni së mbajturi. Varja e pamjaftueshme ose e pabalancuar mund të shkaktojë rënien dhe mund të lëndoheni.

⚠️KUJDES: Përdorni kllapë bllokimi që ka forcë të mjaftueshme. Përndryshe kllapa e bllokimit mund të thyhet dhe të shkaktojë lëndim.

Vegla mund të vendoset te kllapa e bllokimit duke përdorur grepin.

► **Fig.24:** 1. Gripi 2. Kllapa

Gripi mund të montohet në secilën anë të veglës. Për të instaluar grepin, futeni në vrimën e veglës dhe më pas fiksojeni grepin me një vidë. Për ta hequr, lirojeni vidën dhe më pas nxirreni.

► **Fig.25:** 1. Vrima 2. Gripi 3. Vida

FUNKSIONI I AKTIVIZIMIT TË LIDHJES ME VALË

Çfarë mund të bëni me funksionin e aktivizimit të lidhjes me valë

Funksioni i aktivizimit të lidhjes me valë mundëson përdorim të pastër dhe të rehatshëm. Duke lidhur një fshesë të mbështetur me korrent me veglën, mund ta përdorni fshesën automatikisht bashkë me mekanizmin e funksionimit të veglës.

► **Fig.26**

Për përdorimin e funksionit të aktivizimit të lidhjes me valë, përgatitni sa më poshtë:

- Një njësi me valë (aksesor opsional)
- Një fshesë me korrent që mbështet funksionin e aktivizimit të lidhjes me valë

Pamja e përgjithshme e cilësimit të funksionit të aktivizimit të lidhjes me valë është si në vijim. Referojuni seksioneve përkatëse për procedurat e detajuara.

1. Instalimi i njësisë me valë
2. Regjistrimi i veglës për fshesën me korrent
3. Nisja e funksionit të aktivizimit të lidhjes me valë

Instalimi i njësisë me valë

Aksesorë opsionalë

⚠️KUJDES: Kur instaloni njësinë me valë, vendoseni veglën në një sipërfaqe të sheshtë dhe të qëndrueshme.

VINI RE: Përpara se të instaloni njësinë me valë, pastroni pluhurin dhe papastërtitë në vegël. Pluhuri ose papastërtitë mund të shkaktojnë keqfunksionim nëse hyjnë në follenë e njësisë me valë.

VINI RE: Për të parandaluar keqfunksionimin që shkaktohet nga elektriciteti statik, përpara se të ngrini njësinë me valë, prekni një material që shkakton elektricitetin statik, si p.sh. një pjesë metalike të veglës.

VINI RE: Kur instaloni njësinë me valë, sigurohuni gjithmonë që njësia me valë të jetë e vendosur në drejtimin e duhur dhe kapaku të jetë i mbyllur plotësisht.

1. Hapni kapakun në vegël siç tregohet në figurë.

► **Fig.27:** 1. Kapaku

2. Vendosni njësinë me valë në fole dhe më pas mbyllni kapakun.

Kur vendosni njësinë me valë, bashkërenditni pjesët e dala me pjesët e futura në fole.

► **Fig.28:** 1. Njësia me valë 2. Pjesa e dalë 3. Kapaku 4. Pjesa e futur

Kur hiqni njësinë me valë, hapni ngadalë kapakun. Grepit në pjesën e pasme të kapakut do ta ngrënë njësinë me valë ndërsa ju tërhiqni lart kapakun.

► **Fig.29:** 1. Njësia me valë 2. Gripi 3. Kapaku

Pasi ta hiqni njësinë me valë, vendoseni në kasën e dhënë ose në një enë pa elektricitet statik.

VINI RE: Përdorni gjithmonë grepat në pjesën e pasme të kapakut kur hiqni njësinë me valë. Nëse grepat nuk e kapin njësinë me valë, mbyllni plotësisht kapakun dhe hapeni sërish ngadalë.

Regjistrimi i veglës për fshesën me korrent

SHËNIM: Për regjistrimin e veglës nevojitet fshesë me korrent "Makita" që mbështet funksionin e aktivizimit të lidhjes me valë.

SHËNIM: Përfundoni instalimin e njësisë me valë në vegël përpara se të nisni regjistrimin e veglës.

SHËNIM: Gjatë regjistrimit të veglës, mos e tërhiqni këmbëzën e çelësit ose mos ndizni çelësin e energjisë në fshesën me korrent.

SHËNIM: Gjithashtu, referojuni manualit të përdorimit të fshesës me korrent.

Nëse dëshironi të aktivizoni fshesën me korrent bashkë me mekanizmin e funksionimit të veglës, kryeni paraprakisht regjistrimin e veglës.

1. Instaloni bateritë në fshesën me korrent dhe në vegël.

2. Vendosni çelësin e pushimit në fshesën me korrent në "AUTO".

► **Fig.30:** 1. Çelësi i pushimit

3. Shtypni butonin e aktivizimit të lidhjes me valë në fshesën me korrent për 3 sekonda derisa llamba e aktivizimit të lidhjes me valë të pulsojë në të gjelbër. Më pas, në të njëjtën mënyrë shtypni butonin e aktivizimit të

lidhjes me valë në vegël.

- **Fig.31:** 1. Butoni i aktivizimit të lidhjes me valë
2. Llamba e aktivizimit të lidhjes me valë

Nëse fshesa me korrent dhe vegla lidhen me sukses, llamba e aktivizimit të lidhjes me valë do të ndizet në të gjelbër për 2 sekonda dhe më pas do të fillojë të pulsojë në blu.

SHËNIM: Llamba e aktivizimit të lidhjes me valë përfundon pulsimin në të gjelbër pasi kalojnë 20 sekonda. Shtypni butonin e aktivizimit të lidhjes me valë në vegël ndërkohë që llamba e aktivizimit të lidhjes me valë në fshesë është duke pulsuar. Nëse llamba e aktivizimit të lidhjes me valë nuk pulson në të gjelbër, shtypni shkurtimisht butonin e aktivizimit të lidhjes me valë dhe mbajeni sërish pa lëvizur.

SHËNIM: Kur kryeni dy ose më shumë regjistrime të veglës për një fshesë me korrent, përfundojini ato një nga një.

Nisja e funksionit të aktivizimit të lidhjes me valë

SHËNIM: Përfundoni regjistrimin e veglës për fshesën me korrent përpara aktivizimit të lidhjes me valë.

SHËNIM: Gjithashtu, referojuni manualit të përdorimit të fshesës me korrent.

- Pas regjistrimit të veglës në fshesën me korrent, kjo e fundit do të funksionojë automatikisht me mekanizmin e funksionimit të veglës.
1. Instaloni njësinë me valë në vegël.
 2. Lidhni tubin e fshesës me korrent me veglën.

Përshkrim i statusit të llambës së aktivizimit të lidhjes me valë

- **Fig.35:** 1. Llamba e aktivizimit të lidhjes me valë

Llamba e aktivizimit të lidhjes me valë tregon statusin e funksionit të aktivizimit të lidhjes me valë. Referojuni tabelës më poshtë për kuptimin e statusit të llambës.

Statusi	Llamba e aktivizimit të lidhjes me valë			Përshkrimi
	Ngjyra	 Ndezur	 Duke pulsuar	
Pushim	Blu		2 orë	Aktivizimi i lidhjes me valë i fshesës me korrent është i disponueshëm. Llamba do të fiket automatikisht nëse nuk kryhet asnjë veprim për 2 orë.
			Kur vegla është duke punuar.	Aktivizimi i lidhjes me valë i fshesës me korrent është i disponueshëm dhe vegla është duke punuar.
Regjistrimi i veglës	E gjelbër		20 sekonda	Gati për regjistrimin e veglës. Në pritje të regjistrimit nga fshesa me korrent.
			2 sekonda	Regjistrimi i veglës ka përfunduar. Llamba e aktivizimit të lidhjes me valë do të fillojë të pulsojë në blu.
Anulimi i regjistrimit të veglës	E kuqe		20 sekonda	Gati për anulimin e regjistrimit të veglës. Në pritje të anulimit nga fshesa me korrent.
			2 sekonda	Anulimi i regjistrimit të veglës ka përfunduar. Llamba e aktivizimit të lidhjes me valë do të fillojë të pulsojë në blu.
Tjetër	E kuqe		3 sekonda	Njësia me valë po furnizohet me energji dhe funksioni i aktivizimit të lidhjes me valë po fillon.
	Fikur	-	-	Aktivizimi i lidhjes me valë i fshesës me korrent ka ndaluar.

- **Fig.32**
3. Vendoseni çelësin e pushimit në fshesën me korrent në "AUTO".
 - **Fig.33:** 1. Çelësi i pushimit
 4. Shtypni shkurtimisht butonin e aktivizimit të lidhjes me valë në vegël. Llamba e aktivizimit të lidhjes me valë do të pulsojë në blu.
 - **Fig.34:** 1. Butoni i aktivizimit të lidhjes me valë
2. Llamba e aktivizimit të lidhjes me valë
 5. Ndizni veglën. Kontrolloni nëse fshesa me korret punon ndërkohë që mjeti është në punë.
- Për të ndaluar aktivizimin e lidhjes me valë të fshesës me korrent, shtypni butonin e aktivizimit të lidhjes me valë në vegël.

SHËNIM: Llamba e aktivizimit të lidhjes me valë në vegël do të ndalojë pulsimin në blu kur nuk kryhet asnjë veprim për 2 orë. Në këtë rast, vendoseni çelësin e pushimit në fshesën me korrent në "AUTO" dhe shtypni sërish butonin e aktivizimit të lidhjes me valë në vegël.

SHËNIM: Fshesa me korrent ndizet/fiket me vonesë. Diktimi i mekanizmit të funksionimit të veglës nga fshesa me korrent kërkon pak kohë.

SHËNIM: Largësia e transmetimit të njësive me valë mund të ndryshojë në varësi të vendndodhjes dhe kushteve të mjedisit përreth.

SHËNIM: Kur dy ose më shumë mjete janë të regjistruar me një fshesë me korrent, fshesa me korrent mund të vazhdojë të punojë edhe nëse nuk e ndizni mjetin, pasi një përdorues tjetër po përdor funksionin e aktivizimit me valë.

Anulimi i regjistrimit të veglës për fshesën me korrent

Kryeni procedurën e mëposhtme për anulimin e regjistrimit të veglës për fshesën me korrent.

1. Instaloni bateritë në fshesën me korrent dhe në vegël.

2. Vendoseni çelësin e pushimit në fshesën me korrent në "AUTO".

► **Fig.36:** 1. Çelësi i pushimit

3. Shtypni butonin e aktivizimit të lidhjes me valë në fshesën me korrent për 6 sekonda. Llamba e aktivizimit të lidhjes me valë pulson në të gjelbër dhe më pas bëhet e kuqe. Pas kësaj, në të njëjtën mënyrë shtypni

butonin e aktivizimit të lidhjes me valë në vegël.

► **Fig.37:** 1. Butoni i aktivizimit të lidhjes me valë
2. Llamba e aktivizimit të lidhjes me valë

Nëse anulimi kryhet me sukses, llamba e aktivizimit të lidhjes me valë do të ndizet në të kuqe për 2 sekonda dhe më pas do të fillojë të pulsojë në blu.

SHËNIM: Llamba e aktivizimit të lidhjes me valë përfundon pulsimin në të kuqe pasi kalojnë 20 sekonda. Shtypni butonin e aktivizimit të lidhjes me valë në vegël ndërkohë që llamba e aktivizimit të lidhjes me valë në fshesë është duke pulsuar. Nëse llamba e aktivizimit të lidhjes me valë nuk pulson në të kuqe, shtypni shkurtimisht butonin e aktivizimit të lidhjes me valë dhe mbajeni sërish pa lëvizur.

Zgjidhja e problemeve për funksionin e aktivizimit të lidhjes me valë

Përpara se të kërkonti riparime bëni inspektimet tuaja. Nëse zbuloni ndonjë problem që nuk shpjegohet në manual, mos u mundoni të çmontoni veglën. Por për riparime drejtojeni Qendrave të Autorizuara të Shërbimit Makita, duke përdorur gjithmonë pjesë zëvendësuese Makita.

Gjendja anormale	Shkaku i mundshëm (keqfunksionimi)	Zgjidhja
Llamba e aktivizimit të lidhjes me valë nuk ndizet/pulson.	Njësia me valë nuk është instaluar në vegël. Njësia me valë nuk është instaluar saktë në vegël.	Instaloni siç duhet njësienë me valë.
	Terminali i njësisë me valë dhe/ose foleja është ndotur.	Fshini lehtë pluhurin dhe papastërtitë në terminalin e njësisë me valë dhe pastroni folenë.
	Butoni i aktivizimit të lidhjes me valë në vegël nuk është shtypur.	Shtypni shkurtimisht butonin e aktivizimit të lidhjes me valë në vegël.
	Çelësi i pushimit në fshesën me korrent nuk është vendosur në "AUTO".	Vendoseni çelësin e pushimit në fshesën me korrent në "AUTO".
	Nuk ka furnizim me energji	Furnizoni me energji veglën dhe fshesën me korrent.
Regjistrimi i veglës / anulimi i regjistrimit të veglës nuk kryhet me sukses.	Njësia me valë nuk është instaluar në vegël. Njësia me valë nuk është instaluar saktë në vegël.	Instaloni siç duhet njësienë me valë.
	Terminali i njësisë me valë dhe/ose foleja është ndotur.	Fshini lehtë pluhurin dhe papastërtitë në terminalin e njësisë me valë dhe pastroni folenë.
	Çelësi i pushimit në fshesën me korrent nuk është vendosur në "AUTO".	Vendoseni çelësin e pushimit në fshesën me korrent në "AUTO".
	Nuk ka furnizim me energji	Furnizoni me energji veglën dhe fshesën me korrent.
	Përdorim i pasaktë	Shtypni shkurtimisht butonin e aktivizimit të lidhjes me valë dhe kryeni sërish procedurat e regjistrimit/ anulimit të regjistrimit të veglës.
	Vegla dhe fshesa me korrent janë larg njëra-tjetrës (jashtë rrezes së transmetimit).	Sillni veglën dhe fshesën me korrent më pranë njëra-tjetrës. Largësia maksimale e transmetimit është afërsisht 10 m, megjithatë mund të ndryshojë në varësi të rrethanave.
	Përpara kryerjes së regjistrimit/anulimit të regjistrimit të veglës; - çelësi i mjetit është i aktivizuar ose; - butoni i energjisë në fshesën me korrent është i aktivizuar.	Shtypni shkurtimisht butonin e aktivizimit të lidhjes me valë dhe kryeni sërish procedurat e regjistrimit/ anulimit të regjistrimit të veglës.
	Procedurat e regjistrimit të veglës për veglën apo fshesën me korrent nuk kanë përfunduar.	Kryeni njëkohësisht procedurat e regjistrimit të veglës, si për veglën edhe për fshesën me korrent.
	Çrregullimet e radiofrekuencave nga pajisjet e tjera që gjenerojë radiovalë me intensitet të lartë.	Mbani veglën dhe fshesën me korrent larg nga pajisje të tilla si pajisje me "Wi-Fi" dhe furra me mikrovalë.

Gjendja anormale	Shkaku i mundshëm (keqfunksionimi)	Zgjidhja
Fshesa me korrent nuk funksionon bashkë me mekanizmin e funksionimit të veglës.	Njësia me valë nuk është instaluar në vegël. Njësia me valë nuk është instaluar saktë në vegël.	Instaloni siç duhet njësinë me valë.
	Terminali i njësisë me valë dhe/ose foleja është ndotur.	Fshini lehtë pluhurin dhe papastërtitë në terminalin e njësisë me valë dhe pastroni folenë.
	Butoni i aktivizimit të lidhjes me valë në vegël nuk është shtypur.	Shtypni shkurtimisht butonin e aktivizimit të lidhjes me valë dhe sigurohuni që llamba e aktivizimit të lidhjes me valë po pulson në blu.
	Çelësi i pushimit në fshesën me korrent nuk është vendosur në "AUTO".	Vendoseni çelësin e pushimit në fshesën me korrent në "AUTO".
	Janë regjistruar mbi 10 vegla në fshesën me korrent.	Kryeni sërish regjistrimin e veglës. Nëse janë regjistruar mbi 10 vegla në fshesën me korrent, vegla që është regjistruar më herët do të fshihet automatikisht.
	Fshesa me korrent ka fshirë të gjitha regjistrimet e veglave.	Kryeni sërish regjistrimin e veglës.
	Nuk ka furnizim me energji	Furnizoni me energji veglën dhe fshesën me korrent.
	Vegla dhe fshesa me korrent janë larg njëra-tjetres (jashtë rrezes së transmetimit).	Sillni veglën dhe fshesën me korrent më pranë njëra-tjetres. Largësia maksimale e transmetimit është afërsisht 10 m, megjithatë mund të ndryshojë në varësi të rrethanave.
Fshesa me korrent punon ndërkohë që mjeti nuk është në punë.	Çrregullimet e radiofrekuencave nga pajisjet e tjera që gjenerojë radiovalë me intensitet të lartë.	Mbani veglën dhe fshesën me korrent larg nga pajisje të tilla si pajisje me "Wi-Fi" dhe furra me mikrovalë.
	Përdorues të tjerë po përdorin funksionin e aktivizimit të lidhjes me valë të fshesës me korrent me veglat e tyre.	Çaktivizoni butonin e aktivizimit të lidhjes me valë të veglave të tjera ose anuloni regjistrimin e veglave të tjera.

MIRËMBAJTJA

▲KUJDES: Sigurohuni gjithmonë që vegla të jetë fikur dhe të jetë hequr nga bateria përpara se të kryeni inspektimin apo mirëmbajtjen.

VINI RE: Mos përdorni kurrë benzinë, benzinë pastrimi, hollues, alkool dhe të ngjashme. Mund të shkaktoni çngjyrosje, deformime ose krisje.

Për të ruajtur SIGURINË dhe QËNDRUESHMËRINË, riparimet dhe çdo mirëmbajtje apo rregullim tjetër duhen kryer nga qendrat e autorizuar të shërbimit ose të shërbimit të fabrikës të Makita-s, duke përdorur gjithnjë pjesë këmbimi të Makita-s.

Pas përdorimit

Fshijeni veglën duke përdorur një leckë të thatë ose pak të njomur me ujë e sapun në intervale të rregullta.

AKSESORË OPSIONALË

▲KUJDES: Këta aksesore ose shtojca rekomandohen për përdorim me veglën Makita të përcaktuar në këtë manual. Përdorimi i aksesoreve apo shtojcave të tjera ndryshe nga këto mund të përbëjë rrezik lëndimi. Aksesorët ose shtojcat përdorini vetëm për qëllimin e tyre të përcaktuar.

Nëse keni nevojë për më shumë të dhëna në lidhje me aksesorët, pyesni qendrën vendore të shërbimit të Makita-s.

- Letër abrazive (çengel dhe lak)
- Mbrojtësja e takos
- Takoja
- Qese e pluhurit
- Rripi
- Kapaku i mbrojtësit
- Përshtatësi i baterisë
- Njësia me valë
- Bateri dhe ngarkues original Makita

SHËNIM: Disa artikuj të listës mund të përfshihen në paketën e veglës si aksesore standardë. Ato mund të ndryshojnë nga njëri shtet në tjetrin.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел:	BO001CG	BO002CG	BO003CG	BO004CG
Диаметър на опорна подложка	125 мм	150 мм	125 мм	150 мм
Орбитални движения в минута	6 000 – 10 000 мин ⁻¹			
Диаметър на орбиталните движения	5,0 мм		3,0 мм	
Обща дължина	234 мм	247 мм	233 мм	246 мм
Номинално напрежение	Постоянно напрежение 36 V – 40 V макс.			
Нето тегло *1	0,92 кг	0,98 кг	0,91 кг	0,96 кг

- Поради нашата непрекъсната научно-развойна дейност посочените тук спецификации могат да бъдат променени без предизвестие.
- Спецификациите може да са различни в различните държави.
- Теглото съгласно процедурата на ЕРТА 01/2014 е показано в таблицата.

*1: Тегло без аксесоари или акумулаторна(и) батерия(и)

Приложима акумулаторна батерия и зарядно устройство

Акумулаторна батерия	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F *: Препоръчителна батерия
Зарядно устройство	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

- Някои от акумулаторните батерии и зарядните устройства, посочени по-горе, може да не са налични в зависимост от региона на местоживеене.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте само посочените по-горе акумулаторни батерии и зарядни устройства. Използването на други акумулаторни батерии и зарядни устройства може да причини нараняване и/или пожар.

Препоръчителен кабел за свързване към захранващ източник

Преносим захранващ модул	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
--------------------------	---------------------------

- Кабелът за свързване към захранващия(те) източник(ци), посочен(и) по-горе, може да не е наличен в зависимост от региона на местоживеене.
- Преди да използвате кабела за свързване към захранващ източник, прочетете инструкциите и предупредителните надписи, поставени на изделията.

Символи

По-долу са описани символите, които може да се използват за тази машина. Задължително е да се запознаете с техните значения, преди да пристъпите към работа.

	Прочетете ръководството за експлоатация.
	Използвайте предпазни средства за очите.
	Необходимо е особено внимание.
	За да се намали рискът от наранявания, дръжте кабела далеч от препятствия.
	Не опъвайте захранващия кабел. Повреденият кабел увеличава риска от нараняване.



Само за страни от ЕС
Поради наличието на опасни компоненти в оборудването отпадъците от електрическо и електронно оборудване, акумулатори и батерии може да имат отрицателно въздействие върху околната среда и човешкото здраве.

Не изхвърляйте електрически и електронни уреди или батерии с битовите отпадъци!

Съгласно Европейската директива за отпадъците от електрическо и електронно оборудване и акумулатори и батерии и отпадъци от акумулатори и батерии и нейното адаптиране към националното законодателство, отпадъците от електрическо и електронно оборудване, батерии и акумулатори трябва да се събират отделно и да се доставят до отделен събирателен пункт за отпадъци, функциониращ съгласно наредбите за опазване на околната среда.

Това е указано чрез символ на зачертана с кръст кофа на колелца, поставен върху оборудването.

Предназначение

Инструментът е предназначен за шлифване на големи повърхности дърво, пластмаса и метали, както и на боядисани повърхности.

Шум

Обичайното ниво на шума с тепловен коефициент А, определено съгласно EN62841-2-4:

Модел	Ниво на звуково налягане (L_{pA}): (dB(A))	Коефициент на неопределеност (K): (dB(A))
BO001CG	78	3
BO002CG	78	3
BO003CG	77	3
BO004CG	77	3

При работа нивото на шума може да превиши 80 dB (A).

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявената(ите) стойност(и) на шумовите емисии е(са) измерена(и) в съответствие със стандартни методи за изпитване и може да се използва(т) за сравняване на инструменти.

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявеното(ите) стойност(и) на шумови емисии може да се използва(т) също и за предварителна оценка на вредното въздействие.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте предпазни средства за слуха.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Нивото на шума при работа с електрическия инструмент може да се различава от обявената(ите) стойност(и) в зависимост от начина на използване на инструмента, по-специално какъв детайл се обработва.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Задължително определете предпазни мерки за защита на оператора въз основа на оценка на риска в реални работни условия (като се вземат предвид всички етапи на работния цикъл, като например момента на изключване на инструмента, работата на празен ход, както и времето на задействане).

Вибрации

Общата стойност на вибрациите (сума от три осови вектора), определена съгласно EN62841-2-4:
Работен режим: шлифване на метална плоча

Модел	Ниво на вибрации ($a_{h1, ACG}$): (m/s^2)	Коефициент на неопределеност (K): (m/s^2)
BO001CG	3,2	1,5
BO002CG	2,7	1,5
BO003CG	2,9	1,5
BO004CG	2,5	1,5

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявената(ите) обща(и) стойност(и) на вибрациите е(са) измерена(и) в съответствие със стандартни методи за изпитване и може да се използва(т) за сравняване на инструменти.

ЗАБЕЛЕЖКА: Обявената(ите) обща(и) стойност(и) на вибрациите може да се използва(т) също и за предварителна оценка на вредното въздействие.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Нивото на вибрациите при работа с електрическия инструмент може да се различава от обявената(ите) стойност(и) в зависимост от начина на използване на инструмента, по-специално какъв детайл се обработва.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Задължително определете предпазни мерки за защита на оператора въз основа на оценка на риска в реални работни условия (като се вземат предвид всички етапи на работния цикъл, като например момента на изключване на инструмента, работата на празен ход, както и времето на задействане).

Декларации за съответствие

Само за европейските страни

Декларациите за съответствие са включени в Анекс А към тази инструкция за употреба.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Общи предупреждения за безопасност при работа с електрически инструменти

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочетете всички предупреждения, инструкции, илюстрации и спецификации за безопасност, предоставени с този електрически инструмент. При неспазване на изброените по-долу инструкции има опасност от токов удар, пожар и/или тежко нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за справка в бъдеще.

Терминът "електрически инструмент" в предупрежденията се отнася за вашия инструмент (с кабел за включване в мрежата) или работещ на батерии (безжичен) електрически инструмент.

Предупреждения за безопасна работа с шлифовъчната машина

1. Винаги ползвайте защитни очила. Обикновените или слънчеви очила НЕ са защитни очила.
2. Дръжте инструмента здраво.

3. Не оставяйте инструмента да работи без надзор. Инструментът трябва да работи само когато го държите в ръце.
4. Този инструмент не е водонепроницаем, така че, не използвайте вода по повърхността на обработвания детайл.
5. Осигурете адекватна вентилация на помещението, в което шлайфате.
6. Някои материали съдържат химикали, които е възможно да са токсични. Вземете предпазни мерки, за да предотвратите вдишването на прах и контакта с кожата. Следвайте информацията на доставчика за безопасната работа с материала.
7. Ползването на този инструмент за шлайфане на някои изделия, бои и дърво, може да изложи потребителя на въздействието от прах, съдържащ опасни вещества. Използвайте подходящи средства за защита на дихателната система.
8. Преди работа се уверете, че по подложката няма пукнатини или счупвания. Пукнатините и счупванията могат да причинят наранявания.
9. Осигурете здрава опора на краката и поддържайте равновесие при работа с инструмента. Когато работите на високо, уверете се, че под вас няма никой. Изпускането на компонентите на инструмента/машината от високо може да причини сериозни наранявания.
10. Не използвайте аксесоари, които не са препоръчани от производителя. Безопасността на аксесоарите, които не са препоръчани от производителя, не е гарантирана, дори ако те могат да бъдат прикрепени.
11. По време на работа дръжте ръцете и тялото си далеч от долната страна на инструмента.

ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩЕТЕ ИНСТРУКЦИИ.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ позволявайте комфорта от познаването на продукта (придобит при дългата му употреба) да замени стриктното спазване на правилата за безопасност за въпросния продукт. **НЕПРАВИЛНАТА УПОТРЕБА** и неспазването на правилата за безопасност, посочени в настоящото ръководство за експлоатация, могат да доведат до тежки наранявания.

Предупреждения за безопасност относно адаптера за батерията

1. Когато кабелът се нагорещи, спрете да използвате продукта и изключете инструмента/машината. Оставете ги да се охладят, преди да ги включите отново.
2. Когато носите инструмента/машината или ги оставяте без надзор, изваждайте адаптера от тях или откачайте стойката за акумулаторни батерии от тялото си и т.н.
 - Кабелът може да се закачи на хора или препятствия, намиращи се наблизо, и да

причини нараняване.

- Можете неволно да издърпате инструмента/машината, свързани към тялото ви, и това може да причини преобръщането или падането им, което да доведе до нараняване.

3. Докато работите с продукта на високи места, винаги използвайте предпазен колан. Имайте предвид, че случайно падане на инструмента/машината може да повлияе на равновесието ви и може да възникне риск от падане от високо.
4. Не съхранявайте този продукт и не работете с него, когато кабелът е усукан. Повреденият или заплетен кабел може да увеличи риска от токов удар или пожар поради късо съединение в окабеляването.
5. Преди употреба проверете кабела и компонентите на продукта за всякакви аномалии. Ако бъдат открити аномалии, спрете незабавно да използвате продукта и поискайте извършване на ремонт в оторизиран или фабричен сервизен център на Makita.

Важни инструкции за безопасност за акумулаторната батерия

1. Преди да използвате акумулаторната батерия, прочетете всички инструкции и предупредителни маркировки на (1) зарядното устройство за батериите, (2) за батериите и (3) за използващата батерията продукт.
2. Не разглобявайте и не променяйте акумулаторната батерия. Това може да предизвика пожар, прегряване или взрив.
3. Ако мощността на машината намалее много, веднага спрете да работите. Това може да доведе до риск от прегряване, до възможни изгаряния и даже до експлозии.
4. Ако в очите ви попадне електролит, изплакнете ги с чиста вода и веднага потърсете лекарска помощ. Това може да доведе до загуба на зрението ви.
5. Не давайте на късо акумулаторните батерии:
 - (1) Не докосвайте клемите с проводими материали.
 - (2) Избягвайте съхраняването на акумулаторните батерии в контейнер с други метални предмети като пирони, монети и други подобни.
 - (3) Не излагайте акумулаторните батерии на вода или дъжд.
 Закъсването на акумулаторна батерия може да доведе до протичане на много силен ток, до прегряване, до възможни изгаряния и даже до разпадане на батерията.
6. Не съхранявайте и не използвайте инструмента и акумулаторните батерии на места, където температурата може да достигне или надмине 50 °C (122 °F).
7. Не изгаряйте акумулаторните батерии даже и ако те са сериозно повредени или напълно износени. Акумулаторната батерия може да експлодира в огън.

8. **Не забивайте пириони, не режете, не смачквайте, не хвърляйте, не изпускате и не удряйте в твърд предмет акумулаторната батерия.** Това поведение може да предизвика пожар, прегряване или взрив.
9. **Не използвайте повредени акумулаторни батерии.**

10. **Съдържащите се литиево-йонни акумулаторни батерии са обект на изискванията на законодателството за опасни стоки.**

При търговски превози, напр. от трети страни, спедитори, трябва да се спазват специални изисквания за опаковане и етикетиране. За подготовка на артикула, който трябва да бъде изпратен, е необходима консултация с експерт по опасните материали. Моля, спазвайте и евентуално по-подробните национални разпоредби.

Запелете с лента или покрийте откритите контакти и опаковайте акумулаторната батерия по такъв начин, че да не може да се премества в опаковката.

11. **При изхвърляне на акумулаторната батерия я извадете от инструмента и я изхвърлете на подходящо място. Спазвайте местните разпоредби за изхвърляне на акумулаторни батерии.**
12. **Използвайте батериите само с продуктите, определени от Makita.** Поставянето на батериите към неодобриени продукти може да предизвика пожар, прегряване, взрив или изтичане на електролит.
13. **Ако инструментът няма да се използва продължително време, батерията трябва да се извади от него.**
14. **По време на и след употреба акумулаторната батерия може да поеме топлина, която може да причини изгаряния или нискотемпературни изгаряния. Внимавайте, когато боравите с горещите акумулаторни батерии.**
15. **Не докосвайте клемата на инструмента веднага след употреба, тъй като е възможно да е достатъчно нагрята, за да предизвика изгаряния.**
16. **Не позволявайте стружки, прах или почва да полепват по клемите, отворите и каналите на акумулаторната батерия.** Това може да причини загряване, възникване на пожар, избухване и повреда на инструмента или акумулаторната батерия, което да доведе до изгаряния или телесни наранявания.
17. **Освен ако инструментът поддържа използването в близост до високоволтови електропроводи, не използвайте акумулаторната батерия близо до високоволтови електропроводи.** Това може да доведе до неизправност или повреда на инструмента или акумулаторната батерия.
18. **Пазете батерията от деца.**

ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠ВНИМАНИЕ: Използвайте само оригинални акумулаторни батерии на Makita. При използване на различни от акумулаторните батерии на Makita или стари акумулаторни батерии може да се получи пръскане на акумулаторната батерия, което да доведе до пожар, нараняване или повреда. Това също ще анулира гаранцията на Makita за инструмента и зарядното устройство Makita.

Съвети за поддържане на максимално дълъг живот на акумулаторните батерии

1. **Зареждайте акумулаторните батерии, преди те да са се разреждали напълно.** Когато забележите, че мощността на инструмента намалява, винаги спирайте работата с инструмента и заредете акумулаторната батерия.
2. **Никога не презареждайте напълно заредена акумулаторна батерия.** Презарядът скъсява експлоатационния живот на батерията.
3. **Зареждайте акумулаторната батерия при стайна температура от 10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F).** Оставете загнетите акумулаторни батерии да се охладят, преди да ги зареждате.
4. **Когато не използвате акумулаторната батерия, извадете я от инструмента или зарядното устройство.**
5. **Заредете акумулаторната батерия, ако не сте го използвали дълъг период от време (повече от шест месеца).**

Важни инструкции за безопасност за безжичното устройство

1. **Не разглобявайте и не променяйте безжичното устройство.**
2. **Пазете безжичното устройство далеч от децата си.** При случайно поглъщане незабавно потърсете медицинска помощ.
3. **Използвайте безжичното устройство само с инструменти на Makita.**
4. **Не излагайте безжичното устройство на действието на дъжд или влага.**
5. **Не използвайте безжичното устройство на места, където температурата превишава 50°C.**
6. **Не допускайте работа на безжичното устройство на места, където в близост има медицински апарати, като например сърдечни пейсмейкъри.**
7. **Не допускайте работа на безжичното устройство на места, където в близост има автоматични устройства.** При работа със същото може да се получи неизправност на или грешка в автоматичните устройства.
8. **Не работете с безжичното устройство на места с висока температура или на места, където може да се генерира статично електричество или електрически шум.**
9. **Безжичното устройство може да генерира електромагнитни полета (EMF), но те не са**

вредни за потребителя.

10. Безжичното устройство е точен уред. Внимавайте да не изпуснете или ударите безжичното устройство.
11. Не докосвайте извода на безжичното устройство с голи ръце или метални материали.
12. Винаги изваждайте батерията от продукта, когато монтирате безжичното устройство.
13. При отварянето на капака на гнездото избягвайте места, където може да влязат прах и вода в гнездото. Винаги поддържайте чист входа на гнездото.
14. Винаги вкарвайте безжичното устройство в правилната посока.
15. Не натискайте прекалено силно бутона за безжично активиране на безжичното устройство и/или не го натискайте с предмет с остър ръб.
16. Винаги затваряйте капака на гнездото при работа.
17. Не махайте безжичното устройство от гнездото, когато към инструмента се подава захранване. Ако направите това, може да се получи неизправност на безжичното устройство.
18. Не махайте стикера от безжичното устройство.
19. Не поставяйте стикери върху безжичното устройство.
20. Не оставяйте безжичното устройство на място, където може да се генерира статично електричество или електрически шум.
21. Не оставяйте безжичното устройство на място, подложено на голямо загряване, като например нагрятата от слънцето кола.
22. Не оставяйте безжичното устройство на място с прах или прахообразни продукти или на място, където може да се генерира предизвикващ корозия газ.
23. Внезапната промяна на температурата може да доведе до запотвяване на безжичното устройство. Не използвайте безжичното устройство, докато кондензираната вода не изсъхне.
24. Почиствайте безжичното устройство внимателно със суха и мека кърпа. Не използвайте бензол, разреждател, проводяща грес или други подобни.
25. Когато съхранявате безжичното устройство, го дръжте в кутията, в която е доставено, или в контейнер без статично електричество.
26. Не вкарвайте в гнездото никакви устройства, различни от безжичното устройство на Makita.
27. Не използвайте инструмента с повреден капак на гнездото. Проникнали в гнездото вода, прах и замърсявания могат да предизвикат неизправност.
28. Не дърпайте и/или усуквайте капака на гнездото повече от необходимото. Върнете на мястото му капака, ако същият се откачи от инструмента.

29. Сменете капака на гнездото, ако същият бъде загубен или повреден.

ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

ОПИСАНИЕ НА ФУНКЦИИТЕ

⚠ВНИМАНИЕ: Винаги проверявайте дали инструментът е изключен и касетата с акумулаторната батерия е извадена, преди да регулирате или проверявате дадена функция на инструмента.

Поставяне и изваждане на акумулаторната батерия

⚠ВНИМАНИЕ: Винаги изключвайте инструмента преди поставяне или изваждане на акумулаторната батерия.

⚠ВНИМАНИЕ: Когато инсталирате или изваждате акумулаторната батерия, дръжте здраво инструмента и акумулаторната батерия. Ако не държите здраво инструмента и акумулаторната батерия, те могат да се изплъзнат от ръцете ви и да доведат до повреждане на инструмента и акумулаторната батерия или нараняване.

За да поставите акумулаторната батерия, изравнете езичето на акумулаторната батерия с жлеба в корпуса и го плъзнете на мястото му. Придвижвайте я по протежението на жлеба, докато не се намести с леко шракване. В случай че виждате червения индикатор, както е показано на фигурата, тя не е фиксирана напълно на мястото си.

За да извадите акумулаторната батерия, я плъзнете извън инструмента, плъзгайки същевременно бутона в предната част на акумулаторната батерия.

► Фиг.1: 1. Червен индикатор 2. Бутон
3. Акумулаторна батерия

⚠ВНИМАНИЕ: Винаги вмъквайте акумулаторната батерия докрай, така че червеният индикатор да се скрие. В противен случай тя може неволно да изпадне от инструмента, което може да нарани вас или някого около вас.

⚠ВНИМАНИЕ: Не инсталирайте акумулаторната батерия със сила. Ако батерията не се движи свободно, тя не е била поставена правилно.

Индикация на оставащия капацитет на акумулаторната батерия

Натиснете бутона за проверка на акумулаторната батерия за показване на оставащия заряд на батерията. Светлинните индикатори ще светнат за

няколко секунди.

► **Фиг.2:** 1. Светлинни индикатори 2. Бутон за проверка

Светлинни индикатори			Оставащ заряд на батерията
Свети	Изкл.	Мига	
			
			75% до 100%
			50% до 75%
			25% до 50%
			0% до 25%
			Заредете батерията.
			Батерията може да не работи правилно.
			

ЗАБЕЛЕЖКА: В зависимост от условията на употреба и околната температура е възможно показанията леко да се различават от действителния капацитет.

ЗАБЕЛЕЖКА: Първият (краен ляв) светлинен индикатор ще мига, когато системата за защита на батерията функционира.

Включване

⚠ ВНИМАНИЕ: Избягвайте включване на инструмента, докато е поставен върху работния детайл или върху работния плот. Това може да причини телесно нараняване или повреда.

Включване и изключване на инструмента

Натиснете бутона за захранването, за да стартирате инструмента.

Натиснете отново бутона за захранването, за да спрете инструмента.

► **Фиг.3:** 1. Бутон за захранването

Пръстен за регулиране на оборотите

БЕЛЕЖКА: Ако работите продължително време на ниски обороти, двигателят ще се претовари, а това ще доведе до нарушаване на работата на инструмента.

БЕЛЕЖКА: Пръстенът за регулиране на оборотите може да се върти само до 5 и обратно до 1. Не го насилвайте след 5 или 1, за да не повредите функцията за регулиране на оборотите.

Скоростта на въртене може да се промени, като се завърти пръстенът за регулиране на оборотите.

Оборотите се увеличават, когато пръстенът се върти по посока на числото 5. Оборотите се понижават, когато пръстенът се върти по посока на числото 1. В таблицата по-долу можете да видите отношението между цифровите настройки на пръстена за регулиране и приблизителните обороти на инструмента.

Цифра	Орбитални движения в минута
1	6 000
2	6 500
3	8 000
4	9 500
5	10 000

► **Фиг.4:** 1. Пръстен за регулиране на оборотите

Електронна функция

За лесно управление инструментът е оборудван със следната(ите) електронна(и) функция(и).

Функция за плавен старт

Функцията за плавен старт намалява началния тласък.

Управление за постоянна скорост

Електронно управление на скоростта за постигане на постоянна скорост.

Тази функция позволява фина обработка на повърхност, тъй като скоростта на инструмента остава постоянна дори при натоварване.

Електрическа спирачка

Електрическата спирачка спира бързо инструмента с цел безопасност и удобство при работа.

Функция за предотвратяване на случайно включване

Когато някой захранващ източник (напр. акумулаторната батерия и т.н.) е свързан към инструмента, докато натискате бутона за захранването, инструментът не се стартира.

За да стартирате инструмента, натиснете бутона за захранването отново.

Система за защита на инструмента /акумулаторната батерия

Инструментът е оборудван със система за защита на инструмента/акумулаторната батерия. Тази система автоматично прекъсва захранването към електромотора, за да осигури по-дълъг живот на инструмента и акумулаторната батерия. Инструментът ще спре автоматично по време на работа, ако инструментът или батерията се намират в едно от следните условия:

Защита срещу претоварване

Когато инструментът се използва по начин, който води до необичайно висока консумация на ток, той спира автоматично без никаква индикация. В този

случай изключете инструмента и преустановете приложението, което претоварва инструмента. След това включете инструмента за повторно стартиране.

Защита срещу прегряване

Когато инструментът/акумулаторната батерия прегрее, инструментът спира автоматично. В този случай оставете инструмента и акумулаторната батерия да изстинат, преди да включите инструмента отново.

Защита срещу прекомерно разреждане

Когато капацитетът на акумулаторната батерия не е достатъчен, инструментът спира автоматично. В този случай извадете батерията от инструмента и я заредете.

Защита срещу други причини

Предпазната система е предназначена и за други причини, които може да повредят инструмента, и позволява автоматичното спиране на инструмента. Изпълнете всички следващи стъпки, за да отстраните причините, когато инструментът е прекъснал временно или спре по време на работа.

1. Уверете се, че всички превключватели са в изключено положение и след това включете отново инструмента, за да го рестартирате.
2. Заредете батерията(ите) или я/ги заменете със заредена(и) батерия(и).
3. Оставете инструмента и батерията(ите) да изстинат.

Ако не бъде постигнато подобрение чрез връщане на предпазната система в изходно положение, се свържете с местния сервизен център на Makita.

СГЛОБЯВАНЕ

ВНИМАНИЕ: Преди да извършите някакви дейности по инструмента, задължително проверете дали той е изключен и акумулаторната батерия е извадена.

Монтаж или демонтаж на предпазителя на подложката

Предпазителят на подложката предотвратява износването на системата тип „велкро“ на подложката.

1. За да монтирате предпазителя на подложката, отстранете всички замърсявания и чужди предмети от нея.
 2. Прикрепете предпазителя към подложката, като подравните отворите за винтове и отворите за прахосъбиране върху предпазителя и подложката.
- **Фиг.5:** 1. Предпазител на подложката
2. Подложка 3. Отвори за винтове
4. Отвори за прахосъбиране

Когато системата тип „велкро“ на предпазителя на подложката се износи, свалете предпазителя и

монтирайте нов.

За да свалите предпазителя на подложката, отлепете го от ръба.

Поставяне или снемане на абразивна хартия

ВНИМАНИЕ: Уверете се, че абразивната хартия е поставена правилно преди употреба. В противен случай абразивната хартия може лесно да се извади, което причинява приплъзване и води до неравномерна работа при шлайфане.

ВНИМАНИЕ: Уверете се, че подложката е монтирана правилно и надеждно. Разслабената приставка ще се дебалансира и ще причини прекомерни вибрации, които ще доведат до загуба на контрол.

ВНИМАНИЕ: Уверете се, че подложката, предпазителят на подложката и абразивната хартия са правилно подравнени и надеждно закрепени.

ВНИМАНИЕ: Използвайте само абразивни хартии. Никога не използвайте абразивни хартии, чувствителни на натиск.

ЗАБЕЛЕЖКА: Абразивната хартия може да бъде прикрепена и директно върху подложката.

1. Отстранете всички замърсявания и чужди вещества от предпазителя на подложката.
2. Прикрепете абразивен лист към предпазителя на подложката.

— При абразивен лист от хартиен тип с отвори за прахосъбиране подравнете отворите за прахосъбиране в хартията с тези в предпазителя на подложката.

— При абразивен лист от мрежест тип подравнете външната форма с предпазителя на подложката.

► **Фиг.6:** 1. Абразивен лист 2. Предпазител на подложката 3. Отвори за прахосъбиране

За да свалите абразивния лист, отлепете го от ръба, като държите предпазителя на подложката, за да предотвратите отлепването му заедно с листа.

Поставяне и отстраняване на торбата за прах

Прикрепете торбата за прах върху накрайника за прах на задния край на корпуса на мотора. Поставете входа за прах докрай върху накрайника за прах, докато се заключи на място.

За да извадите комплекта на торбата за прах, задръжте и издърпайте капачката за прах.

► **Фиг.7:** 1. Накрайник за прах 2. Отвор за прах
3. Капачка за прах 4. Торба за прах

БЕЛЕЖКА: Не хващайте торбата за прах, когато пренасяте инструмента. В противен случай инструментът може падне и да се повреди.

Изхвърляне на праха

За да се обезпечи оптимално прахоулавяне, изпразвайте торбата за прах, когато се напълни до приблизително половината от обема ѝ.

1. Извадете торбата за прах от капачката за прах, докато натискате двата бутона.
 2. Внимателно докоснете дъното на торбата за прах, за да я изпразните.
- **Фиг.8:** 1. Торба за прах 2. Капачка за прах 3. Бутон

Свързване с прахосмукачка

Когато искате да шлифувате чисто, свържете към инструмента прахосмукачка Makita.

БЕЛЕЖКА: Когато работите с инструмента с прахосмукачката за гръб, винаги използвайте предния маншет (предоставен с инструмента). Това ще намали статичното електричество.

1. Извадете другия маншет от маркуча, ако е прикрепен.
 2. Завинтете предния маншет, предоставен с инструмента, върху маркуча. Уверете се, че предният маншет е завинтен здраво в маркуча.
- **Фиг.9:** 1. Преден маншет (предоставя се с инструмента) 2. Маркуч 3. Прахосмукачка 4. Друг маншет
3. Прикрепете предния маншет над накрайника за прах на инструмента.

Поставете предния маншет докрай върху накрайника за прах и след това го завъртете плътно по посока на стрелката, както е показано на фигурата.

► **Фиг.10:** 1. Накрайник за прах 2. Преден маншет (предоставя се с инструмента)

За прахосмукачка, която не е за гръб

Можете да свържете маркуча с предния маншет 22 и предния маншет 24. Предният маншет 22 и предният маншет 24 са допълнителни аксесоари или се доставят с прахосмукачката.

- **Фиг.11:** 1. Преден маншет 22 (допълнителен аксесоар или доставен с прахосмукачката) 2. Преден маншет 24 (допълнителен аксесоар или доставен с прахосмукачката)

Монтиране или демонтиране на адаптера за батерията

БЕЛЕЖКА: Уверете се, че няма натрупване на прах върху свързването между инструмента и адаптера за батерията. Натрупването на прах може да причини неизправност.

1. За да монтирате адаптера за батерията, подравнете маркировката със стрелка върху адаптера за батерията с тази на инструмента.
 2. Вкарайте адаптера за батерията докрай, докато се заключи на място, при което се чува леко щракване.
- **Фиг.12:** 1. Инструмент 2. Адаптер за батерията 3. Стрелка

За да свалите адаптера за батерията, плъзнете го, докато натискате и двата бутона.

- **Фиг.13:** 1. Бутон

Поставяне на адаптера за батерията

ВНИМАНИЕ: Не включвайте инструмента, ако свързващият кабел е повреден.

БЕЛЕЖКА: Не действайте небрежно със захранващия кабел. Не пренасяйте инструмента, като го дърпате за захранващия кабел. Пазете свързващия кабел от топлина, масла и остри ръбове. В противен случай свързващият кабел може да се повреди.

Окачете на колана адаптера за батерията. Държачът за кабели помага при работа с кабели. Прикрепете държача за кабели, ако е необходимо, с винт отдясно или отляво на адаптера за батерията.

► **Фиг.14:** 1. Държач за кабели

Лента за подмишницата

Лентата за подмишницата е удобна за работа с кабела.

1. Поставете лентата за подмишницата на подмишницата си и след това регулирайте дължината ѝ.
 2. Натиснете свързващия кабел през отвора на държача.
- **Фиг.15:** 1. Лента за подмишницата 2. Държач с отвора

ВНИМАНИЕ: Не упражнявайте сила върху отвор на държача. В противен случай може да се стигне до изкривяване и повреда на държача.

Затягаща лента за маркуч

Включена в адаптера за батерията с кабел с дължина 5 м (допълнителен аксесоар)

При използване на прахосмукачката, свързана с инструмента, затягащата лента за маркуча може да се използва за захващане на кабела и маркуча, за да се предотврати заплитане.

Захващане на кабела и маркуча със затягащата лента за маркуча на разстояние от приблизително 1 м, както е показано на фигурата.

- **Фиг.16:** 1. Затягаща лента за маркуч 2. Кабел 3. Маркуч 4. Приблизително 1 м

Експлоатация

Операция „Шлифване“

▲ВНИМАНИЕ: Уверете се, че обработваният детайл е здраво закрепен.

▲ВНИМАНИЕ: При работа, при която се отделя много прах, носете маска за прах.

▲ВНИМАНИЕ: Не докосвайте въртящата се абразивна хартия. В противен случай съществува опасност от нараняване.

БЕЛЕЖКА: Никога не използвайте инструмента без абразивна хартия. Може сериозно да повредите предпазителя на подложката или самата подложка.

БЕЛЕЖКА: Никога не упражнявайте прекомерен натиск върху инструмента. Прекомерният натиск може да намали ефективността на шлайфане, да повреди абразивната хартия и/или да съкрати експлоатационния живот на инструмента.

БЕЛЕЖКА: Не използвайте инструмента за полиране. Не прикрепяйте аксесоара за полиране, например гъбата, към инструмента. В противен случай може да възникне неизправност.

Дръжте здраво инструмента. Включете инструмента и изчакайте, докато достигне регулираната си скорост. След това внимателно поставете инструмента върху повърхността на изделието. Поддържайте подложката успоредна на обработваното изделие и не притискайте инструмента.

► Фиг.17

Работа със ремъка

Допълнителна принадлежност

Ремъкът ви дава възможност да работите, докато носите адаптера за батерията на гърба си. Карабинерът може да бъде прикрепен към ремъка. Инструментът може да бъде закачен към карабинера с помощта на куката. За монтирането на куката вижте „Монтиране на кука“.

► Фиг.18: 1. Ремък 2. Карабинер

Работа с предпазния капак

Допълнителна принадлежност

БЕЛЕЖКА: Преди да изберете предпазния капак, уверете се, че той е съвместим с прахосмукачката за гръб. Предпазният капак може да бъде прикрепен само към определени модели прахосмукачка за гръб.

Примери за съвместим модел:

- VC008G / GCV05
- VC009G / GCV06

По-горе са дадени част от примерите. За подробности попитайте нашия сервизен център, който ще ви информира дали прахосмукачката за гръб е съвместима с предпазния капак или не.

Предпазният капак предпазва прахосмукачката за гръб и адаптера за батерията и ви дава възможност да работите, докато носите прахосмукачката за гръб и адаптера за батерията на гърба си.

1. Свалете винтовете, които закрепват ремъка на прахосмукачката за гръб.

► Фиг.19: 1. Прахосмукачка за гръб 2. Ремък на прахосмукачката за гръб 3. Винт

2. Обвийте прахосмукачката за гръб с предпазния капак (за прахосмукачка за гръб).

► Фиг.20: 1. Предпазен капак (за прахосмукачка за гръб)

3. Закрепете ремъка на прахосмукачката за гръб, като затегнете винтовете.

► Фиг.21

4. Поставете частите на адаптера за батерията, в които е батерията, в предпазния капак (за адаптера за батерията) и след това поставете предпазния капак (за адаптера за батерията) върху ремъка, както е показано на фигурата.

► Фиг.22: 1. Предпазен капак (за адаптера за батерията)

5. Карабинерът може да бъде прикрепен към ремъка. Инструментът може да бъде закачен към карабинера с помощта на куката. За монтирането на куката вижте „Монтиране на кука“.

► Фиг.23: 1. Предпазен капак (за адаптера за батерията) 2. Предпазен капак (за прахосмукачка за гръб) 3. Карабинер

Монтиране на кука

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте частите за закачване/монтаж само по предназначение, напр. за закачване на инструмента на колан за инструменти между отделните задачи или при краткотрайно спиране на работата.

▲ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Внимавайте да не претоварите куката чрез упражняване на твърде голяма сила. В противен случай неравномерното претоварване може да причини повреди на инструмента, което да доведе до нараняване.

▲ВНИМАНИЕ: Когато монтирате куката, винаги я затягвайте здраво с винта. В противен случай куката може да изпадне от инструмента и да причини телесно нараняване.

▲ВНИМАНИЕ: Уверете се, че инструментът е закачен надеждно, преди да освободите захвата си. Недостатъчно или небалансирано закачване може да доведе до падане и можете да се нараните.

▲ВНИМАНИЕ: Използвайте карабинер с достатъчна якост. В противен случай карабинерът може да се счупи и да причини нараняване.

Инструментът може да бъде закачен към карабинера с помощта на куката.

► Фиг.24: 1. Кука 2. Карабинер

Куката може да се монтира от двете страни на инструмента. За да монтирате куката, поставете я

в отвора на инструмента и след това я закрепете с винта. За да я свалите, отвийте винта и го махнете.
► **Фиг.25:** 1. Отвор 2. Кука 3. Винт

ФУНКЦИЯ ЗА БЕЗЖИЧНО АКТИВИРАНЕ

Какво можете да правите с функцията за безжично активиране

Функцията за безжично активиране дава възможност за чиста и удобна работа. Чрез свързване на поддържана прахосмукачка към инструмента Вие можете да реализирате автоматично включване на същата заедно със задействането на превключвателя на инструмента.

► **Фиг.26**

За да използвате функцията за безжично активиране, подгответе следните елементи:

- Безжично устройство (допълнителна принадлежност)
- Прахосмукачка, която поддържа функцията за безжично активиране

Прегледът на настройката на функцията за безжично активиране може да се види по-долу. Вижте всеки от разделите за подробности относно процедурите.

1. Монтиране на безжичното устройство
2. Регистриране на инструмента за прахосмукачката
3. Стартиране на функцията за безжично активиране

Монтиране на безжичното устройство

Допълнителни аксесоари

⚠ВНИМАНИЕ: Когато монтирате безжичното устройство, поставете инструмента върху плоска и стабилна повърхност.

БЕЛЕЖКА: Преди да монтирате безжичното устройство на инструмента, почистете праха и замърсяванията. Ако в гнездото на безжичното устройство влязат прах или замърсявания, това може да доведе до неизправност.

БЕЛЕЖКА: За да предотвратите неизправност в следствие на статично електричество, докоснете материал за разреждане на статично електричество, като например метална част на инструмента, преди да вземете безжичното устройство.

БЕЛЕЖКА: Когато монтирате безжичното устройство, винаги се грижете за това безжичното устройство да се вкарва в правилната посока и капакът да бъде напълно затворен.

1. Отворете капака на инструмента, както е показано на фигурата.

► **Фиг.27:** 1. Капак

2. Вкарайте безжичното устройство в гнездото и затворете капака.

Когато вкарвате безжичното устройство, подравнете изпълналите му части с прорезите в гнездото.

► **Фиг.28:** 1. Безжично устройство 2. Изпълнала част 3. Капак 4. Част с прорези

Когато махате безжичното устройство, отворете капака бавно. Куките на гърба на капака ще повдигнат безжичното устройство, когато повдигате капака.

► **Фиг.29:** 1. Безжично устройство 2. Кука 3. Капак

След като махнете безжичното устройство, го дръжте в кутията, в която е доставено, или в контейнер без статично електричество.

БЕЛЕЖКА: Когато изваждате безжичното устройство, винаги използвайте куките на гърба на капака. Ако куките не захванат безжичното устройство, затворете капака докрай и го отворете отново бавно.

Регистриране на инструмента за прахосмукачката

ЗАБЕЛЕЖКА: За регистриране на инструмента е необходима прахосмукачка Makita, която поддържа функцията за безжично активиране.

ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да започнете регистрирането на инструмента, завършете монтажа на безжичното устройство към инструмента.

ЗАБЕЛЕЖКА: По време на регистрирането на инструмента не натискайте пусковия прекъсвач и не включвайте ключа на захранването на прахосмукачката.

ЗАБЕЛЕЖКА: Вижте също ръководството за експлоатация на прахосмукачката.

Ако желаете да включвате прахосмукачката със задействането на превключвателя на инструмента, завършете регистрирането на инструмента преди това.

1. Поставете батериите в прахосмукачката и инструмента.
2. Поставете превключвателя за режима на

готовност на прахосмукачката в положение „АУТО“ (АВТОМАТИЧНО).

► **Фиг.30:** 1. Превключвател за режим на готовност

3. Натиснете бутона за безжично активиране на прахосмукачката за 3 секунди, докато лампата за безжичното активиране започне да мига в зелено. След това по същия начин натиснете бутона за безжично активиране на инструмента.

► **Фиг.31:** 1. Бутон за безжично активиране
2. Лампа за безжичното активиране

Ако прахосмукачката и инструментът са свързани успешно, лампите за безжичното активиране ще светнат в зелено за 2 секунди и ще започнат да мигат в синьо.

ЗАБЕЛЕЖКА: Лампите за безжично активиране ще спрат да мигат в зелено след 20 секунди. Натиснете бутона за безжично активиране на инструмента, когато лампата за безжично активиране на прахосмукачката мига. Ако лампата за безжично активиране не мига в зелено, отново натиснете за кратко бутона за безжично активиране и го задръжте.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато извършвате две или повече регистрирания на инструменти за една прахосмукачка, завършвайте същите едно по едно.

Стартиране на функцията за безжично активиране

ЗАБЕЛЕЖКА: Завършете регистрирането на прахосмукачката, преди да активирате безжичната връзка.

ЗАБЕЛЕЖКА: Вижте също ръководството за експлоатация на прахосмукачката.

След регистрирането на инструмент към прахосмукачката тя ще се включва автоматично при задействането на превключвателя на инструмента.

1. Монтирайте безжичното устройство на

инструмента.

2. Свържете маркуча на прахосмукачката с инструмента.

► **Фиг.32**

3. Поставете превключвателя за режима на готовност на прахосмукачката в положение „АУТО“ (АВТОМАТИЧНО).

► **Фиг.33:** 1. Превключвател за режим на готовност

4. Натиснете за кратко бутона за безжично активиране на инструмента. Лампата за безжичното активиране ще мига в синьо.

► **Фиг.34:** 1. Бутон за безжично активиране
2. Лампа за безжичното активиране

5. Включете инструмента. Проверете дали прахосмукачката работи, докато инструментът работи.

За да спрете безжичното активиране на прахосмукачката, натиснете бутона за безжично активиране на инструмента.

ЗАБЕЛЕЖКА: Лампата за безжичното активиране ще спре да мига в синьо, когато не се работи в продължение на 2 часа. В този случай поставете превключвателя за режим на готовност на прахосмукачката в положение „АУТО“ (АВТОМАТИЧНО) и натиснете отново бутона за безжично активиране на инструмента.

ЗАБЕЛЕЖКА: Прахосмукачката се включва/изключва със закъснение. Има известно закъснение, когато прахосмукачката установява задействане на превключвателя на инструмента.

ЗАБЕЛЕЖКА: Разстоянието на предаване на безжичното устройство може да варира в зависимост от местоположението и околните условия.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато два или повече инструмента са регистрирани на една прахосмукачка, тогава прахосмукачката може да започне да работи дори да не сте включили вашия инструмент, тъй като друг потребител използва функцията за безжично активиране.

Описание на състоянието на лампата за безжичното активиране

► **Фиг.35:** 1. Лампа за безжичното активиране

Лампата за безжичното активиране показва състоянието на функцията за безжично активиране. Значението на състоянието на лампата можете да видите в таблицата по-долу.

Състояние	Лампа за безжичното активиране				Описание
	Цвят	 Вкл.	 Мига	Продължителност	
Готовност	Синьо			2 часа	Активирането на безжичната връзка на прахосмукачката е достъпно. Лампата ще се изключи автоматично, когато не се извършва операция в продължение на 2 часа.
				Когато инструментът работи.	Активирането на безжичната връзка на прахосмукачката е достъпно и инструментът работи.
Регистриране на инструмента	Зелено			20 секунди	Готовност за регистриране на инструмента. Изчакване за регистриране на прахосмукачката.
				2 секунди	Регистрирането на инструмента е завършено. Лампата за безжичното активиране ще започне да мига в синьо.

Състояние	Лампа за безжичното активиране				Описание
	Цвят	 Вкл.	 Мига	Продължителност	
Отмяна на регистриране на инструмента	Червено			20 секунди	Готовност за отмяна на регистрирането на инструмента. Изчакване на отмяната на регистрирането на инструмента.
				2 секунди	Отмяната на регистрирането на инструмента е завършена. Лампата за безжичното активиране ще започне да мига в синьо.
Други	Червено			3 секунди	Подава се захранване към безжичното устройство и се включва функцията за безжично активиране.
	Изкл.	—		—	Безжичното активиране на прахосмукачката е спряно.

Отмяна на регистрирането на инструмента за прахосмукачката

Когато отменят регистрирането на инструмента за прахосмукачката, изпълнете следващата процедура.

1. Поставете батериите в прахосмукачката и инструмента.
2. Поставете превключвателя за режима на готовност на прахосмукачката в положение „AUTO“ (АВТОМАТИЧНО).
► **Фиг.36:** 1. Превключвател за режим на готовност
3. Натиснете бутона за безжично активиране на прахосмукачката за 6 секунди. Лампата за безжичното активиране мига в зелено и след това става

червена. След това натиснете по същия начин бутона за безжично активиране на инструмента.

- **Фиг.37:** 1. Бутон за безжично активиране
2. Лампа за безжичното активиране

Ако отмяната е осъществена успешно, лампите за безжичното активиране ще светнат в червено за 2 секунди и ще започнат да мигат в синьо.

ЗАБЕЛЕЖКА: Лампите за безжично активиране ще спрат да мигат в червено след 20 секунди. Натиснете бутона за безжично активиране на инструмента, когато лампата за безжично активиране на прахосмукачката мига. Ако лампата за безжично активиране не мига в червено, отново натиснете за кратко бутона за безжично активиране и го задръжте.

Откриване на неизправности на функцията за безжично активиране

Преди да заявите ремонт, сами извършете проверка. Ако установите проблем, който не е обяснен в ръководството, не се опитвайте да разглобявате инструмента. Вместо това го занесете в някой от оторизирани сервиси на Makita, които винаги използват за ремонтите резервни части от Makita.

Състояние на неизправност	Възможна причина (неизправност)	Мерки за отстраняване
Лампата за безжичното активиране не свети/мига.	Безжичното устройство не е монтирано в инструмента. Безжичното устройство е монтирано неправилно в инструмента.	Монтирайте правилно безжичното устройство.
	Клемата на безжичното устройство и/или гнездото са замърсени.	Внимателно забършете праха и замърсяванията върху клемата на безжичното устройство и почистете гнездото.
	Бутонът за безжично активиране на инструмента не е натиснат.	Натиснете за кратко бутона за безжично активиране на инструмента.
	Превключвателят за режима на готовност на прахосмукачката не е поставен в положение „AUTO“ (АВТОМАТИЧНО).	Поставете превключвателя за режима на готовност на прахосмукачката в положение „AUTO“ (АВТОМАТИЧНО).
	Няма захранване	Подайте захранване към инструмента и към прахосмукачката.

Състояние на неизправност	Възможно причина (неизправност)	Мерки за отстраняване
Не е възможно успешно завършване на регистрирането/успешна отмяна на регистрирането на инструмент.	Безжичното устройство не е монтирано в инструмента. Безжичното устройство е монтирано неправилно в инструмента.	Монтирайте правилно безжичното устройство.
	Клемата на безжичното устройство и/или гнездото са замърсени.	Внимателно забършете праха и замърсяванията върху клемата на безжичното устройство и почистете гнездото.
	Превключвателят за режима на готовност на прахосмукачката не е поставен в положение „AUTO“ (АВТОМАТИЧНО).	Поставете превключвателя за режима на готовност на прахосмукачката в положение „AUTO“ (АВТОМАТИЧНО).
	Няма захранване	Подайте захранване към инструмента и към прахосмукачката.
	Неправилна работа	Натиснете за кратко бутона за безжично активиране и изпълнете отново процедурата по регистриране/отмяна на регистрацията на инструмента.
	Инструментът е отдалечен от прахосмукачката (извън диапазона на предаване).	Приближете инструмента към прахосмукачката. Максималното разстояние на предаване на сигнала е около 10 m, но може да варира в зависимост от условията.
	Преди да завършите регистриране/отмяната на регистрацията на инструмент; – прекъсвачът на инструмента е включен или; – бутонът на захранването на прахосмукачката е включен.	Натиснете за кратко бутона за безжично активиране и изпълнете отново процедурата по регистриране/отмяна на регистрацията на инструмента.
	Процедурите за регистриране на инструмента или прахосмукачката не са завършени.	Извършете процедурите за регистриране на инструмента и на прахосмукачката по едно и също време.
	Радиосмущения от други уреди, генериращи силни радиовълни.	Дръжте инструмента и прахосмукачката далеч от уреди, като например Wi-Fi устройства и микровълнови печки.
Прахосмукачката не заработва едновременно с натискането на пусковия прекъсвач на инструмента.	Безжичното устройство не е монтирано в инструмента. Безжичното устройство е монтирано неправилно в инструмента.	Монтирайте правилно безжичното устройство.
	Клемата на безжичното устройство и/или гнездото са замърсени.	Внимателно забършете праха и замърсяванията върху клемата на безжичното устройство и почистете гнездото.
	Бутонът за безжично активиране на инструмента не е натиснат.	Натиснете за кратко бутона за безжично активиране и се уверете, че лампата за безжичното активиране мига в синьо.
	Превключвателят за режима на готовност на прахосмукачката не е поставен в положение „AUTO“ (АВТОМАТИЧНО).	Поставете превключвателя за режима на готовност на прахосмукачката в положение „AUTO“ (АВТОМАТИЧНО).
	За прахосмукачката са регистрирани повече от 10 инструмента.	Извършете отново регистриране на инструмента. Ако за прахосмукачката са регистрирани повече от 10 инструмента, най-рано регистрираният инструмент ще бъде елиминиран автоматично.
	Прахосмукачката е изтрила всички регистрирания на инструменти.	Извършете отново регистриране на инструмента.
	Няма захранване	Подайте захранване към инструмента и към прахосмукачката.
	Инструментът е отдалечен от прахосмукачката (извън диапазона на предаване).	Приближете инструмента към прахосмукачката. Максималното разстояние на предаване на сигнала е около 10 m, но може да варира в зависимост от условията.
	Радиосмущения от други уреди, генериращи силни радиовълни.	Дръжте инструмента и прахосмукачката далеч от уреди, като например Wi-Fi устройства и микровълнови печки.
Прахосмукачката работи, докато инструментът не работи.	Други потребители използват безжичното активиране на прахосмукачката.	Изключете бутона за безжично активиране на другите инструменти или анулирайте регистрирането на другите инструменти.

ПОДДРЪЖКА

⚠ВНИМАНИЕ: Преди да проверявате или извършвате поддръжка на инструмента, се уверете, че той е изключен и акумулаторната батерия е извадена.

БЕЛЕЖКА: Не използвайте бензин, нафта, разреждител, спирт и др. подобни. Това може да причини обезцветяване, деформация или пукнатини.

За да се поддържа БЕЗОПАСНОСТТА и НАДЕЖНОСТТА на продукта, ремонтите, поддръжката или регулирането трябва да се извършват от упълномощен сервиз или фабрични сервизни центрове на Makita, като винаги трябва да използвате резервни части от Makita.

След работа

Избърсвайте редовно инструмента със суха или леко навлажнена със сапунена вода кърпа.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ АКСЕСОАРИ

⚠ВНИМАНИЕ: Препоръчва се използването на тези аксесоари или накрайници с вашия инструмент Makita, описан в настоящото ръководство. Използването на други аксесоари или накрайници може да доведе до опасност от телесни повреди. Използвайте съответния аксесоар или накрайник само по предназначение.

Ако имате нужда от помощ за повече подробности относно тези аксесоари, се обърнете към местния сервизен център на Makita.

- Абразивна хартия (закрепване тип „велкро“)
- Предпазител на подложката
- Подложка
- Прахосъбирателна торба
- Ремък
- Предпазен капак
- Адаптер за батерията
- Безжично устройство
- Оригинална акумулаторна батерия и зарядно устройство на Makita

ЗАБЕЛЕЖКА: Някои артикули от списъка може да са включени в комплекта на инструмента, като стандартни аксесоари. Те може да са различни в различните държави.

SPECIFIKACIJE

Model:	BO001CG	BO002CG	BO003CG	BO004CG
Promjer potporne podloge	125 mm	150 mm	125 mm	150 mm
Okretaja u minuti	6.000 – 10.000 min ⁻¹			
Promjer okretaja	5,0 mm		3,0 mm	
Ukupna dužina	234 mm	247 mm	233 mm	246 mm
Nazivni napon	DC 36 V – 40 V maks.			
Neto težina *1	0,92 kg	0,98 kg	0,91 kg	0,96 kg

- Zahvaljujući našem stalnom programu razvoja i istraživanja, navedene specifikacije podložne su promjenama bez obavijesti.
- Specifikacije mogu biti različite ovisno o zemlji.
- Težina u skladu s postupkom EPTA 01/2014 prikazana je u tablici.

*1: težina bez dodatnog pribora ili baterijskih uložaka

Odgovarajući baterijski uložak i punjač

Baterija	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F *: preporučena baterija
Punjač	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

- Neki od navedenih baterijskih uložaka i punjača možda neće biti dostupni ovisno o regiji u kojoj se nalazite.

⚠ UPOZORENJE: Upotrebljavajte samo navedene baterijske uloške i punjače. Upotreba bilo koje druge vrste baterijskih uložaka i punjača može prouzročiti ozljede i/ili požar.

Preporučeni izvor napajanja spojen kabelom

Prijenosno napajanje	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
----------------------	---------------------------

- Prethodno navedeni izvori napajanja spojeni kabelom možda neće biti dostupni ovisno o regiji u kojoj se nalazite.
- Prije upotrebe izvora napajanja spojenog kabelom pročitajte upute i znakove opreza koji se na njima nalaze.

Simboli

U nastavku su prikazani simboli koji se upotrebljavaju za opremu. Prije korištenja provjerite jeste li razumjeli njihovo značenje.

	Pročitajte priručnik s uputama.
	Nosite zaštitu za oči.
	Potreban poseban oprez i pozornost.
	Kako biste umanjili opasnost od ozljeda, kabel držite dalje od prepreka.
	Nemojte pogrešno koristiti kabel. Oštećeni kabel povećava opasnost od ozljede.



Samo za države EU
Zbog prisutnosti opasnih komponenti u opremi, otpadna električna i elektronička oprema, akumulatori i baterije i mogu imati negativan učinak na okoliš i ljudsko zdravlje.

Nemojte odlagati električne i elektroničke uređaje ili baterije s ostalim kućanskim otpadom!

U skladu s Europskom direktivom o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, o akumulatorima i baterijama te o otpadnim akumulatorima i baterijama, i njejoj prilagodbi nacionalnim zakonima, otpadna električna oprema, baterije i akumulatori trebali bi se pohranjivati zasebno i isporučivati u odvojena sabirna mjesta za komunalni otpad, koja postupaju u skladu s uredbama o zaštiti okoliša.

To je naznačeno simbolom prekrizišene kante za otpad na kotačima koja je postavljena na opremi.

Namjena

Alat je namijenjen za brušenja drva, metala i plastike, kao i obojenih površina.

Buka

Tipična jačina buke označena s A, određena sukladno EN62841-2-4:

Model	Razina tlaka zvuka (L_{pA}): (dB(A))	Neodređenost (K): (dB(A))
BO001CG	78	3
BO002CG	78	3
BO003CG	77	3
BO004CG	77	3

Razina buke u radu može prelaziti 80 dB (A).

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost emisije buke izmjerena je prema standardnoj metodi testiranja i može se rabiti za usporedbu jednog alata s drugim.

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost emisije buke također se može rabiti za preliminarnu procjenu izloženosti.

⚠ UPOZORENJE: Nosite zaštitu za uši.

⚠ UPOZORENJE: Emisija buke tijekom stvarnog korištenja električnog ručnog alata se može razlikovati od deklariranih vrijednosti emisije, ovisno o načinu na koji se alat rabi, posebice ovisno o tome kakav se izradak izrađuje.

⚠ UPOZORENJE: Nemojte zaboraviti da identifikirate sigurnosne mjere zaštite rukovatelja koje se temelje na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima korištenja (uzimajući u obzir sve dijelove radnog ciklusa, poput vremena kada je alat isključen i kada on radi u praznom hodu, a također i vrijeme okidanja).

Vibracija

Ukupna vrijednost vibracija (troosni vektorski zbir) izračunata u skladu s EN62841-2-4:

Način rada: brušenje metalnih ploča

Model	Emisija vibracija ($a_{H1 AG}$): (m/s^2)	Neodređenost (K): (m/s^2)
BO001CG	3,2	1,5
BO002CG	2,7	1,5
BO003CG	2,9	1,5
BO004CG	2,5	1,5

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost ukupnih vibracija izmjerena je prema standardnoj metodi testiranja i može se rabiti za usporedbu jednog alata s drugim.

NAPOMENA: Deklarirana vrijednost ukupnih vibracija također se može rabiti za preliminarnu procjenu izloženosti.

⚠ UPOZORENJE: Emisija vibracija tijekom stvarnog korištenja električnog ručnog alata se može razlikovati od deklariranih vrijednosti emisije, ovisno o načinu na koji se alat rabi, posebice ovisno o tome kakav se izradak izrađuje.

⚠ UPOZORENJE: Nemojte zaboraviti da identifikirate sigurnosne mjere zaštite rukovatelja koje se temelje na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima korištenja (uzimajući u obzir sve dijelove radnog ciklusa, poput vremena kada je alat isključen i kada on radi u praznom hodu, a također i vrijeme okidanja).

Izjave o sukladnosti

Samo za države članice Europske unije

Izjave o sukladnosti priložene su kao Prilog A ovih uputa za upotrebu.

SIGURNOSNA UPOZORENJA

Opća sigurnosna upozorenja za električne ručne alate

⚠ UPOZORENJE Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije priložene uz ovaj električni alat. Nepridržavanje svih uputa navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili teškim ozljedama.

Sačuvajte sva upozorenja i upute radi kasnijeg korištenja.

Pojam „električni alat” u upozorenjima odnosi se na električni (kabelski) alat uključen u struju ili na bežične električne alate (na baterije).

Sigurnosna upozorenja za brusilicu

1. Uvijek koristite zaštitne naočale. Obične ili suncane naočale NISU zaštitne naočale.
2. Čvrsto držite alat.
3. Ne ostavljajte alat da radi. Alatom radite isključivo držeći ga u ruci.
4. Ovaj alat nije vodootporan pa nemojte koristiti vodu na površini izratka.
5. Dovoljno prozračite radno područje prilikom brušenja.
6. Neki materijal sadrži kemikalije koje mogu biti toksične. Poduzmite potrebne mjere opreza da biste spriječili udisanje prašine i dodir s kožom. Pročitajte sigurnosno-tehnički list dobavljača materijala.
7. Korištenje ovog alata za brušenje nekih proizvoda, boja i drveta može korisnika izložiti prašini koja sadrži opasne tvari. Koristite odgovarajuću zaštitu dišnih putova.
8. Provjerite upotrebe provjerite da nema pukotina i procjepa na podlošku. Pukotine ili

9. **Procjepi mobu uzrokovati ozljede.**
9. **Pazite na svoj položaj i održavajte ravnotežu dok radite s alatom.** Provjerite da nema nikoga ispod vas kada radite na visokim mjestima. Ispuštanje vašeg alata / komponenti stroja s visine može uzrokovati ozbiljne ozljede.
10. **Nemojte upotrebljavati dodatni pribor koji nije preporučio proizvođač.** Sigurnost dodatnog pribora koji nije preporučio proizvođač nije zajamčena čak ni ako se može pričvrstiti.
11. **Tijekom upotrebe držite ruke i tijelo podalje od donje strane alata.**

ČUVAJTE OVE UPUTE.

⚠UPOZORENJE: NEMOJTE dozvoliti da udobnost ili znanje o proizvodu (stečeno stalnim korištenjem) zamijene strogo pridržavanje sigurnosnih propisa za određeni proizvod. ZLOUPORABA ili nepridržavanje sigurnosnih propisa navedenih u ovom priručniku s uputama mogu prouzročiti ozbiljne ozljede.

Sigurnosna upozorenja za prilagodnik baterije

1. **Kada se kabel zagrije, prestanite koristiti proizvod i isključite alat/stroj.** Ostavite da se ohladi prije ponovnog pokretanja.
2. **Kada nosite alat/stroj ili ostavljate alat/stroj bez nadzora, uklonite prilagodnik s alata/stroja ili otpokopčajte držač baterije s tijela itd.**
 - Kabel se može zaplesti u ljude ili prepreke u blizini i uzrokovati ozljedu.
 - Možete nenamjerno povući alat/stroj koji je spojen na vaše tijelo i to može uzrokovati prevrtanje ili pad alata/stroja, što može rezultirati ozljedom.
3. **Prilikom korištenja proizvoda na visokim mjestima uvijek koristite sigurnosni pojas.** Imajte na umu da slučajni pad alata/stroja može utjecati na vašu ravnotežu i može postojati rizik od pada s visine.
4. **Nemojte skladištiti niti koristiti ovaj proizvod s uvrnutim kabelom.** Oštećeni ili zapetljani kabel može povećati rizik od strujnog udara ili požara zbog kratkog spoja u ožičenju.
5. **Prije upotrebe provjerite ima li na kabelu i komponentama proizvoda bilo kakvih nepravilnosti.** Ako se otkriju bilo kakve nepravilnosti, odmah prestanite koristiti proizvod i zatražite popravak u ovlaštenim ili tvorničkim servisnim centrima tvrtke Makita.

Važne sigurnosne upute za bateriju

1. **Prije uporabe baterije pročitajte sve upute i oznake upozorenja na (1) punjaču za bateriju, (2) bateriji i (3) proizvodu koji koristi bateriju.**
2. **Nemojte rastavljati ili izmjenjivati baterijski uložak.** To može dovesti do požara, pretjeranog zagrijavanja ili eksplozije.
3. **Ako se vrijeme rada znatno skratilo, odmah prestanite raditi.** Može doći do pregrijavanja, mogućih opekline pa čak i eksplozije.

4. **Ako vam elektrolit dospije u oči, isperite ih čistom vodom i odmah se obratite liječniku.** Tako možete izgubiti vid.
5. **Nemojte kratko spajati bateriju:**
 - (1) **Ne dovodite terminale u kontakt s provodljivim materijalima.**
 - (2) **Ne čuvajte bateriju u spremniku s drugim metalnim predmetima poput čavala, kovanica itd.**
 - (3) **Ne izlažite bateriju vodi ili kiši.** Kratki spoj baterije može uzrokovati velik protok struje, pregrijavanje, moguće opekline pa čak i kvar.
6. **Ne držite i ne upotrebljavajte alat i baterijski uložak na mjestima gdje temperatura može premašiti 50 °C (122 °F).**
7. **Ne spaljujte bateriju čak ni ako je ozbiljno oštećena ili potpuno istrošena.** Baterija može eksplodirati u vatri.
8. **Nemojte zabijati čavle u baterijski uložak, rezati ga, gnječiti, bacati ili udarati tvrdim predmetom.** Ti postupci mogu dovesti do požara, pretjeranog zagrijavanja ili eksplozije.
9. **Ne koristite oštećene baterije.**
10. **Sadržane litij-ionske baterije podliježu odredbama zakonskih propisa o opasnim tvarima.** Kada se radi o komercijalnom transportu koji obavljaju npr. dobavljači ili špediteri, moraju se poštovaliti posebni zahtjevi na pakiranju i oznakama. Prilikom pripreme isporuke takve stavke potražite savjet stručnjaka za opasne tvari. Pogledajte i moguće detaljnije nacionalne propise. Prekrijte trakom ili zaštitite otvorene kontakte i bateriju zapakirajte tako da se ne može pomicati u pakiranju.
11. **Kada odlazate baterijski uložak u otpad, uklonite ga iz alata i zbrinite na sigurnom mjestu.** Pridržavajte se lokalnih zakonskih propisa za zbrinjavanje baterija.
12. **Upotrebljavajte baterije samo s proizvodima koje je odobrila tvrtka Makita.** Umetanje baterija u neprikladne proizvode može dovesti do požara, prekomjerne topline, eksplozije ili curenja elektrolita.
13. **Ako se alat ne upotrebljava dulje vrijeme, bateriju morate ukloniti iz alata.**
14. **Tijekom i nakon upotrebe baterijski uložak može se zagrijati i prouzročiti opekline višeg ili nižeg stupnja.** Pažljivo rukujte vrućim baterijskim ulošcima.
15. **Nemojte dirati priključak alata neposredno nakon upotrebe jer se može zagrijati toliko da prouzroči opekline.**
16. **Nemojte dopustiti da krhotine, prašina ili zemlja zapnu u priključcima, otvorima i utorima baterijskog uložka.** To može dovesti do pregrijavanja, zapaljenja, eksplozije ili kvara na uređaju ili baterijskom ulošku, što može prouzročiti opekline ili osobne ozljede.
17. **Ako alat ne podržava upotrebu u blizini visokonaponskih električnih vodova, nemojte upotrebljavati baterijski uložak u blizini visokonaponskih električnih vodova.** To može dovesti

do neispravnog rada ili kvara alata ili baterijskog uložka.

18. Bateriju čuvajte podalje od djece.

ČUVAJTE OVE UPUTE.

⚠OPREZ: Uvijek upotrebljavajte originalne baterije Makita. Upotreba baterija koje nisu originalne baterije Makita ili su izmijenjene može dovesti do rasprskavanja baterije i uzrokovati požar, tjelesnu ozljedu ili štetu. To će također poništiti jamstvo tvrtke Makita za alat i punjač Makita.

Savjeti za održavanje najduljeg vijeka trajanja baterije

1. Napunite bateriju prije nego što se potpuno isprazni. Uvijek zaustavite alat i napunite bateriju kad primijetite da alat slabije radi.
2. Nikad ne punite već do kraja napunjenu bateriju. Pretjerano punjenje skraćuje radni vijek baterije.
3. Bateriju punite na sobnoj temperaturi između 10 °C i 40 °C. Vruću bateriju prije punjenja ostavite da se ohladi.
4. Kada ne upotrebljavate baterijski uložak, uklonite ga iz alata ili punjača.
5. Napunite bateriju ako je ne mislite koristiti duže vrijeme (duže od 6 mjeseci).

Važne sigurnosne upute za bežičnu jedinicu

1. Nemojte rastavljati ili izmjenjivati bežičnu jedinicu.
2. Držite bežičnu jedinicu podalje od male djece. U slučaju gutanja odmah potražite liječničku pomoć.
3. Bežičnu jedinicu upotrebljavajte samo s alatom Makita.
4. Ne izlažite bežičnu jedinicu kiši ni vlazi.
5. Nemojte upotrebljavati bežičnu jedinicu na mjestima na kojima temperatura premašuje 50 °C.
6. Nemojte upotrebljavati bežičnu jedinicu na mjestima na kojima se nalaze medicinski instrumenti, npr. ako su u blizini pejsmejkeri.
7. Nemojte upotrebljavati bežičnu jedinicu na mjestima na kojima se nalaze automatski uređaji. Ako automatski uređaji rade, može doći do kvara ili poremećaja.
8. Nemojte upravljati bežičnom jedinicom na mjestima s visokom temperaturom ili na mjestima gdje može doći do statičkog elektriciteta ili električnog šuma.
9. Bežična jedinica može proizvesti elektromagnetska polja (EMP), ali ona nisu štetna za korisnika.
10. Bežična je jedinica precizan instrument. Pazite da vam bežična jedinica ne ispadne ili da je ne udarite.
11. Izbjegavajte dodirivati priključak bežične jedinice golim rukama ili metalnim predmetima.
12. Uvijek uklonite bateriju iz proizvoda pri umetanju bežične jedinice.

13. Kad otvarate poklopac utora, izbjegavajte mjesta na kojima može doći do ulaska prašine i vode u utor. Uvijek održavajte ulaz utora čistim.
14. Uvijek umetnite bežičnu jedinicu u ispravnom smjeru.
15. Nemojte pritiskati gumb za aktivaciju bežične jedinice prejako i/ili ga pritiskati predmetom koji ima oštar rub.
16. Uvijek zatvorite poklopac utora prilikom rada.
17. Nemojte uklanjati bežičnu jedinicu iz utora dok je aktivno napajanje alata. U protivnom može doći do kvara bežične jedinice.
18. Nemojte uklanjati naljepnicu s bežične jedinice.
19. Nemojte stavljati bilo kakve naljepnice na bežičnu jedinicu.
20. Nemojte ostavljati bežičnu jedinicu na mjestu gdje može doći do statičkog elektriciteta ili električnog šuma.
21. Nemojte ostavljati bežičnu jedinicu na mjestu izloženom velikoj toplini, primjerice na sjedalu u automobilu izloženom suncu.
22. Nemojte ostavljati bežičnu jedinicu na prašnjavom mjestu ili na mjestu gdje može nastati korozivni plin.
23. Iznenadna promjena temperature može izazvati rošenje bežične jedinice. Nemojte upotrebljavati bežičnu jedinicu dok se potpuno ne osuši.
24. Prilikom čišćenja bežične jedinice nježno je obrišite suhom i mekanom krpom. Nemojte upotrebljavati benzin, razrjeđivač, provodljivu mast ili silo.
25. Bežičnu jedinicu pohranite u priloženoj kutiji ili antistatičkom spremniku.
26. Nemojte umetati bilo kakve uređaje osim bežične jedinice Makita u utor na alatu.
27. Nemojte upotrebljavati alat ako je poklopac utora oštećen. Voda, prašina i prljavština mogu prodrijeti u utor i prouzročiti kvar.
28. Nemojte povlačiti i/ili izvijati poklopac utora više nego što je potrebno. Vratite poklopac ako spadne s alata.
29. Zamijenite poklopac utora ako ga izgubite ili oštetite.

ČUVAJTE OVE UPUTE.

FUNKCIONALNI OPIS

⚠OPREZ: Prije podešavanja ili provjere rada alata obavezno provjerite je li stroj isključen i baterija uklonjena.

Umetanje ili uklanjanje baterije

⚠OPREZ: Uvijek isključite alat prije umetanja ili uklanjanja baterije.

⚠OPREZ: Čvrsto držite alat i bateriju pri umetanju ili uklanjanju baterije. Ako alat i bateriju ne držite čvrsto, mogli bi vam iskliznuti iz ruku te oštetiti alat i bateriju ili uzrokovati osobnu ozljedu.

Za umetanje baterijskog uloška poravnajte jezičac na baterijskom ulošku s utorom na kućištu i gurnite ga na mjesto. Umetnite bateriju skroz do kraja dok ne sjedne na svoje mjesto uz mali klik. Ako možete vidjeti crvenu oznaku kao što je prikazano na slici, ona nije do kraja sjela na svoje mjesto.

Za uklanjanje bateriju gurnite van iz alata pritiskom gumba na prednoj strani uloška.

► **SI.1:** 1. Crvena oznaka 2. Gumb 3. Baterija

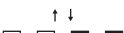
⚠OPREZ: Uvijek umetnite baterijski uložak do kraja tako da ne možete vidjeti crvenu oznaku. U suprotnom može slučajno ispasti iz alata, što može dovesti do ozljede vas ili nekog u blizini.

⚠OPREZ: Ne umećite bateriju silom. Ako baterija ne klizne lagano, znači da nije ispravno umetnuta.

Prikaz preostalog kapaciteta baterije

Pritisnite gumb za provjeru na bateriji kako biste provjerili preostali kapacitet baterije. Žaruljica indikatora zasvijetlit će na nekoliko sekundi.

► **SI.2:** 1. Žaruljice indikatora 2. Gumb za provjeru

Žaruljice indikatora			Preostali kapacitet
 Svjetli	 Isključeno	 Treperi	
			75 % do 100 %
			50 % do 75 %
			25 % do 50 %
			0 % do 25 %
			Napunite bateriju.
 ↑ ↓  			Baterija je možda neispravna.

NAPOMENA: Ovisno o uvjetima upotrebe i temperaturi okoline, prikaz indikatora može se donekle razlikovati od stvarnog kapaciteta.

NAPOMENA: Prva (krajnja lijeva) žaruljica indikatora treperit će dok radi sustav za zaštitu baterije.

Uključivanje i isključivanje

⚠OPREZ: Izbjegavajte uključivati alat kada se nalazi na izratku ili na radnom stolu. To bi moglo prouzročiti ozljede ili oštećenja.

Uključivanje i isključivanje alata

Pritisnite gumb za uključivanje da biste pokrenuli alat. Ponovno pritisnite gumb za uključivanje da biste zaustavili alat.

► **SI.3:** 1. Gumb za uključivanje

Regulator brzine

NAPOMENA: Ako alat kontinuirano radi pri niskim brzinama dugo vremena, motor će postati preopterećen, što će dovesti do kvara alata.

NAPOMENA: Regulator brzine može se okretati najviše do broja 5 i natrag na broj 1. Nemojte ga prisilno okretati iznad 5 ili ispod 1 jer funkcija prilagodbe brzine možda neće ispravno raditi.

Brzina okretanja može se promijeniti okretanjem regulatora brzine. Veća brzina postiže se okretanjem regulatora u smjeru broja 5. Manja se brzina postiže okretanjem u smjeru broja 1.

U tablici je prikazan odnos između brojčanih postavki na brojčaniku i približne brzine okretanja.

Broj	Okretaja u minuti
1	6.000
2	6.500
3	8.000
4	9.500
5	10.000

► **SI.4:** 1. Regulator brzine

Elektroničke funkcije

Alat je opremljen sljedećim elektroničkim funkcijama za lakši rad.

Značajka mekog pokretanja (soft-start)

Značajka mekog pokretanja suzbija udar pri pokretanju.

Konstantna kontrola brzine

Elektronička kontrola brzine za postizanje konstantne brzine.

Ova značajka omogućuje finu završnu obradu jer brzina alata ostaje konstantna čak i pod opterećenjem.

Električna kočnica

Električna kočnica brzo zaustavlja alat za siguran i udoban rad.

Funkcija za sprečavanje slučajnog pokretanja

Kad je bilo koji izvor napajanja (npr. baterijski uložak itd.) priključen na alat prilikom pritiskanja gumba za uključivanje, alat se ne pokreće.

Da biste pokrenuli alat, ponovno pritisnite gumb za uključivanje.

Sustav zaštite alata/baterije

Ovaj alat sadrži sustav zaštite alata/baterije. Sustav automatski prekida napajanje motora da bi produžio vijek trajanja alata i baterije. Alat automatski prestaje raditi ako se alat ili baterija nađu u nekom od sljedećih uvjeta:

Zaštita od preopterećenja

Kad se alat ili baterija upotrebljava na način kojim se troši neuobičajeno puno struje, automatski će se zaustaviti bez ikakva upozorenja. U tom slučaju isključite alat i prekinite ga upotrebljavati na način koji je izazvao preopterećenje. Zatim uključite alat kako biste ga pokrenuli.

Zaštita od pregrijavanja

Kad se alat ili baterija pregriju, automatski se zaustavlja. U tom slučaju ostavite alat i bateriju da se ohlade prije ponovnog uključivanja alata.

Zaštita od prekomjernog pražnjenja

Ako kapacitet baterije nije dovoljan, alat se automatski zaustavlja. U tom slučaju izvadite baterijski uložak iz alata i napunite ga.

Zaštita od ostalih uzroka

Sustav zaštite napravljen je i za ostale uzroke koji bi mogli oštetiti alat i omogućuje automatsko zaustavljanje alata. Poduzmite sve sljedeće korake da biste otklonili uzroke kada je alat privremeno zaustavljen ili prestao s radom.

1. Provjerite jesu li svi prekidači u isključenom položaju, a zatim ponovno uključite alat za ponovno pokretanje.
2. Napunite jednu ili više baterija ili ih zamijenite napunjenim baterijama.
3. Pustite da se alat i jedna ili više baterija ohlade.

Ako obnavljanje sustava zaštite nije dovelo do poboljšanja, obratite se lokalnom servisnom centru tvrtke Makita.

MONTAŽA

⚠OPREZ: Prije izvođenja bilo kakve radnje na alatu obavezno provjerite je li stroj isključen i baterija uklonjena.

Umetanje ili uklanjanje štitnika podloška

Štitnik podloška sprječava habanje sustava spajanja na čičak na podlošku.

1. Da biste umetnuli štitnik podloška, uklonite svu prljavštinu i strana tijela s podloška.
 2. Pričvrstite štitnik podloška na podložak tako da poravnate rupe za vijke i otvore za usisavanje prašine na štitniku podloška i podlošku.
- **SI.5:** 1. Štitnik podloška 2. Podložak 3. Rupe za vijke 4. Otvori za usisavanje prašine

Kada se sustav spajanja na čičak na štitniku podloška istroši, uklonite ga i umetnite novi.

Za uklanjanje štitnika podloška odlijepite štitnik podloška s ruba.

Umetanje ili uklanjanje abrazivnog papira

⚠OPREZ: Prije upotrebe provjerite je li abrazivni papir sigurno umetnut. U protivnom se abrazivni papir može lako ukloniti, što uzrokuje klizanje i rezultira neujednačenom operacijom brušenja.

⚠OPREZ: Provjerite je li podložak pravilno i sigurno postavljen. Labavi priključak bit će izbačen iz ravnoteže i uzrokovat će pretjerane vibracije, što može rezultirati gubitkom kontrole.

⚠OPREZ: Provjerite jesu li podložak, štitnik podloška i abrazivni papir poravnati i sigurno učvršćeni.

⚠OPREZ: Koristite samo abrazivne papire. Nikad nemojte upotrebljavati abrazivni papir koji je osjetljiv na pritisak.

NAPOMENA: Abrazivni papir također se može pričvrstiti izravno na podložak.

1. Uklonite svu prljavštinu i strana tijela iz štitnika podloška.
 2. Pričvrstite abrazivni list na štitnik podloška.
 - Za papirnati abrazivni list s otvorima za usisavanje prašine poravnajte otvore za usisavanje prašine na papiru s onima na štitniku podloška.
 - Za mrežasti abrazivni list poravnajte vanjski oblik sa štitnikom podloška.
- **SI.6:** 1. Abrazivni list 2. Štitnik podloška 3. Otvori za usisavanje prašine

Da biste uklonili abrazivni list, odlijepite abrazivni list s ruba pritom držeći štitnik podloška da biste spriječili da se odlijepe zajedno.

Postavljanje i vađenje vrećice za prašinu

Komplet vreće za prašinu pričvrstite preko nastavka za prašinu na stražnjem dijelu kućišta motora. Postavite ulaz za prašinu na nastavak za prašinu do kraja dok ne sjedne na mjesto.

Za uklanjanje kompleta vreće za prašinu držite i

povucite poklopac za prašinu.

- **Sl.7:** 1. Nastavak za prašinu 2. Ulaz za prašinu
3. Poklopac za prašinu 4. Vrećica za prašinu

NAPOMENA: Nemojte držati vrećicu za prašinu dok nosite alat. U protivnom alat može pasti i oštetiti se.

Odlaganje prašine

Za optimalno prikupljanje prašine vrećicu za prašinu ispraznite kada je približno na pola puna.

1. Uklonite vreću za prašinu s poklopca za prašinu dok pritišćete oba gumba.
 2. Nježno lupkajte dno vreće za prašinu da biste je ispraznili.
- **Sl.8:** 1. Vreća za prašinu 2. Poklopac za prašinu
3. Gumb

Spajanje s usisivačem prašine

Kada želite izvršiti čisto brušenje, spojite usisivač prašine tvrtke Makita na alat.

NAPOMENA: Kada rukujete alatom s lednim usisivačem prašine, uvijek koristite prednju manšetu (isporučuje se s alatom). Time ćete smanjiti statički elektricitet.

1. Uklonite drugu manšetu s crijeva ako je pričvršćena.
 2. Zavrnite prednju manšetu isporučenu s alatom na crijevo. Provjerite je li prednja manšeta čvrsto zategnuta u crijevu.
- **Sl.9:** 1. Prednja manšeta (isporučuje se s alatom) 2. Crijevo 3. Usisivač prašine 4. Druga manšeta

3. Pričvrstite prednju manšetu preko nastavka za prašinu alata.

Postavite prednju manšetu na nastavak za prašinu do kraja, a zatim čvrsto okrenite prednju manšetu prema strelici kao što je prikazano na slici.

- **Sl.10:** 1. Nastavak za prašinu 2. Prednja manšeta (isporučuje se s alatom)

Za usisivač prašine koji nije ledni

Crijevo možete spojiti i s prednjom manšetom 22 i prednjom manšetom 24. Prednja manšeta 22 i prednja manšeta 24 spadaju u dodatni pribor ili se isporučuju s usisivačem prašine.

- **Sl.11:** 1. Prednja manšeta 22 (dodatni pribor ili se isporučuje s usisivačem prašine) 2. Prednja manšeta 24 (dodatni pribor ili se isporučuje s usisivačem prašine)

Umetanje ili uklanjanje prilagodnika baterije

NAPOMENA: Provjerite ima li nakupina prašine na spoju između alata i prilagodnika baterije. Nakupina prašine može uzrokovati kvar.

1. Za umetanje prilagodnika baterije poravnajte oznaku strelice na prilagodniku baterije s onom na alatu.

2. Umetnite prilagodnik baterije skroz do kraja dok ne sjedne na mjesto uz lagani klik.

- **Sl.12:** 1. Alat 2. Prilagodnik baterije 3. Oznaka strelice

Za uklanjanje prilagodnika baterije povlačite prilagodnik baterije dok pritišćete oba gumba.

- **Sl.13:** 1. Gumb

Postavljanje prilagodnika baterije

⚠OPREZ: Nemojte rukovati alatom ako je spojni kabel oštećen.

NAPOMENA: Nemojte pogrešno upotrebljavati spojni kabel. Nemojte prenositi alat povlačenjem za spojni kabel. Spojni kabel držite podalje od topline, ulja i oštih rubova. U protivnom se spojni kabel može oštetiti.

Objesite prilagodnik baterije na pojas oko struka. Držać kabela pomaže pri rukovanju kabelom. Pričvrstite držać kabela, ako je potrebno, s pomoću vijka s desne ili lijeve strane prilagodnika baterije.

- **Sl.14:** 1. Držać kabela

Pojas za ruku

Pojas za ruku prikladan je za rukovanje kabelom.

1. Stavite pojas za ruku na ruku, a zatim podesite duljinu pojasa za ruku.

2. Pritisnite spojni kabel kroz otvor držača.

- **Sl.15:** 1. Pojas za ruku 2. Držać s otvorom

⚠OPREZ: Nemojte na silu otvarati držać. U suprotnom može doći do otklona i oštećenja.

Vežica za crijevo

Uključeno u prilagodnik baterije s kabelom od 5 m (dodatni pribor)

Kada koristite usisivač prašine spojen na alat, vežica za crijevo može se koristiti za držanje kabela i crijeva kako bi se spriječilo zapetljavanje.

Držite kabel i crijevo vežicom za crijevo u razmacima od otprilike 1 m kako je prikazano na slici.

- **Sl.16:** 1. Vežica za crijevo 2. Kabel 3. Crijevo
4. Približno 1 m

RAD

Brušenje

⚠OPREZ: Uvijek provjerite je li izradak učvršćen.

⚠OPREZ: Nosite masku za zaštitu od prašine prilikom rada u prašnjavim uvjetima.

⚠OPREZ: Nemojte dodirivati rotirajući abrazivni papir. U protivnom može doći do ozljeda.

NAPOMENA: Nikad ne pokrećite alat bez abrazivnog papira. Možete ozbiljno oštetiti štitičnik podloška ili podložak.

NAPOMENA: Nikada nemojte upotrebljavati prekomjernu silu na alatu. Pretjerani pritisak može smanjiti učinkovitost brušenja, oštetiti abrazivni papir i/ili skratiti radni vijek alata.

NAPOMENA: Alat nemojte upotrebljavati za poliranje. Na alat nemojte pričvršćivati dodatni pribor za poliranje kao što je spužva. U protivnom može doći do kvara.

Čvrsto držite alat. Uključite alat i pričekaite da dosegne podešenu brzinu. Potom pažljivo položite alat na površinu izratka. Držite podložak u ravni s izratkom i nemojte pritiskati alat.

► **Sl.17**

Rad s remenom

Dodatni pribor

Remen omogućuje rad dok nosite prilagodnik baterije na leđima.

Karabiner se može pričvrstiti na remen. Alat se s pomoću kuke može zakačiti na karabiner. Za postavljanje kuke pogledajte „Postavljanje kuke”.

► **Sl.18:** 1. Remen 2. Karabiner

Rad sa zaštitnim pokrovom

Dodatni pribor

NAPOMENA: Prije nego što odaberete zaštitni pokrov, provjerite je li zaštitni pokrov kompatibilan s vašim leđnim usisivačem prašine. Zaštitni pokrov može se pričvrstiti samo na određene modele leđnog usisivača prašine.

Primjeri kompatibilnog modela:

- VC008G / GCV05
- VC009G / GCV06

Gore su navedeni neki od primjera. Za više informacija o kompatibilnosti vašeg leđnog usisivača prašine sa zaštitnim pokrovom obratite se našem servisnom centru.

Zaštitni pokrov štiti leđni usisivač prašine i prilagodnik baterije te omogućuje rad kod nošenja leđnog usisivača prašine i prilagodnika baterije zajedno na leđima.

1. Uklonite vijke koji pričvršćuju remen leđnog usisivača prašine.

► **Sl.19:** 1. Leđni usisivač prašine 2. Remen leđnog usisivača prašine 3. Vijak

2. Zamotajte leđni usisivač prašine zaštitnim pokrovom (za leđni usisivač prašine).

► **Sl.20:** 1. Zaštitni pokrov (za leđni usisivač prašine)

3. Učvrstite remen leđnog usisivača prašine pričvršćivanjem vijaka.

► **Sl.21**

4. Dijelove baterije prilagodnika baterije pohranite u zaštitni pokrov (za prilagodnik baterije), a zatim pričvrstite zaštitni pokrov (za prilagodnik baterije) na remen kao što je prikazano na slici.

► **Sl.22:** 1. Zaštitni pokrov (za prilagodnik baterije)

5. Karabiner se može pričvrstiti na remen. Alat se s pomoću kuke može zakačiti na karabiner. Za postavljanje kuke pogledajte „Postavljanje kuke”.

► **Sl.23:** 1. Zaštitni pokrov (za prilagodnik baterije)
2. Zaštitni pokrov (za leđni usisivač prašine)
3. Karabiner

Postavljanje kuke

⚠️UPOZORENJE: Dijelove za vješanje/montažu upotrebljavajte isključivo za njihove namjene, vješanje alata o pojas između zadataka ili između radnih intervala.

⚠️UPOZORENJE: Pazite da ne preopteretite kuku zbog prevelike sile. U protivnom nepravilno preopterećenje može uzrokovati oštećenje alata i može rezultirati ozljedama.

⚠️OPREZ: Prilikom postavljanja kuke uvijek čvrsto zategnite vijak. Ako to ne učinite, kuka može pasti s alata i prouzročiti ozljede.

⚠️OPREZ: Alat pravilno objesite prije nego što ga ispustite iz ruku. Nepravilno ili neujednačeno obješen alat može pasti i može vas ozlijediti.

⚠️OPREZ: Koristite karabiner dovoljne snage. U protivnom je karabiner može slomiti i prouzročiti ozljedu.

Alat se s pomoću kuke može zakačiti na karabiner.

► **Sl.24:** 1. Kuka 2. Karabiner

Kuka se može postaviti s obje strane alata. Kako biste postavili kuku, umetnite je u otvor alata, a zatim pričvrstite kuku vijkom. Za uklanjanje odvijte vijak i izvadite ga.

► **Sl.25:** 1. Otvor 2. Kuka 3. Vijak

FUNKCIJA AKTIVACIJE BEŽIČNE JEDINICE

Što možete raditi s funkcijom aktivacije bežične jedinice

Funkcija aktivacije bežične jedinice omogućuje čist i ugodan rad. Priklučivanjem kompatibilnog usisivača prašine na alat možete upotrebljavati usisivač prašine automatski pomoću funkcije prebacivanja alata.

► **Sl.26**

Kako biste upotrebljavali funkciju aktivacije bežične jedinice, pripremite sljedeće stavke:

- bežičnu jedinicu (dodatan pribor)
- usisivač prašine koji podržava funkciju aktivacije bežične jedinice

U nastavku donosimo pregled postavljanja funkcije aktivacije bežične jedinice. U pojedinačnim dijelovima možete pronaći detaljan opis koraka.

1. Umetanje bežične jedinice

2. Registracija alata za usisivač prašine
3. Pokretanje funkcije aktivacije bežične jedinice

Umetanje bežične jedinice

Dodatni pribor

⚠OPREZ: Prilikom umetanja bežične jedinice postavite alat na ravnu i čvrstu površinu.

NAPOMENA: Očistite prašinu i prljavštinu s alata prije nego što umetnete bežičnu jedinicu.

Prašina ili prljavština mogu prouzročiti kvar ako prodru u utor bežične jedinice.

NAPOMENA: Kako biste spriječili kvar prouzročen statikom dodirnite materijal sa statičkim pražnjenjem, kao što je metalni dio alata, prije nego što uzmete bežičnu jedinicu.

NAPOMENA: Pri umetanju bežične jedinice uvijek provjerite je li bežična jedinica umetnuta u pravilnom smjeru i je li poklopac potpuno zatvoren.

1. Otvorite poklopac na alatu kako je prikazano na slici.

► **SI.27:** 1. Poklopac

2. Umetnite bežičnu jedinicu u utor, a zatim zatvorite poklopac.

Pri umetanju bežične jedinice poravnajte izbočine s udubljenim dijelovima utora.

► **SI.28:** 1. Bežična jedinica 2. Izbočina 3. Poklopac 4. Udubljeni dio

Kada uklanjate bežičnu jedinicu, polako otvorite poklopac. Kuke sa stražnje strane poklopca podignut će bežičnu jedinicu dok povlačite poklopac.

► **SI.29:** 1. Bežična jedinica 2. Kuka 3. Poklopac

Nakon uklanjanja bežične jedinice pohranite je u priloženoj kutiji ili antistatičkom spremniku.

NAPOMENA: Uvijek se koristite kukama sa stražnje strane poklopca pri uklanjanju bežične jedinice. Ako kuke ne zahvate bežičnu jedinicu, potpuno zatvorite poklopac i polako ga ponovno otvorite.

Registracija alata za usisivač prašine

NAPOMENA: Za registraciju alata potreban je usisivač prašine Makita koji podržava funkciju aktivacije bežične jedinice.

NAPOMENA: Prije registracije alata umetnite bežičnu jedinicu u alat.

NAPOMENA: Tijekom registracije alata nemojte povlačiti uključno/isključnu sklopku ili uključivati sklopku napajanja usisivača prašine.

NAPOMENA: Pogledajte i priručnik s uputama za usisivač prašine.

Ako želite aktivirati usisivač prašine zajedno s funkcijom prebacivanja alata, najprije dovršite registraciju alata.

1. Umetnite baterije u usisivač prašine i alat.
2. Postavite prekidač za stanje pripravnosti na

usisivaču prašine na „AUTO”.

► **SI.30:** 1. Prekidač za stanje pripravnosti

3. Pritisnite gumb za aktivaciju bežične jedinice na usisivaču prašine i držite 3 sekunde dok žaruljica aktivacije bežične jedinice ne počne treperiti zeleno. Zatim na isti način pritisnite gumb za aktivaciju bežične jedinice na alatu.

► **SI.31:** 1. Gumb za aktivaciju bežične jedinice 2. Žaruljica za aktivaciju bežične jedinice

Ako su usisivač prašine i alat uspješno povezani, žaruljice za aktivaciju bežične jedinice zasvijetlit će zeleno u trajanju od 2 sekunde i početi treperiti plavo.

NAPOMENA: Žaruljice aktivacije bežične jedinice prestat će treperiti zeleno nakon 20 sekundi. Pritisnite gumb za aktivaciju bežične jedinice na alatu dok na usisivaču treperi žaruljica aktivacije bežične jedinice. Ako žaruljica aktivacije bežične jedinice ne treperi zeleno, nakratko ponovno pritisnite i držite gumb za aktivaciju bežične jedinice.

NAPOMENA: Ako registrirate jedan ili više alata za jedan usisivač prašine, provedite registraciju pojedinačno.

Pokretanje funkcije aktivacije bežične jedinice

NAPOMENA: Prije aktivacije bežične jedinice dovršite registraciju alata za usisivač prašine.

NAPOMENA: Pogledajte i priručnik s uputama za usisivač prašine.

Nakon što registrirate alat za usisivač prašine, usisivač prašine automatski radi s funkcijom prebacivanja alata.

1. Postavite bežičnu jedinicu na alat.

2. Priključite crijevo usisivača prašine na alat.

► **SI.32**

3. Postavite prekidač za stanje pripravnosti na usisivaču prašine na „AUTO”.

► **SI.33:** 1. Prekidač za stanje pripravnosti

4. Kratko pritisnite gumb za aktivaciju bežične jedinice na alatu. Žaruljica za aktivaciju bežične jedinice zatreperti će plavo.

► **SI.34:** 1. Gumb za aktivaciju bežične jedinice 2. Žaruljica za aktivaciju bežične jedinice

5. Uključite alat. Provjerite radi li usisivač prašine dok je alat u pogonu.

Kako biste prekinuli aktivaciju bežične jedinice usisivača prašine, pritisnite gumb za aktivaciju bežične jedinice na alatu.

NAPOMENA: Žaruljica za aktivaciju bežične jedinice na alatu prestat će treperiti plavo ako nema aktivnosti u trajanju od 2 sata. U tom slučaju postavite prekidač za stanje pripravnosti na „AUTO” i ponovno pritisnite gumb za aktivaciju bežične jedinice.

NAPOMENA: Usisivač prašine pokreće se ili zaustavlja s odgovodom. Postoji vremenska odgoda ako usisivač prašine otkrije funkciju prebacivanja na alatu.

NAPOMENA: Udaljenost prijenosa bežične jedinice može varirati ovisno o lokaciji i okolnim uvjetima.

NAPOMENA: Ako je jedan ili više alata registriran za jedan usisivač prašine, usisivač prašine može početi raditi čak i ako ne uključite svoj alat jer drugi korisnik koristi funkciju bežične aktivacije.

Opis statusa žaruljice za aktivaciju bežične jedinice

► SI.35: 1. Žaruljica za aktivaciju bežične jedinice

Žaruljica za aktivaciju bežične jedinice prikazuje status funkcije aktivacije bežične jedinice. Značenje statusa žaruljice možete pogledati u tablici u nastavku.

Status	Žaruljica za aktivaciju bežične jedinice				Opis
	Boja	 Uključeno	 Treperi	Trajanje	
Stanje pripravnosti	Plavo			2 sata	Dostupna je aktivacija bežične jedinice usisivača prašine. Žaruljica se automatski isključuje ako nema aktivnosti u trajanju od 2 sata.
				Kad alat radi.	Dostupna je aktivacija bežične jedinice usisivača prašine i alat radi.
Registracija alata	Zeleno			20 sekundi	Spremno za registraciju alata. Čekanje na registraciju od usisivača prašine.
				2 sekunde	Registracija alata je dovršena. Žaruljica za aktivaciju bežične jedinice zatrepit će plavo.
Poništavanje registracije alata	Crveno			20 sekundi	Spremno za poništavanje registracije alata. Čekanje na poništavanje od usisivača prašine.
				2 sekunde	Poništenje registracije alata je dovršeno. Žaruljica za aktivaciju bežične jedinice zatrepit će plavo.
Ostalo	Crveno			3 sekunde	Uspostavlja se napajanje bežične jedinice i pokreće se funkcija aktivacije bežične jedinice.
	Isključeno	-		-	Zaustavljena je aktivacija bežične jedinice usisivača prašine.

Poništavanje registracije alata za usisivač prašine

Pri poništavanju registracije alata za usisivač prašine izvedite sljedeće korake.

1. Umetnite baterije u usisivač prašine i alat.
 2. Postavite prekidač za stanje pripravnosti na usisivaču prašine na „AUTO”.
- SI.36: 1. Prekidač za stanje pripravnosti

3. Pritisnite gumb za aktivaciju bežične jedinice na usisivaču prašine i držite 6 sekundi. Žaruljica za aktivaciju bežične jedinice najprije treperi zeleno, a zatim crveno. Nakon toga, na isti način pritisnite gumb za

aktivaciju bežične jedinice na alatu.

- SI.37: 1. Gumb za aktivaciju bežične jedinice
2. Žaruljica za aktivaciju bežične jedinice

Ako je poništavanje bilo uspješno, žaruljice za aktivaciju bežične jedinice zasvijetlit će crveno u trajanju od 2 sekunde i početi treperiti plavo.

NAPOMENA: Žaruljice aktivacije bežične jedinice prestat će treperiti crveno nakon 20 sekundi. Pritisnite gumb za aktivaciju bežične jedinice na alatu dok na usisivaču treperi žaruljica aktivacije bežične jedinice. Ako žaruljica aktivacije bežične jedinice ne treperi crveno, nakratko ponovno pritisnite i držite gumb za aktivaciju bežične jedinice.

Rješavanje problema funkcije aktivacije bežične jedinice

Prije nego zatražite popravak, sami pregledajte stroj. Ako pronađete problem za koji ne postoji objašnjenje u uputama, nemojte pokušavati rastaviti alat. Umjesto toga obratite se ovlaštenom servisnom centru tvrtke Makita koji za popravke uvijek koristi zamjenske dijelove tvrtke Makita.

Stanje nepravilnosti	Mogući uzroci (kvar)	Otklanjanje problema
Žaruljica za aktivaciju bežične jedinice ne svijetli/treperi.	Bežična jedinica nije umetnuta u alat. Bežična jedinica nije ispravno umetnuta u alat.	Ispravno umetnite bežičnu jedinicu.
	Priključak bežične jedinice i/ili utor su zaprljani.	Nježno obrišite prašinu i prljavštinu s priključka bežične jedinice i očistite utor.
	Nije pritisnut gumb za aktivaciju bežične jedinice na alatu.	Kratko pritisnite gumb za aktivaciju bežične jedinice na alatu.
	Prekidač za stanje pripravnosti na usisivaču prašine nije postavljen na „AUTO“.	Postavite prekidač za stanje pripravnosti na usisivaču prašine na „AUTO“.
	Nije uspostavljeno napajanje	Uspostavite napajanje alata i usisivača prašine.
Nije moguće uspješno dovršiti registraciju alata / poništiti registraciju alata.	Bežična jedinica nije umetnuta u alat. Bežična jedinica nije ispravno umetnuta u alat.	Ispravno umetnite bežičnu jedinicu.
	Priključak bežične jedinice i/ili utor su zaprljani.	Nježno obrišite prašinu i prljavštinu s priključka bežične jedinice i očistite utor.
	Prekidač za stanje pripravnosti na usisivaču prašine nije postavljen na „AUTO“.	Postavite prekidač za stanje pripravnosti na usisivaču prašine na „AUTO“.
	Nije uspostavljeno napajanje	Uspostavite napajanje alata i usisivača prašine.
	Neispravan rad	Kratko pritisnite gumb za aktivaciju bežične jedinice i ponovno izvedite postupak registracije alata / poništavanja registracije alata.
	Alat i usisivač prašine previše su međusobno udaljeni (izvan raspona prijenosa).	Približite alat i usisivač prašine jedan drugom. Maksimalna udaljenost prijenosa iznosi otprilike 10 m, ali može varirati ovisno o uvjetima rada.
	Prije dovršetka registracije alata / poništavanja registracije; - uključen je prekidač alata ili; - uključena je sklopka napajanja na usisivaču prašine.	Kratko pritisnite gumb za aktivaciju bežične jedinice i ponovno izvedite postupak registracije alata / poništavanja registracije alata.
	Postupak registracije za alat ili usisivač prašine nije dovršen.	Istodobno provedite postupak registracije za alat i za usisivač prašine.
	Radijske smetnje od drugih uređaja stvaraju visokointenzivne radiovalove.	Držite alat i usisivač prašine podalje od uređaja kao što su Wi-Fi uređaji i mikrovalne pećnice.
Usisivač prašine ne radi zajedno s funkcijom prebacivanja alata.	Bežična jedinica nije umetnuta u alat. Bežična jedinica nije ispravno umetnuta u alat.	Ispravno umetnite bežičnu jedinicu.
	Priključak bežične jedinice i/ili utor su zaprljani.	Nježno obrišite prašinu i prljavštinu s priključka bežične jedinice i očistite utor.
	Nije pritisnut gumb za aktivaciju bežične jedinice na alatu.	Kratko pritisnite gumb za aktivaciju bežične jedinice i uvjerite se da žaruljica za aktivaciju bežične jedinice treperi plavo.
	Prekidač za stanje pripravnosti na usisivaču prašine nije postavljen na „AUTO“.	Postavite prekidač za stanje pripravnosti na usisivaču prašine na „AUTO“.
	Na usisivač prašine registrirano je više od 10 alata.	Ponovno provedite registraciju alata. Ako je za usisivač prašine registrirano više od 10 alata, alat koji je prvi registriran bit će automatski poništen.
	Usisivač prašine izbrisao je sve registracije alata.	Ponovno registrirajte alat.
	Nije uspostavljeno napajanje	Uspostavite napajanje alata i usisivača prašine.
	Alat i usisivač prašine previše su međusobno udaljeni (izvan raspona prijenosa).	Približite alat i usisivač prašine jedan drugom. Maksimalna udaljenost prijenosa iznosi otprilike 10 m, ali može varirati ovisno o uvjetima rada.
	Radijske smetnje od drugih uređaja stvaraju visokointenzivne radiovalove.	Držite alat i usisivač prašine podalje od uređaja kao što su Wi-Fi uređaji i mikrovalne pećnice.
Usisivač prašine radi dok alat nije u pogonu.	Drugi korisnici upotrebljavaju funkciju aktivacije bežične jedinice usisivača prašine na svojim alatima.	Isključite gumb za aktivaciju bežične jedinice na drugim alatima ili poništite registraciju alata na drugim alatima.

ODRŽAVANJE

⚠OPREZ: Prije svih zahvata na stroju provjerite jeste li isključili stroj i uklonili bateriju.

NAPOMENA: Nikada nemojte koristiti benzin, mješavinu benzina, razrjeđivač, alkohol ili slično. Kao rezultat toga može se izgubiti boja, pojaviti deformacija ili pukotine.

Da biste zadržali SIGURNOST I POUZDANOST proizvoda, održavanje ili namještanja trebali biste prepustiti ovlaštenim servisnim ili tvorničkim centrima tvrtke Makita; uvijek rabite originalne rezervne dijelove.

Nakon upotrebe

Redovito prebrišite alat suhom krpom ili tkaninom navlaženom sapunicom.

DODATNI PRIBOR

⚠OPREZ: Ovaj dodatni pribor ili priključci preporučuju se samo za upotrebu s alatom Makita navedenim u ovom priručniku. Upotreba bilo kojeg drugog dodatnog pribora ili priključaka može prouzročiti ozljede. Upotrebljavajte dodatni pribor ili priključak samo za njegovu navedenu svrhu.

Ako vam je potrebna pomoć za više detalja u pogledu ovih dodatnih pribora, obratite se najbližem Makita servisnom centru.

- Abrazivni papir (sustav spajanja na čičak)
- Štitnik podloška
- Podložak
- Vreća za prašinu
- Remen
- Zaštitni pokrov
- Prilagodnik baterije
- Bežična jedinica
- Izvorna Makita baterija i punjač

NAPOMENA: Neke stavke iz popisa se mogu isporučiti zajedno sa strojem kao standardni dodatni pribori. Oni mogu biti različiti ovisno o zemlji.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел:	BO001CG	BO002CG	BO003CG	BO004CG
Дијаметар на потпорната подлога	125 мм	150 мм	125 мм	150 мм
Вртежи во минута	6.000 - 10.000 мин. ⁻¹			
Дијаметар на вртежите	5,0 мм		3,0 мм	
Вкупна должина	234 мм	247 мм	233 мм	246 мм
Номинален напон	D.C. 36 V - 40 V макс.			
Нето тежина *1	0,92 кг	0,98 кг	0,91 кг	0,96 кг

- Поради нашата континуирана програма за истражување и развој, спецификациите тука подлежат на промена без најава.
 - Спецификациите може да се разликуваат од држава до држава.
 - Тежината согласно процедурата на ЕРТА 01/2014 (Европската асоцијација за електрични алати) е прикажана во табелата.
- *1: Тежина без додатоци или касета(и) за батерија

Применлива касета за батерија и полнач

Касета за батерија	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F * : Препорачана батерија
Полнач	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

- Некои од касетите за батерии и полначите наведени погоре може да не се достапни зависно од регионот во кој живеете.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Користете ги само касетите за батерии и полначите наведени погоре. Користењето какви било поинакви касети за батерии и полначи може да создаде ризик од повреда и/или пожар.

Препорачан извор на енергија поврзан со кабел

Пренослив пакет за напојување	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
-------------------------------	---------------------------

- Изворите на енергија поврзани со кабел наведени погоре може да не се достапни зависно од регионот во кој живеете.
- Пред користење на изворот на енергија поврзан со кабел, прочитајте ги упатствата и ознаките за внимание на нив.

Симболи

Долунаведените ги прикажуваат симболите што може да се користат кај опремата. Пред употребата, проверете дали го разбирате нивното значење.

	Прочитајте го упатството за користење.
	Носете заштитни очила.
	
	Посветете особена грижа и внимание.
	За намалување на ризикот од повреда, држете го кабелот подалеку од пречки.
	Не злоупотребувајте го кабелот. Оштетениот кабел го зголемува ризикот од повреда.



Ni-MH
Li-ion

Само за земјите на ЕУ

Поради присуство на опасни компоненти во опремата, отпадната електрична и електронска опрема, акумулаторите и батериите може да влијаат негативно врз животната средина и човековото здравје.

Не фрлајте ги електричните и електронските апарати или батериите во домашниот отпад!

Во согласност со Европската директива за фрлање електрична и електронска опрема, акумулатори, батерии и отпадни акумулатори и батерии, како и нивната адаптација во државниот закон, отпадната електрична опрема, батериите и акумулаторите треба да се чуваат одделно и да се достават на посебно место за собирање општински отпад, во согласност со прописите за заштита на животната средина.

Ова е означено со симболот на пречкртана корпа за отпадоци ставен на опремата.

Наменета употреба

Алатот е наменет за шмирглање на големи површини дрво, пластика и метал, како и на бојосани површини.

Бучава

Типична А-вредност за ниво на бучавата одредена во согласност со EN62841-2-4:

Модел	Ниво на звучниот притисок (L_{pA}): (dB(A))	Отстапување (K): (dB(A))
BO001CG	78	3
BO002CG	78	3
BO003CG	77	3
BO004CG	77	3

Нивото на бучава при работа може да надмине 80 dB (A).

НАПОМЕНА: Номиналната вредност(и) за емисија на бучава е измерена во согласност со стандардни методи за испитување и може да се користи за споредување алати.

НАПОМЕНА: Номиналната вредност(и) за емисија на бучава може да се користи и како прелиминарна процена за изложеност.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Носете заштита за ушите.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Емисијата на бучава при фактичкото користење на алатот може да се разликува од номиналната вредност(и), зависно од начинот на којшто се користи алатот, особено од тоа како вид работен материјал се обработува.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Погрижете се да ги утврдите безбедносните мерки за заштита на лицето кое ракува со алатот врз основа на процена на изложеноста при фактичките услови на употреба (земајќи ги предвид сите делови на работниот циклус, како периодите кога електричниот алат е исклучен и кога работи во празен од, не само кога е активен).

Вибрации

Вкупна вредност на вибрациите (векторска сума на три оски) одредена во согласност со EN62841-2-4: Работен режим: метален диск за шмирглање

Модел	Ширење вибрации ($a_{w1 A(0)}$): (m/s^2)	Отстапување (K): (m/s^2)
BO001CG	3,2	1,5
BO002CG	2,7	1,5
BO003CG	2,9	1,5
BO004CG	2,5	1,5

НАПОМЕНА: Вкупната вредност(и) на номиналната јачина на вибрациите е измерена во согласност со стандардни методи за испитување и може да се користи за споредување алати.

НАПОМЕНА: Вкупната вредност(и) на номиналната јачина на вибрациите може да се користи и како прелиминарна процена за изложеност.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Јачината на вибрациите при фактичкото користење на алатот може да се разликува од номиналната вредност(и), зависно од начинот на којшто се користи алатот, особено од тоа како вид работен материјал се обработува.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Погрижете се да ги утврдите безбедносните мерки за заштита на лицето кое ракува со алатот врз основа на процена на изложеноста при фактичките услови на употреба (земајќи ги предвид сите делови на работниот циклус, како периодите кога електричниот алат е исклучен и кога работи во празен од, не само кога е активен).

Декларации за сообразност

Само за земјите во Европа

Декларациите за сообразност се вклучени во Додаток А од ова упатство за употреба.

БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА

Општи упатства за безбедност за електричните алати

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ Прочитајте ги сите безбедносни предупредувања, упатства, илустрации и спецификации дадени со електричниот алат. Ако не се почитуваат сите упатства наведени подолу, може да дојде до струен удар, пожар и/или сериозни повреди.

Чувајте ги сите предупредувања и упатства за да може повторно да ги прочитате.

Под терминот „електричен алат“ во предупредувањата се мисли на вашиот електричен алат кој работи на струја (со кабел) или на батерии (безжично).

Безбедносни предупредувања за шмирглата

1. Секогаш користете безбедносни или заштитни очила. Обични очила или очила за сонце НЕ СЕ заштитни очила.
2. Цврсто држете го алатот.

3. Не оставајте го алатот вклучен. Работете со алатот само кога го држите в раце.
4. Овој алат не е водоотпорен, затоа немојте да користите вода на површината на работниот материјал.
5. Кога шмирглате, проветрувајте ја Вашата работна просторија соодветно.
6. Некои материјали содржат хемикалии што можат да бидат токсични. Избегнувајте вдишување на прашина и избегнувајте контакт на прашина со кожата. Следете ги упатствата од производителот на материјалот.
7. Кога го користите алатот за шмирглање на некои производи, бои и дрво, лицето кое го користи може да биде изложено на прав што содржи опасни состојки. Користете соодветна заштита за дишење.
8. Проверете дали основата е пукната или скршена. Тоа може да доведе до физичка повреда.
9. Внимавајте каде газите и одржувајте добра рамнотежа со алатот. Внимавајте да нема никој под вас кога работите на високи локации. Испуштањето на компонентите на алатот/машината од висина може да предизвика сериозни повреди.
10. Не користете ги додатоците што не ги препорачува производителот. Безбедноста на додатоците што не ги препорачува производителот не се гарантира, дури и ако може да се прицврстат.
11. Држете ги рацете и телото подалеку од долната страна на алатот во текот на користењето.

ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: НЕ ДОЗВОЛУВАЈТЕ удобност или познавањето на производот (стекнати со подолга употреба) да ве наведат да не се придржувате строго до безбедносните правила за овој производ. ЗЛОУПОТРЕБАТА или непочитувањето на безбедносните правила наведени во ова упатство може да предизвикаат тешка телесна повреда.

Безбедносни предупредувања за адаптерот за батеријата

1. Кога кабелот ќе се загрее, престанете со користење на производот и исклучете го алатот/машината. Оставете ги да се изладат пред да почнете повторно.
2. Кога го носите алатот/машината или го оставате алатот/машината без надзор, извадете го адаптерот од алатот/машината или отстранете го држачот за батеријата од телото и сл.
 - Кабелот може да се потфати на луѓе или пречки во близина и да предизвика повреда.
 - Вие може ненамерно да го повлечете алатот/машината што е поврзан со вашето тело и тоа може да предизвикува

превртување или паѓање на алатот/ машината, што ќе предизвика повреда.

3. Додека го користите производот на високи места, секогаш користете безбедносен појас. Имајте предвид дека случајното паѓање на алатот/машината може да влијае врз рамнотежата или може да постои ризик од паѓање од висина.
4. Не складирајте го и не ракувајте со овој производ ако кабелот е извиткан. Оштетен или заплеткан кабел може да го зголеми ризикот од струен удар или пожар поради краток спој во жиците.
5. Проверете ги кабелот и компонентите на производот за аномалии пред користењето. Ако се откријат аномалии, веднаш престанете да го користите производот и побарајте поправка во овластени или фабрички сервисни центри на Makita.

Важни безбедносни упатства за касетата за батеријата

1. Пред користење на касетата за батеријата, прочитајте ги сите упатства и ознаки за претпазливост на (1) полначот за батеријата, (2) батеријата и (3) производот што ја користи батеријата.
2. Не расклопувајте ја, ниту експериментирајте со касетата за батеријата. Тоа може да резултира со оган, прекумерна топлина или експлозација.
3. Ако оперативното времето станало прекумерно кратко, престанете веднаш со работа. Тоа може да резултира со ризик од прегревање, можни изгореници, па дури и експлозија.
4. Ако електролит навлезе во вашите очи, измијте ги со чиста вода и побарајте медицинска нега веднаш. Тоа може да резултира со губење на вашиот вид.
5. Не предизвикувајте спој на касетата за батеријата.
 - (1) Не допирајте ги контактите со никаков проводлив материјал.
 - (2) Избегнувајте да ја чувате касетата за батерија во сад со други метални предмети како што се шајки, монети и сл.
 - (3) На изложувајте ја касетата за батеријата на вода или дожд.
 Краткиот спој на батеријата може да предизвика голем проток на електрична енергија, прегревање, можни изгореници, па дури и пад на напојувањето.
6. Не складирајте и не користете ги алатот и касетата за батеријата на места каде што температурата може да достигне или надминува 50 °C (122 °F).
7. Не палете ја касетата за батерија дури и кога е многу оштетена или целосно потрошена. Касетата за батеријата може да експлодира ако се стави во оган.
8. Не заковувајте ја, сечете ја, фрлајте ја, испуштајте ја касетата за батерија, ниту

удирајте ја од тврд предмет касетата за батеријата. Таквото однесување може да резултира со оган, прекумерна топлина или експлозија.

9. **Не користете оштетена батерија.**
10. **Содржаните батерии со литиумови јони се подложни на условите во Правилата за опасни предмети.**

За комерцијален транспорт на пр. од трети лица и посредници, мора да се следат посебните услови на пакувањата или ознаките. При подготовка на предметот кој треба да се испрати, консултирајте се со експерт за опасни материјали. Исто така, следете ги потенцијално подеталните национални правила.

Запепете ги со леплива лента или маскирајте ги отворените контакти, а батеријата спакувајте ја, така што нема да се движи слободно во пакувањето.

11. **Кога ја фрлате во отпад касетата за батеријата, извадете ја од алатот и фрлате ја на безбедно место. Почитувајте ги локалните законски прописи што се однесуваат на фрлање во отпад на батеријата.**
12. **Користете ги батериите само со производите назначени од Makita.** Монтирањето батерии на неусогласените производи може да резултира со пожар, прекумерна топлина, експлозија или истекување на електролитот.
13. **Доколку алатот не се користи подолг временски период, батеријата мора да се извади од алатот.**
14. **Пред и по употребата, касетата за батеријата може да прими топлина што може да предизвика изгореници или изгореници од ниска температура. Внимавајте како ракувате со жешките касети за батерии.**
15. **Не допирајте го терминалот на алатот непосредно по употребата бидејќи може да се загрее доволно за да предизвика изгореници.**
16. **Не дозволувајте деланки, прав или земја да се заглават во терминалите, отворите и жлебовите на касетата за батерија. Тоа може да предизвика греење, запалување, пукање и дефект на алатот или касетата за батерија, што ќе резултира со изгореници или телесна повреда.**
17. **Освен ако алатката не поддржува употреба на електричните далноводи со висок напон во близина, не користете ја касетата за батерија во близина на електричните далноводи со висок напон. Тоа може да резултира со дефект или пад на напојувањето на алатот или касетата за батерија.**
18. **Држете ја батеријата подалеку од деца.**

ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО.

⚠ВНИМАНИЕ: Користете само оригинални батерии на Makita. Користењето неоригинални батерии на Makita или батерии што се изменети може да резултира со распакување на батеријата, предизвикувајќи пожар, телесна повреда и оштетување. Тоа исто така ќе ја поништи гаранцијата на Makita за алатот и полначот на Makita.

Совети за одржување максимален работен век на батеријата

1. **Заменете ја касетата за батеријата пред целосно да се испразни. Секогаш запирајте ја работата со алатот и заменете ја касетата за батеријата кога ќе забележите дека алатот дава помала моќност.**
2. **Никогаш немојте да полните целосно полна касета за батерија. Прекумерното полнење го скратува работниот век на батеријата.**
3. **Полнете ја касетата за батеријата на собна температура од 10°C - 40°C. Дозволете загреаната касета за батерија да се олади пред да ја ставите на полнење.**
4. **Кога не ја користите касетата за батерија, извадете ја алатот или полначот.**
5. **Полнете ја касетата за батеријата доколку не ја користите подолго време (повеќе од шест месеци).**

Важни безбедносни упатства за безжичниот уред

1. **Не расклопувајте го или не експериментирајте со безжичниот уред.**
2. **Држете го безжичниот уред подалеку од мали деца. Доколку случајно се проглат, веднаш побарајте медицинска помош.**
3. **Користете го безжичниот уред само со алати од Makita.**
4. **Не изложувајте го безжичниот уред на дожд или влажни услови.**
5. **Не користете го безжичниот уред на места каде што температурата надминува 50°C.**
6. **Не работете со безжичниот уред на места каде што во близина има медицински инструменти, како пејсмејкери.**
7. **Не работете со безжичниот уред на места каде што во близина има автоматски уреди. Доколку работат, автоматските уреди може да развијат дефект или грешка.**
8. **Не работете со безжичниот уред на места со висока температура или места каде што може да се создаде статички електрицитет или електрична бучава.**
9. **Безжичниот уред може да создаде електромагнетни полиња (ЕМП), но тие не се штетни за корисникот.**
10. **Безжичниот уред е прецизен инструмент. Внимавајте да не го испуштите или удриете безжичниот уред.**
11. **Избегнувајте допирање на терминалот на**

безжичниот уред со голи раце или метални материјали.

12. Секогаш отстранувајте ја батеријата на алатот кога го инсталирате безжичниот уред на него.
13. Кога го отворате капакот на отворот, избегнувајте го местото на кое во отворот може да влезат прав и вода. Секогаш одржувајте го чист влезниот отвор.
14. Секогаш вметнувајте го безжичниот уред во правилната насока.
15. Не притискајте го копчето за активирање на безжичниот уред премногу силно и/или притискајте го копчето со предмет со остар раб.
16. Кога работите, секогаш затворајте го капакот на отворот.
17. Не отстранувајте го безжичниот уред од отворот додека алатот се напојува. Тоа може да предизвика дефект на безжичниот уред.
18. Не отстранувајте ја лепенката на безжичниот уред.
19. Не ставајте лепенка на безжичниот уред.
20. Не оставајте го безжичниот уред на место каде што може да се создаде статички електрицитет или електрична бучава.
21. Не оставајте го безжичниот уред на места подложни на голема топлина, како автомобил што е на сонце.
22. Не оставајте го безжичниот уред на место исполнето со прашина или прав или на место каде што може да се создаде корозивен гас.
23. Ненадејната промена на температурата може да го навлажни безжичниот уред. Не користете го безжичниот уред додека влагата не се исуши целосно.
24. Кога го чистите безжичниот уред, нежно бришете го со сува, мека крпа. Не користете бензин, разређувач, спроводливо средство за подмачкување или слично.
25. Кога го складираат безжичниот уред, чувајте го во испорачаната кутија или сад без статика.
26. Не вметнувајте други уреди освен безжичниот уред на Makita во отворот на алатот.
27. Не користете го алатот со оштетен капак на отворот. Водата, правот и нечистотијата што влегуваат во отворот може да предизвикаат дефект.
28. Не влечете го и/или не виткајте го капакот на отворот повеќе отколку што е потребно. Вратете го капакот доколку се извади од алатот.
29. Заменете го капакот на отворот ако се изгуби или оштети.

ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО.

ОПИС НА ФУНКЦИИТЕ

ВНИМАНИЕ: Пред секое нагодување или проверка на алатот, проверувајте дали е исклучен и батеријата е извадена.

Монтирање или отстранување на касетата за батеријата

ВНИМАНИЕ: Секогаш исклучувајте го алатот пред ставањето или вадењето на касетата за батеријата.

ВНИМАНИЕ: Држете ги алатот и касетата за батеријата цврсто кога ја монтирате или вадите касетата за батеријата. Ако не ги држите цврсто алатот и касетата за батеријата, тие може да се лизнат од вашите раце и да дојде до нивно оштетување, како и до телесна повреда.

За монтирање на касетата за батерија, порамнете го јазичето на касетата за батерија со жлебот во кукиштето и лизнете го во место. Вметнете ја докрај додека не се блокира во место при што ќе се слушне звук. Ако можете да го видите црвениот индикатор како што е прикажано на сликата, не е целосно блокирана во место.

За да ја извадите касетата за батеријата, повлечете ја од алатот додека го лизгате копчето на предната страна на касетата.

► **Сл.1:** 1. Црвен индикатор 2. Копче 3. Касета за батерија

ВНИМАНИЕ: Секогаш монтирајте ја касетата за батеријата целосно додека црвениот индикатор не се изгасне. Во спротивно, може ненадејно да испадне од алатот предизвикувајќи ви повреда вам или на некој друг околу вас.

ВНИМАНИЕ: Немојте да ја монтирате касетата за батеријата на сила. Ако касетата не може да се лизне лесно, тоа значи дека не е поставена правилно.

Укажување на преостанатиот капацитет на батеријата

Притиснете го копчето за проверка на касетата за батеријата за укажување на преостанатиот капацитет на батеријата. Индикаторските ламбички светнуваат неколку секунди.

► **Сл.2:** 1. Индикаторски ламбички 2. Копче за проверка

Индикаторски ламбички			Преостанат капацитет
Запалено	Исклучено	Трепка	
			
			75% до 100%
			50% до 75%

Индикаторски ламбички			Преостанат капацитет
			
Запалено	Исклучено	Трепка	
			25% до 50%
			0% до 25%
			Наполнете ја батеријата.
 ↑ ↓ 			Батеријата можеби е неисправна.

НАПОМЕНА: Во зависност од условите на користење и амбиенталната температура, индикацијата може да се разликува во мала мера од реалниот капацитет.

НАПОМЕНА: Првата (најлево) ламбичка на индикаторот ќе трепка кога работи системот за заштита на батеријата.

Вклучување

⚠ ВНИМАНИЕ: Избегнете вклучување на алатот додека е поставен на работниот материјал или на работната маса. Тоа може да предизвика телесна повреда или оштетување.

Вклучување и исклучување на алатот

Притиснете го копчето за напојување за да го стартувате алатот.

Притиснете го копчето за напојување за да го запрете алатот.

► **Сл.3: 1.** Копче за напојување

Бирач за нагодување на брзината

ЗАБЕЛЕШКА: Ако со алатот се ракува континуирано при ниски брзини подолго време, моторот ќе се прегрее и може да резултира со дефект на уредот.

ЗАБЕЛЕШКА: Бирачот за нагодување на брзината може да се сврти само до бројот 5 и назад до бројот 1. Не форсирајте го надвор од броевите 5 и 1, во спротивно функцијата за нагодување на брзината може да престане да работи.

Брзината на вртење може да се променува со вртење на бирачот за нагодување на брзината. Повисока брзина се постигнува кога бројчениот е свртен во насока на бројот 5. Пониска брзина се постигнува кога бирачот е свртен во насока на бројот 1.

Погледнете ја табелата за односот помеѓу бројот на бројчаникот и приближната брзина на алатот.

Број	Вртежи во минута
1	6.000
2	6.500
3	8.000
4	9.500
5	10.000

► **Сл.4: 1.** Бирач за нагодување на брзината

Електронска функција

Алатот е опремен со следниве електронски функции за лесно работење.

Функција за меко стартување

Функцијата за меко стартување го намалува почетниот удар.

Контрола на постојана брзина

Електронско контролирање на брзината за постигнување постојана брзина. Оваа функција овозможува добра завршна обработка бидејќи брзината на алатот е постојана дури и при преоптовареност.

Електрична сопирачка

Електричната сопирачка брзо го запира алатот за безбедна и практична работа.

Функција за спречување случајно рестартирање

Кога со алатот ќе се поврзе каков било извор на напојување (на пример, касета за батерија) додека го притискате копчето за напојување, алатот не се стартува.

За да го стартувате алатот, притиснете го копчето за вклучување/исклучување повторно.

Систем за заштита на алатот/батеријата

Алатот е опремен со систем за заштита на алатот/батеријата. Овој систем автоматски го прекинува напојувањето на моторот за да го продолжи работниот век на алатот и на батеријата. Алатот автоматски ќе се исклучи за време на работењето ако тој или батеријата се најдат под еден од следниве услови:

Заштита од преоптоварување

Кога со алатот или батеријата се работи на начин што предизвикува повлекување прекумерно висока струја, тој автоматски се исклучува без никаква индикација. Во таква ситуација, исклучете го алатот и запрете со примената што предизвикала негово преоптоварување. Потоа, повторно вклучете го алатот.

Заштита од прегревање

Кога алатот или батеријата се прегреани, алатот автоматски запира. Во овој случај, оставете ги

алатот и батеријата да се оладат пред повторно да го вклучите алатот.

Заштита од прекумерно празнење

Кога капацитетот на батеријата нема да биде доволен, алатот автоматски се исклучува. Во овој случај, извадете ја батеријата од алатот и наполнете ја.

Заштита од други причини

Системот за заштита исто така е дизајниран за други причини што може да го оштетат алатот и овозможува тој да запре автоматски. Преземете ги сите следни чекори за да ги отстраните причините кога алатот е доведен до привремено запирање или престанување на работата.

1. Уверете се дека сите прекинувачи се во исклучена положба, па повторно вклучете го алатот за да го стартувате повторно.
2. Наполнете ја батеријата(ите) или заменете ја/ ги со наполнета батерија(и).
3. Оставете ги алатот и батеријата(ите) да се оладат.

Доколку не дојде до подобрување со враќање на системот за заштита, контактирајте со локалниот сервисен центар на Makita.

СОСТАВУВАЊЕ

⚠ ВНИМАНИЕ: Пред секое дотерување или проверка на алатот, секогаш проверувајте дали е исклучен и батеријата е извадена.

Монтирање или отстранување на заштитникот на подлогата

Заштитникот на подлогата спречува абење на „Велкро“ на подлогата.

1. За да го поставите заштитникот на подлогата, прво исчистете ги сета прашина и надворешните материјали од подлогата.
 2. Прицврстете го заштитникот на подлогата така што ќе ги порамните отворите за шрафови и отворите за смукање прав на заштитникот на подлогата и на подлогата.
- **Сл.5:** 1. Заштитник на подлогата 2. Подлога 3. Отвори за шрафови 4. Отвори за смукање прав

Кога „Велкро“ на заштитникот на подлогата ќе се изаби, отстранете го заштитникот на подлогата и монтирајте нов.

За отстранување на заштитникот на подлогата, одлепете го заштитникот на подлогата од работ.

Монтирање или отстранување на абразивната хартија

⚠ ВНИМАНИЕ: Пред употреба, осигурете дека абразивната хартија е добро монтирана. Во спротивно, абразивната хартија може лесно да се отстрани што ќе предизвика лизгање и настанува нееднакво шмирглање.

⚠ ВНИМАНИЕ: Осигурете се дека подлогата е монтирана правилно и цврсто. Лабавите делови ќе бидат неуравнотежени и ќе предизвикаат прекумерна вибрација што ќе резултира со губење на контролата.

⚠ ВНИМАНИЕ: Осигурете се дека подлогата, заштитникот на подлогата и абразивната хартија се порамнети и цврсто прикачени.

⚠ ВНИМАНИЕ: Користете само абразивна хартија. Никогаш не користете абразивна хартија што е чувствителна на притисок.

НАПОМЕНА: Абразивната хартија може да се прицврсти и директно на подлогата.

1. Отстранете ги сета нечистотија и туѓи тела од заштитникот на подлогата.
2. Прицврстете абразивна хартија на заштитникот на подлогата.

— За абразивна хартија со отвори за смукање прав, порамнете ги отворите за смукање прав во хартијата со тие на заштитникот на подлогата.

— За абразивна хартија во вид на мрежа, порамнете ја надворешната форма со заштитникот на подлогата.

► **Сл.6:** 1. Абразивна хартија 2. Заштитник на подлогата 3. Отвори за смукање прав

За да ја отстраните абразивната хартија, одлепете ја абразивната хартија од работ додека го држите заштитникот на подлогата за да спречите да се излупат заедно.

Монтирање и вадење на вреќата за прав

Прикачете ги склопот на вреќата за прав врз грлото за прав на задниот крај од кукиштето на моторот. Ставете го доводот за прав врз грлото за прав додека не се блокира во место.

За да го отстраните склопот на вреќата за прав, држете го и повлечете го капачето за прав.

► **Сл.7:** 1. Грло за прав 2. Довод за прав 3. Капаче за прав 4. Вреќа за прав

ЗАБЕЛЕШКА: Не држете ја вреќата за прав кога го носите алатот. Во спротивно, алатот може да падне и да се оштети.

Фрлање на правот во отпад

За да се обезбеди оптимално собирање прав, испразнете ја вреќата за прав кога ќе се наполни приближно до половина од капацитетот.

1. Извадете ја вреќата за прав од капачето за

прав додека ги притискате двете копчиња.

2. Нежно потчукнете го дното од вреќата за прав за да ја испразните.

► **Сл.8:** 1. Вреќа за прав 2. Капаче за прав 3. Копче

Поврзување со правосмукалка

Ако сакате да извршите чисто шмирглање, поврзете вакуумска правосмукалка Makita на вашиот алат.

ЗАБЕЛЕШКА: Кога работите со алатот заедно со вакуумска правосмукалка за на грб, секогаш користете го предниот муф (доставен со алатот). На тој начин ќе го намалите статичниот електрицитет.

1. Отстранете го другиот муф од цреволото ако е прицврстен.

2. Завртете го предниот муф што е доставен со алатот во цреволото. Проверете дали предниот додаток е цврсто завртен во цреволото.

► **Сл.9:** 1. Преден муф (доставен со алатот) 2. Црево 3. Правосмукалка 4. Друг муф

3. Прикачете го предниот муф преку грлото за прав на алатот.

Ставете го предниот муф на грлото за прав до крај, па цврсто свртете го предниот муф во стрелката како што е прикажано на сликата.

► **Сл.10:** 1. Грло за прав 2. Преден муф (доставен со алатот)

За вакуумска правосмукалка што не е за на грб

Може да го поврзете цреволото и со предниот муф 22 и предниот муф 24. Предниот муф 22 и предниот муф 24 се незадолжителни додатоци или се доставени со вакуумската правосмукалка.

► **Сл.11:** 1. Преден муф 22 (незадолжителен додаток или доставен со вакуумската правосмукалка) 2. Преден муф 24 (незадолжителен додаток или доставен со вакуумската правосмукалка)

Поставување или отстранување на адаптерот за батеријата

ЗАБЕЛЕШКА: Уверете се дека нема насобрана прашина на поврзувањето помеѓу алатот и адаптерот за батеријата. Насобраната прашина може да предизвика дефект.

1. За да го монтирате адаптерот за батеријата, порамнете ја ознаката со стрелка на адаптерот за батеријата со таа на алат.

2. Ставете го адаптерот за батеријата до крај додека не се блокира во место при што ќе се слушне мало кликнување.

► **Сл.12:** 1. Алат 2. Адаптер за батерија 3. Ознака со стрелка

За да го отстраните адаптерот за батеријата, лизгајте го адаптерот за батеријата додека ги притискате двете копчиња.

► **Сл.13:** 1. Копче

Поставување на адаптерот за батеријата

⚠ВНИМАНИЕ: Не работете со алатот доколку кабелот за поврзување е оштетен.

ЗАБЕЛЕШКА: Не злоупотребувајте го кабелот за поврзување. Не носете го алатот со влечење на кабелот за поврзување. Кабелот за поврзување треба да биде подалеку од топлина, масло или остри рабови. Во спротивно, кабелот за поврзување може да се оштети.

Обесете го адаптерот за батеријата на ременот за појас.

Држачот за кабелот помага во ракувањето со кабелот. Прицврстете го држачот за кабелот ако е потребно со шрафот од десната или од левата страна на адаптерот за батеријата.

► **Сл.14:** 1. Држач за кабел

Лента за рака

Лентата за рака е практична за ракување со кабелот.

1. Ставете ја лентата за рака на раката, па приспособете ја должината на лентата за рака.

2. Притиснете го навнатре кабелот за поврзување низ отворот на држачот.

► **Сл.15:** 1. Лента за рака 2. Држач со отвор

⚠ВНИМАНИЕ: Немојте да употребувате преголема сила за отворање на држачот. Во спротивно, може да дојде до негово одбивање и оштетување.

Стега за црево

Вклучена во адаптерот за батеријата со кабел од 5 м (незадолжителен додаток)

Кога ја користите вакуумската правосмукалка што е поврзана со алатот, стегата за црево може да се користи за да ги држи кабелот и цреволото за да се спречи заплеткување.

Држете ги кабелот и цреволото со стегата за црево на интервали од околу 1 м како што е прикажано на сликата.

► **Сл.16:** 1. Стега за црево 2. Кабел 3. Црево 4. Приближно 1 м

РАБОТЕЊЕ

Шмирглање

⚠ВНИМАНИЕ: Секогаш проверувајте дали работниот материјал е цврсто стегнат.

⚠ВНИМАНИЕ: Носете маска за прав кога работите со многу прав.

⚠ВНИМАНИЕ: Не допирајте ја ротирачката абразивна хартија. Во спротивно, може да дојде до лична повреда.

ЗАБЕЛЕШКА: Никогаш не пуштајте го алатот без абразивната хартија. Може сериозно да се оштети заштитникот на подлогата или подлогата.

ЗАБЕЛЕШКА: Никогаш не форсирајте го алатот. Претераниот притисок може да ја намали ефикасноста за брусењето, да ја оштети абразивната хартија и/или да го скрати животниот век на алатот.

ЗАБЕЛЕШКА: Не користете го алатот за полирање. Не прицврстувајте додаток за полирање како што е сунѓер на алатот. Во спротивно, може да дојде до дефект.

Цврсто држете го алатот. Вклучете го алатот и почекајте додека не ја достигне приспособената брзина. Потоа, нежно ставете го алатот на површината на материјалот. Подлогата нека биде израмнета со материјалот и не притискајте врз алатот.

► Сл.17

Работа со ременот за рамо

Опционален додаток

Ременот за рамо овозможува работа додека го носите адаптерот за батеријата на грбот. Карабинерот може да се прицврсти за ременот за рамо. Алатот може да се закачи на карабинерот со користење на куката. За монтирање на куката, видете во „Монтирање на куката“.

► Сл.18: 1. Ремен за рамена 2. Карабинер

Работа со заштитниот капак

Опционален додаток

ЗАБЕЛЕШКА: Пред да го изберете заштитниот капак, уверете се дека заштитниот капак е компатибилен со вакуумската правосмукалка за на грб. Заштитниот капак може да се прицврсти само на одредени модели на вакуумска правосмукалка за на грб.

Примери за компатибилен модел:

— VC008G / GCV05

— VC009G / GCV06

Горенаведените се дел од примерите. За подетални информации, прашајте во нашиот сервисен центар дали вашата вакуумска правосмукалка за на грб е компатибилна со заштитниот капак.

Заштитниот капак ги заштитува вакуумската правосмукалка за на грб и адаптерот за батеријата и овозможува работа така што ќе ги носите заедно вакуумската правосмукалка за на грб и адаптерот за батеријата на грбот.

1. Отстранете ги шрафовите што го прицврстуваат ременот за на рамо од вакуумската правосмукалка за на грб.

► Сл.19: 1. Вакуумска правосмукалка за на грб
2. Ремен за на рамо од вакуумската правосмукалка за на грб 3. Шраф

2. Обвиткајте ја вакуумската правосмукалка за на грб со заштитниот капак (за вакуумската правосмукалка за на грб).

► Сл.20: 1. Заштитен капак (за вакуумската правосмукалка за на грб)

3. Прицврстете го ременот за на рамо од вакуумската правосмукалка за на грб така што ќе ги стегнете шрафовите.

► Сл.21

4. Ставете ги батериските делови од адаптерот за батеријата во заштитниот капак (за адаптерот за батеријата), па поставете го заштитниот капак (за адаптерот за батеријата) на ременот за на рамо како што е прикажано на сликата.

► Сл.22: 1. Заштитен капак (за адаптер за батеријата)

5. Карабинерот може да се прицврсти за ременот за рамо. Алатот може да се закачи на карабинерот со користење на куката. За монтирање на куката, видете во „Монтирање на куката“.

► Сл.23: 1. Заштитен капак (за адаптер за батеријата) 2. Заштитен капак (за вакуумската правосмукалка за на грб)
3. Карабинер

Монтирање на куката

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Користете ги деловите за закачување/монтирање само за нивните предвидени намени, на пр., закачување на алатот на ремен за алат помеѓу работите и работните интервали.

▲ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Внимавајте да не ја преоптоварите куката со преголема сила. Во спротивно, прекумерното преоптоварување може да предизвика оштетување на алатот што ќе резултира со телесна повреда.

▲ВНИМАНИЕ: Кога ја монтирате куката, секогаш цврсто затегнете ја со шрафот. Ако не е затегната, куката може да испадне од алатот и да предизвика телесна повреда.

▲ВНИМАНИЕ: Осигурете се дека сте го закачиле алатот пред да го отпуштите држењето. Недоволно или небалансирано закачување може да предизвика паѓање и може да се повредите.

▲ВНИМАНИЕ: Користете карабинер што има доволна цврстина. Во спротивно карабинерот може да се скрши и да предизвика повреда.

Алатот може да се закачи на карабинерот со користење на куката.

► **Сл.24:** 1. Кука 2. Карабинер

Куката може да се намести од двете страни на алатот. За монтирање на куката, ставете ја во отворот во алатот, па затегнете ја куката со шраф. За да ја отстраните, олабавете го шрафот и извадете го.

► **Сл.25:** 1. Отвор 2. Кука 3. Завртка

ФУНКЦИЈА ЗА АКТИВИРАЊЕ НА БЕЗЖИЧНИОТ УРЕД

Што може да направите со функцијата за активирање на безжичниот уред

Функцијата за активирање на безжичниот уред овозможува чисто и удобно работење. Со поврзување на поддржаната вакуумска правосмукалка, таа ќе работи автоматски заедно со менување на работата на алатот.

► **Сл.26**

За користење на функцијата за активирање на безжичниот уред, подгответе ги следниве ставки:

- безжичен уред (опционален додаток)
- вакуумска правосмукалка што ја поддржува функцијата за активирање на безжичниот уред

Прегледот на поставувањето на функцијата за активирање на безжичниот уред е следниот.

Погледнете го секој дел за детални постапки.

1. Инсталирање на безжичниот уред
2. Регистрација на алатот за вакуумска правосмукалка
3. Стартување на функцијата за активирање на безжичниот уред

Инсталирање на безжичниот уред

Опционален прибор

▲ВНИМАНИЕ: Поставете го алатот на рамна и стабилна површина кога го инсталирате безжичниот уред.

ЗАБЕЛЕШКА: Искристете го правот и нечистотијата на алатот пред да го инсталирате безжичниот уред. Правот или нечистотијата може да предизвикаат дефект доколку дојдат во отворот на безжичниот уред.

ЗАБЕЛЕШКА: За спречување дефект предизвикан од статички електрицитет, допрете материјал за статичко празнење, како метален дел од алатот, пред да го подигнете безжичниот уред.

ЗАБЕЛЕШКА: Кога го инсталирате безжичниот уред, секогаш проверувајте дали тој се вметнува во правилна насока и дали капакот е целосно затворен.

1. Отворете го капакот на алатот како што е покажано на сликата.

► **Сл.27:** 1. Капак

2. Вметнете го безжичниот уред во отворот и потоа затворете го капакот.

Кога го инсталирате безжичниот уред, порамнете ги издадените делови со вдлабнатите делови на отворот.

► **Сл.28:** 1. Безжичен уред 2. Издаден дел 3. Капак 4. Вдлабнат дел

Кога го отстранувате безжичниот уред, полека отворајте го капакот. Куките на задниот дел од капакот ќе го подигнат безжичниот уред додека го повлекувате.

► **Сл.29:** 1. Безжичен уред 2. Кука 3. Капак

По отстранувањето на безжичниот уред, чувајте го во испорачаната кутија или сад без статика.

ЗАБЕЛЕШКА: Секогаш користете ги куките на задниот дел од капакот кога го отстранувате безжичниот уред. Доколку куките на го фатат безжичниот уред, целосно затворете го капакот и потоа повторно отворете го.

Регистрација на алатот за вакуумска правосмукалка

НАПОМЕНА: За регистрација на алатот е потребна вакуумска правосмукалка на Makita што ја поддржува функцијата за активирање на безжичниот уред.

НАПОМЕНА: Завршете го инсталирањето на безжичниот уред на алатот пред да ја стартувате регистрацијата на алатот.

НАПОМЕНА: За време на регистрацијата на алатот не повлекувајте го прекинувачот за стартување или не вклучувајте го прекинувачот за напојување на вакуумската правосмукалка.

НАПОМЕНА: Исто така, погледнете го прирачникот со упатства на вакуумската правосмукалка.

Доколку сакате да ја активирате вакуумската правосмукалка заедно со менувањето на работата на алатот, претходно завршете ја регистрацијата на алатот.

1. Монтирајте ги батериите на вакуумската правосмукалка и алатот.
2. Поставете го прекинувачот за режим на подготвеност на вакуумската правосмукалка на „AUTO“.

► **Сл.30:** 1. Прекинувач за режим на подготвеност

3. Држете го копчето за активирање на безжичниот уред на вакуумската правосмукалка 3 секунди додека ламбичката за активирање на безжичниот уред не затрепка зелено. И потоа на ист начин притиснете го копчето за активирање на безжичниот уред на алатот.

► **Сл.31:** 1. Копче за активирање на безжичниот уред 2. Ламбичка за активирање на безжичниот уред

Доколку вакуумската правосмукалка и алатот се поврзат успешно, ламбичките за активирање на безжичниот уред ќе засветат зелено 2 секунди и ќе почнат да трепкаат сино.

НАПОМЕНА: Ламбичките за безжично активирање ќе престанат да трепкаат зелено по 20 секунди. Притиснете го копчето за безжично активирање на алатот додека трепка ламбичката за безжично активирање на правосмукалната. Доколку ламбичката за безжично активирање не трепка зелено, притиснете го кратко копчето за безжично активирање и повторно задржете го.

НАПОМЕНА: Кога изведувате една или повеќе регистрации на алатот за една вакуумска правосмукалка, завршете ја регистрацијата на алатот едно по едно.

Стартување на функцијата за активирање на безжичниот уред

НАПОМЕНА: Завршете ја регистрацијата на алатот за вакуумската правосмукалка пред активирање на безжичниот уред.

НАПОМЕНА: Исто така, погледнете го прирачникот со упатства на вакуумската правосмукалка.

По регистрирање на алатот на вакуумската правосмукалка, таа ќе работи автоматски заедно со менувањето на работата на алатот.

1. Монтирајте го безжичниот уред на алатот.

2. Поврзете го цреводот од вакуумската правосмукалка со алатот.

► **Сл.32**

3. Поставете го прекинувачот за режим на подготвеност на вакуумската правосмукалка на „AUTO“.

► **Сл.33:** 1. Прекинувач за режим на подготвеност

4. Кратко притиснете го копчето за активирање на безжичниот уред на алатот. Ламбичката за активирање на безжичниот уред ќе свети сино.

► **Сл.34:** 1. Копче за активирање на безжичниот уред 2. Ламбичка за активирање на безжичниот уред

5. Вклучете го алатот. Проверете дали вакуумската правосмукалка работи додека алатот е во функција.

За запирање на активирањето на безжичниот уред на вакуумската правосмукалка, притиснете го копчето за активирање на безжичниот уред на алатот.

НАПОМЕНА: Ламбичката за активирање на безжичниот уред ќе престане да трепка сино кога нема работа 2 часа. Во овој случај, поставете го прекинувачот за режим на подготвеност на вакуумската правосмукалка на „AUTO“ и повторно притиснете го копчето за активирање на безжичниот уред на алатот.

НАПОМЕНА: Вакуумската правосмукалка стартува/запира со задоцнување. Постои временско задоцнување кога вакуумската правосмукалка открива менување на работата на алатот.

НАПОМЕНА: Далечината на пренос на безжичниот уред може да се разликува, зависно од условите на локацијата и околината.

НАПОМЕНА: Кога на вакуумската правосмукалка се регистрирани два или повеќе алати, таа може да почне да работи дури и ако не го вклучите алатот бидејќи друг корисник ја користи функцијата за безжично активирање.

Опис на статусот на ламбичката за активирање на безжичниот уред

► **Сл.35:** 1. Ламбичка за активирање на безжичниот уред

Ламбичката за активирање на безжичниот уред го покажува статусот на функцијата за активирање на безжичниот уред. Погледнете ја табелата подолу за значењето на статусот на ламбичката.

Статус	Ламбичка за активирање на безжичниот уред				Опис
	Боја	 Вклучено	 Трепка	Времетраење	
Режим на готовност	Сино			2 часа	Активирањето на безжичниот уред на вакуумската правосмукалка е достапно. Ламбичката автоматски ќе се исклучи кога не се извршува работа 2 часа.
				Кога алатот работи.	Активирањето на безжичниот уред на вакуумската правосмукалка е достапно и алатот работи.
Регистрација на алатот	Зелено			20 секунди	Подготвено за регистрација на алатот. Се чека регистрација од вакуумската правосмукалка.
				2 секунди	Регистрацијата на алатот е завршена. Ламбичката за активирање на безжичниот уред ќе почне да свети сино.
Откажување на регистрацијата на алатот	Црвено			20 секунди	Подготвено за откажување на регистрацијата на алатот. Се чека откажување од вакуумската правосмукалка.
				2 секунди	Откажувањето на регистрацијата на алатот е завршено. Ламбичката за активирање на безжичниот уред ќе почне да свети сино.
Друго	Црвено			3 секунди	Безжичниот уред се напојува и се стартува функцијата за активирање на безжичниот уред.
	Исклучено	-	-	-	Активирањето на безжичниот уред на вакуумската правосмукалка е запрено.

Откажување на регистрацијата за вакуумска правосмукалка

Извршете ја следнава постапка кога ја откажувате регистрацијата на алатот за вакуумска правосмукалка.

1. Монтирајте ги батериите на вакуумската правосмукалка и алатот.
 2. Поставете го прекинувачот за режим на подготвеност на вакуумската правосмукалка на „AUTO“.
- **Сл.36:** 1. Прекинувач за режим на подготвеност
3. Држете го копчето за активирање на безжичниот уред на вакуумската правосмукалка 6 секунди. Ламбичката за активирање на безжичниот уред трепка зелено, а потоа станува црвена. Потоа

на ист начин притиснете го копчето за активирање на безжичниот уред на алатот.

- **Сл.37:** 1. Копче за активирање на безжичниот уред 2. Ламбичка за активирање на безжичниот уред

Доколку откажувањето се изврши успешно, ламбичките за активирање на безжичниот уред ќе засветат црвено 2 секунди и ќе почнат да трепкаат сино.

НАПОМЕНА: Ламбичките за безжично активирање ќе престанат да трепкаат црвено по 20 секунди. Притиснете го копчето за безжично активирање на алатот додека трепка ламбичката за безжично активирање на правосмукалната. Доколку ламбичката за безжично активирање не трепка црвено, притиснете го кратко копчето за безжично активирање и повторно задржете го.

Решавање проблеми на функцијата за активирање на безжичниот уред

Пред да наратате поправка, прво сами проверете ја состојбата. Ако најдете проблем што не е објаснет во упатството, не обидувајте се да го расклопите алатот. Наместо тоа, побарајте помош од овластените сервисни центри на Makita и секогаш користете делови за замена и поправка од Makita.

Состојба на аномалии	Можна причина (дефект)	Поправка
Ламбичката за активирање на безжичниот уред не свети/трепка.	Безжичниот уред не е инсталиран во алатот. Безжичниот уред е неправилно инсталиран во алатот.	Инсталирајте го безжичниот уред правилно.
	Терминалот на безжичниот уред и/или отворот се валкани.	Нежно избришете ги нечистотијата и правот од безжичниот уред и исчистете го отворот.
	Копчето за активирање на безжичниот уред на алатот не е притиснато.	Кратко притиснете го копчето за активирање на безжичниот уред на алатот.
	Прекинувачот за режим на подготвеност на вакуумската правосмукалка не е поставен на „AUTO“.	Поставете го прекинувачот за режим на подготвеност на вакуумската правосмукалка на „AUTO“.
	Нема напојување	Напојувајте ги алатот и вакуумската правосмукалка.

Состојба на аномалии	Можна причина (дефект)	Поправка
Регистрацијата на алатот/ откажувањето на регистрацијата на алатот не може да се заврши успешно.	Безжичниот уред не е инсталиран во алатот. Безжичниот уред е неправилно инсталиран во алатот.	Инсталирајте го безжичниот уред правилно.
	Терминалот на безжичниот уред и/ или отворот се валкани.	Нежно избришете ги нечистотијата и правот од безжичниот уред и исчистете го отворот.
	Прекинувачот за режим на подготвеност на вакуумската правосмукалка не е поставен на „AUTO“.	Поставете го прекинувачот за режим на подготвеност на вакуумската правосмукалка на „AUTO“.
	Нема напојување	Напојувајте ги алатот и вакуумската правосмукалка.
	Неправилна работа	Кратко притиснете го копчето за активирање на безжичниот уред и повторно извршете ја постапката за регистрација/откажување на регистрацијата на алатот.
	Алатот и вакуумската правосмукалка се оддалечени еден од друг (надвор од опсегот за пренос).	Приближете ги алатот и вакуумската правосмукалка еден до друг. Максималната далечина на преносот е околу 10 м, сепак може да се разликува зависно од околностите.
	Пред завршување на регистрацијата/ откажувањето на алатот; - прекинувачот на алатот е вклучен или; - копчето за напојување на вакуумската правосмукалка е вклучено.	Кратко притиснете го копчето за активирање на безжичниот уред и повторно извршете ја постапката за регистрација/откажување на регистрацијата на алатот.
	Постапката за регистрација на алатот за алатот или вакуумската правосмукалка не е завршена.	Извршете ги постапките за регистрација на алатот истовремено за алатот и вакуумската правосмукалка.
Вакуумската правосмукалка не работи заедно со менувањето на работата на алатот.	Безжичниот уред не е инсталиран во алатот. Безжичниот уред е неправилно инсталиран во алатот.	Инсталирајте го безжичниот уред правилно.
	Терминалот на безжичниот уред и/ или отворот се валкани.	Нежно избришете ги нечистотијата и правот од безжичниот уред и исчистете го отворот.
	Копчето за активирање на безжичниот уред на алатот не е притиснато.	Притиснете го кратко копчето за активирање на безжичниот уред и осигурете се дека ламбичката за активирање на безжичниот уред трепка сино.
	Прекинувачот за режим на подготвеност на вакуумската правосмукалка не е поставен на „AUTO“.	Поставете го прекинувачот за режим на подготвеност на вакуумската правосмукалка на „AUTO“.
	Повеќе од 10 алати се регистрирани на вакуумската правосмукалка.	Повторно извршете ја регистрацијата на алатот. Ако повеќе од 10 алати се регистрирани на вакуумската правосмукалка, алатот што е регистриран најрано ќе биде откажан автоматски.
	Вакуумската правосмукалка ги избриша сите регистрации на алатот.	Повторно извршете ја регистрацијата на алатот.
	Нема напојување	Напојувајте ги алатот и вакуумската правосмукалка.
	Алатот и вакуумската правосмукалка се оддалечени еден од друг (надвор од опсегот за пренос).	Приближете ги алатот и вакуумската правосмукалка еден до друг. Максималната далечина на преносот е околу 10 м, сепак може да се разликува зависно од околностите.
	Радиопречки од други уреди што создаваат радиобранови со висок интензитет.	Држете ги алатот и вакуумската правосмукалка подалеку од уредите како Wi-Fi-уреди и микробранови печки.
Вакуумската правосмукалка работи додека алатот не е во функција.	Други корисници го користат активирањето на безжичниот уред на вакуумската правосмукалка со нивните алати.	Исклучете го копчето за активирање на безжичниот уред на другите алати или откажете ја регистрацијата на алатот на другите алати.

ОДРЖУВАЊЕ

⚠ВНИМАНИЕ: Пред секоја проверка или одржување, секогаш проверувајте дали алатот е исклучен и касетата за батеријата е извадена.

ЗАБЕЛЕШКА: За чистење, не користете нафта, бензин, разредувач, алкохол или слично. Тие средства ја вадат бојата и може да предизвикаат деформации или пукнатини.

За да се одржи БЕЗБЕДНОСТА и СИГУРНОСТА на производот, поправките, одржувањата или дотерувањата треба да се вршат во овластени сервисни или фабрички центри на Makita, секогаш со резервни делови од Makita.

По употреба

Бришете го алатот со сува крпа или крпа што е малку навлажнета со сапуница во редовни интервали.

ОПЦИОНАЛЕН ПРИБОР

⚠ВНИМАНИЕ: Овој прибор или додатоци се препорачуваат за користење со алатот од Makita дефиниран во упатството. Со користење друг прибор или додатоци може да се изложите на ризик од телесни повреди. Користете ги приборот и додатоците само за нивната назначена намена.

Ако ви треба помош за повеќе детали за приборот, прашајте во локалниот сервисен центар на Makita.

- Абразивна хартија („Велкро“)
- Заштитник на подлогата
- Подлога
- Вреќа за прав
- Ремен за рамена
- Заштитен капак
- Адаптер за батерија
- Безжичен уред
- Оригинална батерија и полнач на Makita

НАПОМЕНА: Некои ставки на листата може да се вклучени со алатот како стандарден прибор. Тие може да се разликуваат од држава до држава.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Модел:	BO001CG	BO002CG	BO003CG	BO004CG
Пречник потпорне подлоге	125 мм	150 мм	125 мм	150 мм
Број обраћа у минуто	6.000 – 10.000 мин ⁻¹			
Пречник ротације	5,0 мм		3,0 мм	
Укупна дужина	234 мм	247 мм	233 мм	246 мм
Номинални напон	DC 36 V – 40 V макс.			
Нето тежина ^{*1}	0,92 кг	0,98 кг	0,91 кг	0,96 кг

- На основу нашег непрестаног истраживања и развоја задржавамо право измена наведених техничких података без претходне најаве.
 - Спецификације могу да се разликују у различитим земљама.
 - На табели је приказана маса према процедури ЕПТА 01/2014.
- ^{*1}: Тежина без било каквог прибора или уложака батерија

Применљив уложак батерије и пуњач

Уложак батерије	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F *: Препоручена батерија
Пуњач	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

- Неки горенаведени улошци батерија и пуњачи можда неће бити доступни у зависности од места становања.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ: Користите само горенаведене улошке батерије и пуњаче. Коришћење других уложака батерије и пуњача може узроковати повреде и/или пожар.

Препоручени извор напајања повезан каблом

Преносиво напајање	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
--------------------	---------------------------

- Извори напајања повезани каблом који су горенаведени можда неће бити доступни у зависности од вашег места становања.
- Пре него што користите извор напајања повезан каблом, прочитајте упутства и безбедносне ознаке на њему.

Симболи

У наставку су приказани симболи који се односе на опрему. Пре употребе се обавезно упознајте са њиховим значењем.

Прочитајте упутство за употребу.

Носите заштитне наочаре.

Будите нарочито пажљиви и опрезни.

Да би се смањило ризик од повреде, држите кабл даље од препрека.

Немојте злоупотребљавати кабл. Оштећени кабл повећава опасност од повреда.

Само за земље ЕУ

Због присуства штетних компонената у опреми, отпад од електричне и електронске опреме, акумулатора и батерија, може да има негативан утицај на животну средину и здравље људи. Не одлажите електричне и електронске уређаје или батерије са кућним отпадом! У складу са европском директивом о отпаду од електричне и електронске опреме и о акумулаторима и батеријама и отпаду од акумулатора и батерија, као и њеном прилагођавању националном закону, отпад од електричне и електронске опреме, батерија и акумулатора мора да се прикупи одвојено и достави одвојеном сабиралишту за комунални отпад који ради у складу са прописима о заштити животне средине. То означава симбол прецртане канте за смеће на опреми.

Намена

Овај алат је намењен за брушење великих дрвених, пластичних и металних материјала као и бојених

површина.

Бука

Типичан А-пондерисани ниво буке одређен је према стандарду EN62841-2-4:

Модел	Ниво звучног притиска (L_{pA}): (dB (A))	Несигурност (K): (dB (A))
BO001CG	78	3
BO002CG	78	3
BO003CG	77	3
BO004CG	77	3

Ниво буке током рада може да премаши 80 dB (A).

НАПОМЕНА: Декларисане вредности емисије буке су измерене према стандардизованом мерном поступку и могу се користити за упоређивање алата.

НАПОМЕНА: Декларисана вредност емисије буке се такође може користити за прелиминарну процену изложености.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Носите заштитне слушалице.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Емисије буке током стварне примене електричног алата могу се разликовати од декларисане вредности у зависности од начина на који се користи алат, а посебно која врста предмета се обрађује.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Уверите се да сте идентификовали безбедносне мере за заштиту руковаоца које су засноване на процени изложености у стварним условима употребе (узимајући у обзир све делове радног циклуса, као што је време рада уређаја, али и време када је алат искључен и када ради у празном ходу).

Вибрације

Укупна вредност вибрација (векторски збир по три осе) одређена је према стандарду EN62841-2-4:
Режим рада: брушење металне плоче

Модел	Вредност емисије вибрација ($a_{h, AC}$): (m/s^2)	Несигурност (K): (m/s^2)
BO001CG	3,2	1,5
BO002CG	2,7	1,5
BO003CG	2,9	1,5
BO004CG	2,5	1,5

НАПОМЕНА: Декларисане укупне вредности вибрација су измерене према стандардизованом мерном поступку и могу се користити за упоређивање алата.

НАПОМЕНА: Декларисане укупне вредности вибрација се такође могу користити за прелиминарну процену изложености.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Вредност емисије вибрација током стварне примене електричног алата може се разликовати од декларисане вредности у зависности од начина на који се користи алат, а посебно која врста предмета се обрађује.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Уверите се да сте идентификовали безбедносне мере за заштиту руковаоца које су засноване на процени изложености у стварним условима употребе (узимајући у обзир све делове радног циклуса, као што је време рада уређаја, али и време када је алат искључен и када ради у празном ходу).

Декларације о усаглашености

Само за европске земље

Декларације о усаглашености су део анекса А у овом упутству за употребу.

БЕЗБЕДНОСНА УПОЗОРЕЊА

Општа безбедносна упозорења за електричне алате

▲УПОЗОРЕЊЕ Прочитајте сва безбедносна упозорења, упутства, илустрације и спецификације достављене уз овај електрични алат. Непоштовање свих доленаведених безбедносних упутстава може изазвати електрични удар, пожар и/или озбиљну повреду.

Сачувајте сва упозорења и упутства за будуће потребе.

Термин „електрични алат“ у упозорењима односи се на електрични алат који се напаја из електричне мреже (каблом) или батерије (без кабла).

Безбедносна упозорења за брусилу

1. Увек користите заштитне наочаре или заштитну маску. Обичне наочаре за вид или сунце НИСУ заштитне наочаре.
2. Чврсто држите алат.
3. Немојте да остављате укључен алат. Алат укључите само када га држите рукама.
4. Овај алат није направљен да буде отпоран на воду, зато немојте да квасите површину предмета обраде.
5. Проветравајте радни простор на одговарајући начин када обављате брушење.
6. Неки материјали садрже хемикалије које могу да буду отровне. Будите опрезни да не би дошло до удисања прашине или контакта са кожом. Следите безбедносне податке

добављача материјала.

7. Помоћу овог алата можете да брусите неке производе, али прашина од боја или дрвета може да садржи опасне супстанце. Користите одговарајућу заштитну маску.
8. Пре коришћења проверите да ли је плоча напукла или сломљена. Пукотине или оштећења могу да проузрокују телесне повреде.
9. Обратите пажњу где газите и одржавајте равнотежу док користите алат. Уверите се да нико не ма испод вас приликом рада на високим местима. Испуштање делова вашег алата/машине са висине може да изазове озбиљне повреде.
10. Немојте користити прибор које не препоручује произвођач. Безбедност прибора који није препоручио произвођач није загарантована чак ни ако може да се причврсти.
11. Током употребе држите шаке и тело даље од доње стране алата.

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

▲УПОЗОРЕЊЕ: НЕМОЈТЕ себи да дозволите да занемарите строга безбедносна правила која се односе на овај производ услед чињенице да сте производ добро упознали и стекли рутину у руковању њиме (услед честог коришћења). НЕНАМЕНСКА УПОТРЕБА или непоштовање безбедносних правила наведених у овом упутству могу довести до тешких телесних повреда.

Безбедносна упозорења за адаптер за батерије

1. Када се кабл загреје, прекините с употребом производа и искључите алат/машину. Оставите их да се охладе пре поновне употребе.
2. Док носите свој алат/машину или када их остављате без надзора, скините адаптер са алата/машине или откачите држач батерије са кућишта итд.
 - Кабл може да се закачи за људе или препреке у близини и изазове повреде.
 - Можете случајно да повучете алат/машину која је закачена за ваше тело и због тога да посрнете или да алат/машину падну и да тако дође до повређивања.
3. Када користите производ на висини, увек користите безбедносни каиш. Имајте у виду да случајно испуштање алата/машине може да утиче на вашу равнотежу и да можда постоји ризик од пада са висине.
4. Овај производ немојте складиштити или њиме руковати када је кабл увијен. Оштећен или обмотан кабл може да повећа ризик од струјног удара услед кратког споја електричних водова.
5. Пре употребе прегледајте да ли кабл и делови производа имају било какве неуобичајене карактеристике. Ако откријете

било какве неуобичајене карактеристике, одмах прекините с употребом производа и затражите поправку у Makita овлашћеном или фабричком сервисном центру.

Важна безбедносна упутства која се односе на уложак батерије

1. Пре употребе уложка батерије, прочитајте сва упутства и безбедносне ознаке на (1) пуњачу батерије, (2) батерији и (3) производу који користи батерију.
 2. Не растављајте и не модификујте уложак батерије. Тиме можете да изазовете пожар, прекомерно загревање или експлозију.
 3. Ако се време рада знатно скратило, одмах престаните са коришћењем. То може да доведе до ризика од прегревања, могућих опекотина, па чак и експлозије.
 4. Ако електролит доспе у очи, исперите их чистом водом и одмах затражите помоћ лекара. То може да доведе до губитка вида.
 5. Немојте да изазивате кратак спој уложка батерије:
 - (1) Немојте додиривати прикључке било којим проводним материјалом.
 - (2) Избегавајте складиштење уложка батерије у кутији са другим металним предметима као што ексери, новчићи итд.
 - (3) Немојте да излажете уложак батерије води или киши.
- Кратак спој батерије може да доведе до великог протока струје, прегревања, могућих опекотина, па чак и прегоривања.
6. Немојте да складиштите и користите алат и уложак батерије на местима где температура може да достигне или премаши 50 °C (122 °F).
 7. Немојте да палите уложак батерије чак ни када је озбиљно оштећен или потпуно похабан. Уложак батерије може да експлодира у ватри.
 8. Немојте да закивате, сечете, ломите, бацате или испуштате уложак батерије, или да њиме ударате по чврстој површини. На тај начин можете да изазовете пожар, прекомерно загревање или експлозију.
 9. Немојте да користите оштећену батерију.
 10. Садржане литијум-јонске батерије подлежу Закону о превозу опасних материја. Приликом комерцијалног превоза, нпр. од стране трећих лица и превозника, мора се обратити посебна пажња на специјалне захтеве паковања и обележавања. Приликом припреме материјала за превоз, потребно је саветовати се са стручњаком за опасне материје. Такође обратите пажњу на евентуалне даље националне прописе. Омотајте траком или прекријте отворене контакте и запакујте батерију тако да се не може померати унутар паковања.
 11. Када одлажете уложак батерије на отпад, извадите га из алата и одложите на безбедно место. Придржавајте се локалних

прописа у вези са одлагањем батерије.

12. Батерије користите само са производама које је навела компанија Makita. Постављање батерије на производе који нису усаглашени може да доведе до пожара, прекомерне топлоте, експлозије или цурења електролита.
13. Ако се алат не користи током дужег периода, батерија мора да се извади из алата.
14. Током и након коришћења, уложак батерије може да акумулира толико топлоте да то може довести до опекотина, уобичајених и нискотемпературних. Пажљиво рукујте врућим улошцима батерије.
15. Не додирујте контакте алата одмах након коришћења јер су можда толико врући да могу да изазову опекотине.
16. Водите рачуна да се струготина, прашина или земља не заглаве у контактима, рупицама и жлебовима уложка батерије. То може проузроковати загревање, запаљивање, пуцање и неисправност алата или уложка батерије, што може да доведе до опекотина или телесних повреда.
17. Осим ако алат то не подржава, немојте да користите уложак батерије близу високонапонских разводних линија електричне струје. У супротном може доћи до квара или прегревања алата или уложка батерије.
18. Држите батерију ван домаћаја деце.

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

▲ПАЖЊА: Користите само оригиналне Makita батерије. Коришћење Makita батерија које нису оригиналне или батерија које су измењене може да доведе до пуцања батерије, које може да изазове пожар, телесне повреде или штету. То ће такође поништити гаранцију компаније Makita за Makita алат и пуњач.

Савети за максимално трајање батерије

1. Напуните уложак батерије пре него што се потпуно испразни. Сваки пут прекините рад са алатом и напуните уложак батерије када приметите да је снага алата слабија.
2. Никада немојте да поново пуните потпуно напуњени уложак батерије. Препуњавање скраћује радни век батерије.
3. Пуните уложак батерије на собној температури између 10°C и 40°C (између 50°F и 104°F). Сачекајте да се врући уложак батерије охлади пре пуњења.
4. Када не користите уложак батерије, извадите га из алата или пуњача.
5. Напуните уложак батерије ако га нећете користити дуже време (више од шест месеци).

Важна безбедносна упутства која се односе на бежичну јединицу

1. Не растављајте и не модификујте бежичну јединицу.
2. Држите бежичну јединицу подаље од мале деце. Ако дође до случајног гутања јединице, одмах затражите лекарску помоћ.
3. Бежичну јединицу користите искључиво у комбинацији са Makita алатом.
4. Не излажите бежичну јединицу киши или влази.
5. Не користите бежичну јединицу на местима на којим температура премашује 50°C.
6. Не користите бежичну јединицу у близини медицинских инструмената, попут пејсмејкера.
7. Не користите бежичну јединицу у близини аутоматизованих уређаја. У супротном може да дође до квара или грешке аутоматизованог уређаја.
8. Не радите са бежичном јединицом на местима изложеним високом температурама или местима на којима могу да се јаве статички електрицитет или електрични шум.
9. Бежична јединица може да производи електромагнетна поља која нису штетна по корисника.
10. Бежична јединица је прецизни инструмент. Пазите да не испустите или не ударите бежичну јединицу.
11. Не додирујте контакте бежичне јединице голим рукама или металним предметима.
12. Обавезно извадите батерију из производа пре него што поставите бежичну јединицу.
13. Немојте отварати поклопац отвора на местима на којима прашина и вода могу да доспеју у отвор. Увек одржавајте улаз отвора чистим.
14. Увек пазите да бежична јединица при уметању буде правилно окренута.
15. Не притискајте дугме за бежично активирање на бежичној јединици прејаким или предметом са оштром ивицом.
16. Обавезно вратите поклопац отвора пре почетка рада.
17. Не вадите бежичну јединицу из отвора док је алат под напоном. У супротном, може да дође до квара бежичне јединице.
18. Не скидајте налепницу са бежичне јединице.
19. Не стављајте налепнице на бежичну јединицу.
20. Не остављајте бежичну јединицу на местима на којима могу да се јаве статички електрицитет или електрични шум.
21. Не остављајте бежичну јединицу на месту изложеном великој топлоти, на пример у аутомобилу који стоји на сунцу.
22. Не остављајте бежичну јединицу на прашњавим местима или местима на којима може да се створи нагризајући гас.
23. Нагле промене температуре могу да изазову

стварање росе на бежичној јединици. Не користите бежичну јединицу док роса потпуно не испари.

24. Бежична јединица се чисти пажљивим брисањем сувом, меком крпом. Не користите апотекарски бензин, разређивач, проводну маст и слична средства.
25. Бежична јединица се чува у добијеној кутији или амбалажи отпорној на статички електрицитет.
26. У отвор на алату не стављајте друге уређаје сем Makita бежичне јединице.
27. Не користите алат ако је поклопац отвора оштећен. Вода, прашина и прљавштина који уђу у отвор могу да изазову квар.
28. Не вуците и/или упредајте поклопац отвора више него што је неопходно. Вратите поклопац на алат ако спадне.
29. Замените поклопац отвора ако се изгуби или оштети.

САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

ОПИС НАЧИНА ФУНКЦИОНИСАЊА

ПАЖЊА: Пре подешавања или провере функција алата увек проверите да ли је алат искључен и да ли је уложак батерије уклоњен.

Постављање и уклањање улошка батерије

ПАЖЊА: Увек искључите алат пре постављања или уклањања улошка батерије.

ПАЖЊА: Држите чврсто алат и уложак батерије када постављате или уклањате уложак батерије. Ако алат и уложак батерије не будете држали чврсто, могу вам исклизнути из руку, оштетити се при паду и повредити вас.

Да бисте поставили уложак батерије, поравнајте језичак на њему са жлебом на кућишту и гурните га на место. Гурните га до краја тако да легне на своје место и чује се тихо шкљоцање. Ако видите црвени индикатор као што је приказано на слици, уложак батерије није потпуно закључан.

Да бисте уклонили уложак батерије, клизањем га извуците из алата док клизањем померате дугме на предњој страни улошка.

► **Слика1:** 1. Црвени индикатор 2. Дугме 3. Уложак батерије

ПАЖЊА: Увек до краја гурните уложак батерије тако да се црвени индикатор не види. У супротном, он случајно може испасти из алата и повредити вас или неку особу у вашој близини.

ПАЖЊА: Немојте на силу да постављате уложак батерије. Ако уложак не можете лако да гурнете, то значи да га не постављате исправно.

Приказ преосталог капацитета батерије

Притисните дугме за проверу на улошку батерије да бисте приказали преостали капацитет батерије. Индикаторске лампице ће се укључити на неколико секунди.

► **Слика2:** 1. Индикаторске лампице 2. Дугме за проверу

Индикаторске лампице			Преостали капацитет
			
Светли	Искључено	Трепће	
			Од 75% до 100%
			Од 50% до 75%
			Од 25% до 50%
			Од 0% до 25%
			Напуните батерију.
			Могуће је да је батерија постала неисправна.

НАПОМЕНА: У зависности од услова коришћења и температуре околине, приказани капацитет може донекле да се разликује од стварног.

НАПОМЕНА: Прва (крајња лева) индикаторска лампица трепери када систем за заштиту батерије ради.

Функционисање прекидача

ПАЖЊА: Немојте да укључујете алат када је постављен на предмет обраде или на радну површину. То може да изазове повреду или оштећење.

Укључивање и искључивање алата

Притисните дугме за укључивање како бисте покренули алат.

Поново притисните дугме за укључивање како бисте зауставили алат.

► **Слика3:** 1. Дугме за укључивање

Бројчаник за подешавање брзине

ОБАВЕШТЕЊЕ: Ако се алат стално користи на мањим брзинама током дужег периода, мотор ће се преоптеретити, што ће довести до кvara.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Бројчаник за подешавање се може окренути само до 5 и назад до 1. Немојте на силу да покушавате да окренете даље од 5 или 1 пошто функција за подешавање брзине може престати да ради.

Брзина ротирања може да се промени окретањем бројчаника за подешавање брзине. Већа брзина се постиже када се бројчаник окрене у правцу броја 5. А ниже брзине се постижу када се он окрене у правцу броја 1. Погледајте табелу испод ради односа између бројева на бројчанику и приближне брзине ротације.

Број	Број обртаја у минуту
1	6.000
2	6.500
3	8.000
4	9.500
5	10.000

► **Слика4:** 1. Бројчаник за подешавање брзине

Електронска функција

Алат је опремљен следећим електронским функцијама за једноставно управљање.

Функција лаганог старта

Функција лаганог старта смањује почетни удар.

Регулатор константне брзине

Електронска регулација брзине за постизање константне брзине.

Ова функција омогућава фину завршну обраду јер брзина алата остаје константна чак и при оптерећењу.

Електрична кочница

Електрична кочница брзо зауставља алат ради безбедног и практичног руковања.

Функција за спречавање случајног укључивања

Када се било какав извор напајања (нпр. уложак батерије итд) прикључи на алат док притискате дугме за укључивање, алат се неће покренути. Да бисте покренули алат, поново притисните дугме за укључивање.

Систем за заштиту алата/батерије

Алат је опремљен системом за заштиту алата/батерије. Овај систем аутоматски прекида напајање мотора како би продужио век трајања алата и батерије. Алат ће се аутоматски зауставити током

рада ако алат или батерија уђу у једно од следећих стања:

Заштита од преоптерећења

Када се алатом или батеријом рукује тако да вуче превелику струју, алат аутоматски престаје са радом без упозорења. У овој ситуацији, искључите алат и престаните са употребом која је довела до преоптерећења алата. Затим укључите алат да бисте га поново покренули.

Заштита од прегревања

Када се алат или батерија прегреју, алат аутоматски престаје да ради. У овом случају, пустите да се алат и батерија охладе пре поновног укључивања алата.

Заштита од превеликог пражњења

Када капацитет батерије није довољан, алат аутоматски престаје с радом. У том случају, уклоните батерију из алата и напуните је.

Заштита од других узрока

Систем за заштиту је такође дизајниран за друге узроке коју могу да оштете алат и омогућава му аутоматско заустављање. Обавите све следеће кораке да бисте отклонили узроке када се алат привремено заустави или заустави током рада.

1. Уверите се да су сви прекидачи у искљученом положају, а затим поново укључите алат да бисте га поново покренули.
2. Напуните батерије или их замените напуњеним батеријама.
3. Сачекајте да се алат и батерије охладе.

Ако поновним успостављањем система за заштиту не долази до никаквих побољшања, обратите се локалном сервисном центру компаније Makita.

СКЛАПАЊЕ

⚠ ПАЗЊА: Пре обављања било каквог посла на алату увек проверите да ли је он искључен и да ли је уложак батерије уклоњен.

Постављање или скидање штитника подметача

Штитник подметача спречава хабање чичак траке на подметачу.

1. Да бисте поставили штитник подметача, укклоните сву нечистоћу и стране предмете са подметача.
2. Причврстите штитник подметача за подметач тако што ћете поравнати отворе за завртње и отворе за усисавање прашине на штитнику подметача и подметачу.

► **Слика5:** 1. Штитник подметача 2. Подметач 3. Отвори за завртње 4. Отвори за усисавање прашине

Када се чичак трака на штитнику подметача похаба,

скините штитник подметача и поставите нови.

Да бисте уклонили штитник подметача, огулите га са ивице.

Постављање или скидање брусног папира

ПАЖЊА: Уверите се да је брусни папир добро причвршћен пре коришћења. У супротном, брусни папир ће моћи лако да се скине и доведе до проклизавања што ће проузроковати неравно полирање.

ПАЖЊА: Уверите се да је подметач постављен правилно и да је добро причвршћен. Лабаво постављање ће изазвати губитак равнотеже и прекомерне вибрације, што ће довести до губитка контроле.

ПАЖЊА: Постарајте се да подметач, штитник подметача и брусни папир буду поравнати и безбедно причвршћени.

ПАЖЊА: Користите искључиво брусни папир. Никада немојте користити брусни папир осетљив на притисак.

НАПОМЕНА: Брусни папир може да се причврсти и директно на подметач.

1. Уклоните сву прљавштину и страна тела са штитника подметача.

2. Причврстите брусни лист на штитник подметача.

— За папирне брусне листове са отворима за усисавање прашине поравнајте отворе за усисавање прашине са отворима на штитнику подметача.

— За мрежасте брусне листове поравнајте спољну ивицу са штитником подметача.

► **Слика6:** 1. Брусни лист 2. Штитник подметача 3. Отвори за усисавање прашине

Да бисте уклонили брусни лист, огулите брусни лист са ивице док држите штитник подметача да бисте спречили да се огуле заједно.

Постављање и уклањање вреће за прашину

Поставите врећу за прашину преко одвода за прашину са задње стране кућишта мотора. Гурните улазни отвор за прашину у одвод за прашину до краја док не налегне на своје место.

Да бисте уклонили склоп вреће за прашину, држите и повуците поклопац за прашину.

► **Слика7:** 1. Одвод за прашину 2. Улазни отвор за прашину 3. Поклопац за прашину 4. Врећа за прашину

ОБАВЕШТЕЊЕ: Немојте држати врећу за прашину док носите алат. У супротном, алат може да падне и да се оштети.

Одлагање прашине

Да бисте обезбедили оптимално сакупљање прашине, испразните врећу за прашину када се напуни до отприлике половине капацитета.

1. Скините врећу за прашину с поклопаца за прашину док притискате оба дугмета.

2. Пажљиво лупните дно вреће за прашину да бисте је испразнили.

► **Слика8:** 1. Врећа за прашину 2. Поклопац за прашину 3. Дугме

Повезивање са усисивачем

Када желите да обавите чисто брушење, прикључите Makita усисивач на алат.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Када рукујете алатом уз усисивач који може да се носи на леђима, увек користите предњи прикључак (приложен уз алат). То ће смањити количину статичког електрицитета.

1. Скините други прикључак са црева, ако је причвршћен.

2. Зашрафите предњи прикључак приложен уз алат за црево. Уверите се да је предњи прикључак чврсто затегнут за црево.

► **Слика9:** 1. Предњи прикључак (приложен уз алат) 2. Црево 3. Усисивач 4. Други прикључак

3. Причврстите предњи прикључак преко одвода за прашину алата.

Притисните предњи прикључак на одвод за прашину кроз до краја, а затим окретањем у правцу стрелице чврсто затегните предњи прикључак, као што је приказано на слици.

► **Слика10:** 1. Одвод за прашину 2. Предњи прикључак (приложен уз алат)

За усисивач који се не носи на леђима

Црево можете прикључити и помоћу предњег прикључка 22 и предњег прикључка 24. Предњи прикључак 22 и предњи прикључак 24 су опциони додатни прибор или се испоручују уз усисивач.

► **Слика11:** 1. Предњи прикључак 22 (опциони прибор или се испоручује уз усисивач) 2. Предњи прикључак 24 (опциони прибор или се испоручује уз усисивач)

Постављање и скидање адаптера за батерију

ОБАВЕШТЕЊЕ: Уверите се да нема накупљене прашине на споју између алата и адаптера за батерију. Накупљена прашина може да доведе до кvara.

1. Да бисте поставили адаптер за батерију поравнајте стрелице на адаптеру за батерије и на алату.

2. Уметните адаптер за батерију целом дужином тако да се закључа у лежишту и благо шкљоцне.

► **Слика12:** 1. Алат 2. Адаптер за батерију 3. Знака стрелице

Да бисте уклонили адаптер за батерију, извуците га док притискате оба дугмета.

► **Слика13:** 1. Дугме

Подешавање адаптера за батерије

ПАЖЊА: Немојте да користите алат ако је кабл за повезивање оштећен.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Немојте примењивати силу на кабл за повезивање. Немојте носити алат тако што ћете га држати за кабл за повезивање. Држите кабл за повезивање даље од контакта са извором топлоте, уљем и оштрим ивицама. У супротном, кабл за повезивање може да се оштети.

Окачите адаптер за батерије на каиш. Држач кабла помаже при контролисању кабла. Причврстите држач кабла, ако је то неопходно, помоћу завртња који се налази са десне или леве стране адаптера за батерије.

► **Слика14:** 1. Држач кабла

Трака за руку

Трака за руку је практичан начин за контролисање кабла.

1. Ставите траку за руку око руке, а затим подесите дужину траке за руку.
2. Гурните кабл за повезивање кроз отвор на држачу.

► **Слика15:** 1. Трака за руку 2. Држач са отвором

ПАЖЊА: Немојте отварати држач на силу. У супротном може доћи до савијања и оштећења.

Трака за црево

Приложено уз адаптер за батерију са каблом дужине 5 м (опциони прибор)

Када користите усисивач који је повезан са алатом, траку за црево можете да користите за држање кабла и црева како бисте спречили да се упетљају. Повежите кабл и црево траком за црево у интервалима од око 1 м, као што је приказано на слици.

► **Слика16:** 1. Трака за црево 2. Кабл 3. Црево 4. Приближно 1 м

РАД

Брушење

ПАЖЊА: Увек проверите да ли је предмет обраде чврсто причвршћен.

ПАЖЊА: Када се при раду ствара доста прашине, носите маску против прашине.

ПАЖЊА: Немојте додиривати брусни папир који се окреће. У супротном може доћи до телесне повреде.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Никада немојте да укључујете алат без брусног папира. Можете озбиљно да оштетите штитник подметача или подметач.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Немојте никада да вршите притисак на алат. Прекомерни притисак може да умањи ефикасност брушења, да оштети брусни папир или да скрати радни век алата.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Немојте користити алат за полирање. На алат немојте постављати додатну опрему за полирање као што је сунђер. У супротном, може доћи до кvara.

Чврсто држите алат. Укључите алат и сачекајте да достигне подешену брзину. Затим благо притисните алат на површину предмета обраде. Одржавајте подметач у равни с предметом обраде и немојте оптерећивати алат.

► **Слика17**

Рад са појасом

Опциони додатни прибор

Појас омогућава рад уз ношење адаптера за батерију на леђима.

За појас може да се закачи карабинер. Алат може да се закачи за карабинер помоћу куке. За постављање куке погледајте „Постављање куке“.

► **Слика18:** 1. Појас 2. Карабинер

Рад са заштитном футролом

Опциони додатни прибор

ОБАВЕШТЕЊЕ: Пре него што изаберете заштитну футролу, уверите се да је она компатибилна с вашим усисивачем који може да се носи на леђима. Заштитна футрола може да се причврсти само за одређене моделе усисивача који може да се носи на леђима.

Примери компатибилних модела:

— VC008G / GCV05

— VC009G / GCV06

изнад су наведени делови примера. За појединости се обратите нашим сервисним центрима без обзира да ли је ваш усисивач који може да се носи на леђима компатибилан са заштитном футролом или не.

Заштитна футрола штити усисивач који може да се

носи на леђима и адаптер за батерију и омогућава рад уз ношење усисивача који може да се носи на леђима и адаптера за батерију на леђима.

1. Уклоните завртње који обезбеђују појас усисивача који може да се носи на леђима.

► **Слика19:** 1. Усисивач који може да се носи на леђима 2. Појас усисивача који може да се носи на леђима 3. Завртањ

2. Ставите усисивач који може да се носи на леђима у заштитну футролу (за усисивач који може да се носи на леђима).

► **Слика20:** 1. Заштитна футрола (за усисивач који може да се носи на леђима)

3. Завртњима причврстите појас усисивача који може да се носи на леђима.

► **Слика21**

4. Батерију у адаптеру за батерију ставите у заштитну футролу (за адаптер за батерију), а затим причврстите заштитну футролу (за адаптер за батерију) за појас, као што је приказано на слици.

► **Слика22:** 1. Заштитна футрола (за адаптер за батерију)

5. За појас може да се закачи карабинер. Алат може да се закачи за карабинер помоћу куке. За постављање куке погледајте „Постављање куке“.

► **Слика23:** 1. Заштитна футрола (за адаптер за батерију) 2. Заштитна футрола (за усисивач који може да се носи на леђима) 3. Карабинер

Постављање куке

▲УПОЗОРЕЊЕ: Висеће делове/делове за постављање користите само за предвиђену намену, нпр. качење за каиш алата између послова и радних интервала.

▲УПОЗОРЕЊЕ: Пазите да не преоптеретите куку. У супротном, преоптерећење може да доведе до оштећења алата и телесних повреда.

▲ПАЖЊА: Приликом постављање куке, увек је чврсто затегните помоћу завртња. У супротном кука може да испадне из алата и да изазове телесне повреде.

▲ПАЖЊА: Уверите се да сте безбедно окачили алат пре него што га пустите. Ако је алат недовољно или неуравнотежено закачен, то може довести до пада и телесних повреда.

▲ПАЖЊА: Употребите карабинер који је довољно јак. У супротном карабинер може да се сломи и изазове повреду.

Алат може да се закачи за карабинер помоћу куке.

► **Слика24:** 1. Кука 2. Карабинер

Кука може да се постави са обе стране алата. Да бисте поставили куку, уметните је у отвор на алату, а затим је завртњима причврстите. Да бисте је уклонили, отпустите завртањ и извучите је.

► **Слика25:** 1. Отвор 2. Кука 3. Завртањ

ФУНКЦИЈА БЕЖИЧНОГ АКТИВИРАЊА

Шта све можете да радите са функцијом бежичног активирања

Функција бежичног активирања омогућава уредан и удобан рад. Када повежете подржани усисивач са алатом, можете аутоматски да покрећете усисивач притисцањем прекидача на алату.

► **Слика26**

Да бисте могли да користите функцију бежичног активирања, припремите следеће предмете:

- Бежична јединица (опциони прибор)
- Усисивач који подржава функцију бежичног активирања

Следи преглед подешавања функције бежичног активирања. Детаљи процедура су описани у одговарајућим одељцима.

1. Постављање бежичне јединице
2. Регистрација алата за усисивач
3. Покретање функције бежичног активирања

Постављање бежичне јединице

Опциони додатни прибор

▲ПАЖЊА: Пре постављања бежичне јединице ставите алат на равну и стабилну површину.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Очистите прашину и прљавштину са алата пре постављања бежичне јединице. Прашина и прљавштина могу да изазову квар ако доспеју у отвор за бежичну јединицу.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Да не би дошло до сметњи због статичког електрицитета, додирните материјал кроз који се он празни, попут неког металног дела алата, пре него што узмете бежичну јединицу.

ОБАВЕШТЕЊЕ: При постављању бежичне јединице строго водите рачуна да бежична јединица буде окренута на одговарајући начин и да је поклопац потпуно затворен.

1. Отворите поклопац, као што је показано на слици.

► **Слика27:** 1. Поклопац

2. Убаците бежичну јединицу у отвор, па затворите поклопац.

При постављању бежичне јединице поравнајте избочине са удубљењима у отвору.

► **Слика28:** 1. Бежична јединица 2. Избочина 3. Поклопац 4. Места удубљења

Пре скидања бежичне јединице пажљиво скините поклопац. Кукице на задњој страни поклопца ће подићи бежичну јединицу кад подигнете поклопац.

► **Слика29:** 1. Бежична јединица 2. Кука 3. Поклопац

Након уклањања бежичне јединице чувајте је у добијеној кутији или амбалажи отпорној на статички електрицитет.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Бежичну јединицу увек водите помоћу кукица на задњој страни поклопаца. Ако кукице не ухвате бежичну јединицу, потпуно затворите поклопац па га поново отворите.

Регистрација алата за усисивач

НАПОМЕНА: За регистрацију алата је потребан Makita усисивач који подржава функцију бежичног активирања.

НАПОМЕНА: Довршите постављање бежичне јединице пре почетка регистрације алата.

НАПОМЕНА: Током регистрације алата не дирајте окидач прекидача и не укључујте прекидач на усисивачу.

НАПОМЕНА: Погледајте и приручник са упутствима за усисивач.

Ако желите да се усисивач активира када се притисне прекидач на алату, прво довршите регистрацију алата.

1. Поставите батерије у усисивач и алат.
2. Поставите прекидач за стање приправности на усисивачу на „АУТО“.

► **Слика30:** 1. Прекидач за стање приправности

3. Притисните и 3 секунде држите дугме за бежично активирање на усисивачу док лампица за бежично активирање не почне да трепти зелено. Затим на исти начин притисните дугме за бежично активирање на алату.

► **Слика31:** 1. Дугме за бежично активирање
2. Лампица за бежично активирање

Ако се усисивач и алат успешно повежу, лампица за бежично активирање ће сијати зелено 2 секунде, а затим почети да трепти плаво.

НАПОМЕНА: Лампице за бежично активирање ће престати да сијају зелено након 20 секунди. Притисните дугме за бежично активирање на алату када лампица за бежично активирање на усисивачу почне да трепти. Ако лампица за бежично активирање не почне да трепти зелено, једном кратко притисните дугме за бежично активирање, па га опет држите.

НАПОМЕНА: Ако региструјете више алата на једном усисивачу, регистрације вршите једну по једну.

Покретање функције бежичног активирања

НАПОМЕНА: Довршите регистрацију алата за усисивач пре бежичног активирања.

НАПОМЕНА: Погледајте и приручник са упутствима за усисивач.

Након регистровања алата на усисивачу, усисивач ће се аутоматски укључивати када се притисне прекидач на алату.

1. Поставите бежичну јединицу у алат.

2. Повежите црево усисивача на алат.

► **Слика32**

3. Поставите прекидач за стање приправности на усисивачу на „АУТО“.

► **Слика33:** 1. Прекидач за стање приправности

4. Накратко притисните дугме за бежично активирање на алату. Лампица за бежично активирање ће почети да сија плаво.

► **Слика34:** 1. Дугме за бежично активирање
2. Лампица за бежично активирање

5. Укључите алат. Проверите да ли усисивач ради док је алат укључен.

Ако желите да зауставите бежично активирање усисивача, притисните дугме за бежично активирање на алату.

НАПОМЕНА: Лампица за бежично активирање на алату ће престати да трепти плаво ако нема активности у року од 2 сата. У том случају, поставите прекидач за стање приправности у положај „АУТО“ и поново притисните дугме за бежично активирање на алату.

НАПОМЕНА: Усисивач ће се покретати/ заустављати уз кашњење. Јавља се кашњење када усисивач детектује притискање прекидача на алату.

НАПОМЕНА: Домет бежичне јединице може да варира у зависности од локације и услова средине.

НАПОМЕНА: Када су два алата или више њих регистровано на један усисивач, усисивач ће можда почети да ради и када не укључите алат јер неки други корисник користи функцију бежичног активирања.

Опис статуса лампице за бежично активирање

► **Слика35:** 1. Лампица за бежично активирање

Лампица за бежично активирање приказује статус функције бежичног активирања. У табели испод су наведена значења статуса лампице.

Статус	Лампица за бежично активирање				Опис
	Боја	 Сија	 Трепће	Трајање	
Мировање	Плаво			2 сата	Усисивач може бежично да се активира. Лампица ће се аутоматски искључити ако нема активности у року од 2 сата.
				Када алат не ради.	Усисивач може бежично да се активира и алат ради.
Регистрација алата	Зелено			20 секунди	Спреман за регистрацију алата. Чека се на регистрацију усисивача.
				2 секунди	Регистрација алата је завршена. Лампица за бежично активирање ће почети да трепти плаво.
Отказивање регистрације алата	Црвено			20 секунди	Спреман за отказивање регистрације алата. Чека се на отказивање од стране усисивача.
				2 секунди	Отказивање регистрације алата је завршено. Лампица за бежично активирање ће почети да трепти плаво.
Друго	Црвено			3 секунди	Бежична јединица је под напоном, а функција бежичног активирања се покреће.
	Искључено	—	—	—	Бежично активирање усисивача је заустављено.

Отказивање регистрације алата за усисивач

Обавите следећу процедуру ако желите да откажете регистрацију алата за усисивач.

1. Поставите батерије у усисивач и алат.
2. Поставите прекидач за стање приправности на усисивачу на „АUTO“.

► **Слика36:** 1. Прекидач за стање приправности

3. Притисните и 6 секунди држите дугме за бежично активирање на усисивачу. Лампица за бежично активирање ће трептати зелено, па почети да сија црвено. Затим на исти начин притисните

дугме за бежично активирање на алату.

- **Слика37:** 1. Дугме за бежично активирање
2. Лампица за бежично активирање

Ако отказивање успе, лампица за бежично активирање ће сијати црвено 2 секунде, а затим почети да трепти плаво.

НАПОМЕНА: Лампице за бежично активирање ће престати да сијају црвено након 20 секунди. Притисните дугме за бежично активирање на алату када лампица за бежично активирање на усисивачу почне да трепти. Ако лампица за бежично активирање не почне да трепти црвено, једном кратко притисните дугме за бежично активирање, па га опет држите.

Решавање проблема са функцијом бежичног активирања

Пре него што затражите поправку, најпре сами извршите преглед. Уколико наиђете на проблем који није објашњен у упутству, не покушавајте да расклопите алат. Уместо тога тражите поправке од овлашћених сервисних центара Makita и увек користите оригиналне Makita резервне делове приликом поправки.

Неисправно стање	Вероватан узрок (квар)	Отклањање квара
Лампица за бежично активирање не сија / не трепти.	Бежична јединица није постављена у алат. Бежична јединица није правилно постављена у алат.	Правилно поставите бежичну јединицу.
	Контакти на бежичној јединици и/или у отвору су прљави.	Пажљиво обришите прашину и прљавштину са контаката бежичне јединице и очистите отвор.
	Дугме за бежично активирање на алату је притиснуто.	Накратко притисните дугме за бежично активирање на алату.
	Прекидач за стање приправности на усисивачу није постављен на „АUTO“.	Поставите прекидач за стање приправности на усисивачу на „АUTO“.
	Нема напајања струјом	Обезбедите напајање алата и усисивача струјом.

Неисправно стање	Вероватан узрок (квар)	Отклањање квара
Није могуће довршити регистрацију алата / отказивање регистрације алата.	Бежична јединица није постављена у алат. Бежична јединица није правилно постављена у алат.	Правилно поставите бежичну јединицу.
	Контакти на бежичној јединици и/или у отвору су прљави.	Пажљиво обришите прашину и прљавштину са контаката бежичне јединице и очистите отвор.
	Прекидач за стање приправности на усисивачу није постављен на „AUTO“.	Поставите прекидач за стање приправности на усисивачу на „AUTO“.
	Нема напајања струјом	Обезбедите напајање алата и усисивача струјом.
	Неправилан рад	Накратко притисните дугме за бежично активирање и извршите регистрацију/отказивање алата.
	Алат и усисивач су превише међусобно удаљени (ван домета).	Приближите алат и усисивач. Максималан домет износи око 10 м, али може да варира у зависности од услова.
	Пре довршавања/отказивања регистрације алата; - прекидач на алату је укључен; - дугме за напајање на усисивачу је укључено.	Накратко притисните дугме за бежично активирање и извршите регистрацију/отказивање алата.
	Процедура регистрације алата за алат или усисивач није довршена.	Обавите процедуре регистрације за алат и усисивач у исто време.
Усисивач се не активира кад се притисне прекидач на алату.	Радио-смeтeћe од других апарата који одају радио-таласе високог интензитета.	Држите алат и усисивач даље од апарата попут Wi-Fi уређаја и микроталасних пећница.
	Бежична јединица није постављена у алат. Бежична јединица није правилно постављена у алат.	Правилно поставите бежичну јединицу.
	Контакти на бежичној јединици и/или у отвору су прљави.	Пажљиво обришите прашину и прљавштину са контаката бежичне јединице и очистите отвор.
	Дугме за бежично активирање на алату је притиснуто.	Накратко притисните дугме за бежично активирање и сачекајте да лампица за бежично активирање почне да трепти плаво.
	Прекидач за стање приправности на усисивачу није постављен на „AUTO“.	Поставите прекидач за стање приправности на усисивачу на „AUTO“.
	Више од 10 алата је регистровано на усисивачу.	Поновите регистрацију алата. Ако је на усисивач регистровано више од 10 алата, најраније регистровани алат ће аутоматски бити избрисан.
	Усисивач је обрисао све регистроване алате.	Поновите регистрацију алата.
	Нема напајања струјом	Обезбедите напајање алата и усисивача струјом.
Усисивач ради док алат није укључен.	Алат и усисивач су превише међусобно удаљени (ван домета).	Приближите алат и усисивач. Максималан домет износи око 10 м, али може да варира у зависности од услова.
	Радио-смeтeћe од других апарата који одају радио-таласе високог интензитета.	Држите алат и усисивач даље од апарата попут Wi-Fi уређаја и микроталасних пећница.
Усисивач ради док алат није укључен.	Други корисници користе функцију бежичног активирања усисивача на својим алатима.	Искључите дугме за бежично активирање на другим алатима или откажите регистрацију других алата.

ОДРЖАВАЊЕ

⚠ ПАЖЊА: Пре него што почнете с прегледом или одржавањем алата, искључите алат и уклоните уложак батерије.

ОБАВЕШТЕЊЕ: Никад немојте да користите нафту, бензин, разређивач, алкохол и слична средства. Може доћи до губитка боје, деформације или оштећења.

БЕЗБЕДАН и ПОУЗДАН рад алата гарантујемо само ако поправке, свако друго одржавање или подешавање, препустите овлашћеном сервису компаније Makita или фабричком сервису, уз употребу оригиналних резервних делова компаније

Makita.

Након употребе

Редовно бришите алат помоћу суве крпе или крпе која је благо навлажена сапуницом.

ОПЦИОНИ ПРИБОР

⚠ ПАЗЊА: Ова опрема и прибор су предвиђени за употребу са алатом Makita описаним у овом упутству за употребу. Употреба друге опреме и прибора може да доведе до повреда. Користите делове прибора или опрему искључиво за предвиђену намену.

Да бисте добили више детаља у вези са овим прибором, обратите се локалном сервисном центру компаније Makita.

- Брусни папир (са чичак траком)
- Штитник подметача
- Подметач
- Врећа за прашину
- Појас
- Заштитни поклопац
- Адаптер за батерију
- Бежична јединица
- Makita оригинална батерија и пуњач

НАПОМЕНА: Поједине ставке на листи могу бити укључене у садржај паковања алата као стандардна опрема. Оне се могу разликовати од земље до земље.

SPECIFICAȚII

Model:	BO001CG	BO002CG	BO003CG	BO004CG
Diametru taler suport	125 mm	150 mm	125 mm	150 mm
Rotații pe minut	6.000 - 10.000 min ⁻¹			
Diametru rotații	5,0 mm		3,0 mm	
Lungime totală	234 mm	247 mm	233 mm	246 mm
Tensiune nominală	Max. 36 V - 40 V cc.			
Greutate netă *1	0,92 kg	0,98 kg	0,91 kg	0,96 kg

- Datorită programului nostru continuu de cercetare și dezvoltare, specificațiile pot fi modificate fără o notificare prealabilă.
 - Specificațiile pot varia în funcție de țară.
 - În tabel se prezintă greutatea conform Procedurii EPTA 01/2014.
- *1: Greutate fără accesorii sau cartușul (cartușele) acumulatorului

Cartușul acumulatorului și încărcătorul aplicabile

Cartușul acumulatorului	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F *: Acumulator recomandat
Încărcător	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

- Este posibil ca unele cartușe ale acumulatorilor și încărcătoare menționate mai sus să nu fie disponibile în funcție de regiunea dvs. de reședință.
- ⚠️AVERTIZARE:** Utilizați numai cartușele de acumulator și încărcătoarele enumerate mai sus. Utilizarea oricăror altor cartușe de acumulator și încărcătoare poate duce la rănire și/sau incendiu.

Sursă de alimentare cu conectare prin cablu recomandată

Bloc de alimentare portabil	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
-----------------------------	---------------------------

- Este posibil ca sursa/sursele de alimentare cu conectare prin cablu menționată(e) mai sus să nu fie disponibilă(e) în funcție de regiunea dumneavoastră de reședință.
- Înainte de a utiliza sursa de alimentare cu conectare prin cablu, citiți instrucțiunile și atenționările de pe aceasta.

Simboluri

Mai jos sunt prezentate simbolurile care pot fi utilizate pentru echipament. Asigurați-vă că înțelegeți sensul acestora înainte de utilizare.



Citiți manualul de utilizare.



Purtați echipament de protecție pentru ochi.



Acordați atenție și grijă deosebită.



Pentru a reduce riscul producerii de accidente, țineți cablul de alimentare departe de obstacole.



Nu forțați cablul. Cablul deteriorat crește riscul de rănire.



Ni-MH
Li-ion

Doar pentru țările din cadrul UE
Din cauza prezenței componentelor periculoase în echipament, deșeurile de echipamente electrice și electronice, acumulatorii și bateriile pot avea un efect negativ asupra mediului și sănătății umane.
Nu eliminați aparatele electrice și electronice sau bateriile împreună cu gunoier menajer!
În conformitate cu Directiva europeană privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, acumulatorii, bateriile și deșeurile de acumulatori și baterii, precum și cu adaptarea sa în legislația națională, deșeurile de echipamente electrice, de baterii și de acumulatori trebuie depozitate separat și eliminate la un centru de colectare separat pentru deșeurile municipale, care respectă reglementările privind protecția mediului.
Acest lucru este indicat prin simbolul care reprezintă o pubea cu roți barată cu o cruce, aplicat pe echipament.

Destinația de utilizare

Mașina este destinată șlefuirii suprafețelor mari de lemn, plastic și metal precum și a suprafețelor vopsite.

Zgomot

Nivelul de zgomot normal ponderat A determinat în conformitate cu EN62841-2-4:

Model	Nivel de presiune acustică (L_{pA}): (dB(A))	Marjă de eroare (K): (dB(A))
BO001CG	78	3
BO002CG	78	3
BO003CG	77	3
BO004CG	77	3

Nivelul de zgomot în timpul funcționării poate depăși 80 dB (A).

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) emisiilor de zgomot declarate a(u) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard și poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei unelte cu alta.

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) emisiilor de zgomot declarate poate (pot) fi, de asemenea, utilizată(e) într-o evaluare preliminară a expunerii.

⚠️AVERTIZARE: Purtați echipament de protecție pentru urechi.

⚠️AVERTIZARE: Emisiile de zgomot în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea (valorile) nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în special ce fel de piesă este prelucrată.

⚠️AVERTIZARE: Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Vibrații

Valoarea totală a vibrațiilor (suma vectorilor tri-axiali) determinată conform EN62841-2-4:

Mod de lucru: placă metalică de șlefuire

Model	Emisie de vibrații ($a_{hV, AG}$): (m/s ²)	Marjă de eroare (K): (m/s ²)
BO001CG	3,2	1,5
BO002CG	2,7	1,5
BO003CG	2,9	1,5
BO004CG	2,5	1,5

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) nivelului de vibrații declarat a (au) fost măsurată(e) în conformitate cu o metodă de test standard și poate (pot) fi utilizată(e) pentru compararea unei unelte cu alta.

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală(e) a (ale) nivelului de vibrații declarat poate (pot) fi, de asemenea, utilizată(e) într-o evaluare preliminară a expunerii.

⚠️AVERTIZARE: Nivelul de vibrații în timpul utilizării efective a unelei electrice poate diferi de valoarea (valorile) nivelului declarat, în funcție de modul în care unealta este utilizată, în special ce fel de piesă este prelucrată.

⚠️AVERTIZARE: Asigurați-vă că identificați măsurile de siguranță pentru a proteja operatorul, acestea fiind bazate pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, precum timpii în care unealta a fost oprită, sau a funcționat în gol, pe lângă timpul de declanșare).

Declarații de conformitate

Numai pentru țările europene

Declarațiile de conformitate sunt incluse ca Anexa A la acest manual de instrucțiuni.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

Avertismente generale de siguranță pentru mașinile electrice

⚠️AVERTIZARE Citiți toate avertizările privind siguranța, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate cu această mașină electrică. Nerespectarea integrală a instrucțiunilor de mai jos poate provoca electrocutări, incendii și/sau accidente grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

Termenul „mașină electrică” din avertizări se referă la mașinile dumneavoastră electrice acționate de la rețea (prin cablu) sau cu acumulator (fără cablu).

Avertismente de siguranță legate de șlefuitor

1. Folosiți întotdeauna vizieră sau ochelari de protecție. Ochelarii obișnuiți sau ochelarii de soare NU sunt ochelari de protecție.
2. Țineți bine mașina.
3. Nu lăsați mașina în funcțiune. Folosiți mașina numai când o țineți cu mâinile.
4. Această mașină nu este etanșă la apă, prin urmare nu folosiți apă pe suprafața piesei de prelucrat.
5. Ventilați corespunzător spațiul de lucru atunci când executați operații de șlefuire.
6. Unele materiale conțin substanțe chimice care pot fi toxice. Aveți grijă să nu inhalați praful și evitați contactul cu pielea. Respectați instrucțiunile de siguranță ale furnizorului.
7. Folosirea acestei mașini pentru șlefuirea anurilor produse, vopsele și tipuri de lemn poate expune utilizatorul la substanțe periculoase.

- Folosiți protecție respiratorie adecvată.
8. Asigurați-vă că nu există fisuri sau rupturi pe taler înainte de utilizare. Fisurile sau rupturile pot provoca vătămări corporale.
 9. Aveți grijă să vă mențineți echilibrul stabil atunci când utilizați mașina. Asigurați-vă că nu se află nicio persoană dedesubt atunci când lucrați la înălțime. Dacă scăpați mașina/ componentele mașinii de la înălțime, puteți cauza accidentări grave.
 10. Nu utilizați accesorii care nu sunt recomandate de producător. Siguranța accesoriilor care nu sunt recomandate de producător nu este asigurată chiar dacă pot fi atașate.
 11. Țineți mâinile și corpul departe de partea de dedesubt a mașinii în timpul utilizării.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

⚠️AVERTIZARE: NU permiteți comodității și familiarizării cu produsul (obținute prin utilizare repetată) să înlocuiască respectarea strictă a normelor de securitate pentru acest produs. FOLOSIREA INCORECTĂ sau nerespectarea normelor de securitate din acest manual de instrucțiuni poate provoca vătămări corporale grave.

Avertizări de siguranță privind adaptorul acumulatorului

1. Când cablul se încălzește, opriți utilizarea produsului și opriți unealta/mașina. Lăsați-le să se răcească înainte de a le porni din nou.
2. Atunci când transportați unealta/mașina sau când lăsați unealta/mașina nesupravegheată, scoateți adaptorul din unealtă/mașină sau desprindeți suportul acumulatorului de pe corp etc.
 - Cablul se poate agăța de persoanele sau obstacolele din apropiere și poate provoca o accidentare.
 - Este posibil să trageți neintenționat de unealta/mașina atașată pe corp și aceasta poate provoca rostogolirea sau căderea unelei/mașinii, ceea ce poate cauza o accidentare.
3. În cazul utilizării produsului la înălțime, utilizați întotdeauna o centură de siguranță. Țineți cont de faptul că o cădere accidentală a unelei/mașinii vă poate afecta echilibrul și ar putea exista riscul de cădere de la înălțime.
4. Nu depozitați și nu folosiți acest produs când cablul este răscut. Un cablu deteriorat sau încălzit poate crește riscul de electrocutare sau de incendiu din cauza unui scurtcircuit în cablaj.
5. Inspectați cablul și componentele produsului pentru a detecta orice anomalie înainte de utilizare. Dacă sunt detectate anomalii, încetați imediat utilizarea produsului și solicitați reparația la centrele de service autorizate sau proprii Makita.

Instrucțiuni importante privind siguranța pentru cartușul acumulatorului

1. Înainte de a folosi cartușul acumulatorului, citiți toate instrucțiunile și atenționările de pe (1) încărcătorul acumulatorului, (2) acumulator și (3) produsul care folosește acumulatorul.
2. Nu dezasamblați și nu interveniți asupra cartușului acumulatorului. Acest lucru poate cauza incendii, căldură excesivă sau explozii.
3. Dacă timpul de funcționare s-a redus excesiv, întrerupeți imediat funcționarea. Aceasta poate prezenta risc de supraîncălzire, posibile arsuri și chiar explozie.
4. Dacă electrolitul pătrunde în ochi, clătiți bine ochii cu apă curată și consultați imediat un medic. Există risc de orbire.
5. Nu scurtcircuitați cartușul acumulatorului:
 - (1) Nu atingeți bornele cu niciun material conductor.
 - (2) Evitați depozitarea cartușului acumulatorului la un loc cu alte obiecte metalice cum ar fi cuie, monede etc.
 - (3) Nu expuneți cartușul acumulatorului la apă sau ploaie.

Un scurtcircuit al acumulatorului poate provoca un flux puternic de curent electric, supraîncălzire, posibile arsuri și chiar defectarea mașinii.
6. Nu depozitați și nu utilizați mașina și cartușul acumulatorului în locuri în care temperatura poate atinge sau depăși 50 °C (122 °F).
7. Nu incinerati cartușul acumulatorului chiar dacă acesta este grav deteriorat sau complet uzat. Cartușul acumulatorului poate exploda în foc.
8. Nu introduceți cuie în cartușul acumulatorului, nu îl tăiați, striviți, aruncați sau scăpați și nu îl loviți cu un obiect dur. Astfel de acțiuni pot provoca incendii, căldură excesivă sau explozii.
9. Nu utilizați un acumulator deteriorat.
10. Acumulatorii Li-Ion încorporați se supun cerințelor Legislației privind substanțele periculoase.

Pentru transporturi comerciale, efectuate de exemplu de către părți terțe, expeditori, trebuie respectate cerințele speciale de ambalare și etichetare.

Pentru pregătirea articolului care urmează să fie expediat, este necesară consultarea unui expert în materiale periculoase. Vă rugăm să respectați, de asemenea, reglementările naționale, care pot fi mai detaliate.

Izolați sau acoperiți contactele deschise și împachetați acumulatorul în așa fel încât să nu se poată mișca în ambalaj.
11. Atunci când eliminați la deșeuri cartușul acumulatorului, scoateți-l din mașină și eliminați-l într-un loc sigur. Respectați normele naționale privind eliminarea la deșeuri a acumulatorului.
12. Utilizați acumulatorul numai cu produse specificate de Makita. Instalarea acumulatorului în produse neconforme poate cauza

incendii, căldură excesivă, explozii sau scurgeri de electrolit.

13. Dacă mașina nu este utilizată o perioadă lungă de timp, acumulatorul trebuie scos din acesta.
14. În timpul utilizării și după aceea, cartușul acumulatorului se poate încălzi, ceea ce poate cauza arsuri sau arsuri la temperaturi scăzute. Fiți atenți la manipularea cartușelor de acumulator atunci când sunt fierbinți.
15. Nu atingeți borna mașinii imediat după utilizare, întrucât se poate încălzi foarte tare și poate provoca arsuri.
16. Nu lăsați să pătrundă așchii, praf sau pământ în borne, în orificii și în canelurile cartușului acumulatorului. Acest lucru poate provoca încălzirea, aprinderea, explozia și defectarea mașinii sau a cartușului acumulatorului, cauzând arsuri sau vătămări corporale.
17. Nu utilizați cartușul acumulatorului în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune, cu excepția cazului în care mașina suportă utilizarea în apropierea liniilor electrice de înaltă tensiune. Acest lucru poate duce la funcționarea necorespunzătoare sau la defectarea mașinii sau a cartușului acumulatorului.
18. Țineți acumulatorul la distanță de copii.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

⚠ATENȚIE: Folosiți numai acumulatori Makita originali. Acumulatorii Makita care nu sunt originali și acumulatorii care au suferit modificări se pot aprinde, provocând incendii, leziuni corporale și daune. De asemenea, anulează garanția oferită de Makita pentru unealta și încărcătorul Makita.

Sfaturi pentru obținerea unei durate maxime de exploatare a acumulatorului

1. Încărcați cartușul acumulatorului înainte de a se descărca complet. Întrerupeți întotdeauna funcționarea mașinii și încărcați cartușul acumulatorului când observați o scădere a puterii mașinii.
2. Nu reîncărcați niciodată un acumulator complet încărcat. Suprîncărcarea va scurta durata de exploatare a acumulatorului.
3. Încărcați cartușul acumulatorului la temperatura camerei, între 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Lăsați un acumulator fierbinte să se răcească înainte de a-l încărca.
4. Atunci când nu utilizați cartușul acumulatorului, scoateți-l din mașină sau din încărcător.
5. Încărcați cartușul acumulatorului în cazul în care nu a fost utilizat pe o perioadă mai lungă (mai mult de șase luni).

Instrucțiuni importante privind siguranța pentru unitatea wireless

1. Nu dezasamblați sau interveniți asupra unității wireless.

2. Țineți unitatea wireless la distanță de copii mici. Dacă este înghițită accidental, consultați imediat un medic.
3. Utilizați unitatea wireless numai cu mașini Makita.
4. Nu expuneți unitatea wireless la ploaie sau la condiții de umiditate.
5. Nu utilizați unitatea wireless în locuri unde temperatura depășește 50 °C.
6. Nu operați unitatea wireless în apropierea unor instrumente medicale, precum stimulatorul cardiac.
7. Nu operați unitatea wireless în apropierea unor dispozitive automate. Dacă sunt operate, dispozitivele automate pot dezvolta funcționări defectuoase sau erori.
8. Nu operați unitatea wireless în locuri cu temperaturi ridicate sau în locuri în care s-ar putea genera electricitate statică sau zgomot electric.
9. Unitatea wireless poate produce câmpuri electromagnetice (CEM), însă acestea nu sunt dăunătoare pentru utilizator.
10. Unitatea wireless este un instrument de precizie. Aveți grijă să nu scăpați sau să loviți unitatea wireless.
11. Evitați să atingeți borna unității wireless cu mâinile neacoperite sau cu materiale metalice.
12. Scoateți întotdeauna acumulatorul din produs atunci când instalați unitatea wireless în acesta.
13. Atunci când deschideți clapeta de închidere a fantei, evitați locurile unde praful sau apa poate pătrunde în fantă. Mențineți întotdeauna curat orificiul de admisie al fantei.
14. Introduceți întotdeauna unitatea wireless în direcția corectă.
15. Nu apăsați cu forță excesivă butonul de activare wireless de pe unitatea wireless și/sau nu apăsați butonul cu un obiect cu o margine ascuțită.
16. Închideți întotdeauna clapeta de închidere a fantei atunci când lucrați.
17. Nu scoateți unitatea wireless din fantă în timp ce mașina este alimentată cu energie. În caz contrar, unitatea wireless poate funcționa defectuos.
18. Nu îndepărtați autocolantul de pe unitatea wireless.
19. Nu aplicați niciun autocolant pe unitatea wireless.
20. Nu lăsați unitatea wireless într-un loc unde s-ar putea genera electricitate statică sau zgomot electric.
21. Nu lăsați unitatea wireless într-un loc supus temperaturilor ridicate, cum ar fi o mașină parcată în soare.
22. Nu lăsați unitatea wireless într-un loc în care se produce praf sau pulbere sau într-un loc unde s-ar putea genera gaze corozive.
23. Schimbarea bruscă de temperatură poate duce la înrouarea unității wireless. Nu utilizați unitatea wireless înainte ca picăturile de rouă să se fi uscat complet.

24. Atunci când curățați unitatea wireless, ștergeți delicat cu o lavetă moale și uscată. Nu utilizați benzină, diluant, vâșelină conductivă sau alt produs similar.
25. Atunci când depozitați unitatea wireless, păstrați-o în cutia furnizată sau într-un recipient fără electricitate statică.
26. Nu introduceți în fanta de pe mașină alte dispozitive în afară de unitatea wireless Makita.
27. Nu utilizați mașina dacă clapeta de închidere a fantei este deteriorată. Apa, praful și murdăria care pătrund în fantă pot provoca defectarea.
28. Nu trageți și/sau răsușiți clapeta de închidere mai mult decât este necesar. Puneți la loc clapeta de închidere dacă se desprinde de pe mașină.
29. Înlocuiți clapeta de închidere a fantei dacă se pierde sau dacă este deteriorată.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

DESCRIEREA FUNCȚIILOR

ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului este scos înainte de a ajusta sau verifica funcționarea mașinii.

Instalarea sau scoaterea cartușului acumulatorului

ATENȚIE: Opriți întotdeauna mașina înainte de montarea sau demontarea cartușului de acumulator.

ATENȚIE: Țineți ferm mașina și cartușul acumulatorului la montarea sau demontarea cartușului. În cazul în care nu țineți ferm mașina și cartușul de acumulator, acestea vă pot aluneca din mâini, rezultând defectarea mașinii și cartușului de acumulator, precum și în accidentări personale.

Pentru a monta cartușul acumulatorului, aliniați limba de pe cartușul acumulatorului cu canelura din carcasă și introduceți-l în locaș. Introduceți-l complet, până când se închetează în locaș. Dacă vedeți indicatorul roșu, astfel cum se arată în imagine, acesta nu este blocat complet.

Pentru a scoate cartușul acumulatorului, glisați-l din mașină în timp ce glisați butonul de pe partea frontală a cartușului.

► Fig.1: 1. Indicator roșu 2. Buton 3. Cartușul acumulatorului

ATENȚIE: Instalați întotdeauna cartușul acumulatorului complet, până când indicatorul roșu nu mai este vizibil. În caz contrar, acesta poate cădea accidental din mașină provocând rănirea dumneavoastră sau a persoanelor din jur.

ATENȚIE: Nu forțați cartușul acumulatorului la montare. Dacă acesta nu glisează ușor, înseamnă că a fost introdus incorect.

Indicarea capacității rămase a acumulatorului

Apăsăți butonul de verificare de pe cartușul acumulatorului, astfel încât să se indice capacitățile rămase ale acumulatorului. Lămpile indicatorului vor lumina timp de câteva secunde.

► Fig.2: 1. Lămpi indicatoare 2. Buton de verificare

Lămpi indicatoare			Capacitate rămasă
 Iluminat	 Oprit	 Iluminare intermitentă	
			Între 75% și 100%
			Între 50% și 75%
			Între 25% și 50%
			Între 0% și 25%
			Încărcați acumulatorul.
			Este posibil ca acumulatorul să fie defect.
			

NOTĂ: În funcție de condițiile de utilizare și temperatura ambientală, indicația poate fi ușor diferită de capacitatea reală.

NOTĂ: Prima lampă indicatoare (extremitatea stângă) va lumina intermitent când sistemul de protecție a acumulatorului funcționează.

Acționarea întrerupătorului

ATENȚIE: Evitați să porniți mașina în timp ce aceasta este așezată pe piesa de prelucrat sau pe bancul dumneavoastră de lucru. Acest lucru poate provoca vătămări corporale sau deteriorări.

Pornirea și oprirea mașinii

Apăsăți butonul de pornire pentru a porni mașina.

Apăsăți butonul de pornire din nou pentru a opri mașina.

► Fig.3: 1. Buton de pornire

Disc rotativ pentru reglarea vitezei

NOTĂ: Dacă mașina este operată continuu la viteze mici timp îndelungat, motorul va fi suprasolicitat și mașina se va defecta.

NOTĂ: Discul rotativ pentru reglarea vitezei poate fi rotit numai până la poziția 5 și înapoi la poziția 1. Nu îl forțați peste pozițiile 5 sau 1, deoarece funcția de reglare a vitezei se poate defecta.

Viteza mașinii poate fi modificată prin rotirea discului rotativ pentru reglarea vitezei. Vitezele mai mari se obțin prin rotirea discului rotativ în direcția numărului 5. Vitezele mai mici se obțin prin rotirea discului rotativ în direcția numărului 1.

Consultați tabelul pentru relația dintre numerele de reglare de pe rondelă și viteza de rotație aproximativă.

Număr	Rotații pe minut
1	6.000
2	6.500
3	8.000
4	9.500
5	10.000

► Fig.4: 1. Disc rotativ pentru reglarea vitezei

Funcție electronică

Mașina este echipată cu următoarea (următoarele) funcție (funcții) electronică (electronice) pentru o utilizare facilă.

Funcție de pornire lină

Funcția de pornire lină atenuează șocul de pornire.

Control constant al vitezei

Control electronic al vitezei pentru obținerea unei viteze constante.

Această caracteristică permite obținerea unui finisaj fin, deoarece viteza unelei rămâne constantă chiar și sub sarcină.

Frână electrică

Frâna electrică oprește rapid mașina pentru utilizare comodă și în siguranță.

Funcție de prevenire a repornirii accidentale

Atunci când orice sursă de alimentare (de exemplu, cartușul acumulatorului etc.) este conectată la mașină în timp ce se apasă butonul de pornire, mașina nu pornește. Pentru a porni mașina, apăsați din nou butonul de pornire.

Sistem de protecție mașină/acumulator

Mașina este prevăzută cu un sistem de protecție mașină/acumulator. Acest sistem întrerupe automat alimentarea motorului pentru a extinde durata de

funcționare a mașinii și acumulatorului. Mașina se va opri automat în timpul funcționării dacă mașina sau acumulatorul se află într-una din situațiile următoare:

Protecție la suprasarcină

Când mașina sau acumulatorul este utilizată/utilizat într-un mod care duce la un consum exagerat de curent, mașina se va opri automat, fără nicio indicație. În această situație, opriți mașina și întrerupeți aplicația care a dus la suprasolicitarea mașinii. Apoi, reporniți mașina.

Protecție la supraîncălzire

Când mașina sau acumulatorul se supraîncălzește, mașina se oprește automat. În acest caz, lăsați mașina și acumulatorul să se răcească înainte de a reporni mașina.

Protecție la supradescărcare

Când capacitatea acumulatorului scade, unealta se oprește automat. În acest caz, scoateți acumulatorul din mașină și încărcați-l.

Măsurile de protecție împotriva altor cauze

Sistemul de protecție este, de asemenea, conceput pentru alte cauze care ar putea deteriora mașina și permite mașinii să se oprească automat. Parcurgeți toți pașii următori pentru a elimina cauzele, atunci când mașina a fost oprită temporar sau a fost scoasă din funcțiune.

1. Asigurați-vă că toate întrerupătoarele sunt în poziția oprit, apoi porniți din nou mașina pentru a o reporni.
2. Încărcați acumulatorul (acumulatorii) sau înlocuiți-l (înlocuiți-i) cu un acumulator (acumulatori) încărcat (încărcați).
3. Lăsați mașina și acumulatorul (acumulatorii) să se răcească.

Dacă nu se poate observa nicio îmbunătățire prin resetarea sistemului de protecție, contactați centrul local de service Makita.

ASAMBLARE

⚠ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului este scos înainte de a executa orice lucrări la mașină.

Montarea sau demontarea protecției pentru taler

Protecția pentru taler previne uzura sistemului cu arici de pe taler.

1. Pentru a atașa protecția pentru taler, îndepărtați toate impuritățile și materiile străine de pe taler.
2. Atașați protecția pentru taler pe taler având grijă să aliniați orificiile pentru șuruburi și orificiile de aspirare a prafului de pe protecția pentru taler și taler.

- **Fig.5:** 1. Protecție pentru taler 2. Taler 3. Orificii pentru șuruburi 4. Orificii de aspirare a prafului

Când sistemul cu arici de pe protecția pentru taler se uzează, scoateți protecția pentru taler și instalați una nouă.

Pentru a scoate protecția pentru taler, desprindeți protecția pentru taler începând de la margine.

Montarea sau demontarea hârtiei abrazive

⚠ATENȚIE: Asigurați-vă că hârtia abrazivă este instalată în siguranță înainte de utilizare. În caz contrar, hârtia abrazivă poate fi îndepărtată cu ușurință, ducând la alunecarea sa și având ca rezultat o operațiune de șlefuire neuniformă.

⚠ATENȚIE: Asigurați-vă că talerul este instalat corect și în siguranță. În caz contrar, se va ajunge la pierderea echilibrului și la vibrații excesive, ceea ce poate duce la pierderea controlului.

⚠ATENȚIE: Asigurați-vă că talerul, protecția pentru taler și hârtia abrazivă sunt aliniate și fixate în siguranță.

⚠ATENȚIE: Utilizați numai hârtii abrazive. Nu utilizați niciodată hârtii abrazive sensibile la presare.

NOTĂ: Hârtia abrazivă poate fi fixată și direct pe taler.

1. Îndepărtați murdăria și materiile străine de pe protecția pentru taler.
 2. Atașați o foaie de hârtie abrazivă pe protecția pentru taler.
 - Pentru foaia de hârtie abrazivă cu orificii de aspirare a prafului, aliniați orificiile de aspirare a prafului de pe hârtie cu cele de pe protecția pentru taler.
 - Pentru foaia abrazivă de tip plasă, aliniați forma exterioară cu protecția pentru taler.
- **Fig.6:** 1. Foaie abrazivă 2. Protecție pentru taler 3. Orificii de aspirare a prafului

Pentru a îndepărta foaia abrazivă, desprindeți foaia abrazivă de pe margine în timp ce țineți protecția pentru taler pentru a preveni desprinderea sa.

Montarea și demontarea sacului de praf

Atașați ansamblul sacului de praf peste duza de evacuare a prafului din partea din spate a carcasei motorului. Introduceți complet orificiul de admisie a prafului pe duza de evacuare a prafului până când se închetează în locaș.

Pentru a scoate ansamblul sacului de praf, prindeți capacul antipraf și trageți.

- **Fig.7:** 1. Duză de evacuare a prafului 2. Orificiu de admisie a prafului 3. Capac antipraf 4. Sac de praf

NOTĂ: Nu țineți de sacul de praf când transportați mașina. În caz contrar, mașina poate cădea și se poate defecta.

Eliminarea prafului

Pentru a asigura colectarea optimă a prafului, goliiți sacul de praf atunci când aceasta s-a umplut la aproximativ jumătate din capacitatea sa.

1. Scoateți sacul de praf din capacul antipraf apăsând ambele butoane.
2. Loviți ușor partea de jos a sacului de praf pentru a-l goli.

- **Fig.8:** 1. Sac de praf 2. Capac antipraf 3. Buton

Conectarea cu un aspirator

Dacă doriți să efectuați o operație de șlefuire curată, conectați un aspirator Makita la mașina dumneavoastră.

NOTĂ: Atunci când utilizați mașina cu aspiratorul de tip ruscac, utilizați întotdeauna garnitura frontală (furnizată împreună cu mașina). Acest lucru reduce electricitatea statică.

1. Scoateți cealaltă garnitură de pe furtun dacă acesta este atașat.
 2. Fixați cu șuruburi garnitura frontală furnizată împreună cu mașina pe furtun. Asigurați-vă că garnitura frontală este bine fixată cu șuruburi pe furtun.
- **Fig.9:** 1. Garnitură frontală (furnizată împreună cu mașina) 2. Furtun 3. Aspirator 4. Altă garnitură

3. Atașați garnitura frontală peste duza de evacuare a prafului a mașinii.

Introduceți garnitura frontală pe duza de evacuare a prafului până la capăt, apoi rotiți garnitura frontală strâns pe direcția săgeții, astfel cum se arată în figură.

- **Fig.10:** 1. Duză de evacuare a prafului 2. Garnitură frontală (furnizată împreună cu mașina)

Pentru aspiratorul diferit de cel de tip ruscac

Puteți conecta furtunul atât cu garnitura frontală 22, cât și cu garnitura frontală 24. Garnitura frontală 22 și garnitura frontală 24 sunt accesorii opționale sau furnizate împreună cu aspiratorul.

- **Fig.11:** 1. Garnitură frontală 22 (accesoriu opțional sau furnizat împreună cu aspiratorul)
2. Garnitură frontală 24 (accesoriu opțional sau furnizat împreună cu aspiratorul)

Montarea sau demontarea adaptorului de acumulator

NOTĂ: Asigurați-vă că nu există praf acumulat la conexiunea dintre mașină și adaptorul de acumulator. Praful acumulat poate cauza defecțiuni.

1. Pentru a instala adaptorul de acumulator, aliniați semnul săgeții de pe adaptorul de acumulator cu cel al mașinii.
 2. Introduceți adaptorul de acumulator până la capăt până când se blochează în poziție cu un mic clic.
- **Fig.12:** 1. Mașină 2. Adaptor de acumulator

3. Marcaj săgeată

Pentru a scoate adaptorul de acumulator, glisați în afară adaptorul de acumulator apăsând simultan ambele butoane.

► **Fig.13:** 1. Buton

Montarea adaptorului de acumulator

⚠ATENȚIE: Nu folosiți unealta dacă este deteriorat cablul de legătură.

NOTĂ: Nu forțați cablul de legătură. Nu transportați mașina trăgând de cablul de legătură. Feriți cablul de legătură de căldură, uleiuri sau muchii tăioase. În caz contrar, cablul de legătură se poate defecta.

Agățați adaptorul de acumulator de centura pentru talie. Suportul de cablu ajută la manevrarea cablului. Atașați, la nevoie, suportul de cablu cu un șurub în partea stângă sau dreaptă a adaptorului de acumulator.

► **Fig.14:** 1. Suport de cablu

Curea de braț

Curea de braț este utilă pentru manevrarea cablului.

1. Puneți-vă curea de braț pe braț, apoi reglați lungimea curelei de braț.

2. Apăsați cablul de legătură prin deschizătura suportului.

► **Fig.15:** 1. Curea de braț 2. Suport cu deschizătură

⚠ATENȚIE: Nu forțați deschiderea suportului. În caz contrar, acesta se poate îndoi și deteriora.

Bandă furtun

Inclus în adaptorul de acumulator cu cablu de 5 m (accesoriu opțional)

Atunci când se utilizează aspiratorul conectat la mașină, banda pentru furtun poate fi utilizată pentru a susține cablul și furtunul pentru a preveni încurcarea. Țineți cablul și furtunul cu banda de furtun la intervale de aproximativ 1 m, astfel cum se arată în figură.

► **Fig.16:** 1. Bandă de furtun 2. Cablu 3. Furtun 4. Aproximativ 1 m

OPERAREA

Operația de șlefuire

⚠ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că piesa de prelucrat este fixată ferm.

⚠ATENȚIE: Purtați mască antipraf atunci când lucrați cu mult praf.

⚠ATENȚIE: Nu atingeți hârtia abrazivă în timp ce se rotește. În caz contrar, se pot produce accidentări.

NOTĂ: Nu folosiți niciodată mașina fără hârtie abrazivă. Puteți deteriora grav protecția pentru taler sau talerul.

NOTĂ: Nu forțați niciodată mașina. O presare excesivă poate reduce eficiența șlefuirii, poate deteriora hârtia abrazivă și/sau poate scurta durata de exploatare a mașinii.

NOTĂ: Nu utilizați mașina pentru lustruit. Nu atașați pe mașină un accesoriu de lustruit, cum ar fi buretele. În caz contrar, pot apărea defecțiuni.

Țineți bine mașina. Porniți mașina și așteptați să atingă viteza reglată. Apoi așezați cu grijă mașina pe suprafața piesei de prelucrat. Mențineți talerul orizontal pe piesa de prelucrat și nu apăsați pe mașină.

► **Fig.17**

Utilizare cu ham

Accesoriu opțional

Hamul permite utilizarea în timp ce duceți în spate adaptorul acumulatorului.

Carabiniera poate fi atașată la ham. Mașina poate fi prinsă de carabinieră cu ajutorul cârligului. Pentru instalarea cârligului, consultați „Instalarea cârligului”.

► **Fig.18:** 1. Ham 2. Carabinieră

Utilizarea cu capac de protecție

Accesoriu opțional

NOTĂ: Înainte să alegeți capacul de protecție, asigurați-vă că acesta este compatibil cu aspiratorul dumneavoastră de tip rucsac. Capacul de protecție poate fi atașat numai modelelor specifice de aspirator de tip rucsac.

Exemple de model compatibil:

- VC008G / GCV05
- VC009G / GCV06

Mai sus sunt câteva exemple. Pentru detalii, întrebați centrul nostru de service dacă aspiratorul de tip rucsac este compatibil sau nu cu capacul de protecție.

Capacul de protecție protejează aspiratorul de tip rucsac și adaptorul de acumulator și permite funcționarea cu transportarea aspiratorului de tip rucsac și a adaptorului de acumulator împreună în spate.

1. Scoateți șuruburile care fixează hamul aspiratorului de tip rucsac.

► **Fig.19:** 1. Aspirator de tip rucsac 2. Hamul aspiratorului de tip rucsac 3. Șurub

2. Acoperiți aspiratorul de tip rucsac cu husa de protecție (pentru aspiratorul de tip rucsac).

► **Fig.20:** 1. Capac de protecție (pentru aspiratorul de tip rucsac)

3. Fixați hamul aspiratorului de tip rucsac prin fixarea șuruburilor.

► **Fig.21**

4. Depozitați piesele de acumulator ale adaptorului de acumulator în capacul de protecție (pentru adaptorul de acumulator), apoi prindeți capacul de protecție (pentru adaptorul de acumulator) pe ham, astfel cum se arată în figură.

► **Fig.22:** 1. Capac de protecție (pentru adaptorul de acumulator)

5. Carabiniera poate fi atașată la ham. Mașina poate fi prinsă de carabinieră cu ajutorul cârligului. Pentru instalarea cârligului, consultați „Instalarea cârligului”.

► **Fig.23:** 1. Capac de protecție (pentru adaptorul de acumulator) 2. Capac de protecție (pentru aspiratorul de tip rucsac) 3. Carabinieră

Instalarea cârligului

⚠️AVERTIZARE: Utilizați piesele de suspendare/montare numai în scopul prevăzut; de exemplu, pentru suspendarea mașinii de o centură pentru mașină între întrebuințări sau între intervalele de lucru.

⚠️AVERTIZARE: Aveți grijă să nu suprasolicitați cârligul cu o sarcină prea mare. În caz contrar, suprasarcina neuniformă poate deteriora mașina, cauzând vătămări corporale.

⚠️ATENȚIE: Când instalați cârligul, strângeți-l întotdeauna ferm cu șurubelnița. În caz contrar, se poate desprinde de mașină și vă poate răni.

⚠️ATENȚIE: Asigurați-vă că ați suspendat bine mașina înainte de a-i da drumul. O fixare insuficientă sau dezechilibrată în cârlig poate provoca căderea și puteți fi rănit.

⚠️ATENȚIE: Utilizați carabiniera care este suficient de rezistentă. În caz contrar, carabiniera se poate rupe și poate cauza vătămări.

Mașina poate fi prinsă de carabinieră cu ajutorul cârligului.

► **Fig.24:** 1. Cârlig 2. Carabinieră

Puteți să montați cârligul pe oricare latură a mașinii. Pentru a instala cârligul, introduceți-l în orificiul mașinii și apoi fixați cârligul cu un șurub. Pentru demontare, slăbiți șurubul și apoi scoateți-l.

► **Fig.25:** 1. Orificiu 2. Cârlig 3. Șurub

FUNCȚIA DE ACTIVARE WIRELESS

Ce puteți face cu funcția de activare wireless

Funcția de activare wireless face posibilă o utilizare curată și confortabilă. Conectând un aspirator acceptat la mașină, puteți rula automat aspiratorul, împreună cu operația de comutare a mașinii.

► **Fig.26**

Pentru a utiliza funcția de activare wireless, pregătiți următoarele elemente:

- O unitate wireless (accesoriu opțional)
- Un aspirator care acceptă funcția de activare wireless

Prezentarea generală a setării funcției de activare

wireless este după cum urmează. Consultați fiecare secțiune pentru proceduri detaliate.

1. Instalarea unității wireless
2. Înregistrarea mașinii pentru aspirator
3. Pornirea funcției de activare wireless

Instalarea unității wireless

Accesoriu opțional

⚠️ATENȚIE: Așezați mașina pe o suprafață plană și stabilă atunci când instalați unitatea wireless.

NOTĂ: Curățați praful și murdăria de pe mașină înainte de a instala unitatea wireless. Praful sau murdăria poate cauza funcționarea defectuoasă dacă pătrunde în fanta unității wireless.

NOTĂ: Pentru a preveni funcționarea defectuoasă cauzată de energia statică, atingeți un material de descărcare statică, precum o parte din metal a mașinii, înainte de a ridica unitatea wireless.

NOTĂ: Atunci când instalați unitatea wireless, asigurați-vă întotdeauna de introducerea unității wireless în direcția corectă și de închiderea completă a clapetei de închidere.

1. Deschideți clapeta de închidere de pe mașină după cum se vede în figură.

► **Fig.27:** 1. Clapetă de închidere

2. Introduceți unitatea wireless în fantă și apoi închideți clapeta de închidere.

Atunci când introduceți unitatea wireless, aliniați proeminențele cu porțiunile înfundate de pe fantă.

► **Fig.28:** 1. Unitate wireless 2. Proeminență 3. Clapetă de închidere 4. Porțiune înfundată

Atunci când scoateți unitatea wireless, deschideți lent clapeta de închidere. Cârligele de pe partea din spate a clapetei de închidere ridică unitatea wireless pe măsură ce trageți în sus clapeta de închidere.

► **Fig.29:** 1. Unitate wireless 2. Cârlig 3. Clapetă de închidere

După ce scoateți unitatea wireless, păstrați-o în cutia furnizată sau într-un recipient fără electricitate statică.

NOTĂ: Utilizați întotdeauna cârligele de pe partea din spate a clapetei de închidere atunci când scoateți unitatea wireless. În cazul în care cârligele nu prind unitatea wireless, închideți complet clapeta de închidere și deschideți-o din nou lent.

Înregistrarea mașinii pentru aspirator

NOTĂ: Pentru înregistrarea mașinii este necesar un aspirator Makita care acceptă funcția de activare wireless.

NOTĂ: Finalizați instalarea unității wireless la mașină înainte de a începe înregistrarea mașinii.

NOTĂ: În timpul înregistrării mașinii, nu trageți butonul declanșator și nu porniți întrerupătorul de pornire/oprire de pe aspirator.

NOTĂ: Consultați de asemenea manualul de instrucțiuni al aspiratorului.

Dacă doriți să activați aspiratorul odată cu operația de comutare a mașinii, finalizați mai întâi înregistrarea mașinii.

1. Instalați acumulatorii la aspirator și la mașină.

2. Setati comutatorul de stare de așteptare de pe aspirator pe „AUTO”.

► **Fig.30:** 1. Comutator de stare de așteptare

3. Apăsați butonul de activare wireless de pe aspirator timp de 3 secunde până când lampa de activare wireless luminează intermitent cu verde. Apoi, apăsați butonul de activare wireless de pe mașină în același mod.

► **Fig.31:** 1. Buton de activare wireless 2. Lampă de activare wireless

Dacă aspiratorul și mașina sunt conectate cu succes, lămpile de activare wireless se vor aprinde cu verde timp de 2 secunde și vor începe să lumineze intermitent cu albastru.

NOTĂ: Lămpile de activare wireless încetează să lumineze intermitent cu verde după scurgerea a 20 de secunde. Apăsați butonul de activare wireless de pe mașină în timp ce lampa de activare wireless de pe aparatul de curățat luminează intermitent. Dacă lampa de activare wireless nu luminează intermitent cu verde, apăsați scurt butonul de activare wireless și țineți-l din nou apăsat.

NOTĂ: Atunci când efectuați două sau mai multe înregistrări ale mașinii pentru un aspirator, finalizați pe rând fiecare înregistrare.

Pornirea funcției de activare wireless

NOTĂ: Finalizați înregistrarea mașinii pentru aspirator înainte de activarea wireless.

NOTĂ: Consultați de asemenea manualul de instrucțiuni al aspiratorului.

După înregistrarea unei mașini la aspirator, aspiratorul va rula automat, împreună cu operația de comutare a mașinii.

1. Instalați unitatea wireless la mașină.

2. Conectați furtunul aspiratorului cu mașina.

► **Fig.32**

3. Setati comutatorul de stare de așteptare de pe aspirator pe „AUTO”.

► **Fig.33:** 1. Comutator de stare de așteptare

4. Apăsați scurt butonul de activare wireless de pe mașină. Lampa de activare wireless va lumina intermitent cu albastru.

► **Fig.34:** 1. Buton de activare wireless 2. Lampă de activare wireless

5. Porniți mașina. Verificați dacă aspiratorul funcționează în timp ce mașina este funcțione.

Pentru a opri activarea wireless a aspiratorului, apăsați butonul de activare wireless de pe mașină.

NOTĂ: Lampa de activare wireless de pe mașină va înceta să lumineze intermitent cu albastru atunci când nu există funcționare timp de 2 ore. În acest caz, setati comutatorul de stare de așteptare de pe aspirator pe „AUTO” și apăsați din nou buton de activare wireless.

NOTĂ: Aspiratorul pornește/se oprește cu o amănare. Există o întârziere atunci când aspiratorul detectează o operație de comutare a mașinii.

NOTĂ: Distanța de transmisie a unității wireless poate varia în funcție de locație și circumstanțele aferente.

NOTĂ: Atunci când două sau mai multe mașini sunt înregistrate la un aspirator, acesta poate începe să funcționeze chiar dacă nu porniți mașina, deoarece un alt utilizator folosește funcția de activare wireless.

Descrierea stării lămpii de activare wireless

► **Fig.35:** 1. Lampă de activare wireless

Lampa de activare wireless indică starea funcției de activare wireless. Consultați tabelul de mai jos pentru semnificația stării lămpii.

Stare	Lampă de activare wireless				Descriere
	Culoare	 Pornit	 Iluminare intermitentă	Durată	
Standby	Albastru			2 ore	Activarea wireless a aspiratorului este disponibilă. Lampa se va stinge automat atunci când nu are loc nicio operație timp de 2 ore.
				Atunci când mașina este în funcțiune.	Activarea wireless a aspiratorului este disponibilă și mașina este în funcțiune.

Stare	Lampă de activare wireless				Descriere
	Culoare	 Pornit	 Iluminare intermi- tentă	Durată	
Înregistra- rea mașinii	Verde			20 secunde	Gata pentru înregistrarea mașinii. Se așteaptă înregistrarea de către aspirator.
				2 secunde	Înregistrarea mașinii a fost finalizată. Lampă de activare wireless va începe să lumineze intermitent cu albastru.
Anularea înregistrării mașinii	Roșu			20 secunde	Gata pentru anularea înregistrării mașinii. Se așteaptă anularea de către aspirator.
				2 secunde	Anularea înregistrării mașinii a fost finalizată. Lampă de activare wireless va începe să lumineze intermitent cu albastru.
Altele	Roșu			3 secunde	Unitatea wireless este alimentată cu energie și se lansează funcția de activare wireless.
	Oprit	-	-	-	Activarea wireless a aspiratorului este oprită.

Anularea înregistrării mașinii pentru aspirator

Efectuați următoarea procedură atunci când anulați înregistrarea mașinii pentru aspirator.

1. Instalați acumulatorii la aspirator și la mașină.

2. Setati comutatorul de stare de așteptare de pe aspirator pe „AUTO”.

► **Fig.36:** 1. Comutator de stare de așteptare

3. Apăsati butonul de activare wireless de pe aspi-
rator timp de 6 secunde. Lampă de activare wireless
luminează intermitent cu verde și apoi devine roșie.
După aceasta, apăsați butonul de activare wireless de
pe mașină în același mod.

► **Fig.37:** 1. Buton de activare wireless 2. Lampă de
activare wireless

Dacă anularea este efectuată cu succes, lămpile
de activare wireless se vor aprinde cu roșu timp de
2 secunde și vor începe să lumineze intermitent cu
albastru.

NOTĂ: Lămpile de activare wireless încetează să
lumineze intermitent cu roșu după scurgerea a 20
de secunde. Apăsati butonul de activare wireless de
pe mașină în timp ce lampă de activare wireless de
pe aparatul de curățat luminează intermitent. Dacă
lampă de activare wireless nu luminează intermitent
cu roșu, apăsați scurt butonul de activare wireless și
țineți-l din nou apăsat.

Depanarea funcției de activare wireless

Înainte de a solicita reparații, efectuați mai întâi propria inspecție. În cazul în care găsiți o problemă care nu este
explicată în manual, nu încercați să demontați echipamentul. În schimb, adresați-vă Centrelor de service autorizate
Makita, utilizând întotdeauna piese de schimb Makita pentru reparații.

Stare de anomalitate	Cauză probabilă (defecțiune)	Remediu
Lampă de activare wireless nu se aprinde/nu luminează intermitent.	Unitatea wireless nu este instalată în mașină. Unitatea wireless este instalată neco- respunzător în mașină.	Instalați corect unitatea wireless.
	Borna unității wireless și/sau fanta este murdară.	Ștergeți delicat praful și murdăria de pe borna unității wireless și curățați fanta.
	Butonul de activare wireless de pe mașină nu a fost apăsat.	Apăsati scurt butonul de activare wireless de pe mașină.
	Comutatorul de stare de așteptare de pe aspirator nu este setat pe „AUTO”.	Setati comutatorul de stare de așteptare de pe aspirator pe „AUTO”.
	Nicio sursă de alimentare	Alimentați cu energie mașina și aspiratorul.

Stare de anomalitate	Cauză probabilă (defecțiune)	Remediu
Înregistrarea mașinii/anularea înregistrării mașinii nu poate fi finalizată cu succes.	Unitatea wireless nu este instalată în mașină. Unitatea wireless este instalată necorespunzător în mașină.	Instalați corect unitatea wireless.
	Borna unității wireless și/sau fanta este murdară.	Ștergeți delicat praful și murdăria de pe borna unității wireless și curățați fanta.
	Comutatorul de stare de așteptare de pe aspirator nu este setat pe „AUTO”.	Setați comutatorul de stare de așteptare de pe aspirator pe „AUTO”.
	Nicio sursă de alimentare	Alimentați cu energie mașina și aspiratorul.
	Funcționare incorectă	Apăsați scurt butonul de activare wireless și efectuați din nou procedurile de înregistrare/anulare.
	Mașina și aspiratorul se află la distanță unul de celălalt (în afara ariei de transmisie).	Aduceți mașina și aspiratorul mai aproape unul de celălalt. Distanța maximă de transmisie este de aproximativ 10 m, însă aceasta poate varia în funcție de circumstanțe.
	Înainte de încheierea înregistrării/anulării mașinii; - comutatorul mașinii este activat sau; - butonul de pornire de pe aspirator este activat.	Apăsați scurt butonul de activare wireless și efectuați din nou procedurile de înregistrare/anulare.
	Procedurile de înregistrare a mașinii pentru mașină sau aspirator nu au fost finalizate.	Efectuați procedurile de înregistrare a mașinii atât pentru mașină, cât și aspirator, în același timp.
	Perturbații radioelectrice de la alte aparate care generează unde radio de mare intensitate.	Țineți mașina și aspiratorul la distanță de aparate precum dispozitive Wi-Fi și cuptoare cu microunde.
Aspiratorul nu funcționează odată cu operația de comutare a mașinii.	Unitatea wireless nu este instalată în mașină. Unitatea wireless este instalată necorespunzător în mașină.	Instalați corect unitatea wireless.
	Borna unității wireless și/sau fanta este murdară.	Ștergeți delicat praful și murdăria de pe borna unității wireless și curățați fanta.
	Butonul de activare wireless de pe mașină nu a fost apăsat.	Apăsați scurt butonul de activare wireless și asigurați-vă că lampa de activare wireless luminează intermitent cu albastru.
	Comutatorul de stare de așteptare de pe aspirator nu este setat pe „AUTO”.	Setați comutatorul de stare de așteptare de pe aspirator pe „AUTO”.
	La aspirator sunt înregistrate mai mult de 10 mașini.	Efectuați din nou înregistrarea mașinii. Dacă la aspirator sunt înregistrate mai mult de 10 mașini, mașina înregistrată prima va fi anulată automat.
	Aspiratorul a șters toate înregistrările mașinii.	Efectuați din nou înregistrarea mașinii.
	Nicio sursă de alimentare	Alimentați cu energie mașina și aspiratorul.
	Mașina și aspiratorul se află la distanță unul de celălalt (în afara ariei de transmisie).	Aduceți mașina și aspiratorul mai aproape unul de celălalt. Distanța maximă de transmisie este de aproximativ 10 m, însă aceasta poate varia în funcție de circumstanțe.
	Perturbații radioelectrice de la alte aparate care generează unde radio de mare intensitate.	Țineți mașina și aspiratorul la distanță de aparate precum dispozitive Wi-Fi și cuptoare cu microunde.
Aspiratorul funcționează atunci când mașina nu este în funcțiune.	Alți utilizatori folosesc activarea wireless a aspiratorului cu mașinile acestora.	Opriti butonul de activare wireless al celorlalte mașini sau anulați înregistrarea celorlalte mașini.

ÎNȚREȚINERE

⚠️ ATENȚIE: Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și cartușul acumulatorului scos înainte de a executa lucrările de inspecție și întreținere.

NOTĂ: Nu utilizați niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanțe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.

Pentru a menține SIGURANȚA și FIABILITATEA produsului, reparațiile și orice alte lucrări de întreținere sau reglare trebuie executate de centre de service Makita autorizate sau proprii, folosind întotdeauna piese de

schimb Makita.

După utilizare

Ștergeți mașina cu o cârpă uscată sau cu o cârpă ușor umezită în apă cu săpun, la intervale regulate.

ACCESORII OPȚIONALE

⚠️ ATENȚIE: Folosiți accesoriile sau piesele auxiliare recomandate pentru mașina dumneavoastră Makita în acest manual. Utilizarea oricăror alte accesorii sau piese auxiliare poate prezenta risc de vătămare corporală. Utilizați accesoriile și piesele auxiliare numai în scopul destinat.

Dacă aveți nevoie de asistență sau de mai multe detalii referitoare la aceste accesorii, adresați-vă centrului local de service Makita.

- Hârtie abrazivă (tip arici)
- Protecție pentru taler
- Taler
- Sac de praf
- Ham
- Capac de protecție
- Adaptor de acumulator
- Unitate wireless
- Acumulator și încărcător original Makita

NOTĂ: Unele articole din listă pot fi incluse ca accesorii standard în ambalajul de scule. Acestea pot diferi în funcție de țară.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	BO001CG	BO002CG	BO003CG	BO004CG
Діаметр підкладки-підшови	125 мм	150 мм	125 мм	150 мм
Частота обертання	6 000 – 10 000 хв ⁻¹			
Діаметр обертання	5,0 мм		3,0 мм	
Загальна довжина	234 мм	247 мм	233 мм	246 мм
Номінальна напруга	Максимум 36–40 В пост. струму			
Маса нетто * ¹	0,92 кг	0,98 кг	0,91 кг	0,96 кг

- Оскільки наша програма наукових досліджень і розробок триває безперервно, наведені тут технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.
 - У різних країнах технічні характеристики можуть бути різними.
 - Маса відповідно до процедури ЕРТА 01/2014 представлена в таблиці.
- *1: Вага без приладдя та касет з акумулятором

Застосовна касета з акумулятором і зарядний пристрій

Касета з акумулятором	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F *: рекомендований акумулятор
Зарядний пристрій	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

- Деякі касети з акумулятором і зарядні пристрої, які вказано вище, можуть бути недоступними залежно від вашого регіону або місця перебування.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуйте лише касети з акумулятором і зарядні пристрої, зазначені вище. Використання будь-яких інших касет з акумулятором і зарядних пристроїв може призвести до травмування й/або пожежі.

Рекомендоване джерело енергопостачання з дротовим підключенням

Портативний блок живлення	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
---------------------------	---------------------------

- У деяких регіонах певні моделі джерел енергопостачання з дротовим підключенням, які вказано вище, можуть бути недоступні.
- Перед використанням джерела енергопостачання з дротовим підключенням прочитайте інструкції та попереджувальні написи на них.

Символи

Далі наведено символи, які можуть застосовуватися для позначення обладнання. Перед користуванням переконайтеся, що ви розумієте їхнє значення.



Читайте інструкцію з експлуатації.



Надягайте засоби захисту очей.



Будьте особливо уважні та обережні!



Щоб знизити ризик отримання травм, розміщуйте шнур подалі від перешкод.



Використовуйте шнур живлення відповідно до призначення. Пошкоджений шнур підвищує ризик травмування.



Ni-MH
Li-ion

Тільки для країн ЄС

Через наявність в обладнанні небезпечних компонентів відходи електричного та електронного обладнання, акумулятори та батареї можуть негативно впливати на навколишнє середовище та здоров'я людини.

Не викидайте електричні та електронні прилади або батареї разом з побутовими відходами!

Відповідно до директиви ЄС стосовно відходів електричного та електронного обладнання, акумуляторів, батарей та відходів акумуляторів і батарей, а також відповідно до її адаптації до національного законодавства, відходи електричного обладнання, акумулятори слід зберігати окремо й доставляти на пункт роздільного збору комунальних відходів, який працює з дотриманням правил охорони навколишнього середовища.

Це позначено символом у вигляді перекресленого сміттєвого контейнера з колесами, нанесеним на обладнання.

Призначення

Інструмент призначено для шліфування великих поверхонь деревини, пластмаси та металу, а також пофарбованих поверхонь.

Шум

Рівень шуму за шкалою А в типовому виконанні, визначений відповідно до стандарту EN62841-2-4:

Модель	Рівень звукового тиску (L_{pA}): (дБ (А))	Похибка (К): (дБ (А))
BO001CG	78	3
BO002CG	78	3
BO003CG	77	3
BO004CG	77	3

Рівень шуму під час роботи може перевищувати 80 дБ (А).

ПРИМІТКА: Заявлене значення шуму було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

ПРИМІТКА: Заявлене значення шуму може також використовуватися для попереднього оцінювання впливу.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Користуйтеся засобами захисту органів слуху.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Залежно від умов використання рівень шуму під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятися від заявленого значення вібрації; особливо сильно на це впливає тип деталі, що оброблюється.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Вібрація

Загальна величина вібрації (векторна сума трьох напрямків) визначена згідно з EN62841-2-4: Режим роботи: шліфування металевої плити

Модель	Розповсюдження вібрації ($a_{H1 A-G}$): (m/s^2)	Похибка (К): (m/s^2)
BO001CG	3,2	1,5
BO002CG	2,7	1,5
BO003CG	2,9	1,5
BO004CG	2,5	1,5

ПРИМІТКА: Заявлене загальне значення вібрації було виміряно відповідно до стандартних методів тестування й може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим.

ПРИМІТКА: Заявлене загальне значення вібрації може також використовуватися для попереднього оцінювання впливу.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Залежно від умов використання вібрація під час фактичної роботи електроінструмента може відрізнятися від заявленого значення вібрації; особливо сильно на це впливає тип деталі, що оброблюється.

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забезпечте належні запобіжні заходи для захисту оператора, що відповідатимуть умовам використання інструмента (слід брати до уваги всі складові робочого циклу, як-от час, коли інструмент вимкнено та коли він починає працювати на холостому ході під час запуску).

Декларації відповідності

Тільки для країн Європи

Декларації відповідності наведено в Додатку А цієї інструкції з експлуатації.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ДОТРИМАННЯ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Загальні застереження щодо техніки безпеки при роботі з електроінструментами

▲ПОПЕРЕДЖЕННЯ Уважно ознайомтеся з усіма попередженнями, інструкціями, рисунками й технічними характеристиками, які стосуються цього електроінструмента. Невиконання наведених далі інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі й (або) тяжких травм.

Збережіть усі інструкції з техніки безпеки та експлуатації на майбутнє.

Термін «електроінструмент», зазначений у інструкції з техніки безпеки, стосується електроінструмента, який функціонує від електромережі (електроінструмент з кабелем живлення), або електроінструмента з живленням від батареї (безпроводний електроінструмент).

Попередження про дотримання правил техніки безпеки під час роботи зі шліфувальною машиною

1. Обов'язково використовуйте захисні окуляри. Звичайні або сонцезахисні окуляри НЕ Є захисними.
2. Тримайте інструмент міцно.
3. Не залишайте працюючий інструмент. Запускайте інструмент тільки тоді, коли тримаєте його в руках.
4. Інструмент не має гідроізоляції, тому не слід зволожувати поверхню оброблюваної деталі.
5. Під час шліфування провітрюйте робоче приміщення належним чином.
6. Деякі матеріали містять хімічні речовини, які можуть бути токсичними. Будьте обережні, щоб не допустити вдихання пилу та його контакту зі шкірою. Дотримуйтеся правил техніки безпеки, передбачених виробником матеріалу.
7. Під час шліфування цим інструментом деяких виробів, пофарбованого покриття та деревини може утворюватися пил, що містить небезпечні речовини. Використовуйте відповідні засоби захисту органів дихання.
8. Перед початком роботи перевірте відсутність тріщин або пошкоджень на підкладці. Тріщини або зруйновані деталі можуть призвести до тілесних ушкоджень.
9. Під час роботи з інструментом необхідно забезпечити надійну опору та утримувати рівновагу. Під час роботи нагорі слід стежити, щоб нікого не було внизу. Падіння інструмента або деталей пристрою з висоти може призвести до серйозних травм.
10. Не використовуйте приладдя, не рекомендоване виробником. Безпека приладдя, не рекомендованого виробником, не гарантується, навіть якщо його можна приєднати до виробу.
11. Тримайте руки й тіло подалі від нижньої частини інструмента під час використання.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: НИКОЛИ НЕ втрачайте пильності та не розслабляйтеся під час користування виробом (що можливо при частому користуванні); обов'язково строго дотримуйтеся відповідних правил безпеки. **НЕНАЛЕЖНЕ ВИКОРИСТАННЯ** або недотримання правил безпеки, викладених у цій інструкції з експлуатації, може призвести до серйозних травм.

Попередження щодо безпечного використання адаптера акумулятора

1. Якщо шнур нагрівся, припиніть використовувати виріб і вимкніть інструмент/

пристрій. Перед повторним запуском дайте їм охолонути.

2. Перш ніж переносити або залишати без нагляду інструмент/пристрій, зніміть адаптер з інструмента/пристрою або відцепіть тримач акумулятора від себе тощо.
 - Шнур може зачепитися за людей або перешкоди поблизу та спричинити травму.
 - Ви можете ненавмисно потягнути інструмент/пристрій, прикріплений до вашого тіла, і це може спричинити ваше падіння або падіння інструмента/пристрою, що призведе до травмування.
3. Застосовуючи виріб під час роботи на висоті, завжди використовуйте ремінь безпеки. Майте на увазі, що випадкове падіння інструмента/пристрою може вплинути на вашу рівновагу, через що ви можете впасти з висоти.
4. Не зберігайте та не використовуйте цей виріб із перекрученим шнуром. Пошкоджений або заплутаний шнур може збільшити ризик ураження електричним струмом або займання через коротке замикання електропроводки.
5. Перед використанням перевірте шнур і компоненти виробу на наявність будь-яких несправностей. У разі виявлення будь-яких несправностей негайно припиніть використовувати виріб і зверніться до авторизованого або заводського сервісного центру компанії Makita.

Важливі інструкції з безпеки для касети з акумулятором

1. Перед тим як користуватися касетою з акумулятором, слід прочитати всі інструкції та застережні знаки щодо (1) зарядного пристрою акумулятора, (2) акумулятора та (3) виробів, що працюють від акумулятора.
2. Не розбирайте касету з акумулятором і не змінюйте її конструкцію. Це може призвести до пожежі, перегріву або вибуху.
3. Якщо період роботи дуже покоротшав, слід негайно припинити користування. Це може призвести до виникнення ризику перегріву, опіку та навіть вибуху.
4. У разі потрапляння електроліту в очі слід промити їх чистою водою та негайно звернутися до лікаря. Це може призвести до втрати зору.
5. Не закоротіть касету з акумулятором.
 - (1) Не слід торкатися клем будь-яким струмопровідним матеріалом.
 - (2) Не слід зберігати касету з акумулятором у ємності з іншими металевими предметами, такими як цвяхи, монети тощо.
 - (3) Не залишайте касету з акумулятором під дощем, запобігайте контакту з водою.Коротке замикання може призвести до появи значного струму, перегріву, можливих опіків та навіть виходу з ладу.
6. Не слід зберігати й використовувати інструмент і касету з акумулятором у місцях, де

температура може сягнути чи перевищити 50 °C (122 °F).

7. Не слід спалювати касету з акумулятором, навіть якщо вона була неодноразово пошкоджена або повністю спрацьована. Касета з акумулятором може вибухнути у вогні.
8. Заборонено забивати цвяхи в касету з акумулятором, різати, ламати, кидати, впускати касету з акумулятором або вдаряти її твердим предметом. Це може призвести до пожежі, перегріву або вибуху.
9. Не слід використовувати пошкоджений акумулятор.
10. Літій-іонні акумулятори, що містяться в інструменті, мають відповідати вимогам законів про небезпечні товари.
Під час транспортування за допомогою комерційних перевезень, наприклад із залученням третьої сторони та експедиторів, необхідно дотримуватись особливих вимог, вказаних на пакуванні й у маркуванні.
Під час підготування позиції до відправлення необхідно проконсультуватись зі спеціалістом з небезпечних матеріалів. Крім того, слід виконувати більш докладні національні настанови, якщо такі є.
Заклейте відкриті контакти стрічкою або заховайте їх і запакуйте акумулятор таким чином, щоб він не міг рухатися в пакуванні.
11. Для утилізації касети з акумулятором витягніть її з інструмента та утилізуйте безпечним способом. Дотримуйтеся норм місцевого законодавства щодо утилізації акумуляторів.
12. Використовуйте акумулятори лише з виробами, указаними компанією Makita.
Установлення акумуляторів у невідповідні вироби може призвести до пожежі, надмірного нагрівання, вибуху чи витоку електроліту.
13. Якщо інструментом не користуватимуться протягом тривалого періоду часу, вийміть акумулятор з інструмента.
14. Під час і після використання касета з акумулятором може нагріватися, що може стати причиною опіків або низькотемпературних опіків. Будьте обережні під час поводження з гарячою касетою з акумулятором.
15. Не торкайтеся контактів інструмента відразу після використання, оскільки він може бути досить гарячим, щоб викликати опіки.
16. Не допускайте, щоб уламки, пил або земля прилипали до контактів, отворів і пазів на касеті з акумулятором. Це може призвести до перегріву, займання, вибуху та виходу з ладу інструмента або касети з акумулятором і спричинити опіки або травми.
17. Якщо інструмент не розраховано на використання поблизу високовольтних ліній електропередач, не використовуйте касету з акумулятором поблизу високовольтних ліній електропередач. Це може призвести до несправності, поломки інструмента або касети з акумулятором.
18. Тримайте акумулятор у недоступному для дітей місці.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

⚠ОБЕРЕЖНО: Використовуйте тільки акумулятори Makita. Використання акумуляторів, інших ніж оригінальні акумулятори Makita, або акумуляторів, конструкцію яких було змінено, може призвести до вибуху акумулятора і спричинити пожежу, травму або пошкодження. У зв'язку з цим також буде анульовано гарантію Makita на інструмент Makita і на зарядний пристрій.

Поради з забезпечення максимального строку експлуатації акумулятора

1. Касету з акумулятором слід заряджати до того, як він розрядиться повністю. Завжди слід зупиняти роботу інструмента та зарядити акумулятор, якщо ви помітили зменшення потужності інструмента.
2. Ніколи не слід заряджати повторно повністю заряджену касету з акумулятором. Перезарядження скорочує строк експлуатації акумулятора.
3. Заряджайте касету з акумулятором при кімнатній температурі 10°C - 40°C (50°F - 104°F). Перед тим як заряджати касету з акумулятором, слід зачекати, доки вона охолоне.
4. Коли касета з акумулятором не використовується, виймайте її з інструмента або зарядного пристрою.
5. Якщо касета з акумулятором не використовувалася тривалий час (понад шість місяців), її слід зарядити.

Важливі інструкції з безпеки для бездротового модуля

1. Не розбирайте бездротовий модуль і не намагайтеся втручатися в його роботу.
2. Зберігайте бездротовий модуль у недоступному для дітей місці. При випадковому проковтуванні негайно зверніться до лікаря.
3. Використовуйте бездротовий модуль лише з інструментами Makita.
4. Не тримайте бездротовий модуль під дощем або в умовах підвищеної вологості.
5. Не використовуйте бездротовий модуль у місцях, де температура перевищує 50°C.
6. Не використовуйте бездротовий модуль неподалік від медичних приборів, таких як кардіостимулятори.
7. Не використовуйте бездротовий модуль поруч з автоматизованими пристроями. Таке використання може спричинити збої або помилки в роботі автоматизованих пристроїв.
8. Не використовуйте бездротовий модуль у місцях, де він може піддаватися впливу високої температури, статичної електрики або електричних перешкод.
9. Бездротовий модуль може генерувати електромагнітні поля (ЕМП), нешкідливі для користувача.
10. Бездротовий модуль є точним

інструментом. Будьте уважні, щоб не влучити або не вдарити бездротовий модуль.

11. Не торкайтеся контактів бездротового модуля голими руками або металевими предметами.
12. Перш ніж установлювати бездротовий модуль, обов'язково вийміть акумулятор.
13. Не відкривайте кришку відсіку в місцях, де в нього може потрапити пил або вода. Завжди тримайте вхідний отвір відсіку в чистоті.
14. Завжди вставляйте бездротовий модуль правильною стороною.
15. Не натискайте занадто сильно кнопку активації на бездротовому модулі та не робіть це гострим предметом.
16. Під час роботи завжди закривайте кришку відсіку.
17. Не виймайте бездротовий модуль із відсіку, поки на інструмент подається живлення. Це може призвести до несправності бездротового модуля.
18. Не видаляйте наклейку на бездротовому модулі.
19. Не розміщуйте будь-які наклейки на бездротовому модулі.
20. Не залишайте бездротовий модуль під впливом статичної електрики або електричних перешкод.
21. Не залишайте бездротовий модуль під впливом високої температури, наприклад на сидінні автомобіля на сонці.
22. Не залишайте бездротовий модуль у запаленому або заповненому місці або в місці, де може утворитися корозійний газ.
23. Раптова зміна температури може призвести до конденсації вологи на бездротовому модулі. Не використовуйте бездротовий модуль, поки волога не висохне повністю.
24. Під час чищення бездротового модуля обережно протирайте його сухою м'якою тканиною. Не використовуйте бензин, розчинник, електропровідне мастило тощо.
25. Зберігайте бездротовий модуль в упаковці з комплекту постачання або в контейнері, захищеному від дії статичної електрики.
26. Не вставляйте у відсік інструмента будь-які інші пристрої, крім бездротового модуля Makita.
27. Не використовуйте інструмент із пошкодженою кришкою відсіку. Потраплення у відсік води, пилу та бруду може привести до несправності.
28. Не тягніть і не скручуйте кришку відсіку більше, ніж необхідно. Установіть кришку на місце, якщо вона від'єдналася від інструмента.
29. Замініть кришку відсіку, якщо її було загублено або пошкоджено.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ВКАЗІВКИ.

ОПИС РОБОТИ

⚠ОБЕРЕЖНО: Обов'язково переконайтеся, що прилад вимкнено, а касету з акумулятором знято, перед регулюванням або перевіркою функціонування інструмента.

Встановлення та зняття касети з акумулятором

⚠ОБЕРЕЖНО: Завжди вимикайте інструмент перед встановленням або зняттям касети з акумулятором.

⚠ОБЕРЕЖНО: Під час встановлення або зняття касети з акумулятором слід міцно тримати інструмент та касету з акумулятором. Якщо ви утримуватимете інструмент та касету з акумулятором недостатньо міцно, вони можуть вислизнути з рук, що може призвести до пошкодження інструмента та касети з акумулятором або може спричинити травми.

Щоб установити касету з акумулятором, слід сумістити виступ на касеті з акумулятором із пазом у корпусі й вставити касету на місце. Вставляйте її до кінця, щоб вона зафіксувалася з легким клацанням. Якщо ви бачите червоний індикатор, як показано на рисунку, її не зафіксовано повністю.

Щоб зняти касету з акумулятором, слід витягнути її з інструмента, натиснувши на кнопку в передній частині касети.

► **Рис. 1:** 1. Червоний індикатор 2. Кнопка 3. Касета з акумулятором

⚠ОБЕРЕЖНО: Завжди вставляйте касету з акумулятором повністю, щоб червоного індикатора не було видно. Якщо цього не зробити, касета може випадково випасти з інструмента та завдати травми вам або людям, що знаходяться поряд.

⚠ОБЕРЕЖНО: Не встановлюйте касету з акумулятором із зусиллям. Якщо касета не вставляється легко, то це означає, що ви її неправильно вставляєте.

Відображення залишкового заряду акумулятора

Натисніть кнопку перевірки на касеті з акумулятором для відображення залишкового ресурсу акумулятора. Індикаторні лампи загоряться на кілька секунд.

► **Рис. 2:** 1. Індикаторні лампи 2. Кнопка перевірки

Індикаторні лампи			Залишковий ресурс
 Горить	 Вимк.	 Блимає	
			від 75 до 100%
			від 50 до 75%

Індикаторні лампи			Залишковий ресурс
Горить	Вимк.	Блимає	
Горить	Вимк.	Блимає	
			від 25 до 50%
			від 0 до 25%
			Зарядіть акумулятор.
			Можливо, акумулятор вийшов з ладу.

ПРИМІТКА: Залежно від умов використання та температури оточуючого середовища показання можуть незначним чином відрізнятися від дійсного ресурсу.

ПРИМІТКА: Перша (дальня ліва) індикаторна лампа блимає під час роботи захисної системи акумулятора.

Дія вимикача

⚠ОБЕРЕЖНО: Не вмикайте інструмент, коли він стоїть на оброблюваній деталі або на робочому столі. Це може призвести до травм або пошкодження.

Вмикання та вимикання інструмента

Натисніть кнопку живлення, щоб запустити інструмент.

Натисніть кнопку живлення ще раз, щоб зупинити інструмент.

► **Рис.3:** 1. Кнопка живлення

Диск регулювання швидкості

УВАГА: Якщо інструмент протягом тривалого часу експлуатується на низькій швидкості, двигун перевантажується, що призводить до порушень у роботі інструмента.

УВАГА: Диск регулювання швидкості можна повертати тільки в межах від 1 до 5, а також у зворотному напрямку. Не намагайтеся повернути його силою за межу відмітки 5 або 1, тому що це може призвести до виходу з ладу функції регулювання.

Частоту обертання можна змінити, повертаючи диск регулювання швидкості. Щоб підвищити частоту обертання, поверніть диск у напрямку цифри 5. Щоб знизити частоту обертання, поверніть регулятор у напрямку цифри 1.

Співвідношення між номером налаштування на регуляторі та приблизною швидкістю обертання див. у наведеній нижче таблиці.

Номер	Частота обертання
1	6 000
2	6 500
3	8 000
4	9 500
5	10 000

► **Рис.4:** 1. Диск регулювання швидкості

Функції електронного обладнання

Для полегшення роботи інструмент оснащено електронними функціями, описаними нижче.

Функція плавного запуску

Функція плавного запуску гасить поштовх під час запуску інструмента.

Контроль постійної частоти обертання

Пристрій електронного контролю частоти обертання для підтримки постійної частоти обертання. Ця функція дає змогу виконувати чистову обробку завдяки підтриманню постійної швидкості роботи інструмента навіть під навантаженням.

Електричне гальмо

Електричне гальмо швидко зупиняє інструмент для гарантування безпеки та зручної роботи.

Функція запобігання раптовому перезапущу

Якщо натиснути кнопку живлення, коли до інструмента підключено будь-яке джерело живлення (наприклад, касету з акумулятором тощо), інструмент не вмикається.

Щоб увімкнути інструмент, знову натисніть кнопку живлення.

Система захисту інструмента/акумулятора

Інструмент оснащено системою захисту інструмента/акумулятора. Ця система автоматично вимикає живлення двигуна з метою збільшення терміну служби інструмента та акумулятора. Інструмент автоматично зупиняється під час роботи, якщо інструмент або акумулятор перебувають у зазначених нижче умовах.

Захист від перевантаження

Якщо інструмент або акумулятор використовується в умовах надмірного споживання струму, інструмент автоматично вимикається без будь-якого попередження. У такому разі вимкніть інструмент і припиніть роботу, під час виконання якої інструмент зазнав перевантаження. Щоб перезапустити інструмент, увімкніть його знову.

Захист від перегрівання

Коли інструмент або акумулятор перегріється, інструмент зупиниться автоматично. У такому випадку дозвольте інструменту й акумулятору охолонути, перш ніж знову ввімкнути інструмент.

Захист від надмірного розрядження

Коли заряд акумулятора стає недостатнім для подальшої роботи, інструмент автоматично зупиняється. У такому випадку вийміть акумулятор з інструмента та зарядіть його.

Захист від інших неполадок

Система захисту також забезпечує захист від інших неполадок, які можуть призвести до пошкодження інструмента, і забезпечує автоматичне зупинення інструмента. У разі тимчасової зупинки або припинення роботи інструмента виконайте всі зазначені нижче дії для усунення причини зупинки.

1. Переконайтеся, що всі перемикачі перебувають у вимкненому положенні, а потім знов увімкніть інструмент, щоб запустити його повторно.
2. Зарядіть акумулятор(-и) або замініть його(їх) зарядженим(-и).
3. Дайте інструменту й акумулятору(-ам) охолонути.

Якщо після відновлення вихідного стану системи захисту ситуація не зміниться, зверніться до місцевого сервісного центру Makita.

ЗБОРКА

⚠ОБЕРЕЖНО: Обов'язково переконайтеся, що прилад вимкнено, а касету з акумулятором знято, перш ніж проводити будь-які роботи з інструментом.

Установлення або зняття захисної накладки

Захисна накладка запобігає зносу липучки на підкладці.

1. Перед установленням захисної накладки видалять із підкладки весь бруд і сміття.
 2. Прикріпіть захисну накладку до підкладки, сумістивши отвори для гвинтів і для всмоктування пилу в захисній накладці та підкладці.
- **Рис.5:** 1. Захисна накладка 2. Підкладка
3. Отвори для гвинтів 4. Отвори для всмоктування пилу

Коли липучка на захисній накладці буде зношена, зніміть захисну накладку й установіть нову.

Щоб зняти захисну накладку, підчепіть її за край.

Установлення або зняття наждачного паперу

⚠ОБЕРЕЖНО: Перед роботою переконайтеся, що наждачний папір надійно закріплено. В іншому разі наждачний папір може бовтатися, що спричинить ковзання та призведе до нерівномірного шліфування.

⚠ОБЕРЕЖНО: Переконайтеся, що підкладку надійно закріплено належним чином.

Послаблення кріплення призведе до порушення балансу й викличе надмірну вібрацію, що може стати причиною втрати контролю над інструментом.

⚠ОБЕРЕЖНО: Переконайтеся, що підкладку, захисну накладку й наждачний папір суміщено та надійно закріплено.

⚠ОБЕРЕЖНО: Використовуйте лише наждачний папір. За жодних умов не використовуйте наждачний папір, чутливий до тиску.

ПРИМІТКА: Наждачний папір також можна прикріпити безпосередньо до підкладки.

1. Видаліть із захисної накладки весь бруд і сміття.

2. Прикріпіть абразивний лист до захисної накладки.

— Якщо це абразивний лист паперового типу з отворами для всмоктування пилу, вирівняйте ці отвори з отворами в захисній накладці.

— Якщо це абразивний лист сітчастого типу, вирівняйте його по формі із захисною накладкою.

- **Рис.6:** 1. Абразивний лист 2. Захисна накладка
3. Отвори для всмоктування пилу

Щоб зняти абразивний лист, підчепіть його за край, утримуючи захисну накладку, щоб не зняти її теж.

Установлення та зняття мішка для пилу

Надягніть мішок для пилу в зборі на штуцер для виведення пилу заду корпусу двигуна. Повністю вставте штуцер для виведення пилу у вхідний канал мішка для пилу до фіксації.

Щоб зняти мішок для пилу в зборі, візьміть і потягніть його за пилосахисний ковпак.

- **Рис.7:** 1. Штуцер для виведення пилу 2. Вхідний канал мішка для пилу 3. Пилосахисний ковпак 4. Мішок для пилу

УВАГА: Під час перенесення інструмента не тримайте його за мішок для пилу. Це може призвести до падіння й пошкодження інструмента.

Видалення пилу

Щоб пил збирався нормально, спорожняйте мішок для пилу, коли він заповниться приблизно до половини.

1. Зніміть мішок для пилу з пилосахисного ковпака, натиснувши обидві кнопки.

2. Обережно постукайте по дну мішка для пилу, щоб спорожнити його.
- **Рис.8:** 1. Мішок для пилу 2. Пилозахисний ковпак 3. Кнопка

Підключення пиłosоса

Щоб забезпечити чистоту під час шліфування, під'єднайте до інструмента пиłosос Makita.

УВАГА: Під час використання інструмента з ранцевим пиłosосом завжди користуйтеся передньою манжетою (постачається разом з інструментом). Це дасть змогу зменшити рівень статичної електрики.

1. Якщо до шланга прикріплена інша манжета, зніміть її.
2. Накрутіть передню манжету, що постачається разом з інструментом, на шланг. Переконайтеся, що передню манжету надійно прикручено до шланга.
- **Рис.9:** 1. Передня манжета (постачається разом з інструментом) 2. Шланг 3. Пиłosос 4. Інша манжета

3. Прикріпіть передню манжету поверх штуцера для виведення пилу інструмента.

Надягніть передню манжету на штуцер для виведення пилу до упору, а потім щільно закрутіть передню манжету за стрілкою, як показано на рисунку.

- **Рис.10:** 1. Штуцер для виведення пилу 2. Передня манжета (постачається разом з інструментом)

Для пиłosоса не ранцевого типу

Шланг також можна підключити до передньої манжети 22 і передньої манжети 24. Передня манжета 22 і передня манжета 24 є додатковим приладдя або постачаються разом із пиłosосом.

- **Рис.11:** 1. Передня манжета 22 (додаткове приладдя або постачається з пиłosосом) 2. Передня манжета 24 (додаткове приладдя або постачається з пиłosосом)

Установлення та зняття адаптера акумулятора

УВАГА: Переконайтеся, що на з'єднанні між інструментом і адаптером акумулятора немає пилу. Скупчення пилу може спричинити несправність.

1. Щоб установити адаптер акумулятора, вирівняйте значок стрілки на адаптері акумулятора зі значком на інструменті.
2. Вставте адаптер акумулятора до упору, доки він не зафіксується на місці з легким клацанням.
- **Рис.12:** 1. Інструмент 2. Адаптер акумулятора 3. Стрілка

Щоб виїняти адаптер акумулятора, просто зніміть його, одночасно натискаючи обидві кнопки.

- **Рис.13:** 1. Кнопка

Налаштування адаптера акумулятора

⚠ОБЕРЕЖНО: Не використовуйте інструмент із пошкодженим з'єднувальним шнуром.

УВАГА: Правильно користуйтеся з'єднувальним шнуром. Не переміщуйте інструмент шляхом його перетягування за з'єднувальний шнур. Тримайте з'єднувальний шнур подалі від джерел нагрівання, мастил та гострих крайок. Інакше це може призвести до пошкодження з'єднувального шнура.

Повісьте адаптер акумулятора на поясний ремінь. Тримач шнура допомагає контролювати положення шнура. За потреби прикріпіть тримач шнура за допомогою гвинта праворуч або ліворуч від адаптера акумулятора.

- **Рис.14:** 1. Тримач шнура

Пов'язка

Пов'язка допомагає контролювати положення шнура.

1. Надягніть пов'язку на руку, а потім відрегулюйте її довжину.

2. Протягніть з'єднувальний шнур через отвір тримача.

- **Рис.15:** 1. Пов'язка 2. Тримач з отвором

⚠ОБЕРЕЖНО: Не намагайтеся силоміць відкривати тримач. Невиконання цієї умови може призвести до його прогинання й пошкодження.

Ремінець шланга

Постачається в комплекті з адаптером акумулятора зі шнуром довжиною 5 м (додаткове приладдя)

Під час використання пиłosоса, підключеного до інструмента, ремінець шланга може застосовуватися для втримання шнура й шланга, щоб вони не плуталися.

Закріпіть шнур і шланг ремінцем шланга з інтервалами приблизно в 1 м, як показано на рисунку.

- **Рис.16:** 1. Хомут шланга 2. Шнур 3. Шланг 4. Приблизно 1 м

РОБОТА

Операція шліфування

⚠ОБЕРЕЖНО: Завжди перевіряйте надійність кріплення оброблюваної деталі.

⚠ОБЕРЕЖНО: Якщо під час роботи утворюється багато пилу, використовуйте пилозахисну маску.

⚠ОБЕРЕЖНО: Не торкайтеся наждачного паперу, що обертається. Недотримання цієї вимоги може призвести до травм.

УВАГА: Заборонено запускати інструмент без наждачного паперу. Це може призвести до серйозного пошкодження захисної накладки або підкладки.

УВАГА: Не прикладайте силу до інструмента. Надмірний тиск може призвести до погіршення ефективності шліфування, пошкодження наждачного паперу та/або скорочення терміну служби інструмента.

УВАГА: Не використовуйте цей інструмент для полірування. Не прикріплюйте до інструмента полірувальне приладдя, наприклад губку. Недотримання цієї вимоги може призвести до несправності.

Тримайте інструмент міцно. Увімкніть інструмент і зачекайте, поки він досягне налаштованої швидкості. Потім обережно розмістіть інструмент на робочій поверхні. Тримайте інструмент таким чином, щоб підкладка була розташована врівень із робочою поверхнею, і не тисніть на інструмент.

► Рис.17

Використання ременів

Додаткове приладдя

Ремені дають змогу працювати, розмістивши адаптер акумулятора на спині.

До ременів можна прикріпити карабін. Інструмент можна зачепити за карабін, використовуючи гачок. Порядок установлення гачка дивіться в розділі «Встановлення гачка».

► Рис.18: 1. Ремені 2. Карабін

Використання захисного чохла

Додаткове приладдя

УВАГА: Перш ніж вибрати захисний чохол, переконайтеся, що він підходить до вашого ранцевого пілососа. Захисний чохол підходить лише до ранцевого пілососа окремих моделей.

Приклади сумісних моделей:

- VC008G / GCV05
- VC009G / GCV06

Вище наведено лише частину прикладів. Щоб дізнатися, чи сумісний ваш ранцевий пілосос із захисним чохом, зверніться до нашого сервісного центру.

Захисний чохол захищає ранцевий пілосос і адаптер акумулятора, а також дає змогу носити ранцевий пілосос і адаптер акумулятора разом на спині.

1. Вкрутіть гвинти, що кріплять ремені ранцевого пілососа.

► Рис.19: 1. Ранцевий пілосос 2. Ремені ранцевого пілососа 3. Гвинт

2. Вставте ранцевий пілосос у захисний чохол (для ранцевого пілососа).

► Рис.20: 1. Захисний чохол (для ранцевого пілососа)

3. Закріпіть ремені ранцевого пілососа, використовуючи гвинти.

► Рис.21

4. Помістіть елементи живлення адаптера акумулятора в захисний чохол (для адаптера акумулятора), а потім закріпіть захисний чохол (для адаптера акумулятора) на ременях, як показано на рисунку.

► Рис.22: 1. Захисний чохол (для адаптера акумулятора)

5. До ременів можна прикріпити карабін. Інструмент можна зачепити за карабін, використовуючи гачок. Порядок установлення гачка дивіться в розділі «Встановлення гачка».

► Рис.23: 1. Захисний чохол (для адаптера акумулятора) 2. Захисний чохол (для ранцевого пілососа) 3. Карабін

Встановлення гачка

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуйте підвісні/монтажні елементи лише за призначенням, тобто для підвішування інструмента на ремінь для інструментів у перервах між роботами.

⚠ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не допускайте перевантаження гачка через завелике зусилля. Інакше нерегулярне перевантаження може призвести до пошкодження інструмента й травмування.

⚠ОБЕРЕЖНО: Під час установлення гачка надійно зафіксуйте його гвинтом. В іншому випадку гачок може від'єднатися від інструмента, що може призвести до травми.

⚠ОБЕРЕЖНО: Перш ніж випустити інструмент із рук, переконайтеся в надійності підвішування. Недостатньо надійне підвішування чи підвішування в нестійкому положенні можуть призвести до падіння інструмента та травмування.

⚠ОБЕРЕЖНО: Використовуйте достатньо міцний карабін. Інакше карабін може зламатися, що призведе до травм.

Інструмент можна зачепити за карабін, використовуючи гачок.

► **Рис.24:** 1. Гачок 2. Карабін

Гачок можна встановлювати з будь-якої сторони інструмента. Для встановлення гачка вставте його в отвір в інструменті, а потім зафіксуйте гачок гвинтом. Щоб зняти гачок, відкрутіть гвинт і витягніть його.

► **Рис.25:** 1. Отвір 2. Гач 3. Гвинт

ФУНКЦІЯ БЕЗДРОТОВОЇ АКТИВАЦІЇ

Для чого призначена функція бездротової активації

Використання функції бездротової активації забезпечує чистоту та комфортну роботу. Після під'єднання до інструмента сумісного пиłosоса його можна буде автоматично запускати разом з інструментом.

► **Рис.26**

Щоб скористатися функцією бездротової активації, підготуйте наступні компоненти:

- бездротовий модуль (додаткове обладнання);
- пиłosос, який підтримує функцію бездротової активації.

Налаштування функції бездротової активації наведено далі. Щоб отримати докладні інструкції, зверніться до відповідного розділу.

1. Установлення бездротового модуля
2. Реєстрація інструмента для пиłosоса
3. Увімкнення функції бездротової активації

Установлення бездротового модуля

Додаткове приладдя

⚠ОБЕРЕЖНО: Під час установлення бездротового модуля розташуйте інструмент на рівній і стійкій поверхні.

УВАГА: Перед установленням бездротового модуля очистіть інструмент від пилу та бруду. Пил або бруд можуть стати причиною несправності, якщо вони потраплять у відсік бездротового пристрою.

УВАГА: Щоб уникнути несправностей, викликаних статичною електрикою, перш ніж торкатися бездротового модуля, доторкніться до деталі, яка допоможе зняти електростатичний заряд, наприклад до металевої частини інструменту.

УВАГА: Під час установлення бездротового модуля завжди стежте за тим, щоб уставляти його правильною стороною та щоб кришка відсіку була повністю закрита.

1. Відкрийте кришку на інструменті, як показано на малюнку.

► **Рис.27:** 1. Кришка

2. Вставте бездротовий модуль у відсік і закрийте кришку.

Під час установлення бездротового модуля сумістіть виступи із заглибленнями у відсіку.

► **Рис.28:** 1. Бездротовий модуль 2. Виступ 3. Кришка 4. Заглиблення

Під час вивільнення бездротового модуля відкривайте кришку повільно. Гачки на зворотному боці кришки зачеплять бездротовий модуль, якщо потягнути за кришку.

► **Рис.29:** 1. Бездротовий модуль 2. Гачок 3. Кришка

Після зняття бездротового модуля зберігайте його в упаковці з комплекту постачання або в контейнері, захищеному від дії статичної електрики.

УВАГА: Під час вивільнення бездротового модуля завжди використовуйте гачки на зворотному боці кришки. Якщо гачки не захопили бездротовий модуль, повністю закрийте кришку та знову повільно відкрийте її.

Реєстрація інструмента для пиłosоса

ПРИМІТКА: Для реєстрації інструмента потрібно мати пиłosос Makita, який підтримує функцію бездротової активації.

ПРИМІТКА: Установіть бездротовий модуль в інструмент перед початком реєстрації.

ПРИМІТКА: Під час реєстрації інструмента не натискайте курок вмикача або кнопку живлення пиłosоса.

ПРИМІТКА: Див. також посібник з експлуатації пиłosоса.

Для увімкнення пиłosоса одночасно з інструментом спочатку виконайте реєстрацію інструмента.

1. Уставте акумулятори в пиłosос та інструмент.
2. Установіть перемикач режиму очікування на пиłosосі в положення «АUTO».

► **Рис.30:** 1. Перемикач режиму очікування

3. Натисніть кнопку бездротової активації на пілососі та втримуйте її протягом 3 секунд, поки індикатор бездротової активації не почне блимати зеленим кольором. Потім так само натисніть кнопку бездротової активації на інструменті.
- **Рис.31:** 1. Кнопка бездротової активації
2. Індикатор бездротової активації

Якщо пілосос та інструмент з'єднані успішно, індикатори бездротової активації світлитимуться зеленим світлом протягом 2 секунд, а потім почнуть блимати синім кольором.

ПРИМІТКА: Індикатори бездротової активації припинять блимати зеленим кольором за 20 секунд. Натисніть кнопку бездротової активації на інструменті, поки блимає індикатор бездротової активації на пілососі. Якщо індикатор бездротової активації не блимає зеленим, короткочасно натисніть кнопку бездротової активації, а потім знову натисніть і втримуйте її.

ПРИМІТКА: Якщо потрібно зареєструвати два або більше інструментів для одного пілососа, виконайте реєстрацію інструментів послідовно, один за одним.

Увімкнення функції бездротової активації

ПРИМІТКА: Завершіть реєстрацію інструмента для пілососа до використання бездротової активації.

ПРИМІТКА: Див. також посібник з експлуатації пілососа.

Після реєстрації інструмента пілосос вмикатиметься автоматично, коли починає працювати інструмент.

Опис стану індикатора бездротової активації

- **Рис.35:** 1. Індикатор бездротової активації

Індикатор бездротової активації відображає стан функції бездротової активації. Значення стану індикатора див. у таблиці нижче.

Стан	Індикатор бездротової активації				Опис
	Колір	 Увімк.	 Блимає	Тривалість	
Режим очікування	Синій			2 години	Доступна бездротова активація пілососа. Індикатор автоматично вимкнеться, якщо протягом 2 годин не буде виконуватися ніяка операція.
				Коли інструмент працює.	Доступна бездротова активація пілососа, інструмент працює.
Реєстрація інструмента	Зелений			20 секунд	Готовність до реєстрації інструмента. Очікування реєстрації пілососом.
				2 секунди	Реєстрація інструмента завершена. Індикатор бездротової активації починає блимати синім кольором.
Скасування реєстрації інструмента	Червоний			20 секунд	Готовність до скасування реєстрації інструмента. Очікування скасування пілососом.
				2 секунди	Скасування реєстрації інструмента завершено. Індикатор бездротової активації починає блимати синім кольором.

1. Установіть бездротовий модуль в інструмент.
2. З'єднайте шланг пілососа з інструментом.
- **Рис.32**
3. Установіть перемикач режиму очікування на пілососі в положення «АUTO».
- **Рис.33:** 1. Перемикач режиму очікування
4. Натисніть і відпустіть кнопку бездротової активації на інструменті. Індикатор бездротової активації почне блимати синім кольором.
- **Рис.34:** 1. Кнопка бездротової активації
2. Індикатор бездротової активації
5. Увімкніть інструмент. Перевірте, чи працює пілосос під час роботи інструмента.
- Щоб вимкнути бездротову активацію пілососа, натисніть кнопку бездротової активації на інструменті.

ПРИМІТКА: Індикатор бездротової активації на інструменті припинить блимати синім, якщо він не використовується протягом 2 годин. У цьому випадку встановіть перемикач режиму очікування на пілососі в положення «АUTO» та знову натисніть кнопку бездротової активації на інструменті.

ПРИМІТКА: Пілосос вмикається та зупиняється із затримкою. Існує затримка, коли пілосос визначає перемикання інструмента в робочий режим.

ПРИМІТКА: Дальність передачі бездротового модуля змінюється в залежності від місця розташування й навколишніх умов.

ПРИМІТКА: Якщо для одного пілососа зареєстровано два або більше інструменти, пілосос може почати працювати, навіть якщо ви не вмикали інструмент, коли інший користувач застосовує функцію бездротової активації.

Стан	Індикатор бездротової активації				Опис
	Колір	 Увімк.	 Блимає	Тривалість	
Інше	Червоний			3 секунди	На бездротовий модуль подається живлення, функція бездротової активації вмикається.
	Вимк.	—		—	Бездротова активація пилососа вимкнена.

Скасування реєстрації інструмента для пилососа

Виконайте наступні дії, щоб скасувати реєстрацію інструмента для пилососа.

1. Уставте акумулятори в пилосос та інструмент.
2. Установіть перемикач режиму очікування на пилососі в положення «АВТО».

► **Рис.36:** 1. Перемикач режиму очікування

3. Натискайте кнопку бездротової активації на пилососі протягом 6 секунд. Індикатор бездротової активації почне блимати зеленим, а потім загориться червоним кольором. Після цього так само натисніть кнопку бездротової активації на інструменті.

- **Рис.37:** 1. Кнопка бездротової активації
2. Індикатор бездротової активації

Якщо скасування виконано успішно, індикатори бездротової активації світлитимуться червоним світлом протягом 2 секунд, а потім почнуть блимати синім кольором.

ПРИМІТКА: Індикатори бездротової активації припинять блимати червоним кольором за 20 секунд. Натисніть кнопку бездротової активації на інструменті, поки блимає індикатор бездротової активації на пилососі. Якщо індикатор бездротової активації не блимає червоним, короткочасно натисніть кнопку бездротової активації, а потім знову натисніть і втримуйте її.

Усунення несправностей функції бездротової активації

Перш ніж звертатися з приводу ремонту інструмента, проведіть його перевірку самостійно. У разі виявлення несправності, яку не описано в цьому посібнику, не намагайтеся розібрати інструмент. Натомість зверніться до авторизованих сервісних центрів Makita та використовуйте для ремонту тільки запасні частини виробництва компанії Makita.

Стан відхилення від норми	Можлива причина (несправність)	Спосіб виправлення
Індикатор бездротової активації не світитися або не блимає.	Бездротовий модуль не встановлено в інструмент. Бездротовий модуль встановлено в інструмент неправильно.	Установіть бездротовий модуль.
	Контакти бездротового модуля або роз'єм забруднені.	Акуратно витріть пил і бруд на контактах бездротового модуля та очистіть роз'єм.
	Кнопку бездротової активації на інструменті не натиснуто.	Натисніть і відпустіть кнопку бездротової активації на інструменті.
	Перемикач режиму очікування на пилососі не встановлено в положення «АВТО».	Установіть перемикач режиму очікування на пилососі в положення «АВТО».
	Відсутнє живлення	Підключіть інструмент і пилосос до джерела живлення.

Стан відхилення від норми	Можлива причина (несправність)	Спосіб виправлення
Неможливо успішно закінчити реєстрацію інструмента або скасувати реєстрацію інструмента.	Бездротовий модуль не встановлено в інструмент. Бездротовий модуль встановлено в інструмент неправильно.	Установіть бездротовий модуль.
	Контакти бездротового модуля або роз'єм забруднені.	Акуратно витріть пил і бруд на контактах бездротового модуля та очистіть роз'єм.
	Перемикач режиму очікування на пілососі не встановлено в положення «АВТО».	Установіть перемикач режиму очікування на пілососі в положення «АВТО».
	Відсутнє живлення	Підключіть інструмент і пілосос до джерела живлення.
	Неправильна операція	Натисніть і відпустіть кнопку бездротової активації, а потім знову виконайте процедуру реєстрації або скасування реєстрації.
	Інструмент і пілосос знаходяться далеко один від одного (за межами радіуса дії передавача).	Розташуйте інструмент і пілосос ближче один до одного. Максимальна відстань передачі складає близько 10 м, проте вона залежить від конкретних умов експлуатації.
	Перед завершенням реєстрації інструмента / скасуванням: – було натиснуто вимикач на інструменті; або – було натиснуто кнопку живлення на пілососі.	Натисніть і відпустіть кнопку бездротової активації, а потім знову виконайте процедуру реєстрації або скасування реєстрації.
	Процедура реєстрації для інструмента або пілососа не завершена.	Виконайте дії з реєстрації, які стосуються інструмента й пілососа, в один часовий проміжок.
	Радіоперешкоди від інших приладів, які генерують радіохвилі високої потужності.	Тримайте інструмент і пілосос подалі від приладів, як-от пристрої Wi-Fi і мікрохвильові печі.
Пілосос не вмикається під час роботи інструмента.	Бездротовий модуль не встановлено в інструмент. Бездротовий модуль встановлено в інструмент неправильно.	Установіть бездротовий модуль.
	Контакти бездротового модуля або роз'єм забруднені.	Акуратно витріть пил і бруд на контактах бездротового модуля та очистіть роз'єм.
	Кнопку бездротової активації на інструменті не натиснуто.	Натисніть і відпустіть кнопку бездротової активації та переконайтеся, що індикатор бездротової активації блимає синім кольором.
	Перемикач режиму очікування на пілососі не встановлено в положення «АВТО».	Установіть перемикач режиму очікування на пілососі в положення «АВТО».
	У пілососі зареєстровано понад 10 інструментів.	Виконайте реєстрацію інструмента ще раз. Якщо в пілососі зареєстровано понад 10 інструментів, дані про інструмент, який було зареєстровано найпершим, будуть автоматично вилучені.
	Пілосос вилучив дані про реєстрацію всіх інструментів.	Виконайте реєстрацію інструмента ще раз.
	Відсутнє живлення	Підключіть інструмент і пілосос до джерела живлення.
	Інструмент і пілосос знаходяться далеко один від одного (за межами радіуса дії передавача).	Розташуйте інструмент і пілосос ближче один до одного. Максимальна відстань передачі складає близько 10 м, проте вона залежить від конкретних умов експлуатації.
	Радіоперешкоди від інших приладів, які генерують радіохвилі високої потужності.	Тримайте інструмент і пілосос подалі від приладів, як-от пристрої Wi-Fi і мікрохвильові печі.
Пілосос працює, коли інструмент не використовується.	Інші користувачі застосовують функцію бездротової активації пілососа з їхніми інструментами.	Вимкніть за допомогою кнопки бездротову активацію інших інструментів або скасуйте їх реєстрацію.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

⚠ОБЕРЕЖНО: Перед здійсненням перевірки або обслуговування завжди перевіряйте, щоб інструмент був вимкнений, а касета з акумулятором була знята.

УВАГА: Ніколи не використовуйте газолін, бензин, розріджувач, спирт та подібні речовини. Їх використання може призвести до зміни кольору, деформації або появи тріщин.

Для забезпечення БЕЗПЕКИ та НАДІЙНОСТІ продукції, її ремонт, а також роботи з обслуговування або регулювання повинні виконуватись уповноваженими або заводськими сервісними центрами Makita із використанням запчастин виробництва компанії Makita.

Після використання

Регулярно протирайте інструмент сухою або трохи змоченою в мильній воді тканиною.

ДОДАТКОВЕ ПРИЛАДДЯ

⚠ОБЕРЕЖНО: Це додаткове та допоміжне обладнання рекомендовано використовувати з інструментом Makita, зазначеним у цій інструкції з експлуатації. Використання будь-якого іншого додаткового та допоміжного обладнання може становити небезпеку травмування. Використовуйте додаткове та допоміжне обладнання лише за призначенням.

У разі необхідності отримати допомогу в більш детальному ознайомленні з оснащенням звертайтеся до місцевого сервісного центру Makita.

- Наждачний папір (на липучці)
- Захисна накладка
- Підкладка
- Мішок для пилу
- Ремені
- Захисна кришка
- Адаптер акумулятора
- Бездротовий модуль
- Оригінальний акумулятор та зарядний пристрій Makita

ПРИМІТКА: Деякі елементи списку можуть входити до комплекту інструмента як стандартне приладдя. Вони можуть відрізнятися залежно від країни.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	BO001CG	BO002CG	BO003CG	BO004CG
Диаметр подошвы	125 мм	150 мм	125 мм	150 мм
Частота вращения	6 000 - 10 000 мин ⁻¹			
Диаметр орбит	5,0 мм		3,0 мм	
Общая длина	234 мм	247 мм	233 мм	246 мм
Номинальное напряжение	36 В - 40 В пост. тока макс.			
Масса нетто ^{*1}	0,92 кг	0,98 кг	0,91 кг	0,96 кг

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
 - Технические характеристики могут различаться в зависимости от страны.
 - Масса согласно ЕРТА-Procedure 01/2014 указана в таблице.
- ^{*1}: Масса без каких-либо принадлежностей или блока(-ов) аккумулятора(-ов)

Подходящий блок аккумулятора и зарядное устройство

Блок аккумулятора	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4040F* / BL4050F / BL4080F *: рекомендуемый аккумулятор
Зарядное устройство	DC40RA / DC40RB / DC40RC / DC40WA

- В зависимости от региона проживания некоторые блоки аккумуляторов и зарядные устройства, перечисленные выше, могут быть недоступны.

⚠ОСТОРОЖНО: Используйте только перечисленные выше блоки аккумуляторов и зарядные устройства. Использование других блоков аккумуляторов и зарядных устройств может привести к травме и/или пожару.

Рекомендованный источник электропитания с проводным подключением

Портативный блок питания	PDC01 / PDC1200 / PDC1500
--------------------------	---------------------------

- В некоторых регионах определенные модели перечисленных выше источников электропитания с проводным подключением могут быть недоступны.
- Перед началом использования источника электропитания с проводным подключением изучите инструкцию и предупреждающие надписи на нем.

Символы

Нижеследующие символы, которые могут использоваться для обозначения оборудования. Перед использованием убедитесь в том, что вы понимаете их значение.



Прочитайте руководство по эксплуатации.



Используйте защитные очки.



Обратите особое внимание.



Чтобы снизить риск получения травмы, располагайте шнур вдали от препятствий.



Не допускайте неправильного обращения со шнуром. При повреждении шнура увеличивается травмоопасность.



Только для стран ЕС
В связи с наличием в оборудовании опасных компонентов отходы электрического и электронного оборудования, аккумуляторы и батареи могут оказывать негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека.
Не выбрасывайте электрические и электронные устройства или батареи вместе с бытовыми отходами!
В соответствии с директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования, по аккумуляторам, батареям и отходам аккумуляторов и батарей, а также в соответствии с ее адаптацией к национальному законодательству, отходы электрического оборудования, батареи и аккумуляторы следует хранить отдельно и доставлять на пункт раздельного сбора коммунальных отходов, работающий с соблюдением правил охраны окружающей среды. Это обозначено символом в виде перечеркнутого мусорного контейнера на колесах, нанесенным на оборудование.

Назначение

Инструмент предназначен для шлифовки больших поверхностей из древесины, пластмассы и металлических материалов, а также окрашенных поверхностей.

Шум

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN62841-2-4:

Модель	Уровень звукового давления (L_{pA}): (дБ (A))	Погрешность (K): (дБ (A))
BO001CG	78	3
BO002CG	78	3
BO003CG	77	3
BO004CG	77	3

Уровень шума при выполнении работ может превышать 80 дБ (A).

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения шума измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения шума можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠ОСТОРОЖНО: Используйте средства защиты слуха.

⚠ОСТОРОЖНО: Распространение шума во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.

⚠ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Вибрация

Суммарное значение вибрации (сумма векторов по трем осям), определенное в соответствии с EN62841-2-4:
Рабочий режим: шлифовка металлической пластины

Модель	Распространение вибрации ($a_{h, AG}$): (m/s^2)	Погрешность (K): (m/s^2)
BO001CG	3,2	1,5
BO002CG	2,7	1,5
BO003CG	2,9	1,5
BO004CG	2,5	1,5

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное общее значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное общее значение распространения вибрации можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠ОСТОРОЖНО: Распространение вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента и в особенности от типа обрабатываемой детали.

⚠ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Декларации о соответствии

Только для европейских стран

Декларации о соответствии включены в Приложение А к настоящему руководству по эксплуатации.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Общие рекомендации по технике безопасности для электроинструментов

▲ОСТОРОЖНО Ознакомьтесь со всеми инструкциями по технике безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, прилагаемыми к данному электроинструменту. Несоблюдение всех приведенных далее инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или тяжелым травмам.

Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

Термин "электроинструмент" в предупреждениях относится ко всему инструменту, работающему от сети (с проводом) или на аккумуляторах (без провода).

Меры безопасности при использовании шлифовальной машины

1. Обязательно надевайте защитные очки или защитную маску для лица. Обычные или солнцезащитные очки НЕ ЯВЛЯЮТСЯ защитными очками.
2. Крепко держите инструмент.
3. Не оставляйте работающий инструмент без присмотра. Включайте инструмент только тогда, когда он находится в руках.
4. Данный инструмент не является водонепроницаемым, поэтому не следует использовать воду на поверхности обрабатываемой детали.
5. При выполнении шлифовки обеспечьте хорошую вентиляцию места проведения работ.
6. Некоторые материалы могут содержать токсичные химические вещества. Примите соответствующие меры предосторожности, чтобы избежать вдыхания или контакта с кожей таких веществ. Соблюдайте требования, указанные в паспорте безопасности материала.
7. Использование данного инструмента для шлифовки некоторых материалов, краски и древесины может привести к воздействию на пользователя пыли, содержащей опасные вещества. Используйте соответствующие средства защиты органов дыхания.
8. Перед использованием убедитесь в отсутствии трещин или разломов в платформе. Трещины или разломы могут привести к травме.
9. При работе с инструментом следите за устойчивым положением ног и сохраняйте равновесие. При работе на высоте

убедитесь в отсутствии людей внизу. Падение компонентов инструмента/машины с высоты может причинить тяжелые травмы.

10. Не используйте принадлежности, не рекомендованные производителем. Безопасность принадлежностей, не рекомендованных производителем, не гарантируется даже в том случае, если они могут быть прикреплены.
11. Не держите руки и туловище под инструментом во время его использования.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

▲ОСТОРОЖНО: НЕ ДОПУСКАЙТЕ, чтобы удобство или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством. НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.

Правила техники безопасности при эксплуатации переходника зарядного устройства

1. При сильном нагревании шнура прекратите использование изделия и выключите инструмент/машину. Дайте ему возможность остыть перед повторным запуском.
2. При переноске инструмента/машины или оставлении инструмента/машины без присмотра снимите переходник с инструмента/машины или отстегните держатель аккумулятора от своего туловища и т. п.
 - Шнур может зацепиться за находящихся рядом людей или препятствия и причинить травму.
 - Вы можете непреднамеренно потянуть за инструмент/машину, пристегнутые к туловищу, что может привести к переворачиванию или к падению инструмента/машины с причинением травмы.
3. При использовании данного изделия на высоте обязательно применяйте ремень безопасности. Следует осознавать, что случайное падение инструмента/машины может нарушить равновесие и повлечь за собой возникновение риска падения с высоты.
4. Не храните данное изделие и не работайте с ним при перекрученном шнуре. Поврежденный или спутанный шнур может увеличивать риск поражения электрическим током или возгорания из-за короткого замыкания проводки.
5. Перед использованием осмотрите шнур и компоненты изделия на предмет каких-либо отклонений от нормы. В случае обнаружения каких-либо отклонений немедленно прекратите использование изделия и обратитесь за ремонтом в авторизованные сервисные центры

Важные правила техники безопасности для работы с аккумуляторным блоком

1. Перед использованием аккумуляторного блока прочитайте все инструкции и предупреждающие надписи на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторном блоке и (3) инструменте, работающем от аккумуляторного блока.
2. Не разбирайте блок аккумулятора и не меняйте его конструкцию. Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
3. Если время работы аккумулятора noticeably сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае, может возникнуть перегрев блока, что приведет к ожогам и даже к взрыву.
4. В случае попадания электролита в глаза промойте их обильным количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.
5. Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой:
 - (1) Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.
 - (2) Не храните аккумуляторный блок в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. п.
 - (3) Не допускайте попадания на аккумуляторный блок воды или дождя.Замыкание контактов аккумуляторного блока между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможным ожогам и даже поломке блока.
6. Не храните и не используйте инструмент и аккумуляторный блок в местах, где температура может достигать или превышать 50 °C (122 °F).
7. Не бросайте аккумуляторный блок в огонь, даже если он сильно поврежден или полностью вышел из строя. Аккумуляторный блок может взорваться под действием огня.
8. Запрещено вбивать гвозди в блок аккумулятора, резать, ломать, бросать, ронять блок аккумулятора или ударять его твердым предметом. Это может привести к пожару, перегреву или взрыву.
9. Не используйте поврежденный аккумуляторный блок.
10. Входящие в комплект литий-ионные аккумуляторы должны эксплуатироваться в соответствии с требованиями законодательства об опасных товарах.

При коммерческой транспортировке, например, третьей стороной или экспедитором, необходимо нанести на упаковку специальные предупреждения и маркировку.

В процессе подготовки устройства к отправке обязательно проконсультируйтесь со специалистом по опасным материалам. Также

соблюдайте местные требования и нормы. Они могут быть строже.

Закройте или закрепите разомкнутые контакты и упакуйте аккумулятор так, чтобы он не перемещался по упаковке.

11. Для утилизации блока аккумулятора извлеките его из инструмента и утилизируйте безопасным способом. Выполняйте требования местного законодательства по утилизации аккумуляторного блока.
12. Используйте аккумуляторы только с продукцией, указанной Makita. Установка аккумуляторов на продукцию, не соответствующую требованиям, может привести к пожару, перегреву, взрыву или утечке электролита.
13. Если инструментом не будут пользоваться в течение длительного периода времени, извлеките аккумулятор из инструмента.
14. Во время и после использования блок аккумулятора может нагреваться, что может стать причиной ожогов или низкотемпературных ожогов. Будьте осторожны при обращении с горячим блоком аккумулятора.
15. Не прикасайтесь к контактам инструмента сразу после использования, поскольку они могут быть достаточно горячими, чтобы вызвать ожоги.
16. Не допускайте налипания на контакты, отверстия и пазы блока аккумулятора опилок, пыли или земли. Это может стать причиной перегрева, возгорания, взрыва или неисправности инструмента или блока аккумулятора, что может привести к ожогам или травмам.
17. Если инструмент не рассчитан на использование вблизи высоковольтных линий электропередач, не используйте блок аккумулятора вблизи высоковольтных линий электропередач. Это может привести к неисправности, поломке инструмента или блока аккумулятора.
18. Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

▲ВНИМАНИЕ: Используйте только фирменные аккумуляторные батареи Makita. Использование аккумуляторных батарей, не произведенных Makita, или батарей, которые были подвергнуты модификациям, может привести к взрыву аккумулятора, пожару, травмам и повреждению имущества. Это также автоматически аннулирует гарантию Makita на инструмент и зарядное устройство Makita.

Советы по обеспечению максимального срока службы аккумулятора

1. Заряжайте блок аккумуляторов перед его полной разрядкой. Обязательно прекратите работу с инструментом и зарядите блок аккумуляторов, если вы заметили снижение

мощности инструмента.

2. Никогда не подзаряжайте полностью заряженный блок аккумуляторов. Перезарядка сокращает срок службы аккумулятора.
3. Заряжайте блок аккумуляторов при комнатной температуре в 10 - 40 °C (50 - 104 °F). Перед зарядкой горячего блока аккумулятора дайте ему остыть.
4. Если блок аккумулятора не используется, извлеките его из инструмента или зарядного устройства.
5. Зарядите ионно-литиевый аккумуляторный блок, если вы не будете пользоваться инструментом длительное время (более шести месяцев).

Важные правила техники безопасности для работы с беспроводным блоком

1. Не разбирайте и не меняйте конструкцию беспроводного блока.
2. Храните беспроводной блок в недоступном для детей месте. При случайном проглатывании немедленно обратитесь к врачу.
3. Используйте беспроводной блок только с инструментами Makita.
4. Не подвергайте беспроводной блок воздействию дождя или влаги.
5. Не используйте беспроводной блок в тех местах, где температура превышает 50 °C.
6. Не используйте беспроводной блок в тех местах, где поблизости могут находиться медицинские инструменты, например, кардиостимуляторы.
7. Не используйте беспроводной блок в тех местах, где могут находиться автоматизированные устройства. При использовании автоматизированных устройств могут возникнуть сбои или ошибки.
8. Не используйте беспроводной блок в местах, где он может подвергаться воздействию высокой температуры, статического электричества или электрических помех.
9. Беспроводной блок может создавать электромагнитные поля (EMF), которые не представляют опасности для пользователя.
10. Беспроводной блок является точным инструментом. Не роняйте и не ударяйте беспроводной блок.
11. Не прикасайтесь к клемме беспроводного блока голыми руками или металлическими предметами.
12. Во время установки беспроводного блока обязательно вытащите аккумулятор из устройства.
13. Не открывайте крышку гнезда в таких местах, где в него может попасть пыль и вода. Входное отверстие гнезда всегда должно быть чистым.
14. Обязательно вставляйте беспроводной блок в правильном направлении.
15. Не нажимайте слишком сильно кнопку активации на беспроводном блоке и/или

не нажимайте кнопку, используя объекты с острым краем.

16. Во время работы обязательно закрывайте крышку гнезда.
17. Не вытаскивайте беспроводной блок из гнезда, если на инструмент подано питание. Это может привести к неисправной работе беспроводного блока.
18. Не снимайте наклейку с беспроводного блока.
19. Не приклеивайте к беспроводному блоку никаких наклеек.
20. Не оставляйте беспроводной блок в таких местах, где может скапливаться статическое электричество или присутствовать электрические помехи.
21. Не оставляйте беспроводной блок в местах с высокой температурой, например на сиденье автомобиля в жару.
22. Не оставляйте беспроводной блок в местах, где присутствует пыль или порошок, или может образоваться коррозионный газ.
23. Внезапное изменение температуры может привести к образованию конденсата на беспроводном блоке. Не используйте беспроводной блок до тех пор, пока конденсат полностью не высохнет.
24. При чистке беспроводного блока аккуратно протрите его сухой мягкой тканью. Не используйте бензин, разбавитель, проводящую смазку или аналогичные материалы.
25. При хранении беспроводного блока поместите его в поставляемый футляр или в контейнер без статического электричества.
26. Не вставляйте в гнездо на инструменте никаких других устройств, кроме беспроводного блока Makita.
27. Не используйте инструмент с поврежденной крышкой гнезда. В гнездо может попасть вода, пыль и грязь, это может привести к неисправности.
28. Не тяните и/или не скручивайте крышку гнезда сильнее, чем это необходимо. Если крышка отсоединилась от инструмента, установите ее на место.
29. Замените крышку гнезда, если она утеряна или повреждена.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

▲ВНИМАНИЕ: Перед регулировкой или проверкой функций инструмента обязательно убедитесь, что он выключен и его аккумуляторный блок снят.

Установка или снятие блока аккумулятора

ВНИМАНИЕ: Обязательно выключайте инструмент перед установкой и извлечением аккумуляторного блока.

ВНИМАНИЕ: При установке и извлечении аккумуляторного блока крепко удерживайте инструмент и аккумуляторный блок. Если не соблюдать это требование, они могут выскользнуть из рук, что приведет к повреждению инструмента, аккумуляторного блока и травмированию оператора.

Для установки блока аккумулятора совместите выступ блока аккумулятора с пазом в корпусе и задвиньте его на место. Устанавливайте блок до упора, чтобы он зафиксировался с небольшим щелчком. Если вы видите красный индикатор, как показано на рисунке, он не зафиксирован полностью.

Для снятия аккумуляторного блока нажмите кнопку на лицевой стороне и извлеките блок.

► **Рис.1:** 1. Красный индикатор 2. Кнопка 3. Блок аккумулятора

ВНИМАНИЕ: Обязательно устанавливайте блок аккумулятора до конца, чтобы красный индикатор не был виден. В противном случае блок аккумулятора может выпасть из инструмента и нанести травму вам или другим людям.

ВНИМАНИЕ: Не прилагайте чрезмерных усилий при установке аккумуляторного блока. Если блок не движется свободно, значит он вставлен неправильно.

Индикация оставшегося заряда аккумулятора

Нажмите кнопку проверки на аккумуляторном блоке для проверки заряда. Индикаторы загорятся на несколько секунд.

► **Рис.2:** 1. Индикаторы 2. Кнопка проверки

Индикаторы			Уровень заряда
Горит	Выкл.	Мигает	
			от 75 до 100%
			от 50 до 75%
			от 25 до 50%
			от 0 до 25%
			Зарядите аккумуляторную батарею.

Индикаторы			Уровень заряда
Горит	Выкл.	Мигает	
			Возможно, аккумуляторная батарея неисправна.

ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от условий эксплуатации и температуры окружающего воздуха индикация может незначительно отличаться от фактического значения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Первая (дальняя левая) индикаторная лампа будет мигать во время работы защитной системы аккумулятора.

Действие выключателя

ВНИМАНИЕ: Не включайте инструмент, когда он находится на обрабатываемой детали или на рабочем столе. Это может привести к травмам или повреждению.

Включение и выключение инструмента

Для запуска инструмента нажмите кнопку питания.

Для остановки инструмента нажмите кнопку питания повторно.

► **Рис.3:** 1. Кнопка питания

Диск регулировки скорости

ПРИМЕЧАНИЕ: Если инструментом пользоваться непрерывно на низкой скорости в течение продолжительного времени, двигатель будет перегружен, что приведет к поломке инструмента.

ПРИМЕЧАНИЕ: Диск регулировки скорости можно поворачивать только до цифры 5 и обратно до 1. Не применяйте силу для поворота диска за пределы значений 5 или 1, так как это может привести к отказу функции регулирования скорости.

Скорость вращения можно менять поворотом регулятора скорости. Для повышения скорости вращайте регулятор в направлении цифры 5. Для снижения скорости вращайте регулятор в направлении цифры 1. Соотношение между цифровым значением на диске и примерной скоростью вращения указано в таблице.

Цифра	Частота вращения
1	6 000
2	6 500
3	8 000
4	9 500
5	10 000

► **Рис.4:** 1. Диск регулировки скорости

Электронная функция

Для простоты эксплуатации инструмент данный оснащен следующей(-ими) электронной(-ыми) функцией(-ями).

Функция плавного запуска

Функция плавного запуска уменьшает силу толчка при запуске.

Контроль постоянной скорости

Электронное управление скоростью инструмента для достижения постоянной скорости. Эта функция обеспечивает возможность чистовой обработки благодаря тому, что скорость вращения инструмента остается постоянной даже под нагрузкой.

Электрический тормоз

Электрический тормоз быстро останавливает инструмент в целях безопасности и удобства работы с ним.

Функция предотвращения случайного запуска

В случае подключения какого-либо источника питания (например, блока аккумулятора и т. п.) к инструменту при нажатой кнопке питания инструмент не запускается.

Для запуска инструмента нажмите кнопку питания повторно.

Система защиты инструмента/аккумулятора

На инструменте предусмотрена система защиты инструмента/аккумулятора. Она автоматически отключает питание двигателя для продления срока службы инструмента и аккумулятора. Инструмент автоматически остановится во время работы в следующих случаях:

Защита от перегрузки

Если из-за способа эксплуатации инструмент или аккумулятор потребляет очень большое количество тока, он автоматически остановится без включения каких-либо индикаторов. В этом случае выключите инструмент и прекратите работу, повлекшую перегрузку инструмента. Затем включите инструмент для перезапуска.

Защита от перегрева

При перегреве инструмента или аккумулятора инструмент останавливается автоматически. В этом случае дайте инструменту/аккумулятору остыть перед повторным включением.

Защита от переразрядки

При истощении емкости аккумулятора инструмент автоматически останавливается. В этом случае извлеките аккумулятор из инструмента и зарядите

его.

Защита от других неполадок

Система защиты также обеспечивает защиту от других неполадок, способных повредить инструмент, и обеспечивает автоматическую остановку инструмента. В случае временной остановки или прекращения работы инструмента выполните все перечисленные ниже действия для устранения причины остановки.

1. Убедитесь в том, что (все) переключатель(-и) находи(я)тся в выключенном положении, а затем снова включите инструмент для повторного запуска.
2. Зарядите аккумулятор(-ы) или замените его(их) заряженным(-и).
3. Дайте инструменту и аккумулятору(-ам) остыть.

Если после возврата системы защиты в исходное состояние ситуация не изменится, обратитесь в сервисный центр Makita.

СБОРКА

▲ВНИМАНИЕ: Перед проведением каких-либо работ с инструментом обязательно убедитесь, что инструмент отключен, а блок аккумулятора снят.

Установка или снятие защиты опорной пластины

Защита опорной пластины предотвращает износ крепления типа "липучка" на опорной пластине.

1. Для установки защиты опорной пластины удалите всю грязь и посторонние вещества с опорной пластины.
2. Прикрепите защиту опорной пластины к опорной пластине, совместив резьбовые отверстия и отверстия для всасывания пыли, расположенные как в защите опорной пластины, так и в опорной пластине.

► **Рис.5:** 1. Защита опорной пластины 2. Опорная пластина 3. Резьбовые отверстия 4. Отверстия для всасывания пыли

При полном износе крепления типа "липучка" на защите опорной пластины снимите защиту опорной пластины и установите новую.

Для снятия защиты опорной пластины оторвите защиту опорной пластины начиная с края.

Укладка или снятие шлифовальной бумаги

ВНИМАНИЕ: Перед использованием убедитесь в том, что шлифовальная бумага надежно закреплена. В противном случае шлифовальная бумага может легко отслоиться, что вызовет проскальзывание и приведет к неравномерному шлифованию.

ВНИМАНИЕ: Убедитесь в том, что опорная пластина установлена правильно и надежно. Ненадежное крепление вызовет нарушение балансировки и чрезмерную вибрацию, что приведет к потере контроля над инструментом.

ВНИМАНИЕ: Убедитесь в том, что опорная пластина, защита опорной пластины и шлифовальная бумага совмещены между собой и надежно закреплены.

ВНИМАНИЕ: Используйте только шлифовальные бумаги. Ни в коем случае не используйте самоклеящиеся шлифовальные бумаги.

ПРИМЕЧАНИЕ: Шлифовальная бумага также может крепиться непосредственно к опорной пластине.

1. Полностью очистите защиту опорной пластины от грязи и посторонних веществ.
2. Прикрепите шлифовальный лист к защите опорной пластины.

— При использовании шлифовального листа бумажного типа с отверстиями для всасывания пыли совместите отверстия для всасывания пыли в бумаге с аналогичными отверстиями в защите опорной пластины.

— При использовании шлифовального листа сетчатого типа совместите его наружный контур с защитой опорной пластины.

► **Рис.6:** 1. Шлифовальный лист 2. Защита опорной пластины 3. Отверстия для всасывания пыли

Для снятия шлифовального листа оторвите шлифовальный лист начиная с края, придерживая защиту опорной пластины во избежание их совместного отрыва.

Установка и снятие пылесборного мешка

Закрепите пылесборный мешок поверх пылевыпускного патрубка у заднего конца корпуса двигателя. Наденьте входной канал пылесборного мешка на пылевыпускной патрубок до упора и фиксации.

Для снятия пылесборного мешка в сборе возьмитесь за пылезастыпный колпачок и потяните за него.

► **Рис.7:** 1. Пылевыпускной патрубок 2. Входной канал пылесборного мешка 3. Пылезастыпный колпачок 4. Пылесборный мешок

ПРИМЕЧАНИЕ: При переноске инструмента не держитесь за пылесборный мешок. Несоблюдение данного требования может привести к падению и повреждению инструмента.

Удаление пыли

Чтобы пыль собиралась нормально, опорожняйте пылесборный мешок, когда он заполнится примерно до половины.

1. Снимите пылесборный мешок с пылезастыпного колпачка, нажав на обе кнопки.

2. Слегка постучите по дну пылесборного мешка для его опорожнения.

► **Рис.8:** 1. Пылесборный мешок 2. Пылезастыпный колпачок 3. Кнопка

Подключение пылесоса

При желании выполнить чистое шлифование подсоедините к инструменту пылесос Makita.

ПРИМЕЧАНИЕ: При эксплуатации инструмента с ранцевым пылесосом обязательно используйте передний патрубок (поставляемый в комплекте с инструментом). Это ослабит статическое электричество.

1. Снимите со шланга другой патрубок, если он прикреплен.

2. Навинтите на шланг передний патрубок, поставляемый в комплекте с инструментом. Убедитесь в том, что передний патрубок надежно свинчен со шлангом.

► **Рис.9:** 1. Передний патрубок (поставляемый в комплекте с инструментом) 2. Шланг 3. Пылесос 4. Другой патрубок

3. Закрепите передний патрубок поверх пылевыпускного патрубка инструмента.

Наденьте передний патрубок на пылевыпускной патрубок до упора, а затем плотно заверните передний патрубок в направлении стрелки, как показано на рисунке.

► **Рис.10:** 1. Пылевыпускной патрубок 2. Передний патрубок (поставляемый в комплекте с инструментом)

Для пылесоса не ранцевого типа

Шланг также может соединяться с передним патрубком 22 и передним патрубком 24. Передний патрубок 22 и передний патрубок 24 являются дополнительными принадлежностями или поставляются в комплекте с пылесосом.

► **Рис.11:** 1. Передний патрубок 22 (дополнительная принадлежность или поставляется в комплекте с пылесосом) 2. Передний патрубок 24 (дополнительная принадлежность или поставляется в комплекте с пылесосом)

Установка или снятие переходника зарядного устройства

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь в отсутствии скопления пыли в месте соединения инструмента с переходником зарядного устройства. Скопление пыли может привести к возникновению неисправности.

1. Для установки переходника зарядного устройства совместите стрелку на переходнике зарядного устройства со стрелкой на инструменте.
 2. Вставьте переходник зарядного устройства до упора таким образом, чтобы он зафиксировался на месте с легким щелчком.
- **Рис.12:** 1. Инструмент 2. Переходник зарядного устройства 3. Стрелка

Для снятия переходника зарядного устройства стяните его, вдавив обе кнопки.

- **Рис.13:** 1. Кнопка

Установка переходника зарядного устройства

ВНИМАНИЕ: Не используйте инструмент, если соединительный шнур поврежден.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не допускайте неправильного обращения с соединительным шнуром. Не тяните за соединительный шнур с целью перемещения инструмента. Располагайте соединительный шнур на расстоянии от источников тепла, масел и острых краев. Несоблюдение данного требования может привести к повреждению соединительного шнура.

Повесьте переходник зарядного устройства на поясный ремень. Держатель шнура помогает в обращении со шнуром. При необходимости закрепите держатель шнура с помощью винта справа или слева от переходника зарядного устройства.

- **Рис.14:** 1. Держатель шнура

Нарукавный ремешок

Нарукавный ремешок обеспечивает удобство при обращении со шнуром.

1. Наденьте нарукавный ремешок на руку, а затем отрегулируйте длину нарукавного ремешка.
2. Вдавите соединительный шнур через щель в держателе.

- **Рис.15:** 1. Нарукавный ремешок 2. Держатель с щелью

ВНИМАНИЕ: Не применяйте силу для расширения отверстия держателя. Несоблюдение этого требования может привести к его деформации и повреждению.

Хомут шланга

Входит в комплект переходника зарядного устройства со шнуром длиной 5 м (дополнительная принадлежность)

При использовании пылесоса, подключенного к инструменту, можно использовать хомуты шланга для скрепления шнура со шлангом во избежание спутывания.

Скрепите шнур со шлангом при помощи хомутов шланга с шагом примерно 1 м, как показано на рисунке.

- **Рис.16:** 1. Хомут шланга 2. Шнур 3. Шланг
4. Около 1 м

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Шлифование

ВНИМАНИЕ: Обязательно убедитесь в том, что обрабатываемая деталь прочно закреплена.

ВНИМАНИЕ: При работе с большим количеством пыли надевайте пылезащитную маску.

ВНИМАНИЕ: Не прикасайтесь к вращающейся шлифовальной бумаге. Несоблюдение этого требования может привести к травме.

ПРИМЕЧАНИЕ: Ни в коем случае не запускайте инструмент без шлифовальной бумаги. Это может привести к серьезному повреждению защиты опорной пластины или самой опорной пластины.

ПРИМЕЧАНИЕ: Ни в коем случае не прилагайте к инструменту чрезмерных усилий. Чрезмерное давление может снизить эффективность шлифовки, повредить шлифовальную бумагу и/или сократить срок службы инструмента.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не используйте данный инструмент для полировки. Не прикрепляйте к инструменту полировальную принадлежность, в частности губку. В противном случае возможно возникновение неисправности.

Держите инструмент крепко. Включите инструмент и подождите, пока он наберет установленную скорость. Затем аккуратно поместите инструмент на поверхность обрабатываемой детали. Держите опорную пластину ровно с обрабатываемой деталью и не давите на инструмент.

- **Рис.17**

Работа с лямочным поясом

Дополнительная принадлежность

Лямочный пояс позволяет работать, нося переходник зарядного устройства у себя на спине. К лямочному поясу может прикрепляться карабин. Инструмент может подвешиваться на карабин с помощью крючка. Для установки крючка см. "Установка крючка".

Работа с защитным кожухом

Дополнительная принадлежность

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед выбором защитного кожуха убедитесь в том, что защитный кожух совместим с ранцевым пылесосом. Защитный кожух может крепиться только к конкретным моделям ранцевого пылесоса.

Примеры совместимой модели:

- VC008G / GCV05
- VC009G / GCV06

Выше приведена часть примеров. За более подробной информацией о совместимости своего ранцевого пылесоса с защитным кожухом обращайтесь в наш сервисный центр.

Защитный кожух защищает ранцевый пылесос и переходник зарядного устройства, а также позволяет работать, нося ранцевый пылесос и переходник зарядного устройства вместе у себя на спине.

1. Выверните винты, фиксирующие лямочный пояс ранцевого пылесоса.

► Рис.19: 1. Ранцевый пылесос 2. Лямочный пояс ранцевого пылесоса 3. Винт

2. Вложите ранцевый пылесос в защитный кожух (для ранцевого пылесоса).

► Рис.20: 1. Защитный кожух (для ранцевого пылесоса).

3. Зафиксируйте лямочный пояс ранцевого пылесоса, затянув винты.

► Рис.21

4. Поместите аккумуляторные части переходника зарядного устройства в защитный кожух (для переходника зарядного устройства) 2. Защитный лямочный пояс в петли защитного кожуха (для переходника зарядного устройства), как показано на рисунке.

► Рис.22: 1. Защитный кожух (для переходника зарядного устройства)

5. К лямочному поясу может прикрепляться карабин. Инструмент может подвешиваться на карабин с помощью крючка. Для установки крючка см. "Установка крючка".

► Рис.23: 1. Защитный кожух (для переходника зарядного устройства) 2. Защитный кожух (для ранцевого пылесоса).
3. Карабин

Установка крючка

⚠ОСТОРОЖНО: Используйте подвесные/монтажные элементы только по назначению, то есть для подвешивания инструмента на пояс для инструментов в перерывах между работами.

⚠ОСТОРОЖНО: Старайтесь не перегружать крючок, прилагая к нему слишком большое усилие. В противном случае неравномерная перегруженность может вызывать повреждения инструмента, которые могут привести к получению травмы.

⚠ВНИМАНИЕ: При установке крючка надежно фиксируйте его винтом. В противном случае крючок может отсоединиться от инструмента, что может привести к травме.

⚠ВНИМАНИЕ: Прежде чем выпустить инструмент из рук, убедитесь в надежности подвеса. Недостаточно надежный подвес или подвешивание в неустойчивом положении могут привести к падению инструмента и травмам.

⚠ВНИМАНИЕ: Используйте карабин, имеющий достаточную прочность. В противном случае карабин может сломаться и причинить травму.

Инструмент может подвешиваться на карабин с помощью крючка.

► Рис.24: 1. Крючок 2. Карабин

Крючок может устанавливаться с любой стороны от инструмента. Для установки крючка вставьте его в отверстие инструмента, а затем закрепите крючок винтом. Для снятия ослабьте винт, а затем выньте его.

► Рис.25: 1. Отверстие 2. Крючок 3. Винт

ФУНКЦИЯ БЕСПРОВОДНОЙ АКТИВАЦИИ

Что позволяет делать функция беспроводной активации

Функция беспроводной активации обеспечивает беспрепятственную и удобную работу. Подключив к инструменту поддерживаемый пылесос, можно его автоматически запускать, используя переключатель инструмента.

► Рис.26

Чтобы использовать функцию беспроводной активации, подготовьте следующие компоненты:

- Беспроводной блок (Дополнительные принадлежности)
- Пылесос, который поддерживает функцию беспроводной активации

Обзор настройки функции беспроводной активации

выглядит следующим образом. Подробные процедуры см. в каждом разделе.

1. Установка беспроводного блока
2. Регистрация инструмента для пылесоса
3. Запуск функции беспроводной активации

Установка беспроводного блока

Дополнительные принадлежности

ВНИМАНИЕ: При установке беспроводного блока поместите инструмент на ровную и устойчивую поверхность.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед началом установки беспроводного блока очистите пыль и грязь на инструменте. Если пыль или грязь попадет в гнездо беспроводного блока, это может привести к неисправности.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во избежание сбоев, вызванных статическим электричеством, прежде чем поднимать беспроводной блок, прикоснитесь к материалу, позволяющему снять статический разряд, например, к металлической части инструмента.

ПРИМЕЧАНИЕ: При установке беспроводного блока всегда следите за тем, чтобы беспроводной блок был вставлен в правильном направлении, и крышка была полностью закрыта.

1. Откройте крышку на инструменте, как показано на рисунке.

► **Рис.27:** 1. Крышка

2. Вставьте беспроводной блок в гнездо и закройте крышку.

При вставке беспроводного блока выравнивайте выступы с углубленными участками в гнезде.

► **Рис.28:** 1. Беспроводной блок 2. Защита 3. Крышка 4. Углубленный участок

При извлечении беспроводного блока медленно откройте крышку. Если потянуть крышку, то крючки на обратной стороне крышки поднимут беспроводной блок.

► **Рис.29:** 1. Беспроводной блок 2. Крючок 3. Крышка

После извлечения беспроводного блока поместите его в поставляемый футляр или в контейнер без статического электричества.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для снятия беспроводного блока обязательно используйте крючки на обратной стороне крышки. Если крючки не захватывают беспроводной блок, полностью закройте крышку и снова медленно откройте ее.

Регистрация инструмента для пылесоса

ПРИМЕЧАНИЕ: Для регистрации инструмента необходим пылесос Makita, поддерживающий функцию беспроводной активации.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед началом регистрации инструмента завершите установку беспроводного блока в инструмент.

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время регистрации инструмента не тяните за триггерный переключатель и не включайте выключатель питания на пылесосе.

ПРИМЕЧАНИЕ: См. также руководство по эксплуатации пылесоса.

Если необходимо активировать пылесос одновременно с переключением инструмента, сначала завершите регистрацию инструмента.

1. Установите аккумулятор в пылесос и инструмент.

2. Установите выключатель режима ожидания на пылесосе в положение «АUTO» (автоматический).

► **Рис.30:** 1. Выключатель режима ожидания

3. Нажмите и удерживайте кнопку беспроводной активации на пылесосе в течение 3 секунд, пока лампа беспроводной активации не замигает зеленым цветом. Затем таким же образом нажмите кнопку беспроводной активации на инструменте.

► **Рис.31:** 1. Кнопка беспроводной активации 2. Лампа беспроводной активации

Если пылесос и инструмент надежно соединены друг с другом, то лампы беспроводной активации будут гореть зеленым светом в течение 2 секунд, затем начнут мигать синим цветом.

ПРИМЕЧАНИЕ: Через 20 секунд лампы беспроводной активации связи закончат мигать зеленым цветом. Если на пылесосе мигает лампа беспроводной активации, нажмите кнопку беспроводной активации на инструменте. Если лампа беспроводной активации не мигает зеленым цветом, нажмите кнопку беспроводной активации на короткое время, а затем снова удерживайте ее.

ПРИМЕЧАНИЕ: При выполнении двух или более регистраций инструмента для одного пылесоса завершите регистрацию инструмента одну за другой.

Запуск функции беспроводной активации

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед беспроводной активацией завершите регистрацию инструмента для пылесоса.

ПРИМЕЧАНИЕ: См. также руководство по эксплуатации пылесоса.

После регистрации инструмента для пылесоса можно использовать переключатель инструмента для автоматического запуска пылесоса.

1. Установите беспроводной блок в инструмент.

2. Подсоедините шланг пылесоса к инструменту.

► Рис.32

3. Установите выключатель режима ожидания на пылесосе в положение «АUTO» (автоматический).

► Рис.33: 1. Выключатель режима ожидания

4. На короткое время нажмите кнопку беспроводной активации на инструменте. Лампа беспроводной активации мигает синим цветом.

► Рис.34: 1. Кнопка беспроводной активации
2. Лампа беспроводной активации

5. Включите инструмент. Проверьте, работает ли пылесос во время работы инструмента.

Чтобы остановить беспроводную активацию пылесоса, нажмите кнопку беспроводной активации на инструменте.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если в течение 2 часов не будет выполняться никаких действий, то лампа беспроводной активации на инструменте перестанет мигать синим цветом. В этом случае установите выключатель режима ожидания на пылесосе в положение «АUTO» и снова нажмите кнопку беспроводной активации на инструменте.

ПРИМЕЧАНИЕ: Пылесос запускается/останавливается с задержкой. Когда пылесос обнаруживает переключение выключателя инструмента, возникает временная задержка.

ПРИМЕЧАНИЕ: Дальность передачи беспроводного блока может варьироваться в зависимости от местоположения и окружающих предметов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если за одним пылесосом закреплено два или несколько инструментов, то пылесос может начать работать, даже если вы не включаете свой инструмент, поскольку другой пользователь использует функцию беспроводной активации.

Описание статуса лампы беспроводной активации

► Рис.35: 1. Лампа беспроводной активации

Лампа беспроводной активации отображает состояние функции беспроводной активации. Значения состояния лампы см. в таблице ниже.

Состояние	Лампа беспроводной активации				Описание
	Цвет	 Вкл	 Мигает	Продолжительность	
Ожидание	Синий			2 часа	Доступна беспроводная активация пылесоса. Если в течение 2 часов не будет выполняться никаких операций, лампа автоматически выключится.
				Пока инструмент работает.	Доступна беспроводная активация пылесоса, инструмент работает.
Регистрация инструмента	Зеленая			20 секунд	Готовность к регистрации инструмента. Ожидание регистрации пылесосом.
				2 секунды	Регистрация инструмента завершена. Лампа беспроводной активации начнет мигать синим цветом.
Отмена регистрации инструмента	Красная			20 секунд	Готовность к отмене регистрации инструмента. Ожидание отмены пылесосом.
				2 секунды	Отмена регистрации инструмента завершена. Лампа беспроводной активации начнет мигать синим цветом.
Прочие	Красная			3 секунд	На беспроводной блок подается питание, и запускается функция беспроводной активации.
	Выкл		-	-	Беспроводная активация пылесоса прекращается.

Отмена регистрации инструмента для пылесоса

При отмене регистрации инструмента для пылесоса выполните следующую процедуру.

1. Установите аккумулятор в пылесос и инструмент.
2. Установите выключатель режима ожидания на пылесосе в положение «АUTO» (автоматический).

► Рис.36: 1. Выключатель режима ожидания

3. Нажмите и удерживайте кнопку беспроводной активации на пылесосе в течение 6 секунд.

Лампа беспроводной активации мигает зеленым, а затем переключается на красный цвет. После этого нажмите кнопку беспроводной активации на инструменте таким же образом.

► Рис.37: 1. Кнопка беспроводной активации
2. Лампа беспроводной активации

Если отмена выполнена успешно, лампы беспроводной активации загорятся красным цветом на 2 секунды и начнут мигать синим цветом.

ПРИМЕЧАНИЕ: По истечении 20 секунд лампы беспроводной активации прекращают мигать красным цветом. Если на пылесосе мигает лампа беспроводной активации, нажмите кнопку беспроводной активации на инструменте. Если лампа беспроводной активации не мигает красным цветом, нажмите кнопку беспроводной активации на короткое время, а затем снова удерживайте ее.

Поиск и устранение неисправностей для функции беспроводной активации

Прежде чем обращаться по поводу ремонта, проведите осмотр самостоятельно. Если обнаружена неисправность, не указанная в руководстве, не пытайтесь разобрать инструмент. Обратитесь в один из авторизованных сервисных центров Makita, в которых для ремонта всегда используются оригинальные детали Makita.

Состояние неисправности	Возможная причина (неисправности)	Способ устранения
Лампа беспроводной активации не горит/мигает.	Беспроводной блок не установлен в инструмент. Беспроводной блок неправильно установлен в инструмент.	Правильно установите беспроводной блок.
	Грязь на клемме беспроводного блока и/или гнезда.	Аккуратно вытрите пыль и грязь на клемме беспроводного блока и очистите гнездо.
	Не нажата кнопка беспроводной активации на инструменте.	На короткое время нажмите кнопку беспроводной активации на инструменте.
	Выключатель режима ожидания на пылесосе не установлен в положение «АUTO» (автоматический).	Установите выключатель режима ожидания на пылесосе в положение «АUTO» (автоматический).
	Отсутствует электропитание	Подайте питание на инструмент и пылесос.
Не удается успешно завершить регистрацию/отмену регистрации инструмента.	Беспроводной блок не установлен в инструмент. Беспроводной блок неправильно установлен в инструмент.	Правильно установите беспроводной блок.
	Грязь на клемме беспроводного блока и/или гнезда.	Аккуратно вытрите пыль и грязь на клемме беспроводного блока и очистите гнездо.
	Выключатель режима ожидания на пылесосе не установлен в положение «АUTO» (автоматический).	Установите выключатель режима ожидания на пылесосе в положение «АUTO» (автоматический).
	Отсутствует электропитание	Подайте питание на инструмент и пылесос.
	Неверная операция	На короткое время нажмите кнопку беспроводной активации и снова выполните процедуру регистрации/отмены.
	Большое расстояние между инструментом и пылесосом (вне диапазона передачи).	Расположите инструмент и пылесос ближе друг к другу. Максимальное расстояние передачи составляет приблизительно 10 м, однако оно может изменяться в зависимости от обстоятельств.
	Перед завершением регистрации инструмента/отменой; - выключатель инструмента переведен в положение «On» (Вкл.); или - кнопка питания на пылесосе переведена в положение «On» (Вкл.).	На короткое время нажмите кнопку беспроводной активации и снова выполните процедуру регистрации/отмены.
	Процедура регистрации инструмента для инструмента или пылесоса не завершена.	Одновременно выполните процедуры регистрации инструмента для инструмента и для пылесоса.
	Радиопомехи от других приборов, которые генерируют радиоволны высокой интенсивности.	Избегайте эксплуатации инструмента и пылесоса рядом с такими приборами, как устройства Wi-Fi и микроволновые печи.

Состояние неисправности	Возможная причина (неисправности)	Способ устранения
Пылесос не работает при использовании переключателя инструмента.	Беспроводной блок не установлен в инструмент. Беспроводной блок неправильно установлен в инструмент.	Правильно установите беспроводной блок.
	Грязь на клемме беспроводного блока и/или гнезда.	Аккуратно вытрите пыль и грязь на клемме беспроводного блока и очистите гнездо.
	Не нажата кнопка беспроводной активации на инструменте.	На короткое время нажмите кнопку беспроводной активации и убедитесь в том, что лампа беспроводной активации мигает синим цветом.
	Выключатель режима ожидания на пылесосе не установлен в положение «АУТО» (автоматический).	Установите выключатель режима ожидания на пылесосе в положение «АУТО» (автоматический).
	В пылесосе зарегистрировано более 10 инструментов.	Выполните повторную регистрацию инструмента. Если в пылесосе зарегистрировано более 10 инструментов, инструмент, зарегистрированный самым первым, будет автоматически отменен.
	Пылесос удалил все записи регистрации инструментов.	Выполните повторную регистрацию инструмента.
	Отсутствует электропитание	Подайте питание на инструмент и пылесос.
	Большое расстояние между инструментом и пылесосом (вне диапазона передачи).	Расположите инструмент и пылесос ближе друг к другу. Максимальное расстояние передачи составляет приблизительно 10 м, однако оно может изменяться в зависимости от обстоятельств.
Пылесос работает в то время, когда инструмент не работает.	Радиопомехи от других приборов, которые генерируют радиоволны высокой интенсивности.	Избегайте эксплуатации инструмента и пылесоса рядом с такими приборами, как устройства Wi-Fi и микроволновые печи.
	Другие пользователи используют беспроводную активацию пылесоса с помощью своих инструментов.	Отключите кнопку беспроводной активации других инструментов или отмените регистрацию инструмента для других инструментов.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ВНИМАНИЕ: Перед проведением проверки или работ по техобслуживанию всегда проверяйте, что инструмент выключен, а блок аккумулятора снят.

ПРИМЕЧАНИЕ: Запрещается использовать бензин, растворители, спирт и другие подобные жидкости. Это может привести к обесцвечиванию, деформации и трещинам.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita или сервис-центрах предприятия с использованием только сменных частей производства Makita.

После использования

Регулярно протирайте инструмент сухой или слегка смоченной в мыльной воде тканью.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

⚠ВНИМАНИЕ: Данные принадлежности или приспособления рекомендуются для использования с инструментом Makita, указанным в настоящем руководстве. Использование других принадлежностей или приспособлений может привести к получению травмы. Используйте принадлежность или приспособление только по указанному назначению.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь с вашим сервис-центром Makita.

- Шлифовальная бумага (с креплением типа "липучка")
- Защита опорной пластины
- Опорная пластина
- Пылесборный мешок
- Лямочный пояс
- Защитный кожух
- Переходник зарядного устройства
- Беспроводной блок
- Оригинальный аккумулятор и зарядное устройство Makita

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые элементы списка могут входить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho, Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com



885A69A960 EN, SL, SQ, BG, HR, MK, SR, RO, UK, RU 20240913
--